F. Walthéry

Mittéï - Borgers - Jidéhem

Natacha

DOLMEN
EDITORIAL

F. Walthéry

Natacha

Tomo 3

La azafata y la Mona Lisa

Natacha y la guerra de los monigotes

Instantáneas para Caltech

Las máquinas inseguras

¡Bill ha desaparecido!

Atención, un flechazo puede provocar un tortazo

Natacha en Moscú

¡Feliz cumpleaños, Buddy!

El nacimiento de Natacha

DOLMEN EDITORIAL

François Walthéry, rodeado por algunos de los personajes a los que ha dado vida a lo largo de su carrera artística.

Natacha integral 3
© Dupuis 2009 by Walthéry, Mittéï, Borgers, Jidéhem, www.dupuis.com. - © 2015 T. Dolmen Editorial sobre la presente edición
Primera edición: julio de 2015 – **ISBN:** 978-84-16436-06-4 **Depósito Legal:** PM 945-2014
C/Oms, 53 07003 Palma de Mallorca – *dolmen@dolmeneditorial.com*
Texto e ilustraciones: Walthéry, Mittéï, Jidéhem, Borgers, Seron. - **Textos de los extras:** Patrick Pinchart. - **Traducción:** Natalia Rabassa.
Rotulación y diseño: Fernando Fuentes y Consuelo Goberna. - **Asesores editoriales y corrección:** Alfons Moliné y Carlos De Gregorio. - **Diseño de Portada:** Azahara Carreras (sobre un diseño de Fernando Fuentes). - **Editor:** Vicente García. - **Dirección:** Darío Arca.
Todas las imágenes son copyright © de sus respectivos propietarios y/ o licenciatarios y se han incluido en el libro a modo de complemento para el cuerpo teórico del texto y para situarlo en su contexto histórico correspondiente. En caso de que se observara cualquier tipo de omisión, ésta se rectificará en futuras ediciones.

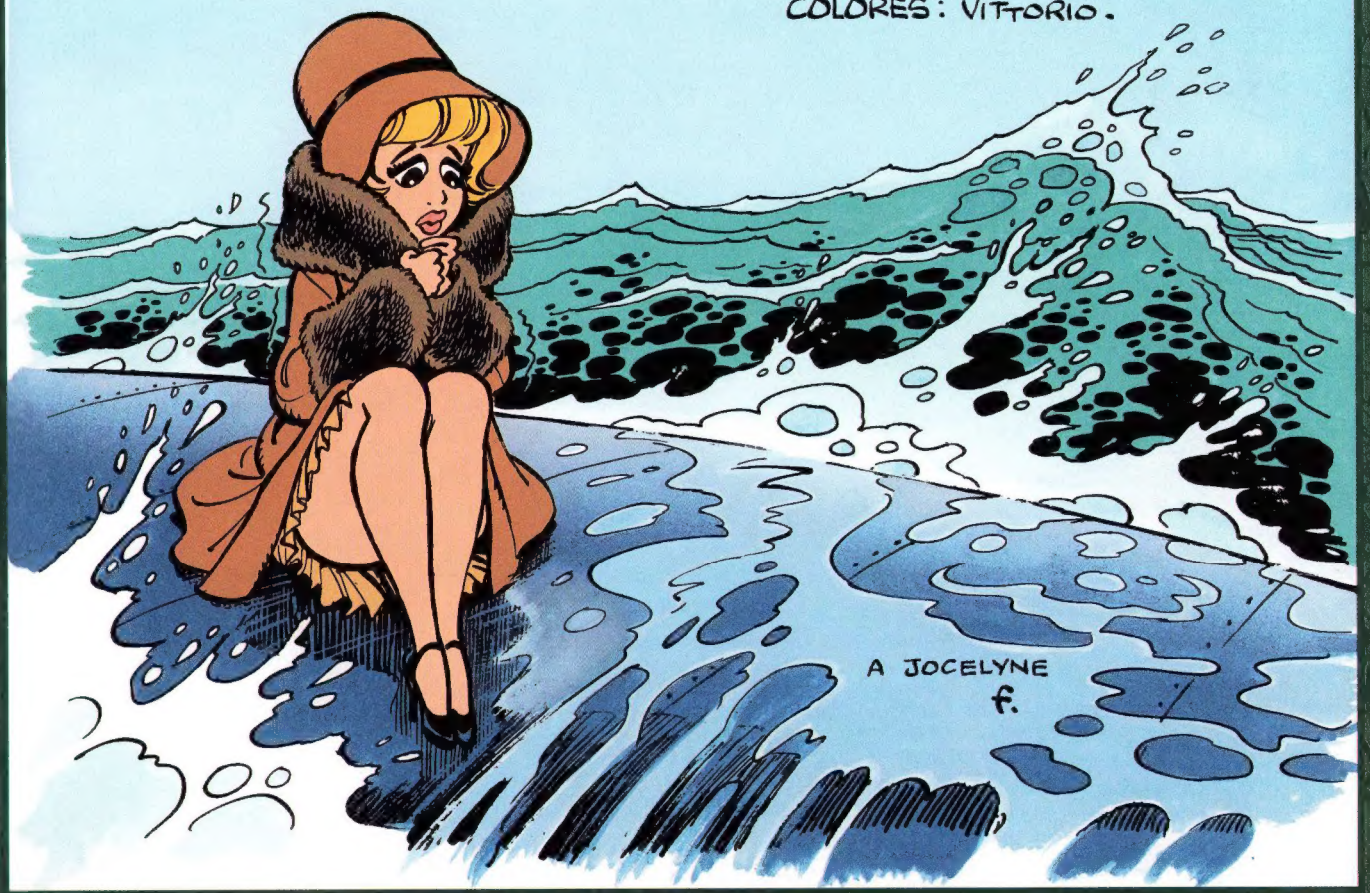
«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)»

LA AZAFATA Y LA MONA LISA

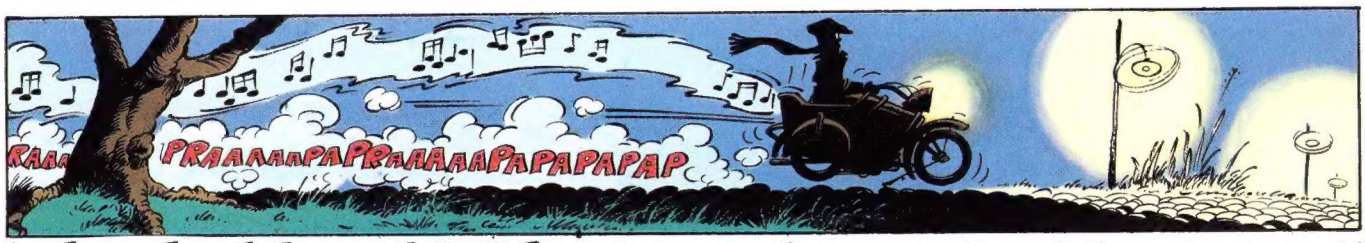
POR François Walthéry
SEGÚN UNA HISTORIA DE MITTÉÏ
Y FONDOS DE P. Seron

NATACHA Y LA GUERRA DE LOS MONIGOTES

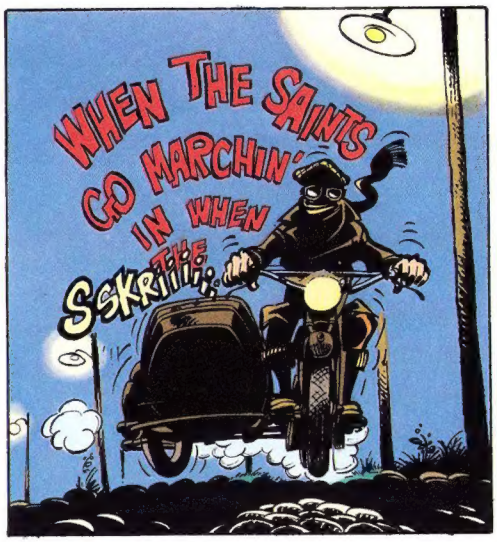
POR F. Walthéry
GUION: WALTHÉRY Y MITTÉÏ
COLORES: VITTORIO.

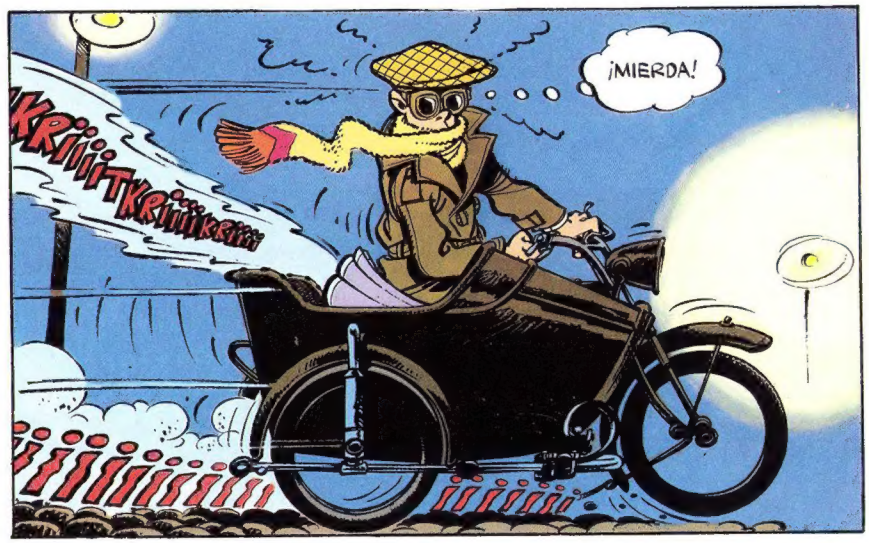


Portada original del álbum *L'hôtesse et Monna Lisa*, publicado en 1979.



LA AZAFATA Y LA MONA LISA

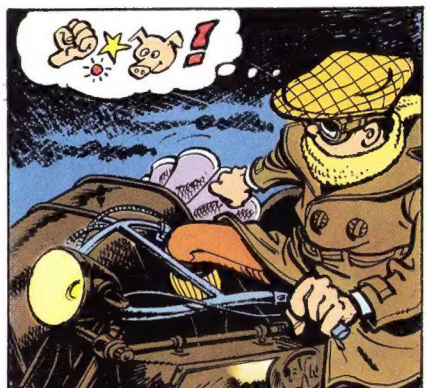


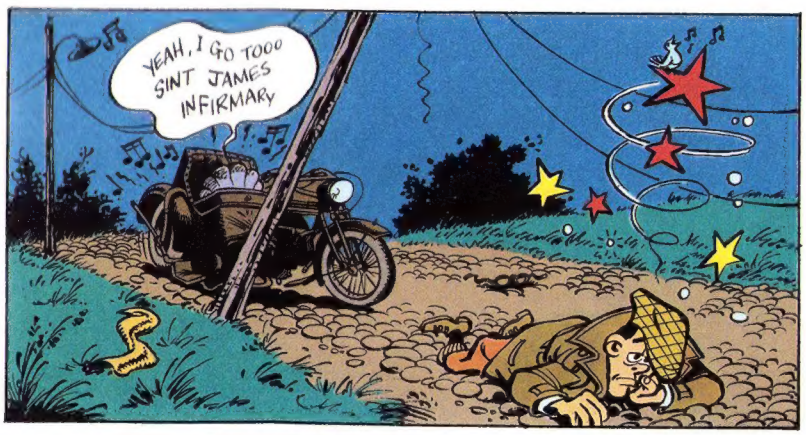


FRANÇOIS WALTHÉRY...

...PIERRE SÉRON...

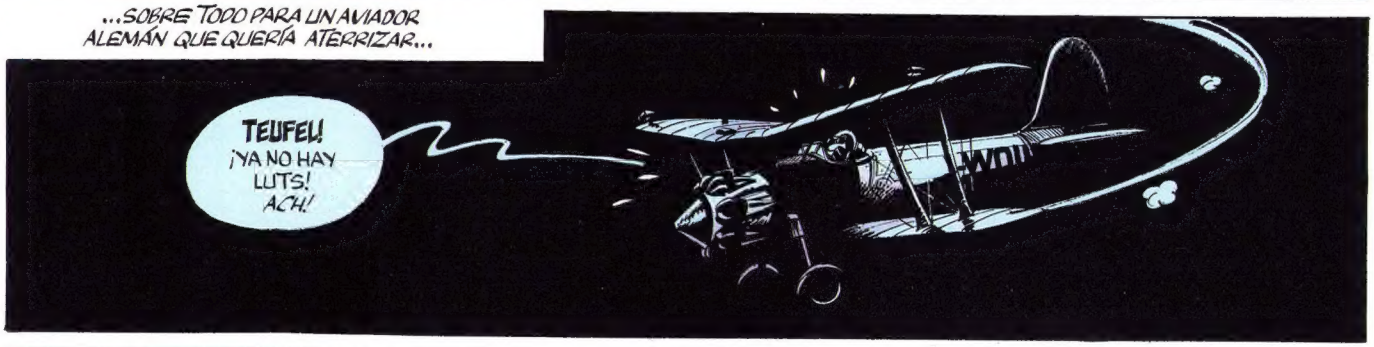
...MITTÉÏ

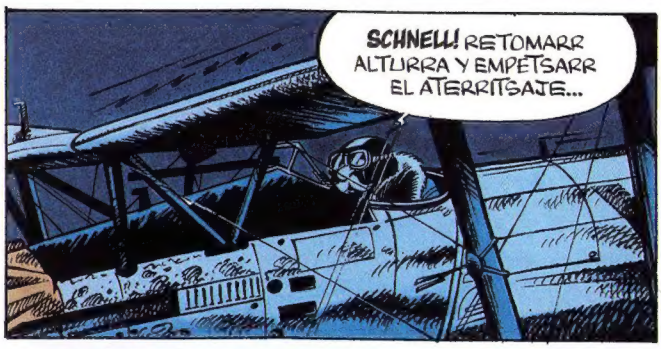


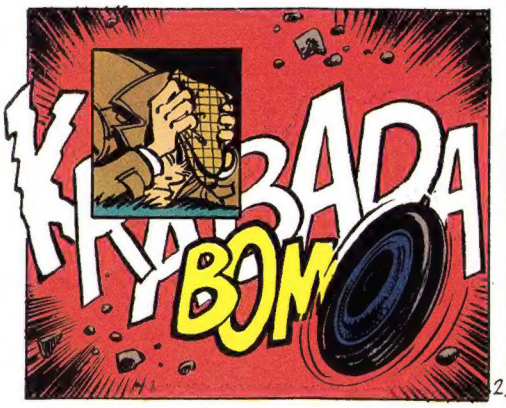


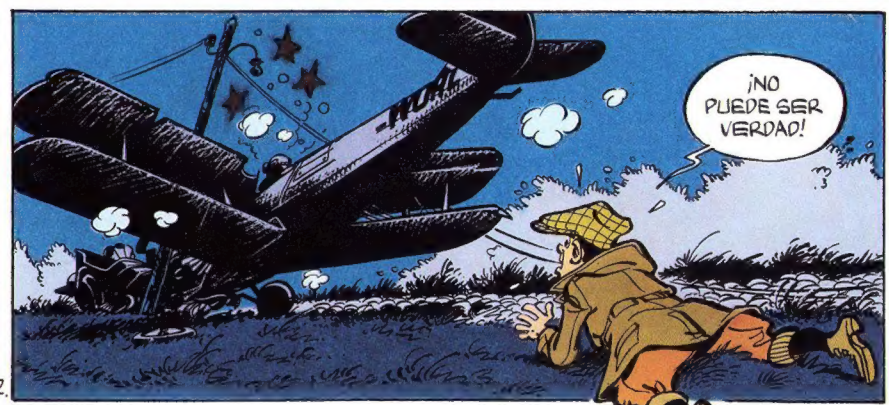
POR ESTE ESTÚPIDO ACCIDENTE, SE QUEDÓ SIN LUZ LA PISTA DEL AERÓDROMO Y TODA LA REGIÓN... LO QUE FUE UN VERDADERO FASTIDIO...

...SOBRE TODO PARA UN AVIADOR ALEMÁN QUE QUERÍA ATERRIZAR...

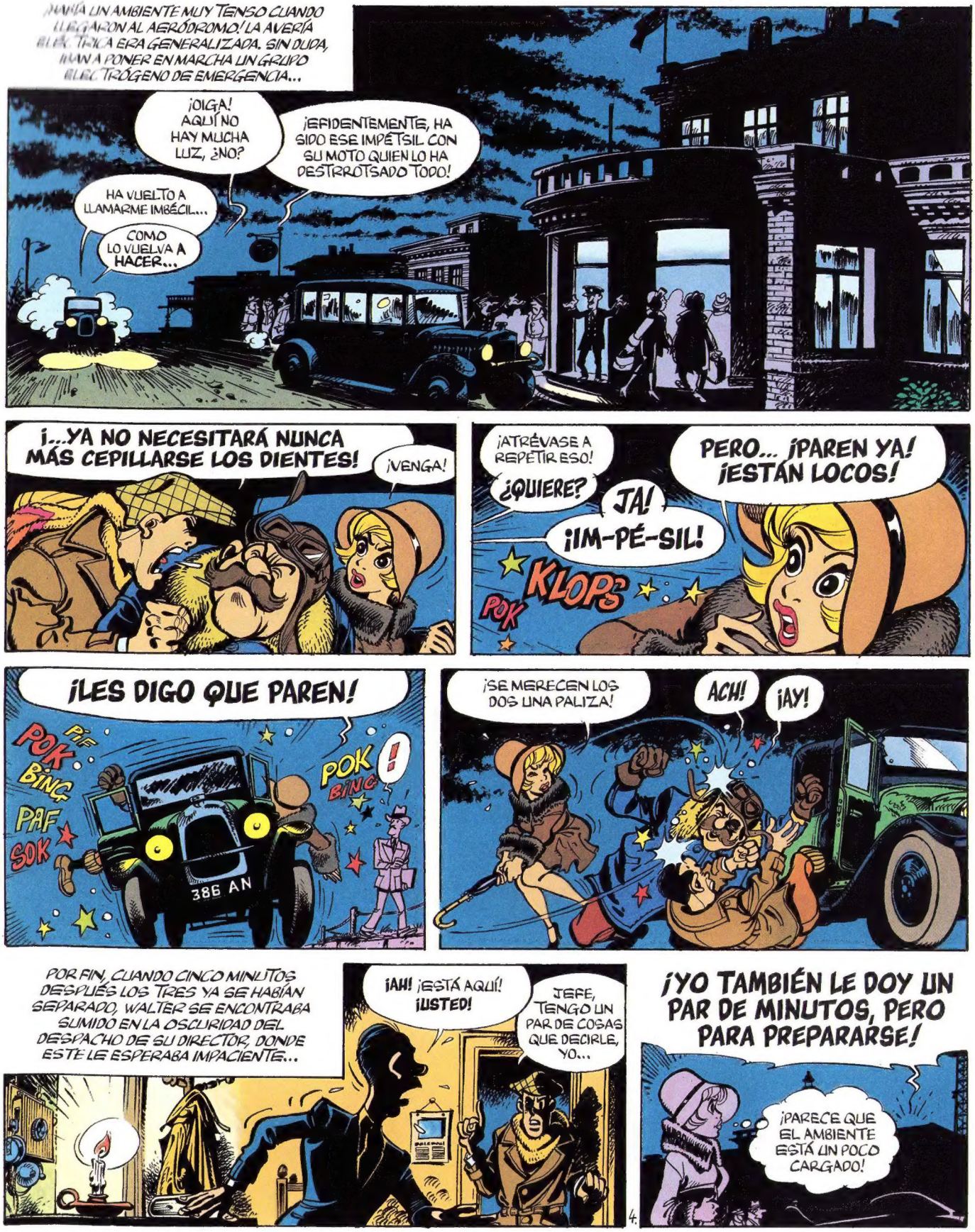








¡HIMMELHERRGOTT!
WAH!
¡MI MOTO! HA...HA... ¡HA CHAFADO MI MOTO!
¡SU MOTO! ¡SU MOTO! ¿Y YO QUÉ DEBERRÍA DETSIRR, ENTONTSES?
¡MI MOTO! ¡UNA F.N. DE 1913!
¡MI AFIÓN NI SIQUIERRA HA ROTSADO EL POSTE! ¡ES USTÉT QUIEN LO DEJÓ KAPUT CON SU SIDECARR! ¡NO HAY LUTS! ¡PORR SU CULPA!
¡NO HAY LUTS!
¡PORR SU CULPA!
FUE ENTONCES CUANDO APARECIÓ UN PEQUEÑO COCHE QUE FRENÓ EN SECO...
¡¡IMPÉTSIL!
¿QUÉ?
KLOPS
386 AN
¡CIELOS! ¿UNA COLISIÓN ENTRE UN AVIÓN Y UN SIDECAR?
¡Y ESOS DOS IDIOTAS QUE SE ESTÁN PEGANDO!
¡PAREN!
¿NO LES DA VERGÜENZA?
ACH!...EH...ME PRRESENTARRÉ, FRÄULEIN. VON RIVINOTROPP, BILOTO EN LA "LUFTHANSAVALAGRÜCH ALL HAUS".
Y YO... WALTER, PILOTO DE LA "B.A.R.D.A.F", SEÑORITA.
¡O SEA, QUE VAN AL AERÓDROMO! ¡YO TAMBIÉN! ¡ASÍ QUE EL SEÑOR WALTER DETRÁS Y EL CABALLERO ALEMÁN DELANTE!
¡SÍ! ¡YA ARREGLAREMOS ESTO MÁS TARDE!
¡PORR SUPUESTO!
¡EH, TELITÓN! ¡ME TIENE QUE PAGAR LA MOTO! ¡UNA 700-4 CILINDROS! JE☆©!☆é! CUANDO UNO PILOTA CON LOS PIES, SE...
¿Y USTED QUÉ, EH? ¡¡IMPÉTSIL!
¡SEÑORES, YA BASTA!
3.
F.W. R.S.M. 7-7-77.


¡HABÍA UN AMBIENTE MUY TENSO CUANDO LLEGARON AL AERÓDROMO! LA AVERÍA ELÉCTRICA ERA GENERALIZADA. SIN DUDA, IBAN A PONER EN MARCHA UN GRUPO ELECTRÓGENO DE EMERGENCIA...
¡OIGA! AQUÍ NO HAY MUCHA LUZ, ¿NO?
¡EFIDENTEMENTE, HA SIDO ESE IMPÊTSIL CON SU MOTO QUIEN LO HA DESTRROTSADO TODO!
HA VUELTO A LLAMARME IMBÉCIL...
COMO LO VUELVA A HACER...
¡...YA NO NECESITARÁ NUNCA MÁS CEPILLARSE LOS DIENTES!
¡VENGA!
¡ATRÉVASE A REPETIR ESO!
¿QUIERE?
JA!
¡IM-PÉ-SIL!
PERO... ¡PAREN YA! ¡ESTÁN LOCOS!
POK
KLOPS
¡LES DIGO QUE PAREN!
PIF
POK
BING
PAF
SOK
POK
BING
!
386 AN
¡SE MERECEN LOS DOS UNA PALIZA!
ACH!
¡AY!
POR FIN, CUANDO CINCO MINUTOS DESPUÉS LOS TRES YA SE HABÍAN SEPARADO, WALTER SE ENCONTRABA SUMIDO EN LA OSCURIDAD DEL DESPACHO DE SU DIRECTOR, DONDE ESTE LE ESPERABA IMPACIENTE...
¡AH! ¡ESTÁ AQUÍ! ¡USTED!
JEFE, TENGO UN PAR DE COSAS QUE DECIRLE, YO...
¡YO TAMBIÉN LE DOY UN PAR DE MINUTOS, PERO PARA PREPARARSE!
¡PARECE QUE EL AMBIENTE ESTÁ UN POCO CARGADO!
4.

CASI INMEDIATAMENTE, WALTER REGRESA Y LA LUZ TAMBIÉN...
¡LISTO, JEFE! PERO QUISIERA DEC...
¿LISTO?
¡SÍ!
¿SEGURO?
¡SÍ!
UN DESPISTE YA TRADICIONAL...
OIGA, ¿SEGURO QUE NO SE LE HA OLVIDADO... HUM... UN PEQUEÑO DETALLE? ¿AHÍ?
...¡OH!... ¡LO SIENTO, JEFE!
¡ESTOY MOLIDO, JEFE! ¡MUERTO DE CANSANCIO! ACABAN DE REVENTARME MI F.N., LA MOTO MÁS MARAVILLOSA DEL MUNDO, MUY ADELANTADA A SU TIEMPO. ¡NO PUEDO MÁS, JEFE! RECONOZCA QUE TENGO DERECHO A UNA PEDIR ALGUNAS EXPLICACIONES, ¿NO?
AYER ATERRICÉ AQUÍ A LAS 23.30, TRAS UN LARGO VUELO DE 140 KILÓMETROS...
... CON EL AVIÓN COMPLETAMENTE ATIBORRADO, AL IGUAL QUE SUS DOCE PASAJEROS, ATIBORRADOS DE ALCOHOL, POR CIERTO. OCHO CERVECEROS, UN VITICULTOR, TRES FABRICANTES DE *SCHNAPS*, QUE COMO NO SE PONÍAN DE ACUERDO...
...ME HICIERON PROBAR TODAS SUS BEBIDAS PARA QUE LES DIERA MI OPINIÓN... ¡EN FIN, QUE NO SÉ CÓMO LOGRÉ ATERRIZAR NI LLEGAR A MI CASA! ¡LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE TENGO UN TERRIBLE DOLOR DE CABEZA!
Y... ADEMÁS, COMO SIEMPRE, MI MUJER, QUE ESTÁ MUY ENFADADA PORQUE NUNCA ESTOY CON ELLA, SE HA VUELTO A CASA DE SU MADRE CON MI HIJO.
TIENE... ¿TIENE UN HIJO?
AÚN NO, PERO PRONTO.
¿PRONTO? PERO ENTONCES ¿CÓMO SABE QUE SERÁ UN NIÑO?
¡PORQUE HE DECIDIDO QUE SERÁ UN NIÑO, Y ADEMÁS ESA NO ES LA CUESTIÓN!
4
5

¡ASÍ QUE AL MENOS TENGO DERECHO A SABER POR QUÉ ME VUELVE A TOCAR A MÍ NO SÉ QUÉ MISIÓN SECRETA! ¡HAY OTROS PILOTOS APARTE DE MÍ! ¿VALE, JEFE?!
BARDAF
DAF
O KEL-NANA
¡PUES CLARO! ¡CLARO QUE SÍ, MI QUERIDO WALTER! ¡CÁLMESE! LE HEMOS ESCOGIDO POR SU AIRE INGENUO Y SU ESTILO ALGO ESTRAMBÓTICO...
NO SE OLVIDE DE PONERSE LOS PANTALONES. ¡SALGAMOS!
TIENE UNA CARA QUE PASA DESAPERCIBIDA...
¡GRACIAS POR EL CUMPLIDO!
NO SE PIQUE, AMIGO MÍO, QUE VA A LLEVAR A UNA PASAJERA QUE NO PUEDE SER MÁS PRECIOSA...
¡ME IMPORTA UN BLEDO!
¿CONOCE LA MONA LISA?
¡NO ESTOY PARA MONAS!
BARF
¡OH! ¡SEÑOR WALTER! ¿ES USTED QUIEN PILOTA EL AVIÓN? ESPERO QUE YA NO SE PELEE MÁS...
?!
¡AHÍ VA! ¿USTED ES LA PRECIOSA PASAJERA? PERDÓNEME POR EL ESTÚPIDO INCIDENTE DE ANTES...
NO PASA NADA, PERO...
¡A SUS PIES, ESTOY ENCANTADO DE SABER SU NOMBRE, SEÑORITA MONA LISA!
¡PERDÓN, PERO ES SEÑORA!
Y SE EQUIVOCA, ¡ME LLAMO NATACHA! MONA LISA ES LA GIOCONDA.
¿LA GIOCONDA?
6.

¿QUIÉN ES ESA GIOCONDA?
¡PERO BUENO, ES LA FAMOSÍSIMA OBRA MAESTRA DE LEONARDO DA VINCI DEL MUSEO DEL LOUVRE DE PARÍS!
¿AH, SÍ? TENGO UN AMIGO QUE SE LLAMA LEONARDO, PERO NO ES DA VINCI... EL MÍO ES UN PINTOR DE BROCHA GORDA...
AL OTRO NUNCA ME LO HAN PRESENTADO.
¡PERO... PERO SI LEONARDO DA VINCI ES UN PINTOR MUY CONOCIDO!
¿AAH? ¿Y DÓNDE EXPONE?
PFFF... ¡JI! ¡JI! ¡JI!
¡EN EL BRITISH MUSEUM, IDIOTA!
¡AH! EN... ¡LONDRES!
AL BRITISH MUSEUM, ALLÍ ES DONDE VOY. ADORO LOS MUSEOS...
...Y ES LA PRIMERA VEZ QUE COJO UN AVIÓN...
¡BUENO! ¡USTED, ACOMPÁÑEME!
LA MONA LISA, O LA GIOCONDA, ES UNA PIEZA ÚNICA, UN CUADRO DE UN VALOR INCALCULABLE, AMIGO MÍO, Y... ¡Y ESTARÁ A SU CARGO HASTA EL AERÓDROMO DE LONDRES!
?
Y ASÍ...
DIOS MÍO, ¿QUÉ TE HE HECHO YO?
¡OJALÁ QUE TODO VAYA BIEN!
¡POR FIN, EL FOKKER DESPEGA! LOS QUE VAN EN SU INTERIOR ESTÁN LEJOS DE SOSPECHAR LO QUE LES VA A PASAR, PERO... ¡¡ESPERAD!!

PERO ANTES DE NADA...

¡UF, SE FUE! ¡DEFINITIVAMENTE, ESE IMBÉCIL NUNCA DEJARÁ DE SORPRENDERME!

¡PERFECTO! AHORA ME TOCA A MÍ MOVER FICHA...

¡SEÑOR DIRECTOR!

EL... EL... FOK... EL COKKER DE KWAL... DE KWAKKER...

TUUUUUT

?!

¡EH! ¿OS HABÉIS VUELTO LOCOS O QUÉ?

SE... SEÑOR DIRECTOR... ES... ¡ES UNA CATÁSTROFE! EL WAFO... FR...

EL FO... EL FOFO... DE WAWA... EL FOKKER DE WALTER... EL FO... WARRT... R...

¿QUÉ? ¿QUÉ PASA CON EL FOKKER DE WALTER?

LO... LO...

LO... ¡LO QUE PASA ES QUE SE HA EQUIVOCADO DE AVIÓN!

¡NO!!

¡Y LA MUJER TAMBIÉN!

O-KEL-WAWA

¡SÍ! HEMOS LLENADO EL DEPÓSITO DE ESTE, PERO ÉL SE HA IDO CON EL QUE ESTABA AL LADO. ¡NO LLEGARÁ NI AL MAR DEL NORTE!

¡Y HA SIDO USTED MISMO EL QUE LE HA ACOMPAÑADO A BORDO, SEÑOR DIRECTOR! ¿CÓMO ES POSIBLE?

¡LA GIOCONDA SIGUE AQUÍ! TENGO QUE TELEFONEAR...

¡AÚN HE TENIDO SUERTE! ESTE VUELO NO ESTÁ SIENDO DEMASIADO DESAGRADABLE... ¡ESA DAMITA ES ENCANTADORA!

?!

EH... PERO...

¡ME TEMO QUE TENDREMOS QUE ATERRIZAR EN MEDIO DEL CAMPO!

SPUT

RAK

SPUT

RAK

8

OIGA, SEÑOR WALTER, ¿ES NORMAL QUE ESTO SE MUEVA TANTO?
¿EH? ¡EN ABSOLUTO! ¡LOS MOTORES SE ESTÁN PARANDO! ¡NO HAY COMBUSTIBLE!
¡AH, SALVADOS! ¡ALLÍ HAY UNA PEQUEÑA PISTA MUY VERDE! ¡VAMOS A POSARNOS EN ELLA SIN PROBLEMAS!
¡AH, MIERDA! ¡UN CAMPO DE REMOLACHAS! ¡AGÁRRESE!
¡DIOS MÍO!
¿EH? ¡PERO NO A MÍ! ¡AAAAAAH!
¡HUM!
¡IIIIIIIH!
¡AAAAH!
NO... NO ESTAMOS... ¡MUERTOS!
¡NO! ¡PERO NO ES GRACIAS A USTED!
PERDÓNEME... EH... ¿NO TIENE NADA ROTO?
¡NO, GRACIAS! ¿Y USTED?
¡SEÑORA NATACHA! ¡MIRE! ¡ALLÍ, UN SURTIDOR DE GASOLINA! ¡QUÉ SUERTE! TENGO UN BIDÓN EN EL AVIÓN...
GARAGE

SOLO HAY UN PEQUEÑO PROBLEMA. HABRÍA QUE VOLVER A PONER EL AVIÓN SOBRE SUS RUEDAS.
¡LE AYUDARÉ!
Y...
¡YA ESTÁ! ¡ESTÁ BASCULANDO!
¡CUIDADO CON EL IMPACTO!
¡NO SE MUEVA DE AQUÍ, VUELVO ENSEGUIDA!
¡PUES VAYA, MENUDA MUJER!
¡VALE!
¿QUÉ? ¿LLENAR ESTE BIDÓN? ¿SE ESTÁ BURLANDO DE MÍ? ¡ESTO NO ES UNA GASOLINERA PARA MECHEROS!
¡ES SOLO PARA PODER LLEGAR HASTA AQUÍ!
SHELL
¡ASÍ! ¡YA ESTÁ! CON UN MOTOR, CONSEGUIREMOS LLEGAR HASTA EL SURTIDOR.
¿AH?
¡YA ESTAMOS!
VROOOOOO...
?!
SHELL
¡YA ESTÁ! ¡LLENO, POR FAVOR!
¿AAAAH? ¡V... VALE!
¡ESTO ES UN BUEN CLIENTE!
Y TRAS UN CUARTO DE HORA, APROXIMADAMENTE...
¡EH! ¿POR QUÉ SE PARA?
PUES PORQUE MI CISTERNA ESTÁ VACÍA.
SHELL
¡BUENO! ¡ES IGUAL! ¡SOLO NOS QUEDA VOLVER A PARTIR, SEÑORA NATACHA!
¡MUY BIEN, SEÑOR WALTER!
10
PERO...
HEMOS DE ENCONTRAR OTRA PRADERA...
¡¡ALTO!!
?!
VROOOOO...

PERO... SEÑOR, ¿QUÉ PASA?
PASA QUE HABÉIS DESTROZADO MIS REMOLACHAS Y QUE SI AVANZÁIS...
¡SERÁ POR ENCIMA DE MI CADÁVER!
ESCUCHE, SEÑOR, LA COMPAÑÍA SE LO... LO PAGARÁ. EH...ESTO ES UN... UN SIMPLE INCIDENTE DE VUELO...
¿Y AHORA QUÉ ESTÁ PASANDO?
¡ME LA IGUAL! ¡BAJEN DE AHÍ Y VÁYANSE A ☆☆@#" AHORA MISMO!
¡BUENO! ¡BUENO!
¡YA ESTÁ! ¡NO SE PONGA DE ESA MANERA! EH... ¿NO TENDRÁ UN TELÉFONO?
¿UN TELÉFONO? ¿EN UN CAMPO DE REMOLACHA? ¡SE ESTÁ BURLANDO DE MÍ!
¡AHORA MISMO LLAMARÁ AL TALLER Y LES DIRÁ QUE VENGAN A QUITAR ESE MONTÓN DE CHATARRA DE MI CAMPO!
YO... ¡BUENO!
Y...
AH... ¡USTED OTRA VEZ! ¡ES EL PEOR BUEN CLIENTE QUE HE TENIDO NUNCA!
SHELL
?!
ESOS SON MIS TRES CLIENTES HABITUALES. ¡Y YA NO ME QUEDA GASOLINA POR CULPA SUYA, Y USTED NO ES MÁS QUE UN CLIENTE DE PASO! ¡ESTÁN ENFADADOS Y AMENAZAN CON NO VOLVER NUNCA MÁS AQUÍ! ¿QUÉ VOY A HACER? SNIF...
¡DÉJEME UN TELÉFONO Y ENSEGUIDA RESUELVO ESTO!
SÍ, JEFE, PROBLEMAS, ¿C... CO... CÓMO? ¿QUE ME HE EQUIVOCADO DE AVIÓN?
¡PUES SÍ, WALTER! EL AVIÓN AL QUE LE HE ACOMPAÑADO TENÍA QUE IR AL TALLER. ¡TIENE LA RADIO ROTA! ¡VUELVA ENSEGUIDA! ¡Y CON LA PASAJERA!
¡VENGA, NO PONGA ESA CARA, SEÑOR WALTER!
VALE, PERO MIRE LO QUE PAREZCO... ¿EH? ¡PAREZCO UNA PALOMA QUE SE HA IDO VOLANDO Y REGRESA A PIE! ¡ES INCREÍBLE!
VENGA...
11.

Y NO ES HASTA YA MUY ENTRADA LA MAÑANA CUANDO WALTER, AÚN FURIOSO, DESPEGA CON EL FOKKER CORRECTO DE LA PISTA DE VUELO DEL PEQUEÑO AERÓDROMO. NATACHA INTENTA CALMARLO... ¡YA ENTONCES! ... ¡AH, SÍ! ¡Y EL CUADRO DE LA GIOCONDA ESTÁ A BORDO!

¡TIENE CADA COSA EL JEFE! ¡ME ECHA LA BRONCA Y FUE ÉL QUIEN SE EQUIVOCÓ CUANDO ME LLEVÓ AL AVIÓN!

¡BAH! ¡AHORA TODO IRÁ BIEN, SEÑOR WALTER! ¡NO SE PREOCUPE MÁS POR ESO!

¡AL FIN! ¡PARTIÓ!

KEL-NANA

¡RÁPIDO!

¿OIGA? ¡SÍ, YA ESTÁ, MI PALOMA PARTIÓ! ¡SUELTE LAS SUYAS!

Y DEJE SALIR A SU PATO DENTRO DE DIEZ MINUTOS...

¡ENTENDIDO!

¡YA ESTÁ! ¡NOS VAMOS!

¡AH!

SI VOLVEMOS SIN ELLA... ¡YA SÉ LO QUE NOS ESPERA!

HICE BIEN EN COMPRAR PROVISIONES.

TRAS SOLTAR A LAS PALOMAS, EL PATO, BIEN ESCONDIDO BAJO UNOS SAUCES LLORONES, TAMBIÉN VA A ALZAR EL VUELO...

¡NOS TOCA!

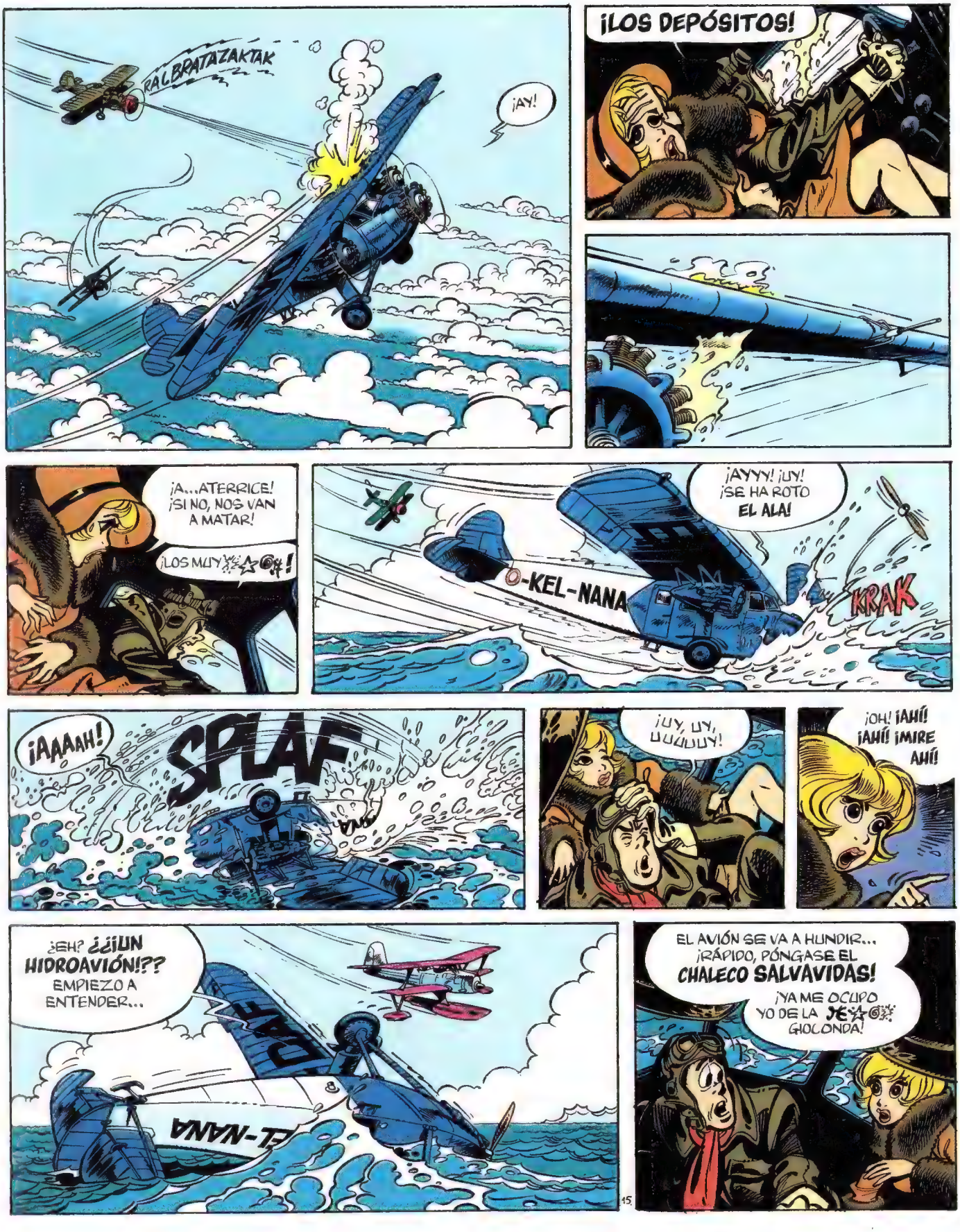
¿QUIERE UN POCO DE CAFÉ CALIENTE, SEÑOR WALTER?

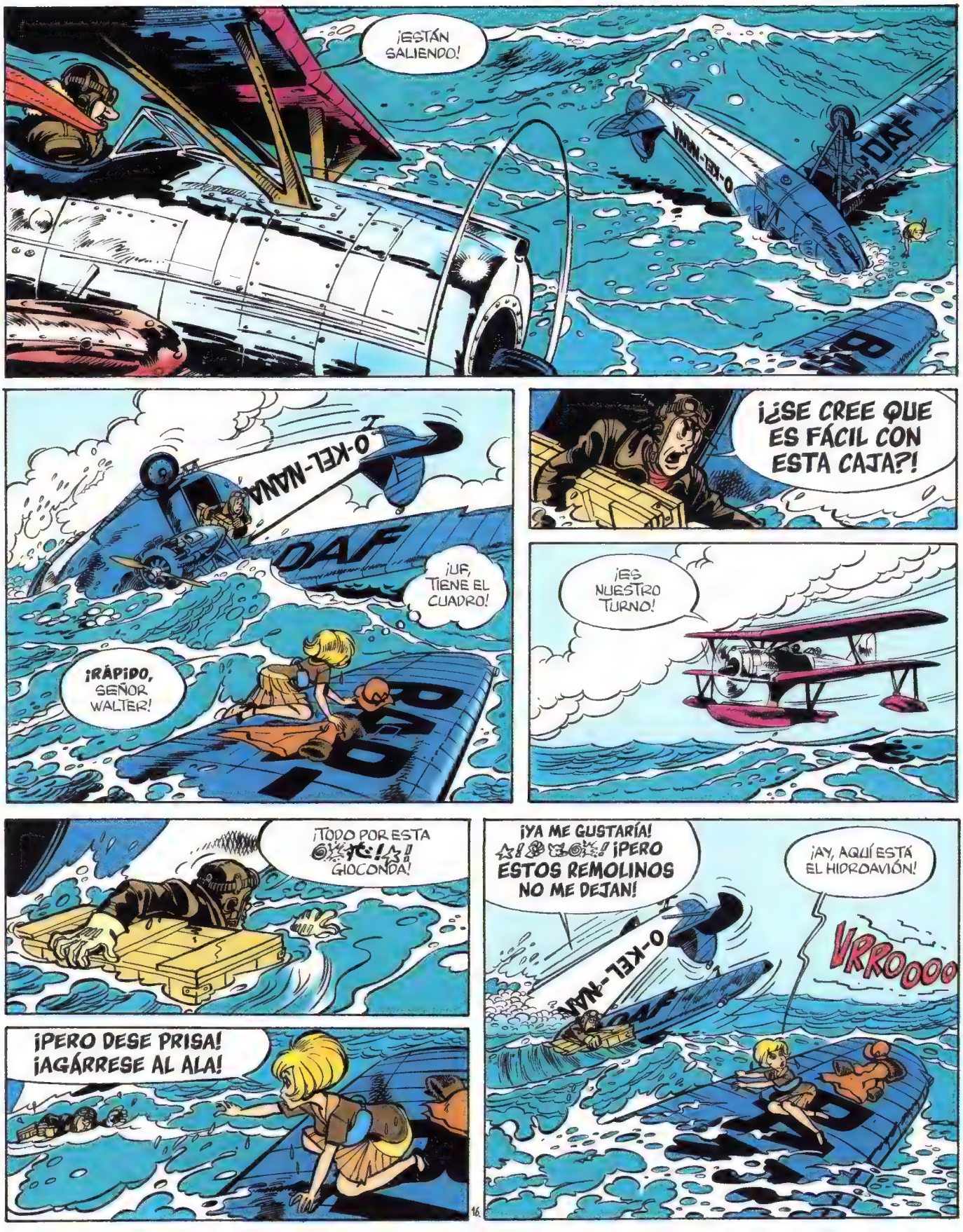
¡BUENA IDEA!

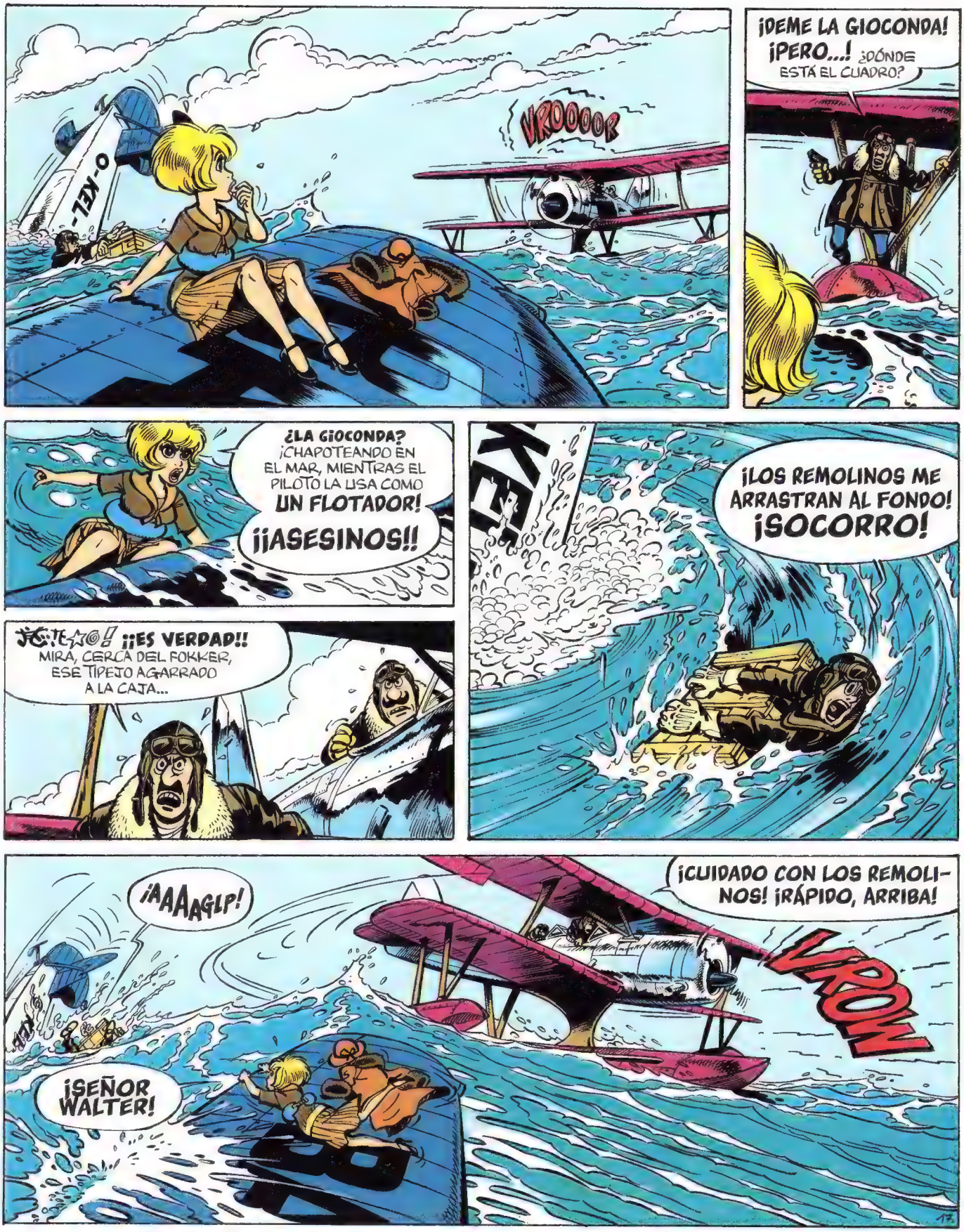
12

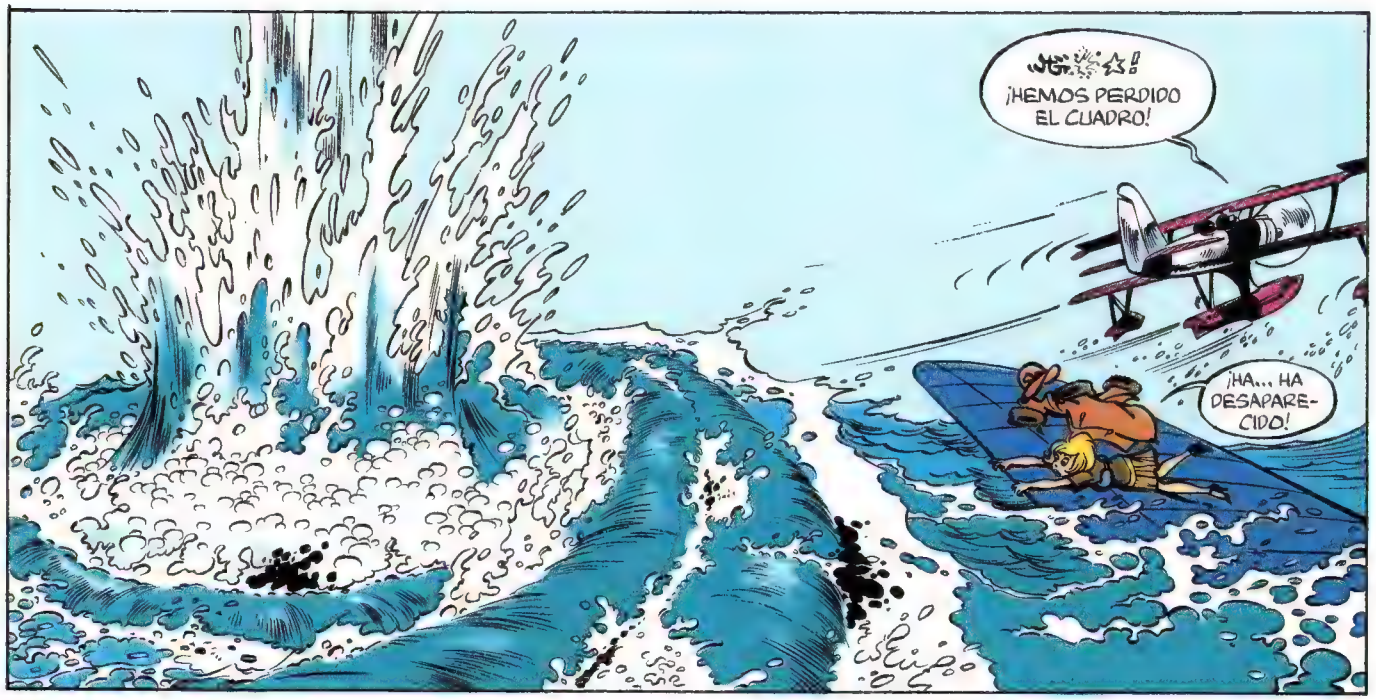
MIRE, SEÑORA NATACHA, EL MAR DEL NORTE... ES BONITO, ¿VERDAD?
¡ES FANTÁSTICO, VISTO DESDE AQUÍ ARRIBA!
KEL-NANA
¡AQUÍ ESTÁ SU CAFÉ!
¡GRACIAS! ¡VENGA A SENTARSE!
VAYA... CREÍA QUE SIEMPRE HABÍA DOS PILOTOS EN UN AVIÓN...
SÍ, PERO EL OTRO NO HA LLEGADO A TIEMPO. AL PARECER, SE LE HAN PEGADO LAS SÁBANAS...
SIN DUDA, NO DEBE SER UN HOMBRE CASADO...
PUES NO. ES UN HOMBRE FELIZ...
TAGDAKTAK DAKTAKTAK
¿QUÉ ES LO QUE...?
¡PERO...!
PERO... ¡PERO SI NOS ESTÁN DISPARANDO!
¡OH! ¡MIRE! ¡HAY OTRO POR ESE LADO!
¿EH?
¡EEEEH, OOOH! ¿ESTÁIS LOCOS, O QUÉ?
13.

PERO... ¿QUÉ QUIEREN DE NOSOTROS? ¿QUÉ?
¿QU... QUÉ PIENSA USTED HACER?
¡NO TENGO NI IDEA! ¡EH! ¡ESTÁN BALANCEANDO LAS ALAS! ¿¿QUIEREN QUE LES SIGAMOS?!
¡SEÑOR WALTER! ¡YA LO ENTIENDO! ¡LO QUE QUIEREN ES LA GIOCONDA!
¿EH? ¡AH SÍ! ¡EL CUADRO!
¡AH, BUENO! NO ENTIENDO NADA DE PINTURA, NI SIQUIERA SÉ MANEJAR UN PINCEL...
?
...¡PERO UN AVIÓN, SÍ! ¡AGÁRRESE BIEN!
¡UUUHH!
¡AH! ¡QUIERE HACERSE EL LISTILLO! ¡PEOR PARA ÉL!
AHORA SÍ QUE ATERRIZARÁS...
BRATATATA
14

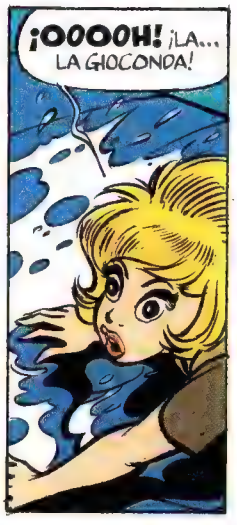

RALBRATAZAKTAK
¡AY!
¡LOS DEPÓSITOS!
¡A...ATERRICE! ¡SI NO, NOS VAN A MATAR!
¡LOS MUY ☆@#!
¡AYYY! ¡UY! ¡SE HA ROTO EL ALA!
O-KEL-NANA
KRAK
¡AAAAH!
SPLAF
¡UY, UY, UUUUUY!
¡OH! ¡AHÍ! ¡AHÍ! ¡MIRE AHÍ!
¿EH? ¿¿¡UN HIDROAVIÓN!?? EMPIEZO A ENTENDER...
EL AVIÓN SE VA A HUNDIR... ¡RÁPIDO, PÓNGASE EL CHALECO SALVAVIDAS!
¡YA ME OCUPO YO DE LA ☆@# GIOCONDA!
15


¡ESTÁN SALIENDO!
O-KEL-NANA
DAF
¡UF, TIENE EL CUADRO!
¡RÁPIDO, SEÑOR WALTER!
¡¿SE CREE QUE ES FÁCIL CON ESTA CAJA?!
¡ES NUESTRO TURNO!
¡TODO POR ESTA GIOCONDA!
¡PERO DESE PRISA! ¡AGÁRRESE AL ALA!
¡YA ME GUSTARÍA! ¡PERO ESTOS REMOLINOS NO ME DEJAN!
¡AY, AQUÍ ESTÁ EL HIDROAVIÓN!
VRROOOO
16.


O-KEL-
VROOOOR
¡DEME LA GIOCONDA!
¡PERO...! ¿DÓNDE ESTÁ EL CUADRO?
¿LA GIOCONDA? ¡CHAPOTEANDO EN EL MAR, MIENTRAS EL PILOTO LA USA COMO UN FLOTADOR!
¡¡ASESINOS!!
¡¡ES VERDAD!!
MIRA, CERCA DEL FOKKER, ESE TIPEJO AGARRADO A LA CAJA...
¡LOS REMOLINOS ME ARRASTRAN AL FONDO! ¡SOCORRO!
¡AAAAGLP!
¡CUIDADO CON LOS REMOLINOS! ¡RÁPIDO, ARRIBA!
VROW
¡SEÑOR WALTER!


¡HEMOS PERDIDO EL CUADRO!
¡HA... HA DESAPARECIDO!

¡SOCORRO!
GLUP GLUP
¡¡¡¡¡!!!!!


¡OOOOH! ¡LA... LA GIOCONDA!

¡LA GIOCONDA!
¡LA GIOCONDA!
¿Y YO QUÉ!?
DIOS MÍO NO... NO PUEDE SER VERDAD... ¡OOOOH, NOOOO!

¡AH, VALE! SE HA ESTROPEADO... HUM...PERO AÚN SE VE LO QUE ES, ¿NO? HUM...
¡OOOOH!

PERO... ¡EH, NO LLORE! ESCUCHE... LLEVO... ¡LLEVO UNOS LÁPICES DE COLORES ENCIMA! ¡LO ARREGLARÉ! VENGA...
¡BUAAA! ¡SNIF!

HAGO DIBUJITOS PARA ENTRETENER A MIS SOBRINAS... DE VEZ EN CUANDO... YA ESTÁ... AQUÍ... Y... ¡AQUÍ!
¿C...? ¿CÓMO? ¡¿EH?!

HA... HAGO LO QUE PUEDO... SEÑORA N...
¡NO! ¡PARE, DESGRACIADO!
PAR...
¡VRRRRR!
¡¡EL HIDROAVIÓN!! ¡VUELVE!
VRRRR
¡DADNOS EL CUADRO!
¡VENID A BUSCARLO VOSOTROS MISMOS, BANDIDOS!
¡NO HAGAS EL TONTO, MOZALBETE, Y PÁSAME EL LIENZO AHORA MISMO!
YA QUE LO QUIERE... ¡AQUÍ LO TIENE!
¡NO!
¡NO TE PREOCUPES, IMBÉCIL! ¡CON O SIN AGUJERO ESTE CUADRO VALE UN RESCATE ASTRONÓMICO! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡FINALMENTE, LO HAN CONSEGUIDO! MIRA CÓMO VUELA, ESA MONA LISA... PERO SI ALGÚN DÍA ME TOPO CON ESE... ESE...
...ESE... ¿CÓMO DIJO QUE SE APELLIDABA ESE TAL LEONARDO?
DA VINCI.
DIOS MÍO, LA GIOCONDA... ¡ES... ES HORRIBLE!
¡SÍ, ESO ES! PUES BIEN, LE JURO QUE LE HARÉ LAMENTAR NO HABERSE CONVERTIDO EN JEFE DE ESTACIÓN, BOMBERO O CARTERO ANTES QUE EN EMBORRONADOR DE LIENZOS, ¡AH! ¡VAYA QUE SÍ! ¡POR SUPUESTO QUE SÍ!
¡DIOS MÍO! ¡DIOS MÍO!
19

VAYA, QUE EL AMBIENTE ERA ESTUPENDO...

¿Y YO QUÉ LE VOY A DECIR AL CONSERVADOR DEL LOUVRE?

MIRA QUE DEJAR QUE ME ROBEN LA GIOCONDA, CUANDO ME HABÍAN ESCOGIDO A MÍ PARA ESCOLTARLA Y VIGILARLA DISCRETAMENTE...

¡VOY A PERDER MI TRABAJO EN EL MUSEO, SIN DUDA! Y MI POBRE MARIDO QUE ESTÁ DESEMPLEADO... ¿QUÉ SERÁ DE NOSOTROS?

¡Y SE ACABÓ! DOS DÍAS MÁS TARDE UN BARCO ACUDÍA A RESCATARLOS...

¡PUES VAYA! ¡YO AHORA HARÍA LO MISMO QUE LA GIOCONDA!

¿EL QUÉ? ¿SONREÍR?

OXYPUT

¡NO! ¡RESTAURARME DESPUÉS DE TODO ESTO!

¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡TENÍA SENTIDO DEL HUMOR SU ABUELO, WALTER!

¡SÍ!... ¡Y ASÍ FUE COMO SU ABUELA CONOCIÓ A MI ABUELO, NATACHA! ERA EN 1929, UNA ÉPOCA MUY DURA...

BARDAF

SÍ... ¿Y QUÉ HA SIDO DE SU ABUELO?

¡AH! ÉL... TIENE 72 AÑOS, SIGUE SIENDO EL PRESIDENTE DE UN CLUB AÉREO Y CADA FIN DE SEMANA PILOTA SU VIEJA AVIONETA.

¿Y SU ABUELA?

NO SE LO VA A CREER, PERO SE CONVIRTIÓ EN CONSERVADORA EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES.

¿EH? ¿A PESAR DE TODO LO QUE OCURRIÓ CON LA GIOCONDA?

¿LA GIOCONDA? ¡ERA FALSA! LA AUTÉNTICA VIAJABA EN BARCO, PORQUE LA POLICÍA HABÍA RECIBIDO UN SOPLO DE QUE QUERÍAN ROBARLA...

¿CÓMO?

Y YA SE IMAGINARÁ QUE UN CUADRO DE TAL IMPORTANCIA DEBERÍA TENER UNA PROTECCIÓN MUCHO MEJOR... ¡ADEMÁS, CREO QUE YA LO HABÍAN ROBADO EN 1911!

Y A LOS GÁNSTERES, ¿QUÉ LES PASÓ?

NO SE SABE QUÉ FUE DE LOS PILOTOS... ERAN EXCOMBATIENTES DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL...

EN CUANTO AL DIRECTOR DEL AERÓDROMO, NO SE SUPO HASTA MUCHO DESPUÉS QUE ÉL ERA EL CEREBRO DE TODA ESTA OPERACIÓN... PERO, UNA BELLA MAÑANA DE 1944, JUSTO DESPUÉS DE LA LIBERACIÓN...

...SE ACABÓ SU VIDA, COMO LA DE MUCHOS OTROS EN ESA ÉPOCA... ¡SON INCONTABLES LOS DELITOS QUE COMETIÓ DURANTE ESOS AÑOS!

BANG BANG

VAYA, QUE LE AHORRARÉ LOS DETALLES...

¡SÍ! ¡AL TRABAJO! ¡ESTAMOS LLEGANDO!

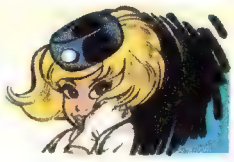
21

DING DONG
SEÑORAS Y SEÑORES, ESTAMOS LLEGANDO AL AEROPUERTO KENNEDY, DONDE LA TEMPERATURA...
... ES DE DIECISÉIS GRADOS. LES ROGAMOS QUE SE ABROCHEN LOS CINTURONES, Y PONGAN TOTALMENTE VERTICAL EL RESPALDO DE SU ASIENTO Y SU MESITA. NO ESTÁ PERMITIDO FUMAR HASTA...
POCO DESPUÉS...
BARDAF
VAYA, NATACHA, NO LA HEMOS VISTO MUCHO DURANTE ESTE VUELO...
PUES SÍ, COMANDANTE TURBO... NOS HEMOS ESTADO CONTANDO UNA HISTORIA MUY LARGA, WALTER Y YO...
¡ESO YA LO HE VISTO ANTES! PERO, ¿A QUE NO ADIVINAN LO QUE LLEVAREMOS EN EL VIAJE DE REGRESO DE PASADO MAÑANA...?
¿SE LES HA COMIDO LA LENGUA EL GATO?
¡LA GIOCONDA! ¡LA MONA LISA! ¡HA ESTADO EXPUESTA AQUÍ, EN EL METROPOLITAN MUSEUM, Y DEBEMOS REPATRIARLA!
Y, DOS DÍAS DESPUÉS, LA VERDADERA GIOCONDA COGE EL AVIÓN...
OIGA, WALTER, ¿NO LE AFECTA ESTO DE LLEVAR A LA GIOCONDA A BORDO?
¡JE, JE!
QUIZÁS NOS ESTÉN SIGUIENDO AVIONES DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL, ¿EH?
¡PFFFF! ¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡JI!
¡ESTA VEZ, MONA LISA, SERÁS MÍA! ¡Y EL HONOR DE MI ABUELO SERÁ VENGADO!
François Walthéry 77, PIERRE SERON y Mittéï

NATACHA
Y LA GUERRA DE LOS MONIGOTES

Portada de la revista *Spirou* nº 2123 (21 de diciembre de 1978).

Natacha

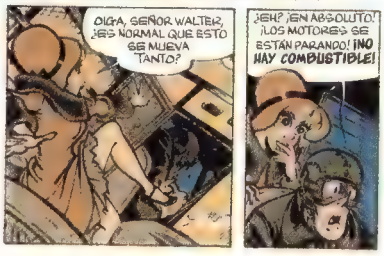


HACE UN AÑO, DURANTE UN VUELO ABURRIDO HACIA EE.UU., NATACHA, AZAFATA DE VUELO, Y WALTER, SU AMIGO ASISTENTE DE VUELO,

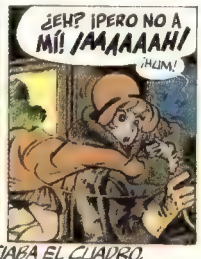
HABLABAN DE SUS ABUELOS, QUE SE CONOCIERON POR CASUALIDAD UN HERMOSO DÍA DE 1924...

ÉL ERA PILOTO DE LÍNEA, MUY CANSADO Y LLENO DE PROBLEMAS... ELLA, UNA PEQUEÑA EMPLEADA, ENCARGADA POR UN IMPORTANTE MUSEO DE CUSTODIAR LA GIOCONDA, EL CÉLEBRE CUADRO DE LEONARDO DA VINCI.

DESTINO: EL BRITISH MUSEUM DE LONDRES...

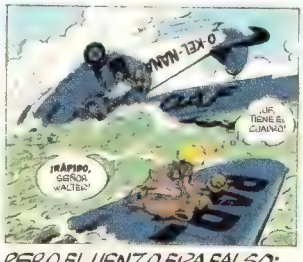


TAL COMO PODRÉIS COMPROBAR, EL VIAJE NO FUE NADA TRANQUILO...



GENTE NO MUY RECOMENDABLE CODICIABA EL CUADRO, PARA CONSEGUIR UN CONSIDERABLE RESCATE...

¡EL JEFE DE LA BANDA NO ERA OTRO QUE EL JEFE DEL AERÓDROMO! ¡QUÉ TIEMPOS AQUELLOS!



LOS BANDIDOS TUVIERON ÉXITO EN SU EMPRESA. NADIE LO SABÍA, PERO EL LIENZO ERA FALSO; ¡EL AUTÉNTICO, MEJOR PROTEGIDO, HABÍA VIAJADO POR OTRO MEDIO DE TRANSPORTE!

¡PERO QUÉ COINCIDENCIA! ¡EL BOEING 747, EN EL QUE REGRESAN NATACHA Y WALTER REPATRIÁ LA GIOCONDA, LA DE VERDAD! EN EL AVIÓN, EL NIETO DEL DIRECTOR DEL ABUELO DE WALTER...

F. Walthéry '78

Resumen del episodio anterior incluido en la revista *Spirou* nº 2123 (21 de diciembre de 1978).

CUATRO DÍAS DESPUÉS...
4.45 H...

DE TODAS FORMAS, ¡ES INCREÍBLE QUE ESA ESPECIE DE CHIFLADO QUISIERA ROBAR EL CUADRO DE LA GIOCONDA! TENÍA MUY POCAS LUCES ESE POBRE CHICO...

¡CON LUCES O SIN LUCES AHORA ESTÁ A LA SOMBRA!

EH, ¿QUÉ PASA?

¡ME CAMBIO LA MALETA DE MANO PORQUE PESA MUCHO!

SI LO QUE TRANSPORTA ES UN HIPOPÓTAMO, LE HUBIERA VENIDO BIEN ALQUILAR UN CAMIÓN DE TREINTA TONELADAS...

¡OH! ¡QUÉ GRACIOSA! ¡MIRE CÓMO ME RÍO!

¡AH, NATACHA! ¿WALTER NO VIENE CON USTED?

SÍ, SÍ, AHORA LLEGA, PERO ES QUE VIENE UN POCO CARGADO.

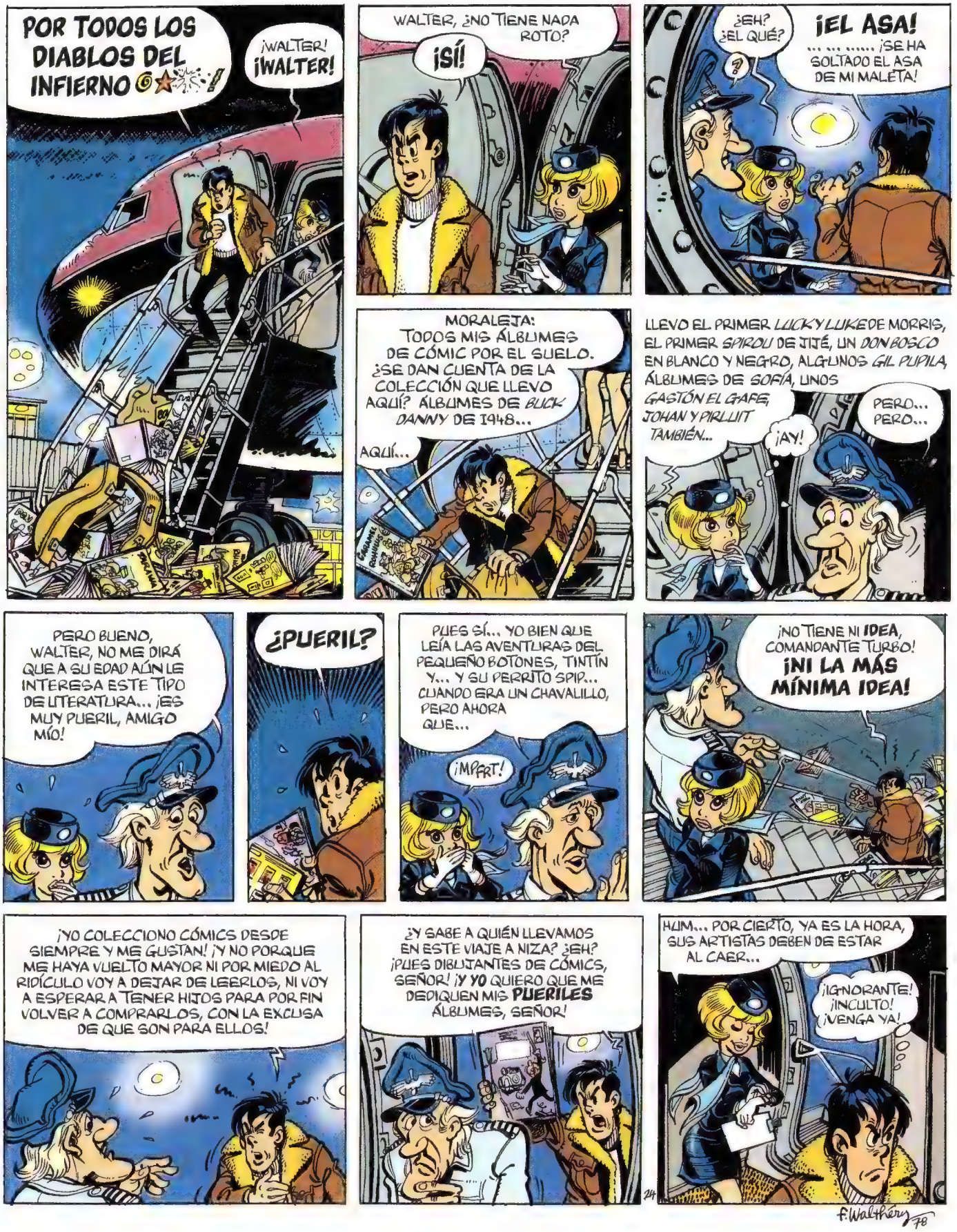
¿HA BEBIDO? ¡JA! ¡JA! ¡JA! NO PASA NADA, YA LO HE VISTO OTRAS VECES...

¡NO, NO ES ESO!

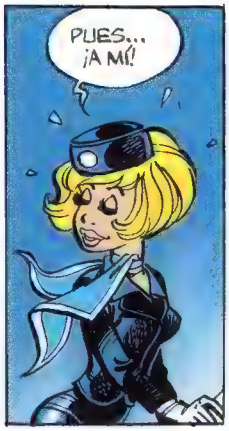
ÉL, ES INCREÍBLE, SIEMPRE LLEVA UN MONTÓN DE PAQUETES Y DE...

POK BADABOM ¡AAAH!

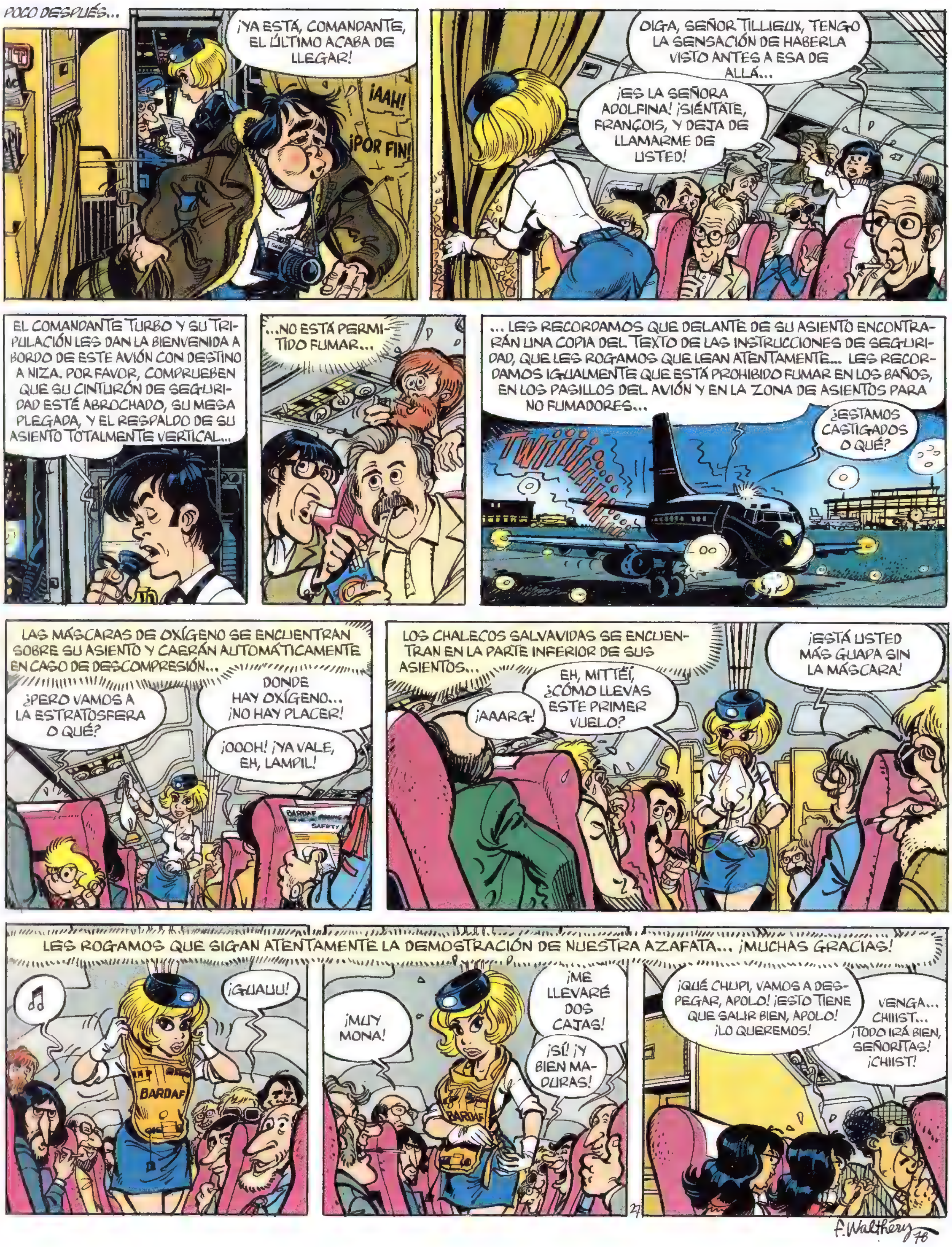
F. Walthéry 78


POR TODOS LOS DIABLOS DEL INFIERNO
¡WALTER!
¡WALTER!
WALTER, ¿NO TIENE NADA ROTO?
¡SÍ!
¿EH? ¿EL QUÉ?
?
¡EL ASA!
... ... ¡SE HA SOLTADO EL ASA DE MI MALETA!
MORALEJA: TODOS MIS ÁLBUMES DE CÓMIC POR EL SUELO. ¿SE DAN CUENTA DE LA COLECCIÓN QUE LLEVO AQUÍ? ÁLBUMES DE BUCK DANNY DE 1948...
AQUÍ...
LLEVO EL PRIMER LUCKY LUKE DE MORRIS, EL PRIMER SPIROU DE JIJÉ, UN DON BOSCO EN BLANCO Y NEGRO, ALGUNOS GIL PUPILA, ÁLBUMES DE SOFÍA, UNOS GASTÓN EL GAFE, JOHAN Y PIRLUIT TAMBIÉN...
¡AY!
PERO... PERO...
PERO BUENO, WALTER, NO ME DIRÁ QUE A SU EDAD AÚN LE INTERESA ESTE TIPO DE LITERATURA... ¡ES MUY PUERIL, AMIGO MÍO!
¿PUERIL?
PUES SÍ... YO BIEN QUE LEÍA LAS AVENTURAS DEL PEQUEÑO BOTONES, TINTÍN Y... Y SU PERRITO SPIP... CUANDO ERA UN CHAVALILLO, PERO AHORA QUE...
¡MPFRT!
¡NO TIENE NI IDEA, COMANDANTE TURBO! ¡NI LA MÁS MÍNIMA IDEA!
¡YO COLECCIONO CÓMICS DESDE SIEMPRE Y ME GUSTAN! ¡Y NO PORQUE ME HAYA VUELTO MAYOR NI POR MIEDO AL RIDÍCULO VOY A DEJAR DE LEERLOS, NI VOY A ESPERAR A TENER HIJOS PARA POR FIN VOLVER A COMPRARLOS, CON LA EXCUSA DE QUE SON PARA ELLOS!
¿Y SABE A QUIÉN LLEVAMOS EN ESTE VIAJE A NIZA? ¿EH? ¡PUES DIBUJANTES DE CÓMICS, SEÑOR! ¡Y YO QUIERO QUE ME DEDIQUEN MIS PUERILES ÁLBUMES, SEÑOR!
HUM... POR CIERTO, YA ES LA HORA, SUS ARTISTAS DEBEN DE ESTAR AL CAER...
¡IGNORANTE! ¡INCULTO! ¡VENGA YA!
24
F. Walthery 78

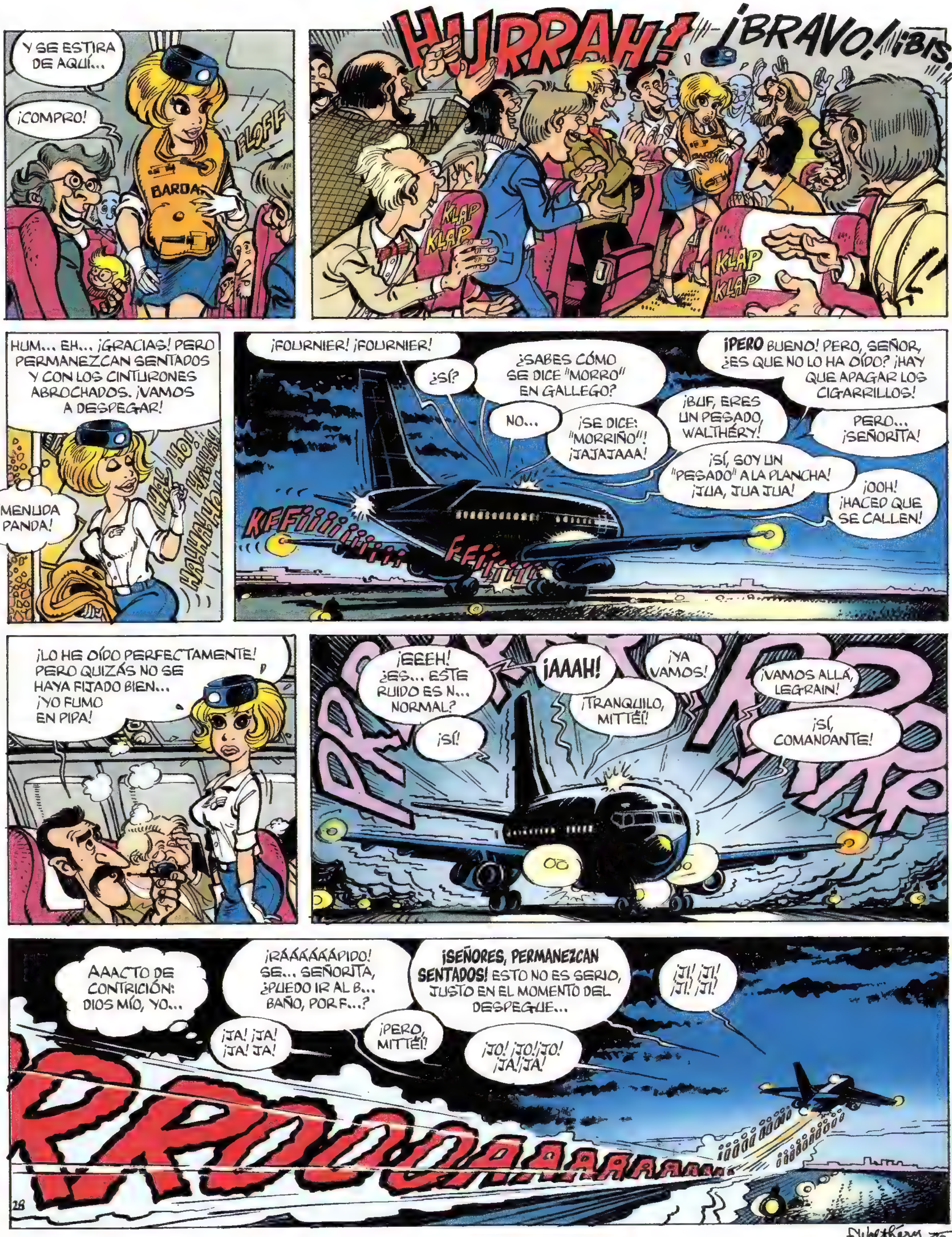
YA ES LA HORA, EFECTIVAMENTE...
R... RÁPIDO, HUBINON, PÁSAME TU WHISKY, ES... ESTOY UN POCO CAGADO!
¡JO, JO JO!
¡JA! ¡JA!
¿O SEA QUE TIENES MIEDO, MITTÉI? ¿ES LA PRIMERA VEZ QUE COGES UN AVIÓN?
SÍ, Y CUANDO UNO LO COGE, LUEGO HAY QUE DEVOLVERLO... ¡SI ES QUE ANTES NO TE HAS ESTRELLADO!
¿LLEVAS LA BOMBA, WILL?
¡OOH! ESCUCHA, LAMPIL, ¡SI SIGUES ASÍ NO ME SENTARÉ A TU LADO!
¡EH, YA VALE, AHORA NO ES EL MOMENTO!
¡JA! ¡JA! PUES YO, Y LO DIGO EN SERIO, VOY A PASAR UN ARMA.
¡OYE, TÚ, AHORA NO ES EL MOMENTO!
SEGURID
¡HUM... VALE... PASE POR AHÍ ADENTRO!
TWIIIIIT
¡ALTO, SEÑOR! ¡VENGA AQUÍ!
¡JAAAJAA! ¡JA! ¡MITAÇO, TE VAN A CACHEAR!
TWIIIIIIIT
¡TENGAN CUIDADO, SEGURO QUE LLEVA ESCONDIDA A TODA UNA PATRULLA DE CASTORES!
¡JA! ¡JA!
¡DEJEJEM ¡TAMBIÉN!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO SE DARÁN CUENTA DE NADA, APOLO?
NO TEMAN NADA, SEÑORITAS, ¡TODO SALDRÁ A PEDIR DE BOCA!... ¡PCHT!
¡DESNUDO! ¡DESNUDO! ¡DESNUDO!
DUPUISARD, EDITOR; HUM... ¿PUEDO SABER QUÉ HA PROVOCADO QUE SUENE LA ALARMA, SEÑOR ADUANERO?
¿EH? HUM... ¡SU GILWELL Y SU SILBATO! ¡Y, EN CUANTO AL OTRO, SU COCHECITO!
WAH! HOHOHO!
¡AH! EL SILBATO... ¡AH, SÍ! PERO EL GILWELL... ¿ESO QUÉ ES?
¡UN CUCHILLO! ¡UN ARMA BLANCA, VAYA!
VES, AQUÍ ES COMO EN NUESTRO CURRO: ¡ESTÁ PROHIBIDO! YO SIEMPRE LO DIGO: A LAS ARMAS BLANCAS, HAY QUE PINTARLAS DE COLOR... ¡Y YA NO TENDREMOS NINGÚN PROBLEMA!
¡¡BAH!!
EH, PERO... ¡AH!! ES... ES...
HA! HOHOHO! HI! HI! HI!
F. Walthéry 78

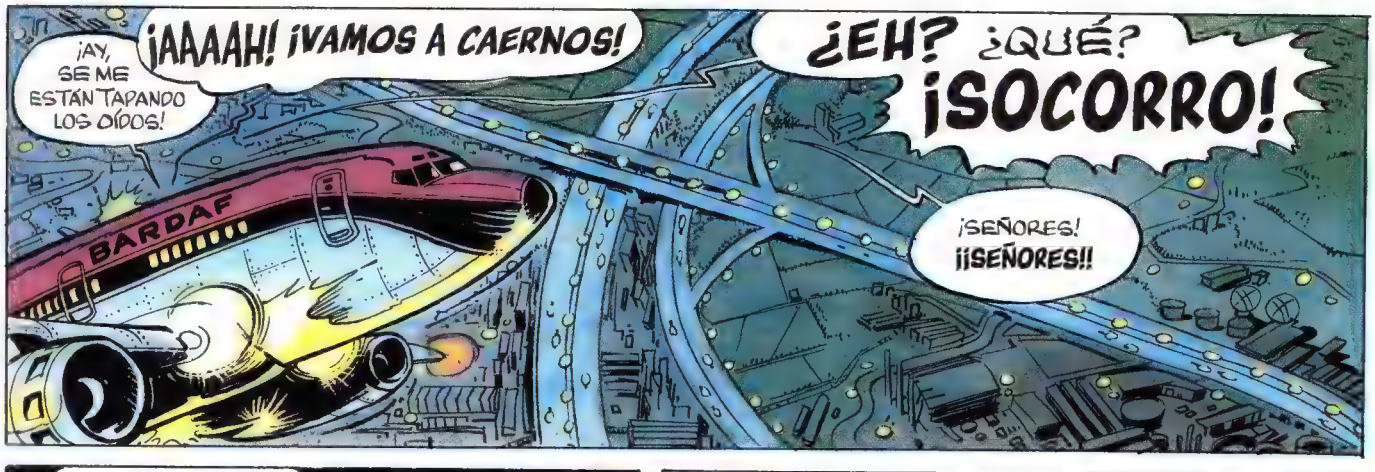


F.Walthéry 78



POCO DESPUÉS...
¡YA ESTÁ, COMANDANTE, EL ÚLTIMO ACABA DE LLEGAR!
¡AAH!
¡POR FIN!
OIGA, SEÑOR TILLIEUX, TENGO LA SENSACIÓN DE HABERLA VISTO ANTES A ESA DE ALLÁ...
¡ES LA SEÑORA ADOLFINA! ¡SIÉNTATE, FRANÇOIS, Y DEJA DE LLAMARME DE USTED!
EL COMANDANTE TURBO Y SU TRIPULACIÓN LES DAN LA BIENVENIDA A BORDO DE ESTE AVIÓN CON DESTINO A NIZA. POR FAVOR, COMPRUEBEN QUE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD ESTÉ ABROCHADO, SU MESA PLEGADA, Y EL RESPALDO DE SU ASIENTO TOTALMENTE VERTICAL...
...NO ESTÁ PERMITIDO FUMAR...
... LES RECORDAMOS QUE DELANTE DE SU ASIENTO ENCONTRARÁN UNA COPIA DEL TEXTO DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, QUE LES ROGAMOS QUE LEAN ATENTAMENTE... LES RECORDAMOS IGUALMENTE QUE ESTÁ PROHIBIDO FUMAR EN LOS BAÑOS, EN LOS PASILLOS DEL AVIÓN Y EN LA ZONA DE ASIENTOS PARA NO FUMADORES...
¿ESTAMOS CASTIGADOS O QUÉ?
TWIIIIIIIII
LAS MÁSCARAS DE OXÍGENO SE ENCUENTRAN SOBRE SU ASIENTO Y CAERÁN AUTOMÁTICAMENTE EN CASO DE DESCOMPRESIÓN...
¿PERO VAMOS A LA ESTRATOSFERA O QUÉ?
DONDE HAY OXÍGENO... ¡NO HAY PLACER!
¡OOOH! ¡YA VALE, EH, LAMPIL!
LOS CHALECOS SALVAVIDAS SE ENCUENTRAN EN LA PARTE INFERIOR DE SUS ASIENTOS...
¡AAARG!
EH, MITTÉI, ¿CÓMO LLEVAS ESTE PRIMER VUELO?
¡ESTÁ USTED MÁS GUAPA SIN LA MÁSCARA!
LES ROGAMOS QUE SIGAN ATENTAMENTE LA DEMOSTRACIÓN DE NUESTRA AZAFATA... ¡MUCHAS GRACIAS!
¡GUAUU!
BARDAF
¡MUY MONA!
¡ME LLEVARÉ DOS CAJAS!
¡SÍ! ¡Y BIEN MADURAS!
¡QUÉ CHUPI, VAMOS A DESPEGAR, APOLO! ¡ESTO TIENE QUE SALIR BIEN, APOLO! ¡LO QUEREMOS!
VENGA... CHIIST... ¡TODO IRÁ BIEN, SEÑORITAS! ¡CHIIST!
27
F. Walthery 78


Y SE ESTIRA DE AQUÍ...
¡COMPRO!
FLOFF
BARDA
HURRAH! ¡BRAVO! ¡BIS!
KLAP KLAP
KLAP KLAP
HUM... EH... ¡GRACIAS! PERO PERMANEZCAN SENTADOS Y CON LOS CINTURONES ABROCHADOS. ¡VAMOS A DESPEGAR!
¡MENUDA PANDA!
¡FOURNIER! ¡FOURNIER!
¿SÍ?
¿SABES CÓMO SE DICE "MORRO" EN GALLEGO?
NO...
¡SE DICE: "MORRIÑO"! ¡JAJAJAAA!
¡BUF, ERES UN PESADO, WALTHÉRY!
¡SÍ, SOY UN "PESADO" A LA PLANCHA! ¡JUA, JUA JUA!
¡PERO BUENO! PERO, SEÑOR, ¿ES QUE NO LO HA OÍDO? ¡HAY QUE APAGAR LOS CIGARRILLOS!
PERO... ¡SEÑORITA!
¡OOH! ¡HACED QUE SE CALLEN!
¡LO HE OÍDO PERFECTAMENTE! PERO QUIZÁS NO SE HAYA FIJADO BIEN... ¡YO FUMO EN PIPA!
¡EEEH! ¿ES... ESTE RUIDO ES N... NORMAL?
¡SÍ!
¡AAAH!
¡TRANQUILO, MITTÉI!
¡YA VAMOS!
¡VAMOS ALLÁ, LEGRAIN!
¡SÍ, COMANDANTE!
AAACTO DE CONTRICIÓN: DIOS MÍO, YO...
¡JA! ¡JA! ¡JA! JA!
¡RÁÁÁÁÁÁPIDO! SE... SEÑORITA, ¿PUEDO IR AL B... BAÑO, POR F...?
¡PERO, MITTÉI!
¡SEÑORES, PERMANEZCAN SENTADOS! ESTO NO ES SERIO, JUSTO EN EL MOMENTO DEL DESPEGUE...
¡JO! ¡JO! ¡JO! ¡JA! ¡JA!
¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡JI!
28
F. Walthéry 78


¡AAAAH! ¡VAMOS A CAERNOS!
¡AY, SE ME ESTÁN TAPANDO LOS OÍDOS!
BARDAF
¿EH? ¿QUÉ?
¡SOCORRO!
¡SEÑORES!
¡¡SEÑORES!!

¡YA ESTÁ BIEN, SEÑORES, NO HAGAN ESTO! ¡ESTE SEÑOR ES LA PRIMERA VEZ QUE SUBE A UN AVIÓN!
¡JUSTAMENTE! ¡JUA, JUA, JUA!
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡AAAH! ¡AAAH!

COJA UN PERIÓDICO, ESO LE RELAJARÁ. Y SI DESEA UNA BEBIDA, SOLO TIENE QUE AVISARME ...
¡SÍ!
¡OH, SÍ!
¡SEÑORITA! ¡SEÑORITA!
¡AAAAH!
¡JO! ¡JÓ! ¡JÓ! ¡JO!
HI! HI! HI!

¿PODRÍA TOMAR UNA "MANNEKEN-PILS", LA FAMOSA CERVEZA BRUSELENSE?
POR SUPUES...
?!
AAH!

POCO DESPUÉS...
OTRO WHISKY, POR FAVOR, AÚN ESTOY UN POCO ASUS-TADO...
¡AH, VEO QUE YA ESTÁ MEJOR!

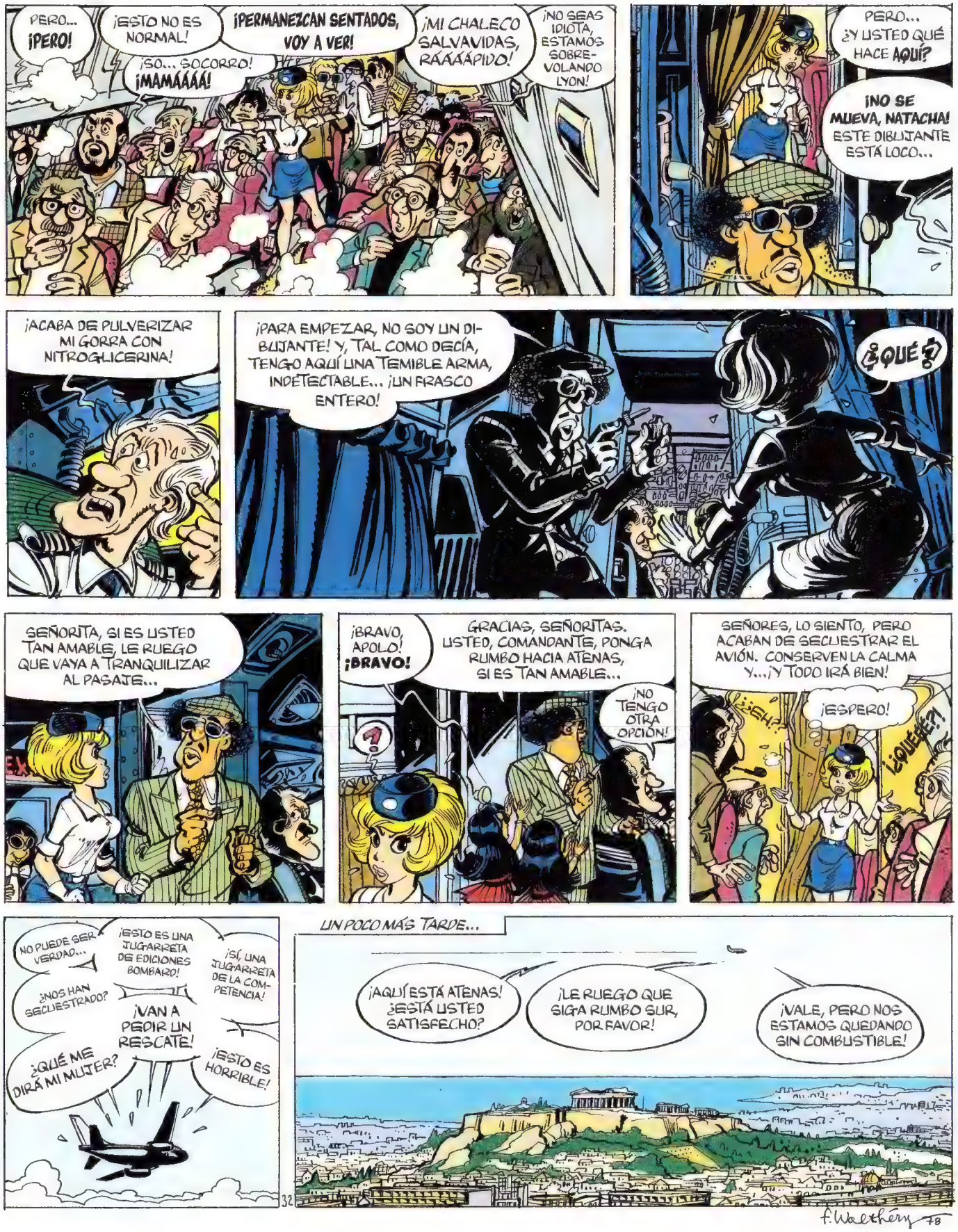
?

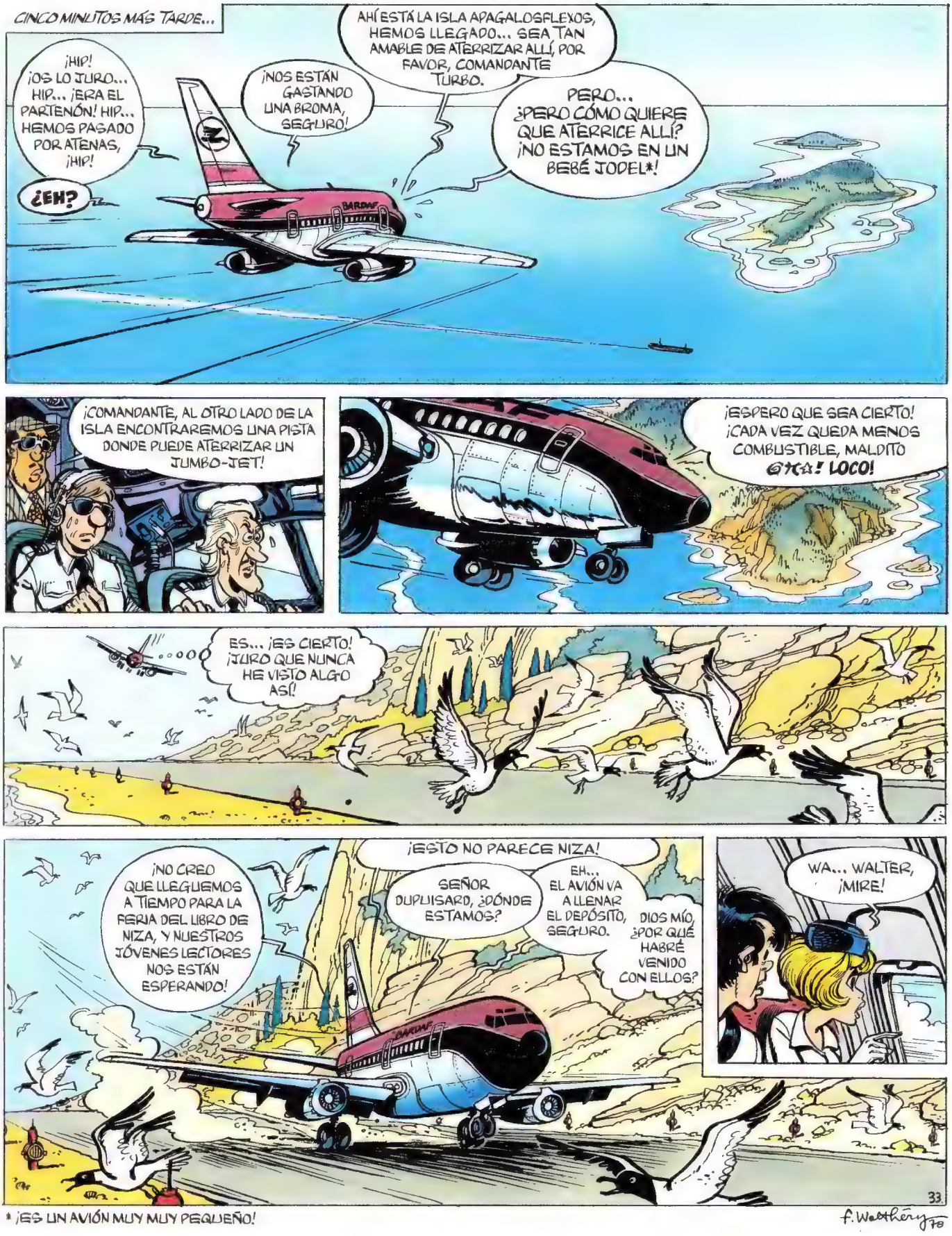
?!
YA SE LO ADVERTÍ, HE PASADO UN ARMA...

? ? ? ?

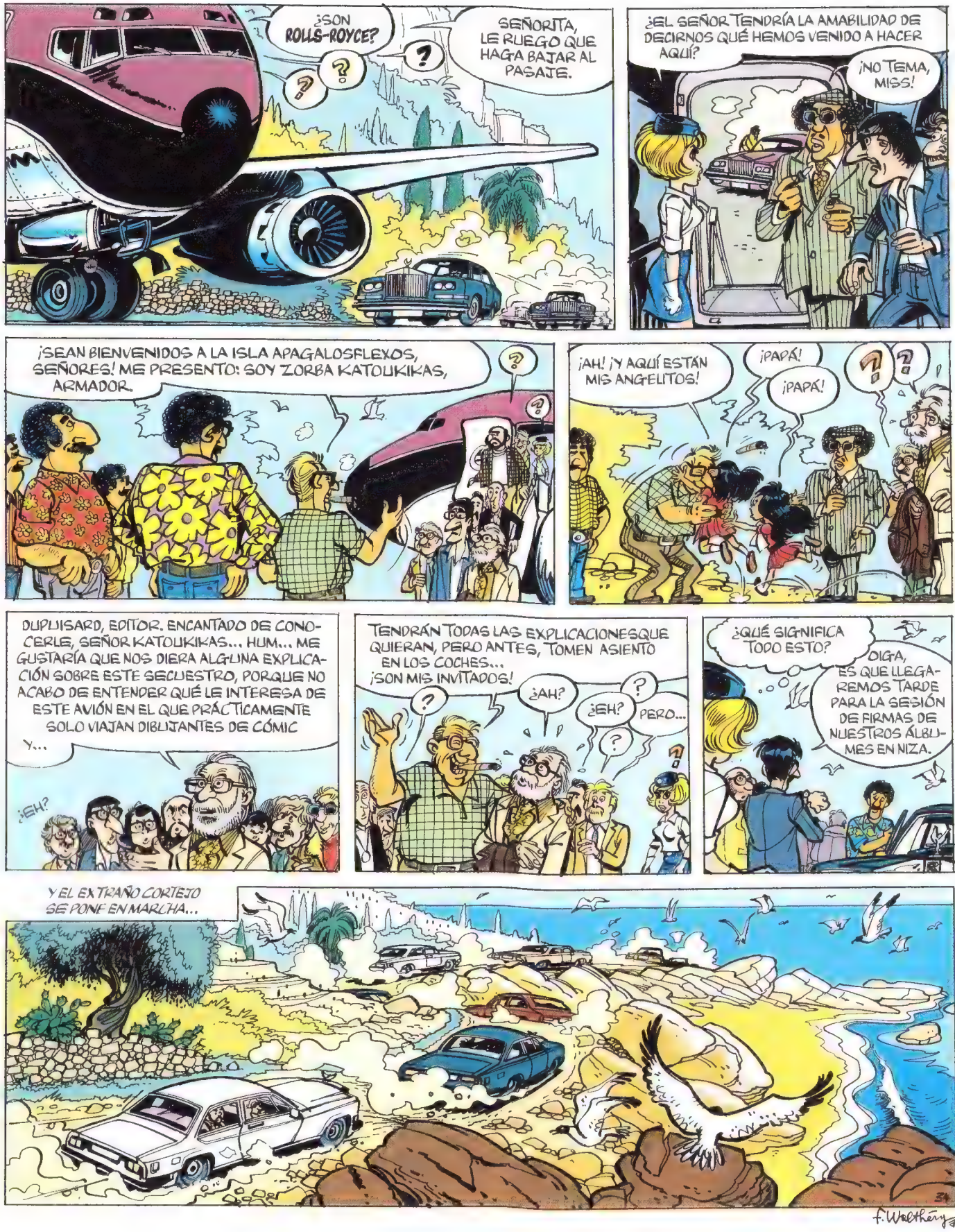
¡¡PFFFFFFF!!
¡PFFF! ¡JI JIJI!
¡COMANDANTE! ¡COMANDANTE! ¡MIRE ESTO! ¡JI! ¡JI! ¡JI!
¡JAAAAJA!¡JA!¡JA!¡JA!
¡ESTO SÍ QUE NO LO HABÍA VISTO NUNCA! ¡JA! ¡JA!¡JA!
¿PERO QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?
¡MIRE! ¡Y LEA!
¡MIREN AL DORSO!
Como actualmente es prácticamente imposible pasar armas en los aeropuertos, las hemos fotografiado. ¡No se muevan y no sufrirán ningún daño! ¡Esto es un secuestro!
EL COMANDANTE TURBO PREGUNTA DÓNDE QUIEREN IR... Y...
¡MENOS MAL QUE LA TRIPULACIÓN TIENE SENTIDO DEL HUMOR!
TENGO QUE EMPEZAR YA SI QUIERO QUE ME DEDIQUEN TODOS MIS ÁLBUMES...
PERDÓN, USTED ES EL SEÑOR HUBINON, ¿VERDAD?
EH... ¡SÍ! ¡SÍ!
SOY UNO DE SUS MÁS FERVIENTES ADMIRADORES, TENGO TODOS SUS ÁLBUMES DESDE SUS INICIOS. ¿LE IMPORTARÍA FIRMÁRMELOS Y HACERME UN DIBUJITO EN TODOS ELLOS?... AQUÍ LE DEJO UNA PARTE, VOY A BUSCAR EL RESTO.
30
F. Walthery FB

¡PARA EL SEÑOR WILL, TODOS LOS ÁLBUMES DE TIF Y TONDU! CREO QUE SON 26...¡SÍ!
¡ESTO ES PARA EL SEÑOR PEYO!
EEEEEH...EH...
¡HUM!
¡AH! USTED, SEÑOR JIDÉHEM, ¿ME PODRÍA DIBUJAR UNA SALIDA DE FÓRMULA I?
¡EJEM!
BUENO, PUES, EH...
¡PARA EL SEÑOR MACHEROT TODOS SUS ÁLBUMES! PARA...
¡SAN JUAN BOSCO, HAZ QUE NO POSEA NINGUNO DE MIS ÁLBUMES!
¡CARAY, SEÑOR HUBINON! ¡VEO QUE LE VAN MUY BIEN LAS COSAS!
YA LO CREO, SEÑOR DUPUISARD... HUM...
¡AHORA, APOLO, HAZLO AHORA! ¡TOMA LA BOTELLA!
¡SÍ, SÍ! ¡SEÑORITAS! ¡CHIIIIST!
BLABLABLÁ, PUES YO CREO QUE NUESTRA PROFESIÓN NO ES LO QUE LA GENTE CREE, SABES BLABLABLÁ...
BLABLABLÁ LOS EDITORES, LOS EDITORES, QUÉ QUIERES QUE TE DIGA, A MÍ... BLA BLABLA...
¡BUF! BLABLA BLÁ...
BLABLABLÁ ¡LOS "VINEANOS" SON AZULES! ¡AZULES!
¡BLA! ¡BLA! ¡BLA!
LOS PITUFOS TAMBIÉN, ROGER...
Y LOS "CASACAS", ¿QUÉ?
¿...Y EL LOTO AZUL?
HOLA, COMANDANTE, VENGO A SECUESTRAR SU AVIÓN, SI NO ES MOLESTIA.
¡JAJA!¡JA! ¡JA! ¡OTRA VEZ! ¡QUÉ VUELO MÁS DIVERTIDO! ¡JA!¡JA!¡JA!
¡JO! ¡JO! ¡OTRO GRACIOSO! ¡ESTO YA LO HE VISTO ANTES!
HUM... ESTA BOTELLITA CONTIENE UN ARMA TEMIBLE.
¡VALE, PUES NOS LA BEBEREMOS A SU SALUD, AMIGO MÍO! ¡JA!¡JA!¡JA!
¡OH! ¡QUÉ BUENO ESTO, COMANDANTE! ¡JO!¡JO!¡JO!
¡GRACIAS, LEGRAIN! ¡ESTOS DIBUJANTES SON REALMENTE MUY GRACIOSOS! CREO QUE EMPEZARÉ A LEER TODOS SUS CÓMICS. ¡JA! ¡JA!¡JA!
¡NO SOY DIBUJANTE! ¡PÁSEME SU GORRA, POR FAVOR!
¡EH!
¡AH! ¿ESTO ES LO QUE LLAMÁIS UN GAG EN VUESTRO ARGOT PROFESIONAL?
UNA GOTA DE ESTE PRODUCTO, Y...
BLAM
31
F.Walthéry 78


PERO... ¡PERO!
¡ESTO NO ES NORMAL!
¡PERMANEZCAN SENTADOS, VOY A VER!
¡MI CHALECO SALVAVIDAS, RÁÁÁÁPIDO!
¡NO SEAS IDIOTA, ESTAMOS SOBREVOLANDO LYON!
¡SO... SOCORRO! ¡MAMÁÁÁÁ!
PERO... ¿Y USTED QUÉ HACE AQUÍ?
¡NO SE MUEVA, NATACHA! ESTE DIBUJANTE ESTÁ LOCO...
¡ACABA DE PULVERIZAR MI GORRA CON NITROGLICERINA!
¡PARA EMPEZAR, NO SOY UN DIBUJANTE! Y, TAL COMO DECÍA, TENGO AQUÍ UNA TEMIBLE ARMA, INDETECTABLE... ¡UN FRASCO ENTERO!
¿QUÉ?
SEÑORITA, SI ES USTED TAN AMABLE, LE RUEGO QUE VAYA A TRANQUILIZAR AL PASAJE...
¡BRAVO, APOLO! ¡BRAVO!
GRACIAS, SEÑORITAS. USTED, COMANDANTE, PONGA RUMBO HACIA ATENAS, SI ES TAN AMABLE...
¡NO TENGO OTRA OPCIÓN!
SEÑORES, LO SIENTO, PERO ACABAN DE SECUESTRAR EL AVIÓN. CONSERVEN LA CALMA Y...¡Y TODO IRÁ BIEN!
¡ESPERO!
¿¿EH?!
¿¿QUÉÉÉ?!
NO PUEDE SER VERDAD...
¡ESTO ES UNA JUGARRETA DE EDICIONES BOMBARO!
¡SÍ, UNA JUGARRETA DE LA COMPETENCIA!
¿NOS HAN SECUESTRADO?
¡VAN A PEDIR UN RESCATE!
¿QUÉ ME DIRÁ MI MUJER?
¡ESTO ES HORRIBLE!
UN POCO MÁS TARDE...
¡AQUÍ ESTÁ ATENAS! ¿ESTÁ USTED SATISFECHO?
¡LE RUEGO QUE SIGA RUMBO SUR, POR FAVOR!
¡VALE, PERO NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN COMBUSTIBLE!
32
f. Walthéry 78



* ¡ES UN AVIÓN MUY MUY PEQUEÑO!


¿SON ROLLS-ROYCE?
SEÑORITA, LE RUEGO QUE HAGA BAJAR AL PASAJE.
¿EL SEÑOR TENDRÍA LA AMABILIDAD DE DECIRNOS QUÉ HEMOS VENIDO A HACER AQUÍ?
¡NO TEMA, MISS!
¡SEAN BIENVENIDOS A LA ISLA APAGALOSFLEXOS, SEÑORES! ME PRESENTO: SOY ZORBA KATOUKIKAS, ARMADOR.
¡AH! ¡Y AQUÍ ESTÁN MIS ANGELITOS!
¡PAPÁ!
¡PAPÁ!
DUPUISARD, EDITOR. ENCANTADO DE CONOCERLE, SEÑOR KATOUKIKAS... HUM... ME GUSTARÍA QUE NOS DIERA ALGUNA EXPLICACIÓN SOBRE ESTE SECUESTRO, PORQUE NO ACABO DE ENTENDER QUÉ LE INTERESA DE ESTE AVIÓN EN EL QUE PRÁCTICAMENTE SOLO VIAJAN DIBUJANTES DE CÓMIC
Y...
¿EH?
TENDRÁN TODAS LAS EXPLICACIONES QUE QUIERAN, PERO ANTES, TOMEN ASIENTO EN LOS COCHES... ¡SON MIS INVITADOS!
¿AH?
¿EH?
PERO...
¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
OIGA, ES QUE LLEGAREMOS TARDE PARA LA SESIÓN DE FIRMAS DE NUESTROS ÁLBUMES EN NIZA.
Y EL EXTRAÑO CORTEJO SE PONE EN MARCHA...
34
f. Walthéry 78

¡YA ESTÁ USTED EN MI CASA, SEÑOR EDITOR!
¡¡AH!! NO... ¡NO ESTÁ NADA MAL! HUM...
¡MENUDA BARRACA!
OIGA, ¡QUÉ CHULA ES LA CASA DE SU ARMADOR!
¡SÍ, SÍ! PERO AL SEÑOR LE HUBIERA GUSTADO COMPRAR LA ACRÓPOLIS PARA TRAERLA AQUÍ, PIEDRA A PIEDRA, Y MODERNIZARLA. ¡PERO EN ATENAS RECHAZARON SU PETICIÓN!
¡AH! VAYA, QUÉ CURIOSO... HUM...

TRES HORAS DESPUÉS, TRAS UN SUNTUOSO BANQUETE...
HEMOS IDO A CAER EN MANOS DE UN LOCO, ES...
¡CHIST! ¡VA A HABLAR!
¡SEÑORES!
¡AH!

HA LLEGADO EL MOMENTO DE EXPLICARLES POR QUÉ HAN VENIDO A MI ISLA...
?
MIS HIJAS CUMPLEN HOY ONCE AÑOS Y ADORAN EL CÓMIC. YA LES AVANZO QUE CONOCEN TODO LO QUE SE HA PUBLICADO EN SU SECTOR...
¿AH?
¡OH!
¡BIEN!
¡AJÁ!
AY, YA SÉ QUE LO DE LA NITROGLICERINA ERA UN POCO FUERTE... PERO APOLO ES UN EXPERTO EN EXPLOSIVOS... Y ADEMÁS ESO LES DIVERTÍA A MIS PALOMITAS...
COMO POSEO UN GRAN PAQUETE DE ACCIONES DE LA COMPAÑÍA AÉREA CON LA QUE HAN VOLADO, NO CREO QUE TENGA DEMASIADOS PROBLEMAS...
35
F. Walthery 78

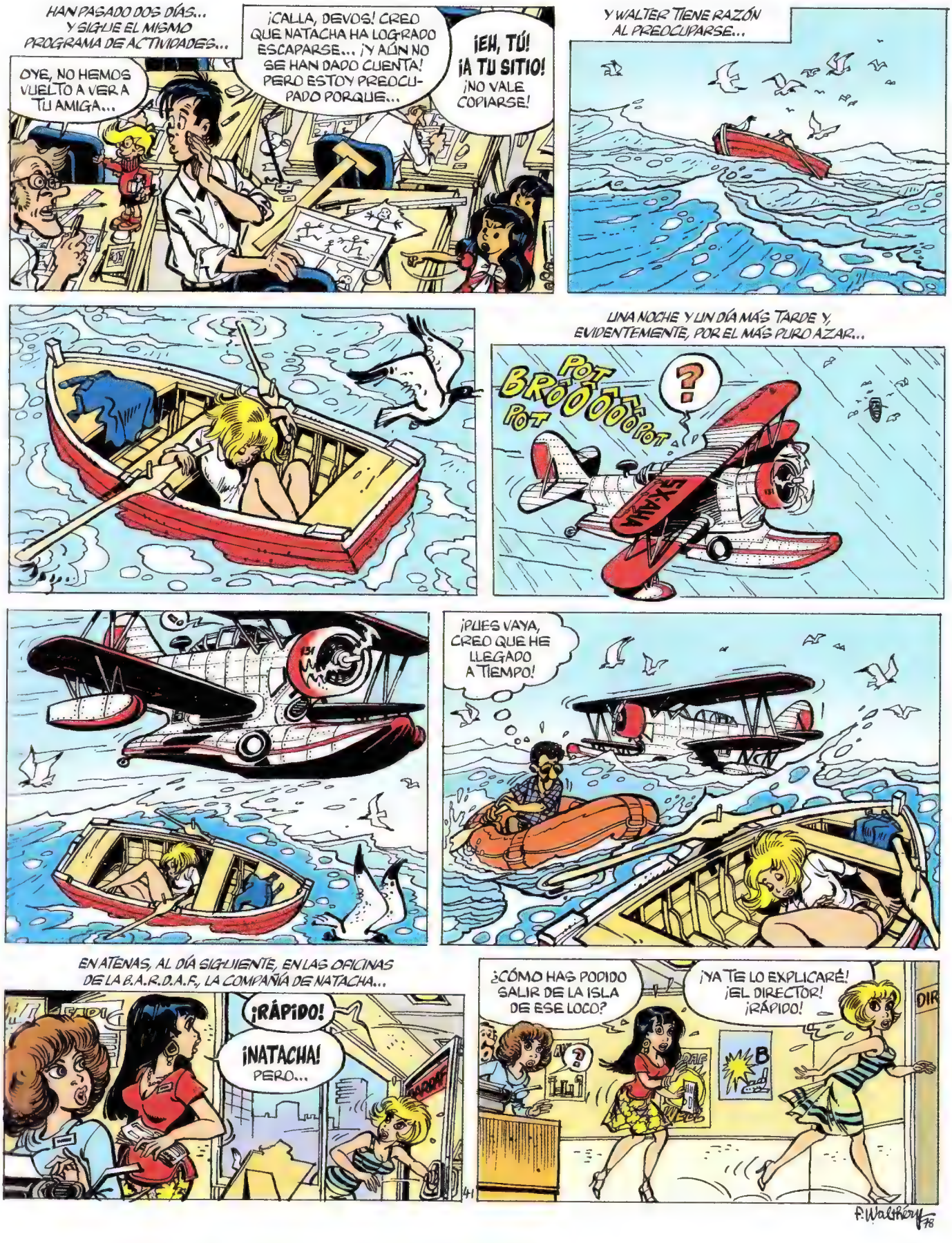
TENÍAN MUCHÍSIMAS GANAS DE CONOCER A LOS DIBUJANTES DE MONIGOTES, Y YO DISPONGO DE TAN POCO TIEMPO PARA ELLAS... ¡ASÍ QUE COMPRENDERÁN QUE NO PUEDO NEGARLES NADA!
¡PUES VAYA!
¡EH!
¡ES LÓGICO!
BUENO, PUES... EH... YA ESTÁ..., COMO ELLAS YA HAN CONOCIDO A LOS DIBUJANTES, YA SOLO NOS QUEDA DESPEDIRNOS...
¡AH, NO! ¡ANTES TIENEN QUE SENTARSE A LA MESA!
¿CÓMO?
¿QUÉ?
¡PERO SI AÚN NO NOS HEMOS LEVANTADO DE ELLA!
¡AH! ¡PERO NO SE TRATA DEL MISMO TIPO DE MESA! ACOMPÁÑENME Y LO ENTENDERÁN...
¿VEN? ¡SE TRATA DE MESAS DE DIBUJO!
¿PERDÓN?
¿QUÉ?
¿EH?
CHINA INK
¡AH, YA LO ENTIENDO! SUS HIJAS QUIEREN UN DIBUJITO DE CADA DIBUJANTE... PERO NO HACÍA FALTA COMPRAR TANTAS MESAS PARA ESO, CON UNA BASTABA!
NO LO PILLA, SEÑOR EDITOR. MIS HIJAS QUIEREN UNA HISTORIETA DE 44 PÁGINAS DE CADA UNO DE ELLOS... ORIGINALES CREADOS AQUÍ MISMO...
¡PERO BUENO, SEÑOR ARMADOR, NI LO SUEÑE! EL MÁS RÁPIDO DE TODOS ELLOS NECESITA COMO MÍNIMO SEIS MESES DE TRABAJO PARA REALIZAR UN ÁLBUM DE 44 PÁGINAS...
¡NO TIENE IMPORTANCIA! ¡TENEMOS TIEMPO!
VLOF
VLAF
VLOVLOF
¡SALES! ¡SALES! ¡RÁPIDO!
¡SE ACABAN DE DESMAYAR CINCO DIBUJANTES!
36
F. Walthéry 78

¡YA LO HE COMPRENDIDO, ESTAMOS EN UN MANICOMIO! ¡BYE, BYE, YO ME LAS PIRO!
LAMPIL, ¿DÓNDE VAS?
¡PAPÁ, HAY UNO QUE SE ESCAPA, AHÍ!
¡ALTO! ¡NADIE SE ESCAPA DE LA ISLA APAGALOSFLEXOS!
BOM
¡A TRABAJAR! ¡COMO LOS DEMÁS!
¡NO!
A VER, SEÑORES, NO TIENEN QUE PONERSE ASÍ. LES PAGAREMOS GENEROSAMENTE: DIEZ VECES MÁS DEL PRECIO NORMAL POR PÁGINA...
VLOF
¡SALES, RÁPIDO! ¡MÁS SALES, NUESTRO EDITOR TAMBIÉN SE HA DESMAYADO!
Y MEDIA HORA MÁS TARDE, BAJO LA ESTRECHA VIGILANCIA DE LOS GORILAS A SUELDO, TODOS DEBEN PONERSE MANOS A LA OBRA...
¿Y NUESTRAS MUJERES? ...¿Y NUESTROS HIJOS?
¡SÍ! ¡EN CASA ESTARÁN PREOCUPADOS POR NOSOTROS!
¿Y MI SUEGRA?
¡NO SE PREOCUPEN! ¡SUS FAMILIAS HAN SIDO AVISADAS Y TRANQUILIZADAS! ¡PUEDEN HABLAR CON ELLAS CUANDO QUIERAN!
¡HASTA LAS NARICES!
PERO... ¿QUÉ HACEN USTEDES AHÍ? ¡VENGA! ¡A TRABAJAR, COMO SUS COMPAÑEROS!
¿EH?
¿YO? ¡PERO SI YO NO SOY DIBUJANTE!
37
f. Walthéry

¡SÍ! ¡SÍ QUE ES UN DIBUJANTE!
¡SÍ, ES UN JOVEN PRINCIPIANTE!
¡PÍDANLE UNA BIOGRAFÍA DE JULIO CÉSAR!
¿EH?
¡SÍ, CON SUS COMENTARIOS SOBRE LA GUERRA DE LAS "GALIAXIAS"!
ES UNA BUENA IDEA. ¡NO SABEMOS QUIÉN ES JULIO CÉSAR!
¡SERÁ MUY GRACIOSO!
P... PERO... ¡SE HAN VUELTO TODOS LOCOS! ¡YO SOY AUXILIAR DE VUELO, NO DIBUJANTE!
¡YUPI!!!! ¡AQUÍ HAY UNA MESA LIBRE!
¡ES INCREÍBLE! ¡TENGO QUE SACARLOS DE AQUÍ COMO SEA!
¡¡ADELANTE, CÉSAR!!
¡P... PERO SE LO JURO, YO NUNCA HE SABIDO DIBUJAR! ¿EH? ¡NATACHAAAA!
PALABRA DE DUPUISARD, APARTE DEL TEMA DE LOS PRECIOS, HA ENCONTRADO LA SOLUCIÓN IDEAL PARA HACERLES TRABAJAR; LO TENDRÉ EN CUENTA EN EL FUTURO...
¡OH! YO NO TENGO NINGÚN MÉRITO. ¡TODO ESTO ES IDEA DE LAS PEQUEÑAS! ¡SE DIVIERTEN TANTO!
¡EH! ¡OYE, LAMPIL, NO HAGAS TRAMPAS! ESTÁS DIBUJANDO UNA BATALLA ENTRE SUDISTAS Y NORDISTAS ¿Y SOLO SE VEN DOS CABEZAS DE SOLDADOS Y LA PUNTA DE UN FUSIL!? ¡HAS PUESTO UNA POLVAREDA QUE TAPA A TODO EL REGIMIENTO!
¡REPÍTELO!
OYE, MACHO, NO AGUANTO MÁS. ¡ESTA NOCHE ME LARGO!
¡CHIST! ¡TENGO UNA IDEA!
DOS DE LA MAÑANA: UN PEQUEÑO GRUPO VA A INTENTAR FUGARSE Y, COMO AVANZADILLA...
¡CON CUIDADO, SEÑORITA NATACHA!
39
P. Walthery 78

¡TENGA CUIDADO, SEÑORITA!
¡CREO QUE LO CONSEGUIREMOS!
¡¡¡¡¡IIIH!
?!
¡AY! ¡HAY UN CACTUS JUSTO ABAJO!
¡SÍ, ESO ES! ¡RÍASE!
¡ME QUEDO AQUÍ PARA VIGILAR!
¡OK!
¡ESTA! ¡HE PILOTADO UNA IGUAL! ¡NO LLEVA LLAVE DE CONTACTO! ¡ES UN SIMPLE BOTÓN!
¡ES DEMASIADO BONITO!
¡NADIE NOS HA VISTO! ¡PODEMOS IRNOS!
¡UN MOMENTO, QUE AVISO A NATACHA!
¡RÁPIDO!
¿Y BIEN? ¡ARRANCA, ARTHUR!
PERO...
¡AH! YA PUEDO IR... NO HAY N...
¡OH!
¡ES INÚTIL QUE SE ESFUERCEN, SEÑORES!
!
¡VIGILAMOS TODAS LAS EMBARCACIONES DESDE EL YATE Y CADA NOCHE VACIAMOS LOS DEPÓSITOS! ¡YA LO VEN!
39
Y NUESTROS FUGITIVOS FUERON OBLIGADOS, MANU MILITARI, A VOLVER A SUS APARTAMENTOS...
¡LO VOLVERÉ A INTENTAR, AUNQUE SEA A NADO!
¡ESTÁS LOCO! ¡LA COSTA ESTÁ A MÁS DE CIEN KILÓMETROS!
F. Walthéry 78

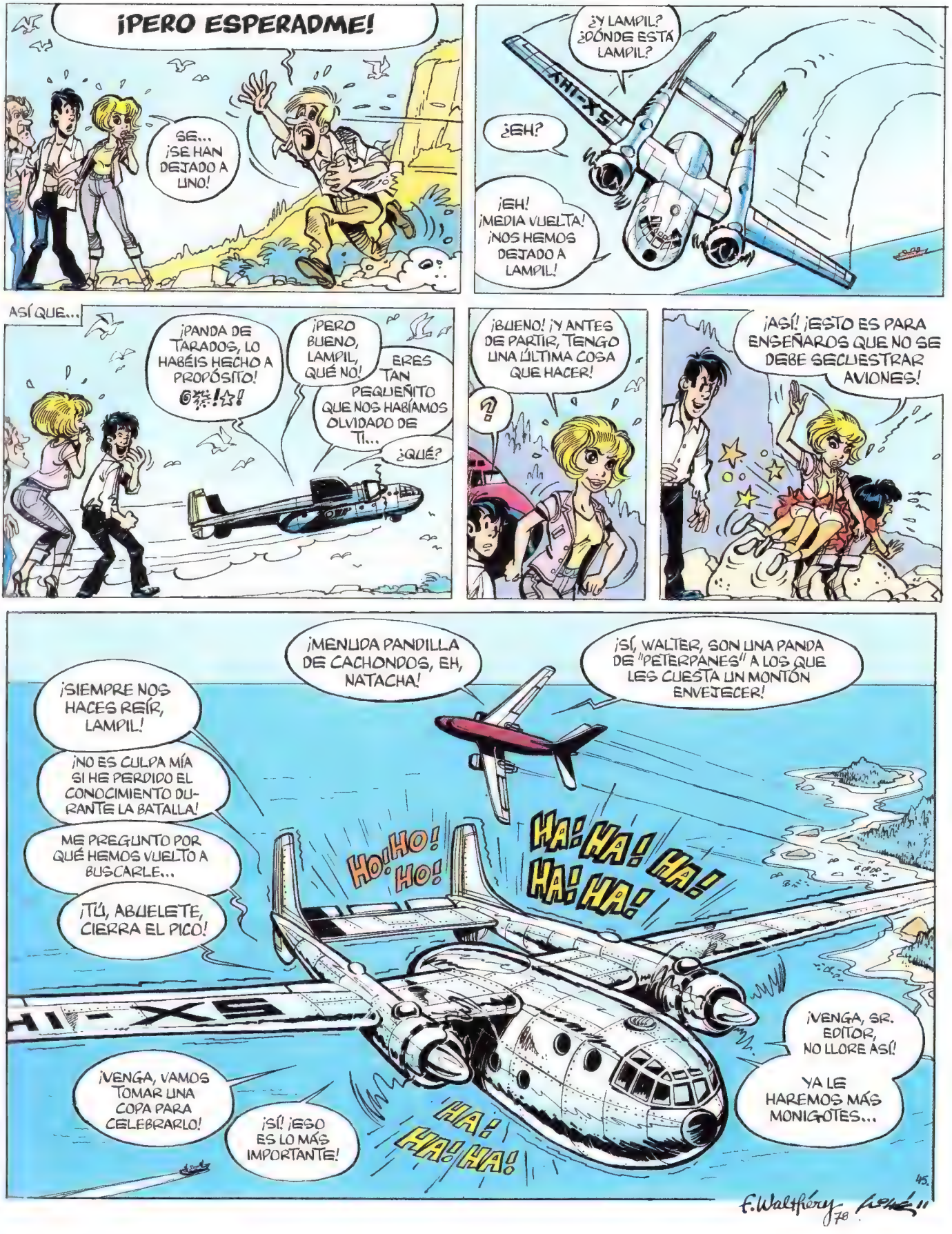
¡UF! ¡HICE BIEN DE QUEDARME EN MI ESCONDRIJO! ¡NO SE ATREVERÁN A ENTRAR EN MI HABITACIÓN PARA VER SI ESTOY!
COGERÉ UNA BARCA... NO PODRÁN PERSEGUIRME PUESTO QUE LOS DEPÓSITOS DE LAS OTRAS LANCHAS ESTÁN VACÍOS... ME ARRIESGO MUCHO...
...PORQUE SI HAN DEJADO LOS REMOS ES QUE NO HAY POSIBILIDAD DE ESCAPAR ASÍ... ¡ES IGUAL!
¡QUE SEA LO QUE DIOS QUIERA!
¡UF! PFF... YA, YA ESTOY BASTANTE LEJOS...
¡Y AHORA SOLO ME QUEDA REMAR HASTA LA COSTA!
MIENTRAS TANTO...
VROOOOOOOOOO...
¿QUÉ... QUÉ ES LO QUE...?
¡OH! ¡NO MIRÉIS! ¡NO LO SOPORTARÍAIS!
¿QUÉ ESTÁ PASANDO, JITÉ?
?
¡POR TODOS LOS [illegible]! ¡TRAEN MÁS PAPEL AL TALLER!
VROOOOOOOOOO...
40
F.Walthéry 78


HAN PASADO DOS DÍAS... Y SIGUE EL MISMO PROGRAMA DE ACTIVIDADES...
OYE, NO HEMOS VUELTO A VER A TU AMIGA...
¡CALLA, DEVOS! CREO QUE NATACHA HA LOGRADO ESCAPARSE... ¡Y AÚN NO SE HAN DADO CUENTA! PERO ESTOY PREOCUPADO PORQUE...
¡EH, TÚ! ¡A TU SITIO! ¡NO VALE COPIARSE!
Y WALTER TIENE RAZÓN AL PREOCUPARSE...
UNA NOCHE Y UN DÍA MÁS TARDE Y, EVIDENTEMENTE, POR EL MÁS PURO AZAR...
POT BROOOOOT POT
?
¡PUES VAYA, CREO QUE HE LLEGADO A TIEMPO!
EN ATENAS, AL DÍA SIGUIENTE, EN LAS OFICINAS DE LA B.A.R.D.A.F., LA COMPAÑÍA DE NATACHA...
¡RÁPIDO!
¡NATACHA!
PERO...
¿CÓMO HAS PODIDO SALIR DE LA ISLA DE ESE LOCO?
¡YA TE LO EXPLICARÉ! ¡EL DIRECTOR! ¡RÁPIDO!
DIR
F. Walthéry 78

SEÑOR DIRECT...
¡NATACHA!
¿Q...QUÉ...?
¿CÓMO HA CONSEGUIDO ESO...?
¡DESPUÉS, SEÑOR DIRECTOR, DESPUÉS! HE SABIDO POR LA PRENSA QUE ES USTED PRESIDENTE DE HONOR DE UN CLUB DE BOXEO FRANCÉS...
ES CIERTO, PERO NO VEO LO QUE TIENE QUE VER CON...
¿CUÁNTOS PESOS PESADOS ESTÁN AFILIADOS EN SU CLUB?
PUES... EH... UNA TREINTENA, CREO... PERO...
¡AH! ¡PUES LOS QUIERO A TODOS ENSEGUIDA! ¡HAY UNA PANDILLA DE DESGRACIADOS QUE LIBERAR Y UN BOEING 737 QUE RECUPERAR!
¡LOS QUIERO A TODOS AQUÍ DENTRO DE UNA HORA! ¿DE ACUERDO?
PUES... ¡PUES CLARO!... ¡CLARO! LE... LE JURO, NATACHA, QUE LO HEMOS INTENTADO TODO, PERO EL ARMADOR KATOUKIKAS ESTÁ MUY BIEN RELACIONADO. NO... NO HAY QUE COMETER NINGUNA ILEGALIDAD PORQUE...
¡PUES ÉL NO SE HA PRIVADO DE NADA! ¡HASTA AHORA!
Y ASÍ...
ME PREGUNTO QUÉ QUIERE DE NOSOTROS EL PRESIDENTE.
NOS LO EXPLICARÁN DURANTE EL VUELO.
Y, EN EFECTO, SE LO EXPLICAN, MIENTRAS EL AVIÓN SE DIRIGE HACIA LA ISLA DE APAGALOSFLEXOS...
SX-IHY
42
F. Walthery 78

...LO SIGUIENTE ES MUY RÁPIDO...
¡ALERTA! ¡NOS ATACAN!
¡EEEEH! ¡LES DIJE QUE PRIMERO INTENTARAN INTIMIDARLOS, SIN LLEGAR A LAS MANOS!
KLOPS
PIF
PAF
ESTA ES... ¡AH! ESTA ES NUESTRA MANERA DE INTIMIDAR...
¡AH!
KLOP
BAM
THUD
¡OH! ¡MIRAD, VIENEN A LIBERARNOS!
¿EH?
¡VAMOS A ECHARLES UNA MANO!
¿QUÉ?
YÈÈÈÈÈÈÈÈÈÈÈÈ!
DIOS MÍO, ¿QUÉ HE HECHO?
¡APROVECHEMOS LA CONFUSIÓN REINANTE PARA RECUPERAR ESTOS PRECIOSOS DIBUJOS PARA MI REVISTA! POR UNA VEZ, NO HABRÁN LLEGADO CON RETRASO...
¡MÁS!
¡YUPI!
43
f. Walthéry 78

NI SIQUIERA EL ARMADOR KATOUKIKAS SE SALVA DE UNA PALIZA...
¡PERO BUENO, EMBARQUEN DE UNA VEZ! ¿O ESTÁN ESPERANDO A QUE SE LEVANTEN DE NUEVO?
BUENO, PUES VOLVERÍAMOS A EMPEZAR, ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡ESPERAD! UF... ¡ESPERAD!
CON TODAS ESTAS PÁGINAS, PODREMOS LLENAR LA REVISTA DURANTE UN AÑO ENTERO. ¡JI, JI, JI!
WATERLOO
¡EEEEH!
¡MIS DIBUJOS!
¡SEÑOR, SEÑOR!
¡NO SEA CRÍO, SEÑOR EDITOR! SI QUIERE TEBEOS CON MONIGOTES, LOS ENCONTRARÁ EN TODOS LOS QUIOSCOS Y LIBRERÍAS. ¡VENGA, EMBARQUE!
¡NOOO!
MIENTRAS, LOS "MONIGOTES" SE PIERDEN PARA SIEMPRE EN LAS AZULES AGUAS DEL MAR MEDITERRÁNEO.
BRROOOOOO
¡TODO LISTO! BIEN ESTÁ LO QUE BIEN AC...
¡ESPERAD-ME!
?
F. Walthery 78


¡PERO ESPERADME!
SE... ¡SE HAN DEJADO A UNO!
¿Y LAMPIL? ¿DÓNDE ESTÁ LAMPIL?
¿EH?
¡EH! ¡MEDIA VUELTA! ¡NOS HEMOS DEJADO A LAMPIL!
ASÍ QUE...
¡PANDA DE TARADOS, LO HABÉIS HECHO A PROPÓSITO! ©*!☆!
¡PERO BUENO, LAMPIL, QUÉ NO!
ERES TAN PEQUEÑITO QUE NOS HABÍAMOS OLVIDADO DE TI...
¿QUÉ?
¡BUENO! ¡Y ANTES DE PARTIR, TENGO UNA ÚLTIMA COSA QUE HACER!
?
¡ASÍ! ¡ESTO ES PARA ENSEÑAROS QUE NO SE DEBE SECUESTRAR AVIONES!
¡MENUDA PANDILLA DE CACHONDOS, EH, NATACHA!
¡SÍ, WALTER, SON UNA PANDA DE "PETERPANES" A LOS QUE LES CUESTA UN MONTÓN ENVEJECER!
¡SIEMPRE NOS HACES REÍR, LAMPIL!
¡NO ES CULPA MÍA SI HE PERDIDO EL CONOCIMIENTO DURANTE LA BATALLA!
ME PREGUNTO POR QUÉ HEMOS VUELTO A BUSCARLE...
¡TÚ, ABUELETE, CIERRA EL PICO!
HO! HO! HO!
HA! HA! HA! HA! HA!
HA! HA! HA!
¡VENGA, SR. EDITOR, NO LLORE ASÍ!
YA LE HAREMOS MÁS MONIGOTES...
¡VENGA, VAMOS TOMAR UNA COPA PARA CELEBRARLO!
¡SÍ! ¡ESO ES LO MÁS IMPORTANTE!
45.
F. Walthéry 78

HAN PARTICIPADO EN ESTA LAMENTABLE AVENTURA LOS SIGUIENTES SEÑORES DIBUJANTES Y GUIONISTAS:

TODAVÍA NO RECUPERADO DE SUS EMOCIONES,
EL SEÑOR DUPUISARD, EDITOR, NO PUDO PARTICIPAR EN ESTA FIESTECITA...
PERO SU CORAZÓN ESTÁ CON NOSOTROS...

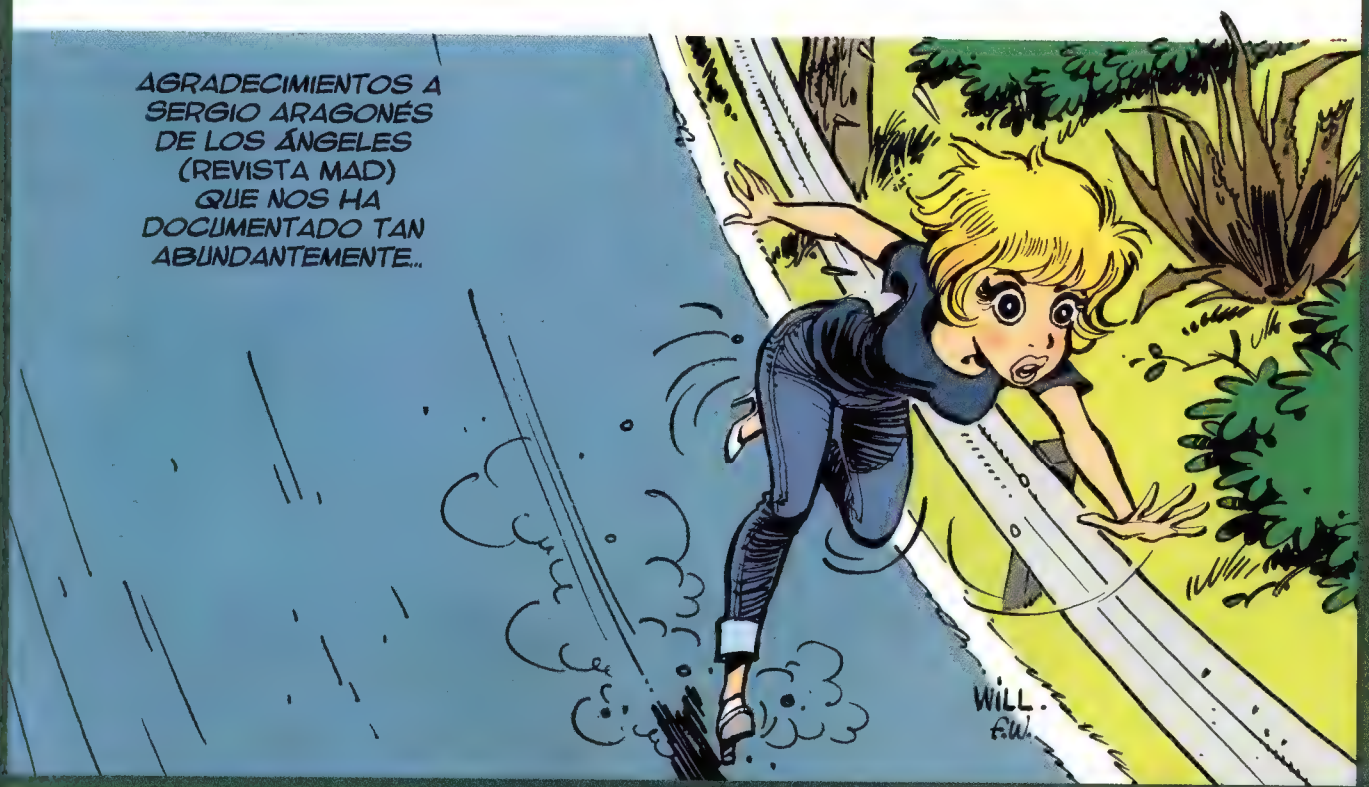
Natacha

CON François Walthéry
PARA LOS PERSONAJES
Y Jidéhem
PARA LOS DECORADOS

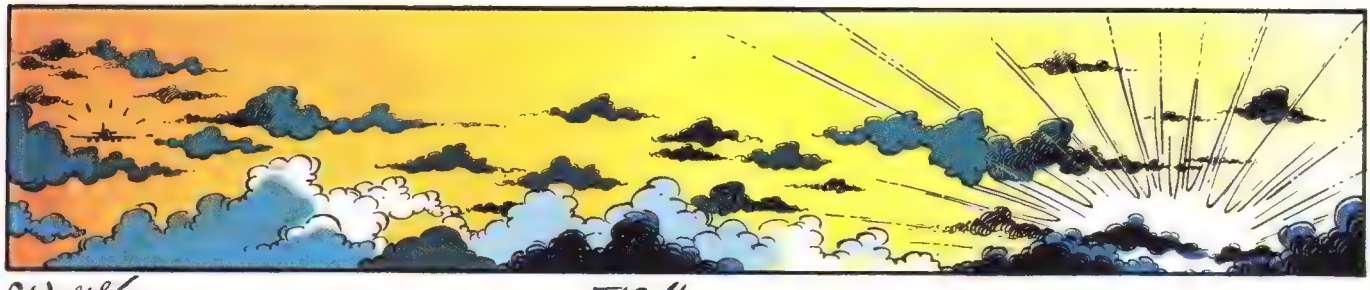
INSTANTÁNEAS PARA CALTECH

SEGÚN UNA HISTORIA ESCRITA POR **ÉTIENNE BORGERS**

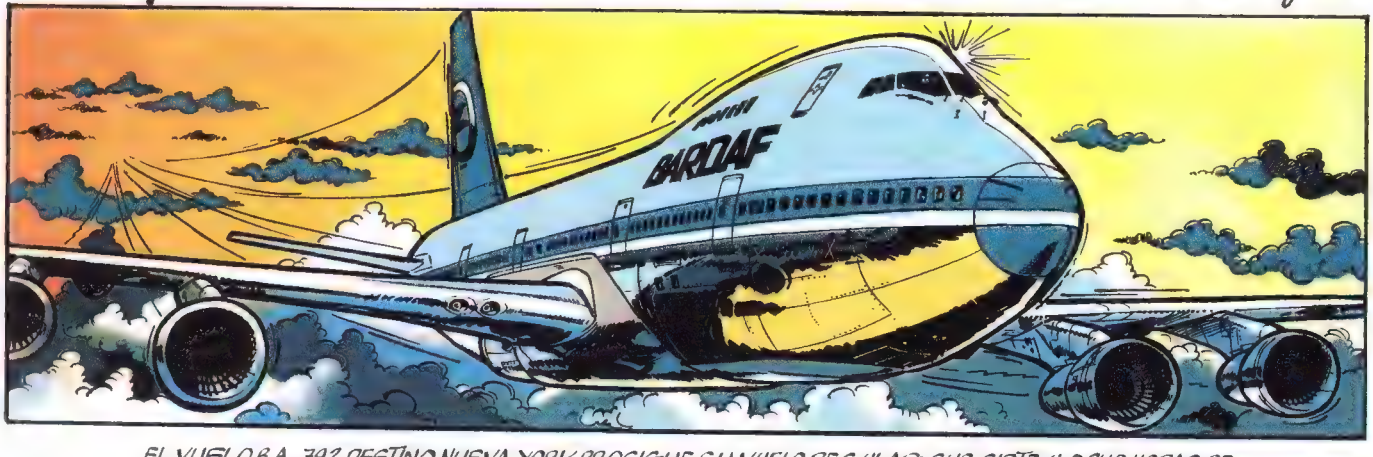
AGRADECIMIENTOS A SERGIO ARAGONÉS DE LOS ÁNGELES (REVISTA MAD) QUE NOS HA DOCUMENTADO TAN ABUNDANTEMENTE...



Portada original del álbum *Instantanés pour Caltech*, publicado en 1981.

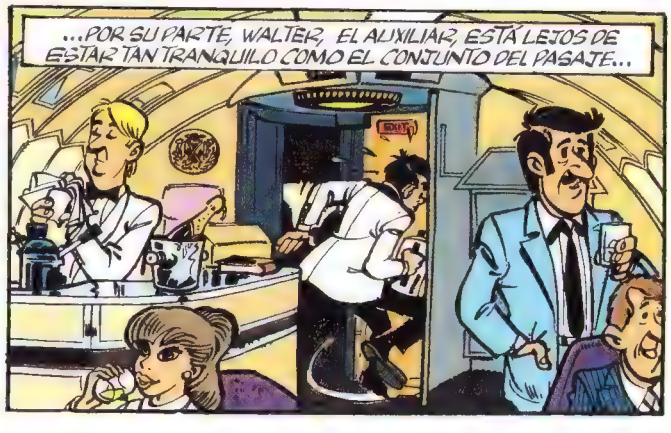


F. Walthéry Vidéhem E. Borgers



EL VUELO B.A. 742 DESTINO NUEVA YORK PROSIGUE SU VUELO REGULAR; SUS SIETE U OCHO HORAS DE VUELO Y LA PERSPECTIVA DE LLEGAR A TIERRA PRÁCTICAMENTE A LA MISMA HORA DEL DESPEGUE, A CAER.UU DE LA DIFERENCIA HORARIA, HACE QUE LOS PASAJEROS NO ESTÉN PARTICULARMENTE PLETÓRICOS...

INSTANTÁNEAS PARA CALTECH



* ¡ARRIBA LAS MANOS! ¡ESTO ES UN SECUESTRO!

¡OH! MFOH: JZ☆6!
!
¡BUAAAA!
BARDAF
¡DEJA DE LLORAR, PEQUEÑO! ¡NO ES BUENA IDEA ASUSTAR A LA GENTE ASÍ! NO TE DAS CUENTA DE QUE...QUE...
¡NO SE CANSE, WALTER, ESTE NIÑO ES AMERICANO Y NO ENTIENDE GRAN COSA!
EH... NATACHA, POR FAVOR, ACOMPAÑE AL NIÑO... YO... YO INTENTARÉ... ARREGLAR LOS DESPERFECTOS...
¡AY, AY, AY!
BARDAF
ESTE WALTER... ¡PREFIERE ENFRENTARSE A UN AUTÉNTICO PIRATA AÉREO ANTES QUE A LA MADRE DE ESTE CRÍO!
EXIT
LO SIENTO, SEÑORA, PERO... LE TRAIGO A SU HIJO... EH... JUGAR A SER UN PIRATA DEL AIRE EN UN AVIÓN NO ME PARECE LO MÁS INDICADO... ¡EH!
OOOH, MY POOR DARLING, COME TO MOMMY!!!
PSSIIIIT
WHAT DID THOSE AWFUL PEOPLE DO TO MY LITTLE BLUE ANGEL ??...
EH... ESCUCHE, SEÑORA...
MEUUUUH... THEY HIT ME AND BZZ BZZZ A MAD MAN BZZZ ... ...
¡ESTOU ES UN ESCÁNDALOU, SENIOURITA!

....¡¡AMENASAR Y PEGAR ASÍ A UN NINIOU PEQUENIOU!! ¡¡LES DENUNSIARÉ E IRÁN TODOUS A LA CÁRSEL!!
SEÑORA, LE RUEGO QUE NOS DISCULPE, HA SIDO UN DESAFORTUNADO INCIDENTE... PERO LE RECUERDO QUE...
...LOS NIÑOS NO ESTÁN AUTORIZADOS A CIRCULAR POR EL AVIÓN SIN VIGILANCIA Y...
BANG BANG
¡OSTED NO HABLE TANTOU Y AHOURRE SALIVA PARA EL TRIBOUNAL! KID KILLER!
PERO, SEÑORA, YO... ¡EH!... ¡AY!
PERO... ¡TÚ, ESTATE QUIETO!
¡SEÑORA, POR ÚLTIMA VEZ, LE PIDO QUE CALME A SUS HIJOS!
MOMMY
¡REALMENTE, ES OSTED UNA HISTÉRICA! ¡LOS POUBRES KIDS TIENEN QUE LIBERAR SU POTENCIAL CREADOUR!
BARDAF
¡SIN COACSIONES, NI COMPLEJOUS, TAL COMO DISE EL PROFESOUR SPRINKLER!
OSTED NO SABE NADA DE PSAICOLOGÍA INFANTIL... ¡ES OSTED UNA TRAUMATISADA!
¡SEÑORA, DESGRACIADAMENTE, MUCHO ME TEMO QUE LAS TEORÍAS DE SUS PSICÓLOGOS AÚN NO HAN CONTAMINADO A LA VIEJA EUROPA! ¡A SU SERVICIO, SEÑORA!
STUPID GIRL!
BANG

PAF
PAF
PIF
¡BUAAAH!
¡JI! ¡JI! CREO QUE SE HA ACABA DE RECONCILIAR CON LA VIEJA Y EFICAZ PSICOLOGÍA EUROPEA...
BARDAF
...SÍ, SEÑORA, LLEGAREMOS A NUEVA YORK DENTRO DE UNA HORA.
¡GRACIAS, SEÑOR!
¡EH! NO ME DIGA QUE VEINTE HORAS A LA SEMANA EN EL MISMO AVIÓN NO LE BASTAN COMO RECUERDO...
EXIT
EXIT
¿Y MI REPORTAJE? ¡TENGA EN CUENTA QUE ES AQUÍ DONDE EMPIEZA MI VIAJE!
¡AH!
LAS FOTOS... ¡NO HAY NADA MEJOR PARA COMPLETAR UN BUEN ARTÍCULO! ¡SONRÍAN!
CLIC
¡VAYA! ¡LLEVA UNA BUENA MÁQUINA, WALTER!
¡SÍ! ¡Y ME COSTÓ MUY CARA! ESPERO QUE...
?
5

OIGA, COMANDANTE, ESO QUE ESTÁ A SU IZQUIERDA, ESA MANCHA LUMINOSA, ¿ES UN REFLEJO DE LA LUNA?

¡JA! ¡JA! ¡JA! WALTER, LA LUNA, EN ESTA ÉPOCA, TENDRÍA QUE ESTAR EN LA PARTE TRASERA IZQUIERDA, YA LO HE VISTO OTRAS VECES...

¿AH?

BARDAF

PERO ENTONCES, MIRE, YO... LE ASEGURO QUE ALLÍ HAY ALGO QUE BRILLA...

KLIK

¡OH, PORRAS! ¡HA DESAPARECIDO!

¡SE LO HABRÁ IMAGINADO, WALTER! ¡CUANDO UNO MIRA EL CIELO DURANTE DEMASIADO RATO, ACABA VIENDO UNA ESPECIE DE MANCHAS; DESLUMBRAMIENTO, SOLO ESO! ¡YA LO HE VISTO OTRAS VECES!

¡NO! ERA REAL; CON UN POCO DE SUERTE, SALDRÁ EN LA FOTO.

VENGA, BROMISTA, QUE NECESITA URGENTEMENTE UNAS VACACIONES... ¡JA! ¡JA! ¡JA!

¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!

POCO DESPUÉS...

¡ESTOY SEGURO DE QUE NO ME LO HE IMAGINADO! ¡TURBO ME TOMA POR UN LOCO!

¡HALA, WALTER, CUANTA PARAFERNALIA!

¡AH! LA OCASIÓN LO MERECE... ¡SON LOS DOS RECAMBIOS DE MI "HASSELBLAD"! ¡ESTE CONTIENE UN CARRETE EN BLANCO Y NEGRO Y ESTE UNO DE DIAPOSITIVAS!

¡Y ESTE, UN CARRETE EN COLOR PARA INFRARROJOS! ¡CON ESTO, PUEDO TOMAR CLICHÉS A BAJA ALTURA CUYOS MATICES VARIARÁN EN FUNCIÓN DE LAS DIVERSAS TEMPERATURAS DEL SUELO!

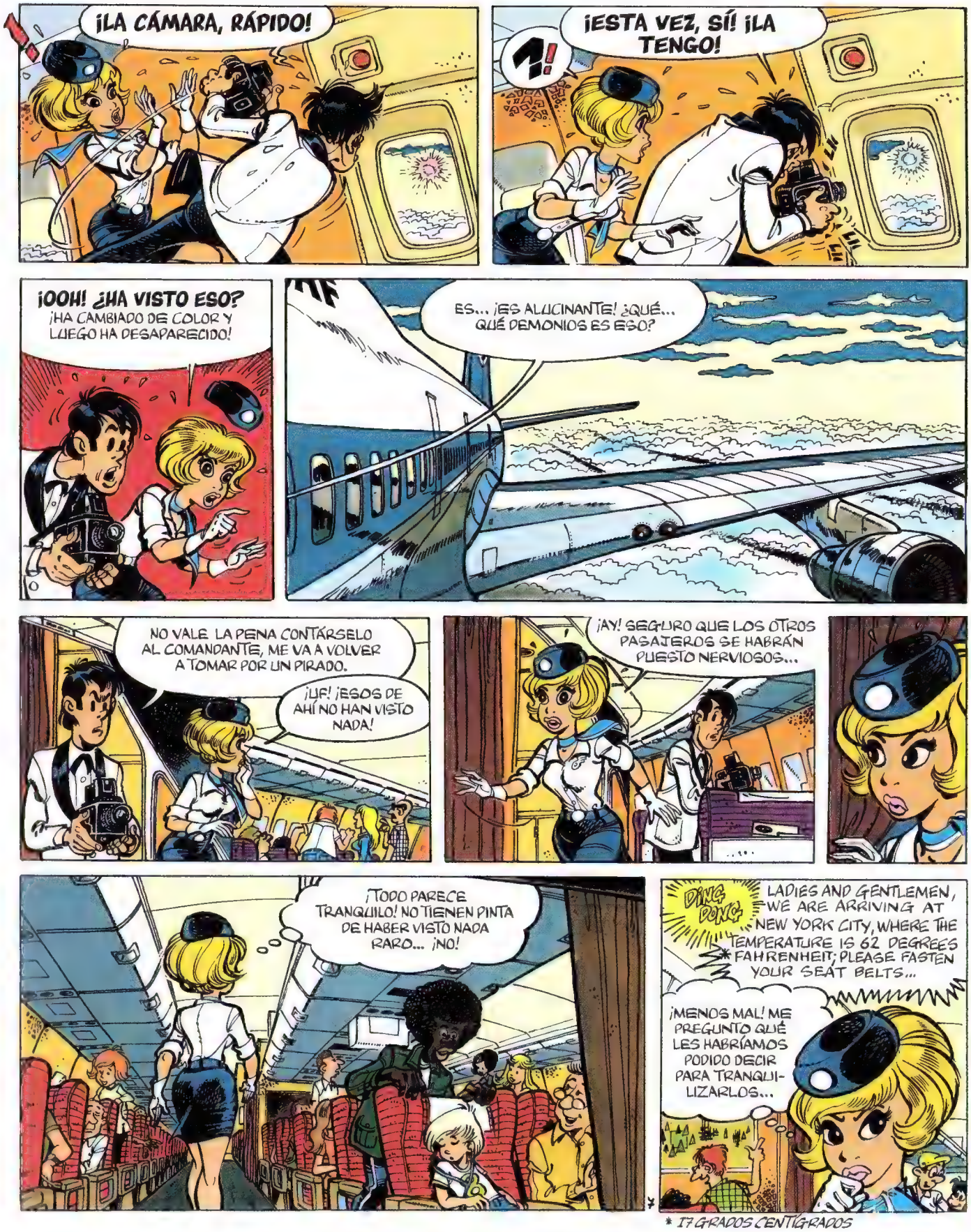
¡EL COMANDANTE ME ATACA LOS NERVIOS!

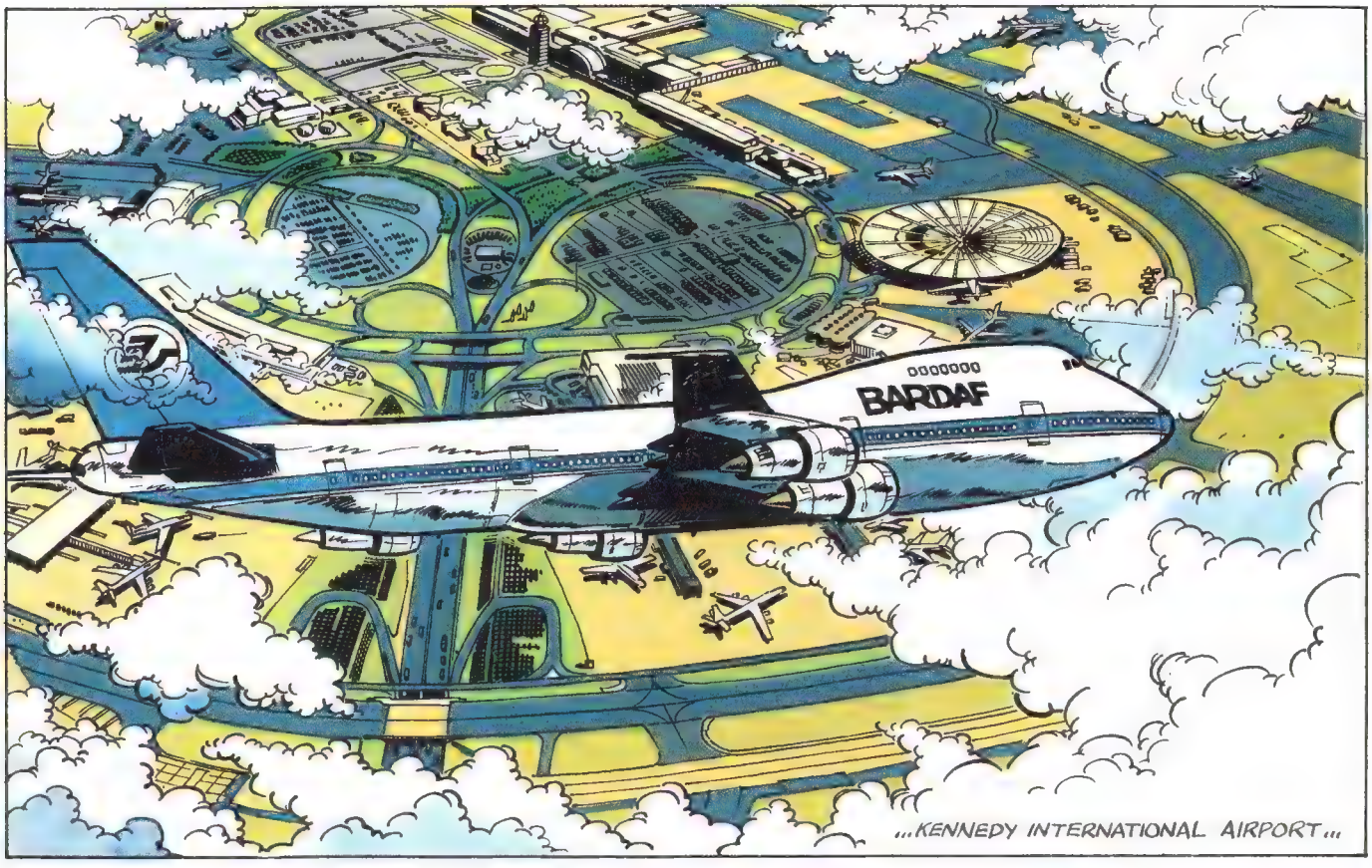
PARECE USTED MUY DOCUMENTADO.

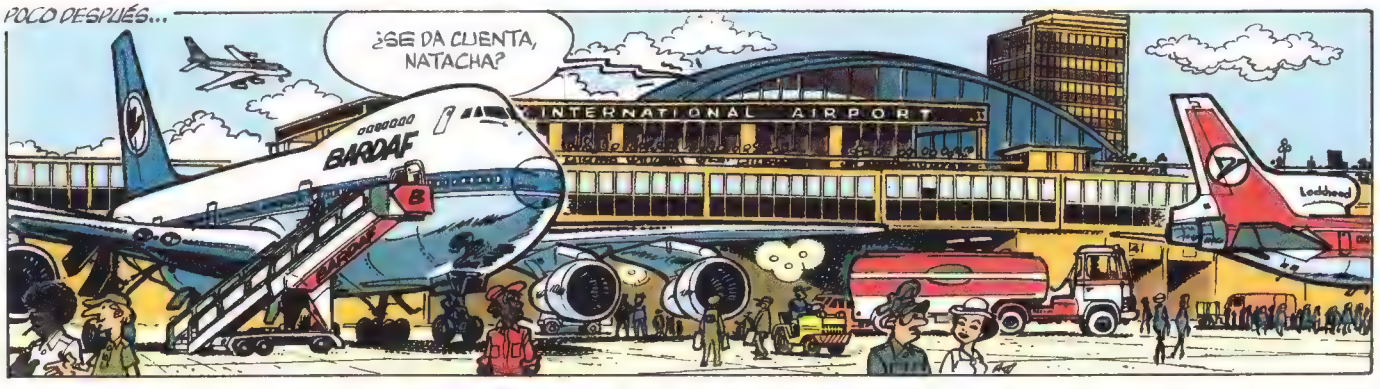
¡SÍ! NATACHA, MIRE POR EL VISOR Y DIRIJA LA MÁQUINA HACIA EL CIELO. DEBERÍA VER APARECER LA MANCHA LUMINOSA, Y SEGÚN LA TEORÍA DEL COMANDANTE...

EFECTIVAMENTE, WALTER, LA VEO...

¿QUÉ?


¡LA CÁMARA, RÁPIDO!
¡ESTA VEZ, SÍ! ¡LA TENGO!
¡OOH! ¿HA VISTO ESO?
¡HA CAMBIADO DE COLOR Y LUEGO HA DESAPARECIDO!
ES... ¡ES ALUCINANTE! ¿QUÉ... QUÉ DEMONIOS ES ESO?
NO VALE LA PENA CONTÁRSELO AL COMANDANTE, ME VA A VOLVER A TOMAR POR UN PIRADO.
¡UF! ¡ESOS DE AHÍ NO HAN VISTO NADA!
¡AY! SEGURO QUE LOS OTROS PASAJEROS SE HABRÁN PUESTO NERVIOSOS...
¡TODO PARECE TRANQUILO! NO TIENEN PINTA DE HABER VISTO NADA RARO... ¡NO!
DING DONG!
LADIES AND GENTLEMEN, WE ARE ARRIVING AT NEW YORK CITY, WHERE THE TEMPERATURE IS 62 DEGREES FAHRENHEIT; PLEASE FASTEN YOUR SEAT BELTS...
¡MENOS MAL! ME PREGUNTO QUÉ LES HABRÍAMOS PODIDO DECIR PARA TRANQUILIZARLOS...
* 17 GRADOS CENTÍGRADOS


BARDAF
...KENNEDY INTERNATIONAL AIRPORT...


POCO DESPUÉS...
¿SE DA CUENTA, NATACHA?
INTERNATIONAL AIRPORT
BARDAF
Lockheed

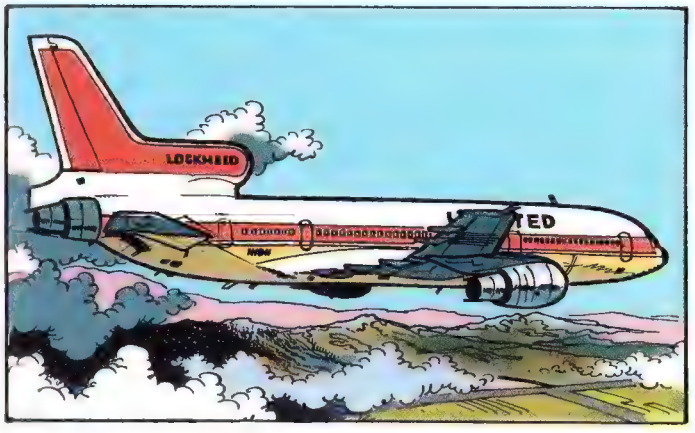
¡ESTAS FOTOS PUEDEN SER EL ÚNICO TESTIMONIO DE UN FENÓMENO NUEVO, DESCONOCIDO! O LOS EFECTOS DE UN EXPERIMENTO SECRETO, O...
MÁS BAJITO, WALTER, MÁS BAJITO...

PODRÍAN OÍRLE Y MALINTERPRETAR SUS PALABRAS, Y PUEDE QUE ESE FENÓMENO SEA ARCHICONOCIDO Y ABSOLUTAMENTE BANAL PARA UN CIENTÍFICO.
¡PUEDE SER! ¡PUEDE SER!

NOS VEMOS EN LA CAFETERÍA. ¡VOY A CAMBIARME! NO OLVIDE QUE AQUÍ COMIENZAN MIS VACACIONES...
¡SÍ, PERO YO SOLO ME QUEDO TRES DÍAS!

* ESTUDIO DE LOS ASTROS UTILIZANDO LAS LEYES DE LA FÍSICA.

¿POR QUÉ DEBERÍA ACOMPAÑARLE?
PORQUE, APARTE DE MÍ, ES USTED EL ÚNICO TESTIGO OCULAR. ¡NO QUIERO QUE EL PROFESOR WARRING PIENSE QUE ME BURLO DE ÉL!
Y, ADEMÁS, CALIFORNIA ES MUY BONITA, ¡YA LO VERÁ!
DIEZ MINUTOS DESPUÉS...
¡QUÉ NO! ¡NO HE VENIDO A LOS ESTADOS UNIDOS PARA NINGUNA CONSPIRACIÓN ANTIAMERICANA, YA LO HE DECLARADO ANTES, Y TAMPOCO CONOZCO A NADIE AQUÍ! ¡ÚNICAMENTE ME CARTEO CON GENTE!
¡WALTER!
EXIT
CUSTOMS-
DOGANA-ZOI
¡ESTOY AQUÍ DE VACACIONES! ¿ACASO ES SOSPECHOSO ESTAR DE VACACIONES?
¡CALMA!
¡NO, SIR! ¡DE MOMENTO, LO ÚNICO SOSPECHOSO ES SU EQUIPAJE!
¡ESTÁ USTED MUY BIEN EQUIPADO, SEÑOR! WELL, DEBE RELLENAR DOS FORMULARIOS, YA QUE TODO ESTO VIENE DE EUROPA.
¿EH?
HUM... ¿UNA CAJA DE GALLETAS, SIR, Y DOS MANZANAS?
SÍ, ¿QUÉ PASA CON LAS DOS MANZANAS?
LO SIENTO, SIR, NO SE PUEDE INTRODUCIR NINGÚN ALIMENTO QUE NO HAYA SIDO PREVIAMENTE CONTROLADO Y ACEPTADO POR LA "FOOD AND DRUG AD..."
¡O.K.! ¡O.K.! ¡O.K.! ¡LA PRÓXIMA VEZ SOLO TRAERÉ PAPEL! ¡A USTEDES LES GUSTA MUCHO EL PAPEL!
¡TODO SERÁ DE PAPEL! ¡LA MALETA DE PAPEL! ¡LA MÁQUINA DE FOTOS DE PAPEL! MANZANAS DE PAPEL Y MI...
¡VENGA, WALTER!
¡CÁLMESE, SIR, PORQUE SI SIGUE ASÍ, ME TEMO QUE NO HABRÁ PRÓXIMA VEZ!
A LAS 17 HORAS, EL VUELO U.A.015 DESPEGA...
¡CÁLMESE, WALTER, YA ESTAMOS EN EL AVIÓN HACIA LOS ANGELES!
LOCKHEED
108

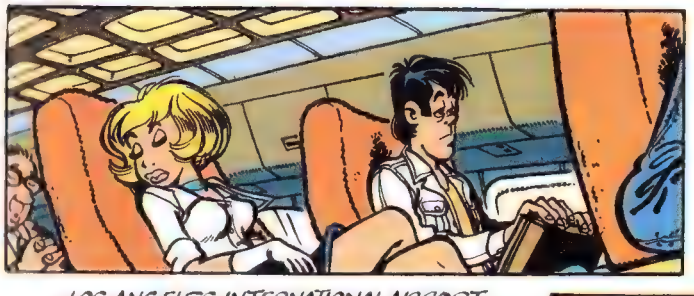

LOCKHEED

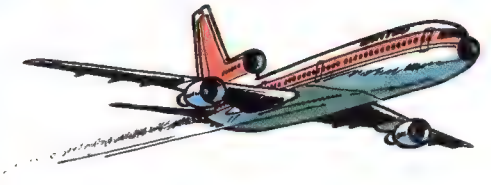
¡ES AGRADABLE SER PASAJERO EN VEZ DE TRIPULACIÓN!
¡SÍ! ¡ES UN BUEN CAMBIO!

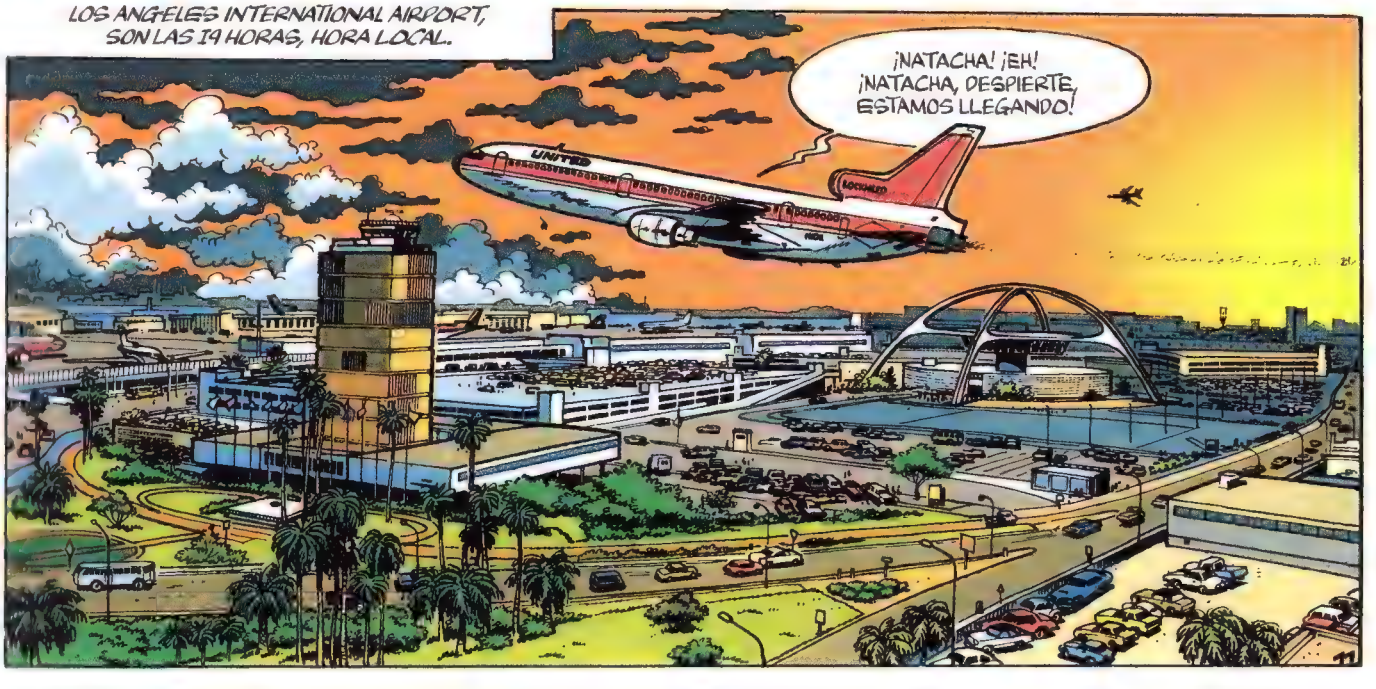
Y PENSAR QUE AÚN NOS QUEDAN CINCO HORAS DE VUELO PARA LLEGAR A LOS ÁNGELES, TRAS LAS OCHO HORAS PASADAS DE EUROPA A ESTADOS UNIDOS... ¡UF! ¡QUÉ ROLLO!

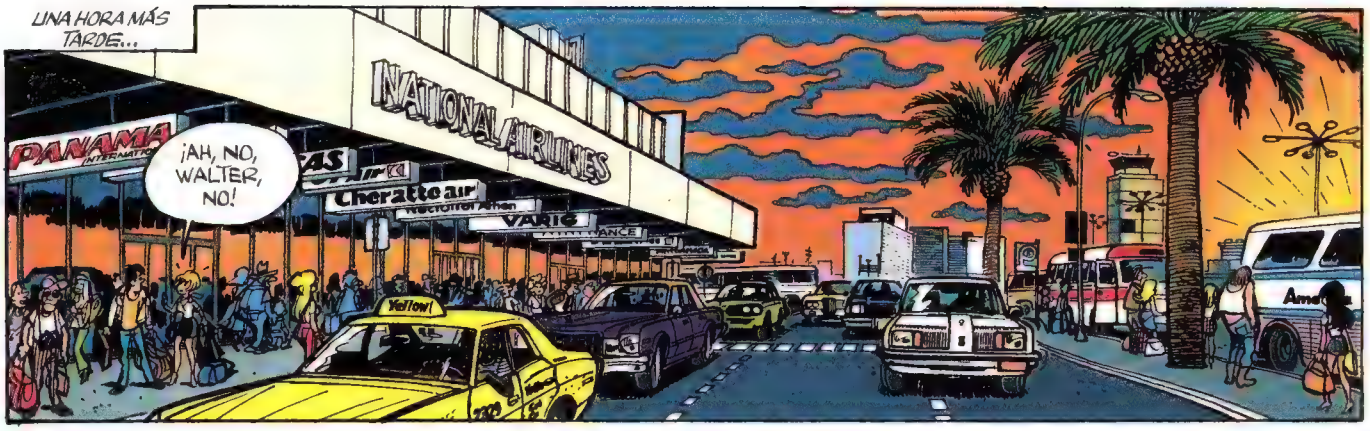
WALTER, NOS CONVIENE INTENTAR DORMIR ALGO, SI NO ESTAREMOS ABSOLUTAMENTE DESORIENTADOS POR LA DIFERENCIA HORARIA.

¡DORMIR! ¡DORMIR! CUANDO TENEMOS FOTOGRAFÍAS TAN VALIOSAS... ¡YO TENGO PRISA POR ENSEÑÁRSELAS AL PROFESOR WARRING!



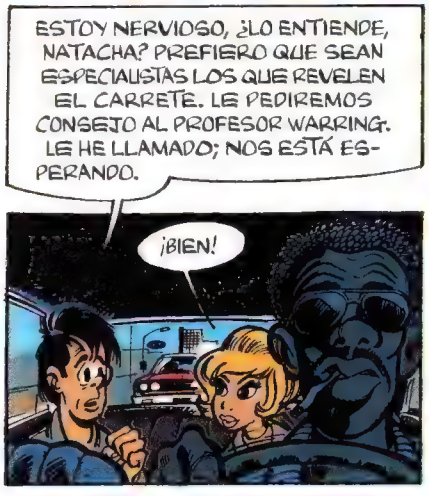


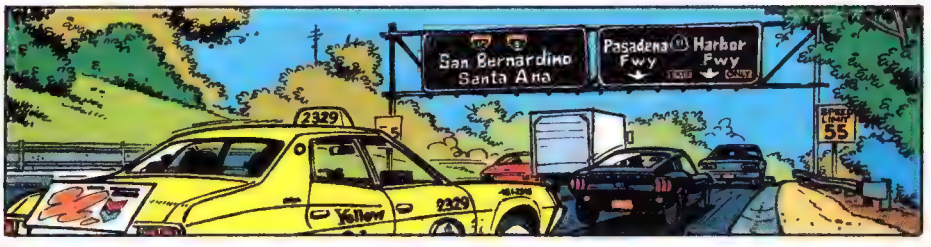

LOS ANGELES INTERNATIONAL AIRPORT, SON LAS 19 HORAS, HORA LOCAL.
¡NATACHA! ¡EH! ¡NATACHA, DESPIERTE, ESTAMOS LLEGANDO!
UNITED
LOCKHEED

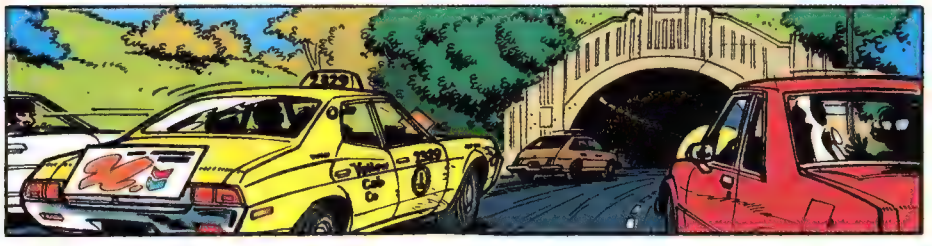

UNA HORA MÁS TARDE...
NATIONAL AIRLINES
PANAMA
Cheratte air
¡AH, NO, WALTER, NO!
Yellow

¡YA IREMOS MAÑANA A VER AL PROFESOR WARRING! ¡NECESITAMOS DESCANSAR URGENTEMENTE! ¿NO SE DA CUENTA DE QUE PARA NOSOTROS SON LAS 5 DE LA MAÑANA?
HUM... SÍ... HEMOS DE ENCONTRAR UN HOTEL... YA NO ME TENGO EN PIE...

AL DÍA SIGUIENTE, NUEVE DE LA MAÑANA...
¡UAAA! ¡NO HE PEGADO OJO! ¡ESTA HISTORIA DE LA MANCHA LUMINOSA ME HA RONDADO POR LA CABEZA TODA LA NOCHE!
¡YO ESTOY BIEN! ... PERO ESTE MALDITO JET LAG, UNO NO LLEGA A ACOSTUMBRARSE A PESAR DE NUESTRA PROFESIÓN...
Yellow
2329
481-2345

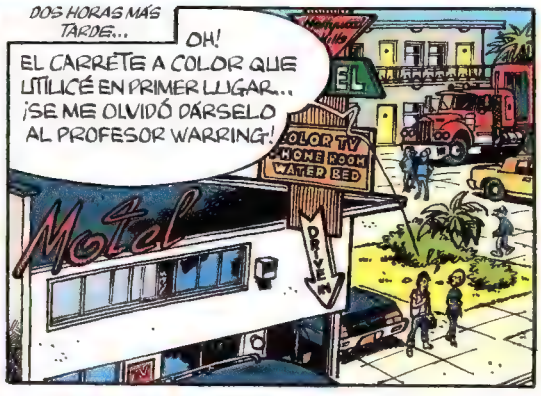

ESTOY NERVIOSO, ¿LO ENTIENDE, NATACHA? PREFIERO QUE SEAN ESPECIALISTAS LOS QUE REVELEN EL CARRETE. LE PEDIREMOS CONSEJO AL PROFESOR WARRING. LE HE LLAMADO; NOS ESTÁ ESPERANDO.
¡BIEN!


San Bernardino
Santa Ana
Pasadena Fwy
Harbor Fwy
2329
55

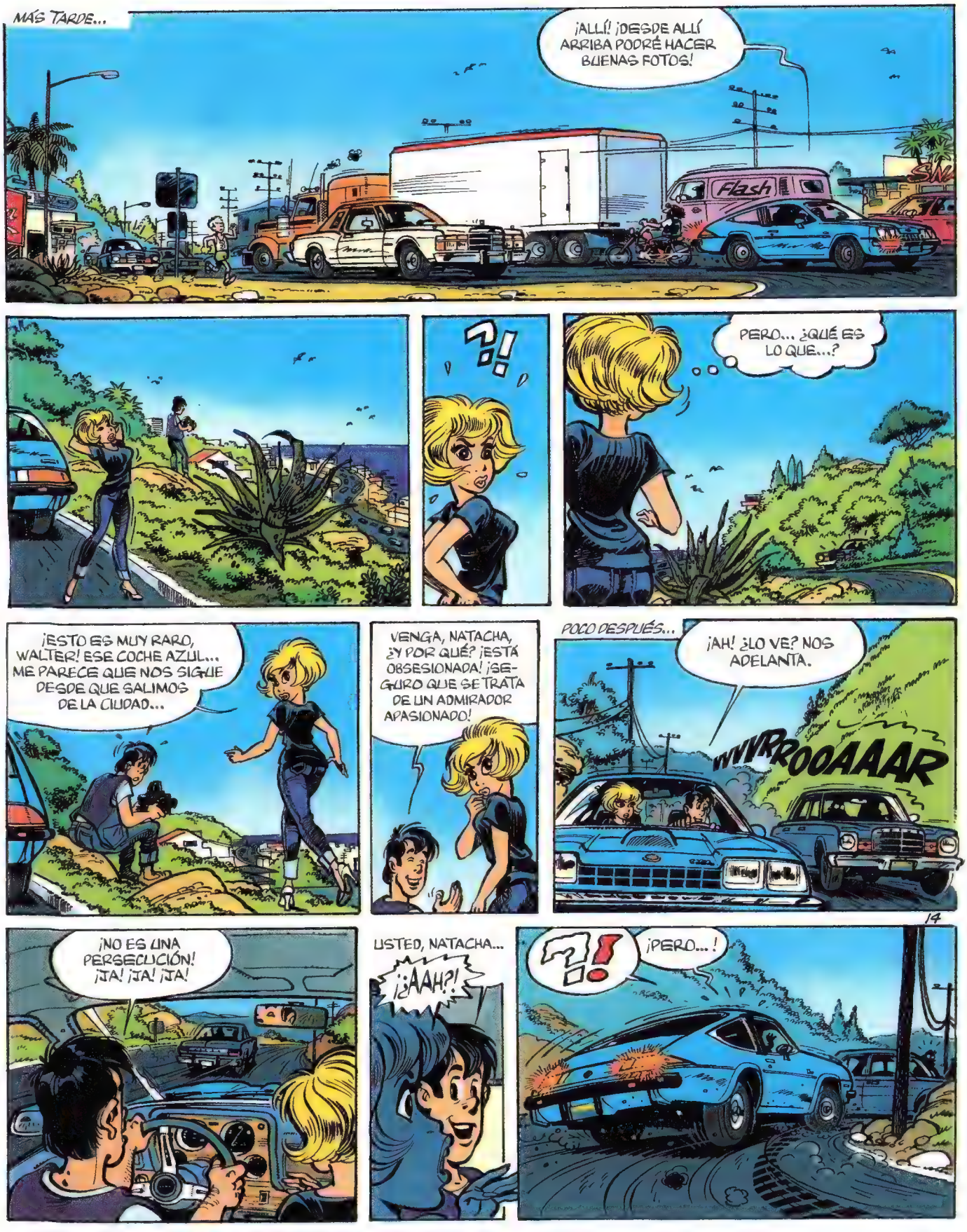

2329
Yellow

¡PASADENA! ¡HAN LLEGADO!
¡AH!
12

POCO DESPUÉS...
Y ES TODO, PROFESOR. ¿ESTA HISTORIA DE LA MANCHA LUMINOSA MERECE UN ARTÍCULO O NO ES MÁS QUE UNA ILUSIÓN?
F. Walthery + Tidéhan



*VER EL ÁLBUM: LA MEMORIA DE METAL.

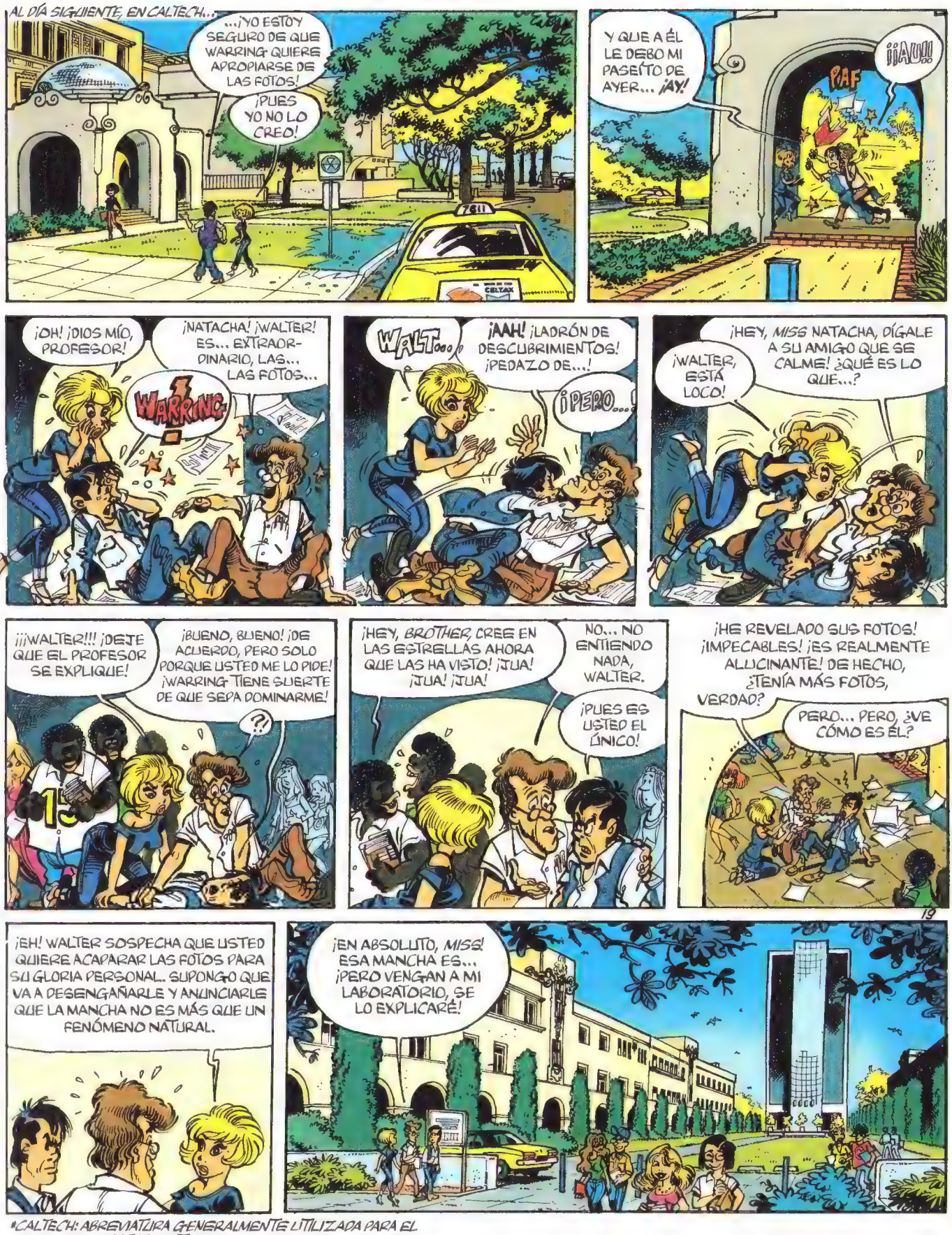

MÁS TARDE...
¡ALLÍ! ¡DESDE ALLÍ ARRIBA PODRÉ HACER BUENAS FOTOS!
Flash
?!
PERO... ¿QUÉ ES LO QUE...?
¡ESTO ES MUY RARO, WALTER! ESE COCHE AZUL... ME PARECE QUE NOS SIGUE DESDE QUE SALIMOS DE LA CIUDAD...
VENGA, NATACHA, ¿Y POR QUÉ? ¡ESTÁ OBSESIONADA! ¡SEGURO QUE SE TRATA DE UN ADMIRADOR APASIONADO!
POCO DESPUÉS...
¡AH! ¿LO VE? NOS ADELANTA.
WVVRROOAAAR
14
¡NO ES UNA PERSECUCIÓN! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
USTED, NATACHA...
¡¿AAH?!
?!
¡PERO...!

¡AAAH!
BANG
¡EH! ¿LOS AMERICANOS ESTÁIS COLGADOS, O QUÉ?
O.K., BOY! ¡SE ACABÓ EL PASEÍTO! ¡SE VIENEN CON NOSOTROS!
¿DE QUIÉN ES ESTA CÁMARA?
¿EH?
¡ES MÍA, VÁNDALO!
¡AU!
BUM
TART
BLAF
COME BACK HERE!
EL... ¡EL RUIDO DE UN MOTOR!
VRRR
HELP!
VRRR

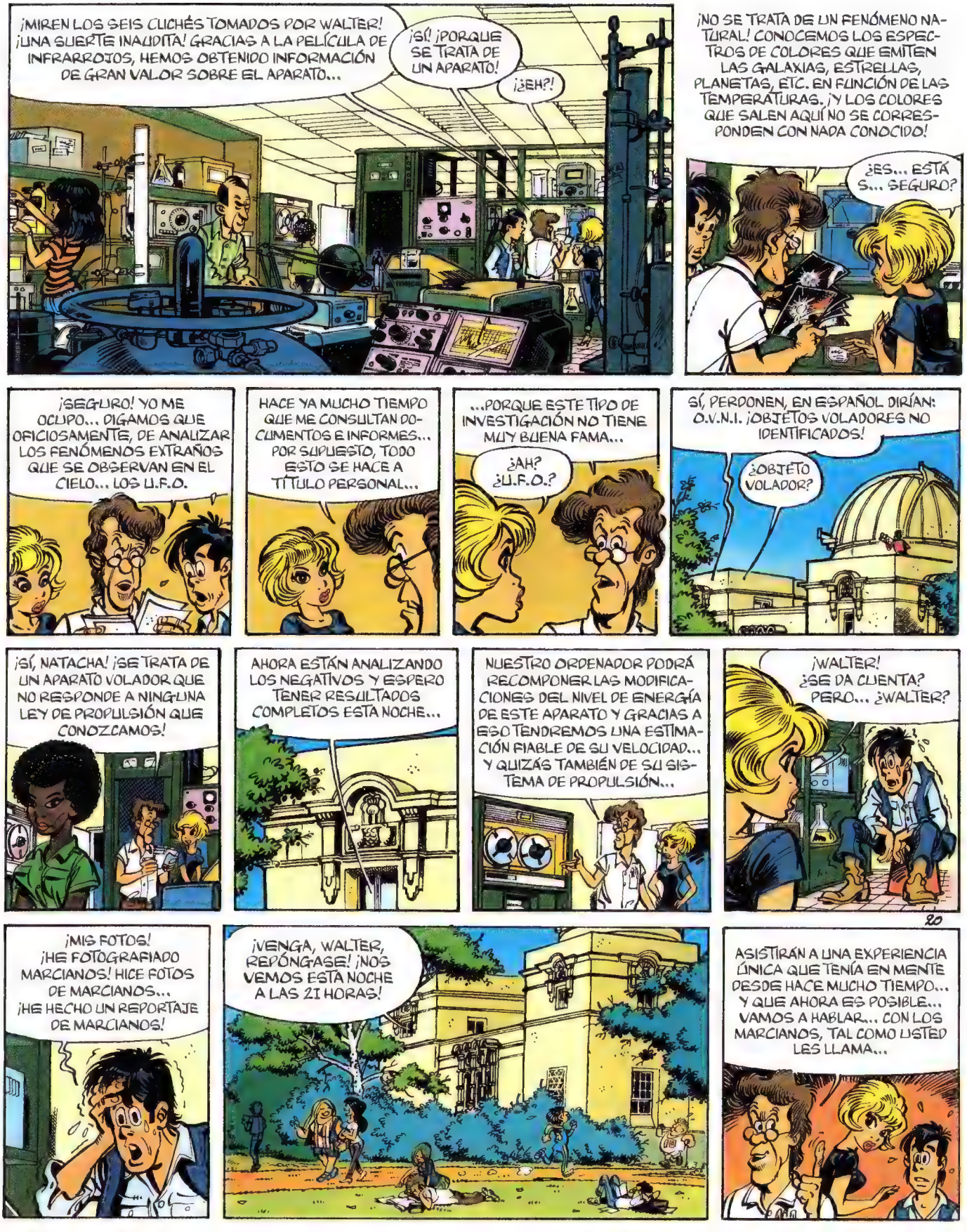
*F.B.I. PRONÚNCIESE EF, BI, AI - FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION. ORGANISMO GUBERNAMENTAL ENCARGADO DE VELAR POR LA SEGURIDAD INTERNA DEL PAÍS.

SE LO AGRADEZCO, SEÑOR, CREO QUE AQUÍ YA ME VA BIEN.
WILSON
US MAIL
¡TENEMOS UN AMIGO QUE VIVE AQUÍ!
A SU SERVICIO, MISS... Y NO OLVIDE QUE PARA EL WEEK END, SUSTITUYO LA CAMIONETA POR UNA SHELBY...
...Y ENTONCES PODRÍAMOS ENSEÑARLE LA VERDADERA CALIFORNIA. ¡NO LO OLVIDE, MI NOMBRE ES JACK! ¡JACK EAGLE! ¡YEAH!
HUM... SIMPÁTICO PERO UN POCO DEMASIADO RÁPIDO... ¡BUENO! ¡DE PRISA, EL PROFE!
A-1
¡PROFESOR WARRING! NOS HAN ATACADO EN...
¿NATACHA? ¿QUÉ...? ¡EXPLÍQUESE!
BREVEMENTE, NATACHA LE EXPLICA...
...¡Y ASÍ FUE COMO PARTIERON CON WALTER! ¡Y A MÍ LA CAMIONETA ME CONDUJO DIRECTAMENTE HASTA AQUÍ!
¿Y DICE QUE COGIERON LA MÁQUINA DE FOTOS DE WALTER?
PROFESOR, LLAMEMOS A LA POLICÍA ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE!
¡ELLOS! ¡YA! NO ES POSIBLE QUE... ¿CÓMO ESTÁN YA AL CORRIENTE?
¡ESPERE, NATACHA! AÚN NO SE LO PUEDO EXPLICAR TODO; PERO TODO ESTO ESTÁ RELACIONADO CON LAS FOTOS QUE ME DIO WALTER. CUANDO TENGAMOS LOS CLICHÉS, LA PONDRÉ AL CORRIENTE...
PERO, ¿Y WALTER?
17
¡WALTER NO CORRE NINGÚN RIESGO! CONFÍE EN MÍ, PRONTO LO VEREMOS. ¡ESPERE! ¡SI MAÑANA NO TENEMOS NOTICIAS SUYAS, AVISAREMOS A LA POLICÍA!
POCO DESPUÉS...
MOTEL
¡ESPERAR! QUÉ FÁCIL ES DECIRLO...
MOTEL
AIR CONDITIONED
ENTRANCE
¡OH!

¡MÁS MISTERIOS! ¡DEFINITIVAMENTE, ESTOS VISITANTES NO SE VAN A LLEVAR NINGÚN PREMIO A LA DELICADEZA!
¡BRAVO! ¡ORDENANDO SUS COSAS, MIENTRAS A MÍ ME ESTÁN ASESINANDO!
¡WALTER!
WA... WALTER, ¡QUÉ CONTENTA ESTOY! ¿ESOS BRUTOS LE HAN HECHO DAÑO?
¡NO, NO, ESTOY BIEN! ¡INCLUSO ESTOY MUY BIEN! IMAGÍNESE: VEINTE KILÓMETROS A PIE, BAJO ESTE SOL...
...¡Y MÁS TENIENDO EN CUENTA QUE EN ESTE PUEBLUCHO NO SUELEN RECOGER A LOS AUTOESTOPISTAS!
...PERO... ¿PERO QUÉ QUERÍAN?
¡NO TENGO NI IDEA! ¡ME COGIERON EL CARRETE Y ME DEJARON LA MÁQUINA! ¡PRETENDÍAN SER DEL FBI! ¡ESTÁN TODOS LOCOS EN ESTE PAÍS! ¡COMPLETAMENTE LOCOS!
A MÍ ME HAN REGISTRADO LA HABITACIÓN; SUPONGO QUE ESA GENTE ESTABA BUSCANDO MÁS CARRETES.
SPIRTL!
¡MI MALETA DE FOTOS!
?!
18
¿WALTER?
¡AAAH! MALDITOS SO...!
¡MIS CÁMARAS! ¡LA PELÍCULA DE RESERVA! ¡AAH!
¡CÁLMESE, WALTER! ¡CREO QUE EL PROFESOR WARRING NOS PODRÁ AYUDAR A ACLARAR TODO ESTO!
¡SÍ! ¡A ESE TENDRÍAMOS QUE VIGILARLE! ¡SOLO ÉL CONOCÍA LA EXISTENCIA DE LAS FOTOS Y DE LAS MANCHAS LUMINOSAS...! ¡Y MEDIA CALIFORNIA SE NOS ECHA ENCIMA! ¡MIRA QUÉ CASUALIDAD!



*CALTECH: ABREVIATURA GENERALMENTE UTILIZADA PARA EL CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, UNIVERSIDAD FAMOSA POR SUS FACULTADES DE CIENCIAS.


¡MIREN LOS SEIS CLICHÉS TOMADOS POR WALTER! ¡UNA SUERTE INAUDITA! GRACIAS A LA PELÍCULA DE INFRARROJOS, HEMOS OBTENIDO INFORMACIÓN DE GRAN VALOR SOBRE EL APARATO...
¡SÍ! ¡PORQUE SE TRATA DE UN APARATO!
¡¿EH?!
¡NO SE TRATA DE UN FENÓMENO NATURAL! CONOCEMOS LOS ESPECTROS DE COLORES QUE EMITEN LAS GALAXIAS, ESTRELLAS, PLANETAS, ETC. EN FUNCIÓN DE LAS TEMPERATURAS. ¡Y LOS COLORES QUE SALEN AQUÍ NO SE CORRESPONDEN CON NADA CONOCIDO!
¿ES... ESTÁS... SEGURO?
¡SEGURO! YO ME OCUPO... DIGAMOS QUE OFICIOSAMENTE, DE ANALIZAR LOS FENÓMENOS EXTRAÑOS QUE SE OBSERVAN EN EL CIELO... LOS U.F.O.
HACE YA MUCHO TIEMPO QUE ME CONSULTAN DOCUMENTOS E INFORMES... POR SUPUESTO, TODO ESTO SE HACE A TÍTULO PERSONAL...
...PORQUE ESTE TIPO DE INVESTIGACIÓN NO TIENE MUY BUENA FAMA...
¿AH? ¿U.F.O.?
SÍ, PERDONEN, EN ESPAÑOL DIRÍAN: O.V.N.I. ¡OBJETOS VOLADORES NO IDENTIFICADOS!
¿OBJETO VOLADOR?
¡SÍ, NATACHA! ¡SE TRATA DE UN APARATO VOLADOR QUE NO RESPONDE A NINGUNA LEY DE PROPULSIÓN QUE CONOZCAMOS!
AHORA ESTÁN ANALIZANDO LOS NEGATIVOS Y ESPERO TENER RESULTADOS COMPLETOS ESTA NOCHE...
NUESTRO ORDENADOR PODRÁ RECOMPONER LAS MODIFICACIONES DEL NIVEL DE ENERGÍA DE ESTE APARATO Y GRACIAS A ESO TENDREMOS UNA ESTIMACIÓN FIABLE DE SU VELOCIDAD... Y QUIZÁS TAMBIÉN DE SU SISTEMA DE PROPULSIÓN...
¡WALTER! ¿SE DA CUENTA? PERO... ¿WALTER?
¡MIS FOTOS! ¡HE FOTOGRAFIADO MARCIANOS! HICE FOTOS DE MARCIANOS... ¡HE HECHO UN REPORTAJE DE MARCIANOS!
¡VENGA, WALTER, REPÓNGASE! ¡NOS VEMOS ESTA NOCHE A LAS 21 HORAS!
ASISTIRÁN A UNA EXPERIENCIA ÚNICA QUE TENÍA EN MENTE DESDE HACE MUCHO TIEMPO... Y QUE AHORA ES POSIBLE... VAMOS A HABLAR... CON LOS MARCIANOS, TAL COMO USTED LES LLAMA...

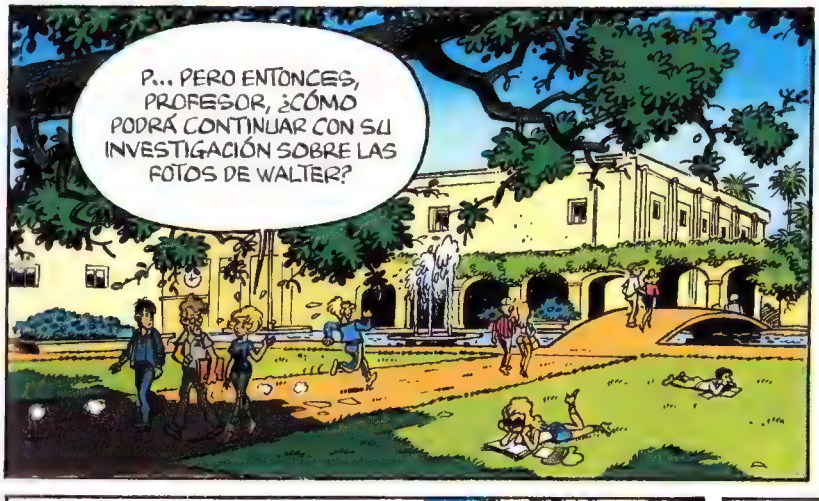
PERO... PROFESOR... ¿Y ESE ATAQUE DE ESOS SUPUESTOS AGENTES DEL F.B.I.? ¡NOS PROMETIÓ QUE NOS LO EXPLICARÍA!
¡DETALLE! ¡DETALLE!
¡AH! ¡CON LA EXCITACIÓN POR LAS FOTOS DE WALTER SE ME OLVIDÓ ESE DETALLE!

¡YA SE NOTA QUE ÉL NO SE DIO ESA PALIZA ANDANDO!
¡¡ES EL F.B.I.!! ME VIGILAN DESDE HACE MÁS DE UN AÑO... DESPUÉS DE UN INFORME QUE PUBLIQUÉ SOBRE UN O.V.N.I...

...ME DIERON A ENTENDER QUE EL CIELO ERA LO BASTANTE GRANDE COMO PARA QUE YO ME OCUPARA DE OTRAS COSAS QUE NO FUERAN ALUCINACIONES...

...LOS TESTIGOS SE NEGARON A CONFIRMAR SUS DECLARACIONES. ¡OH, NUNCA FUE NADA OFICIAL! SOLO UNOS "CONSEJOS"...

AQUÍ, EN LOS EE.UU, LA VERSIÓN OFICIAL PRETENDE QUE TODAS LAS OBSERVACIONES DEL CIELO CALIFICADAS COMO EXTRAÑAS SEAN EXPLICADAS, ¡EXCEPTO EL 3% QUE SON CONSIDERADAS ABERRACIONES O EL RESULTADO DE ALUCINACIONES COLECTIVAS*!
¿AH, SÍ?


P... PERO ENTONCES, PROFESOR, ¿CÓMO PODRÁ CONTINUAR CON SU INVESTIGACIÓN SOBRE LAS FOTOS DE WALTER?

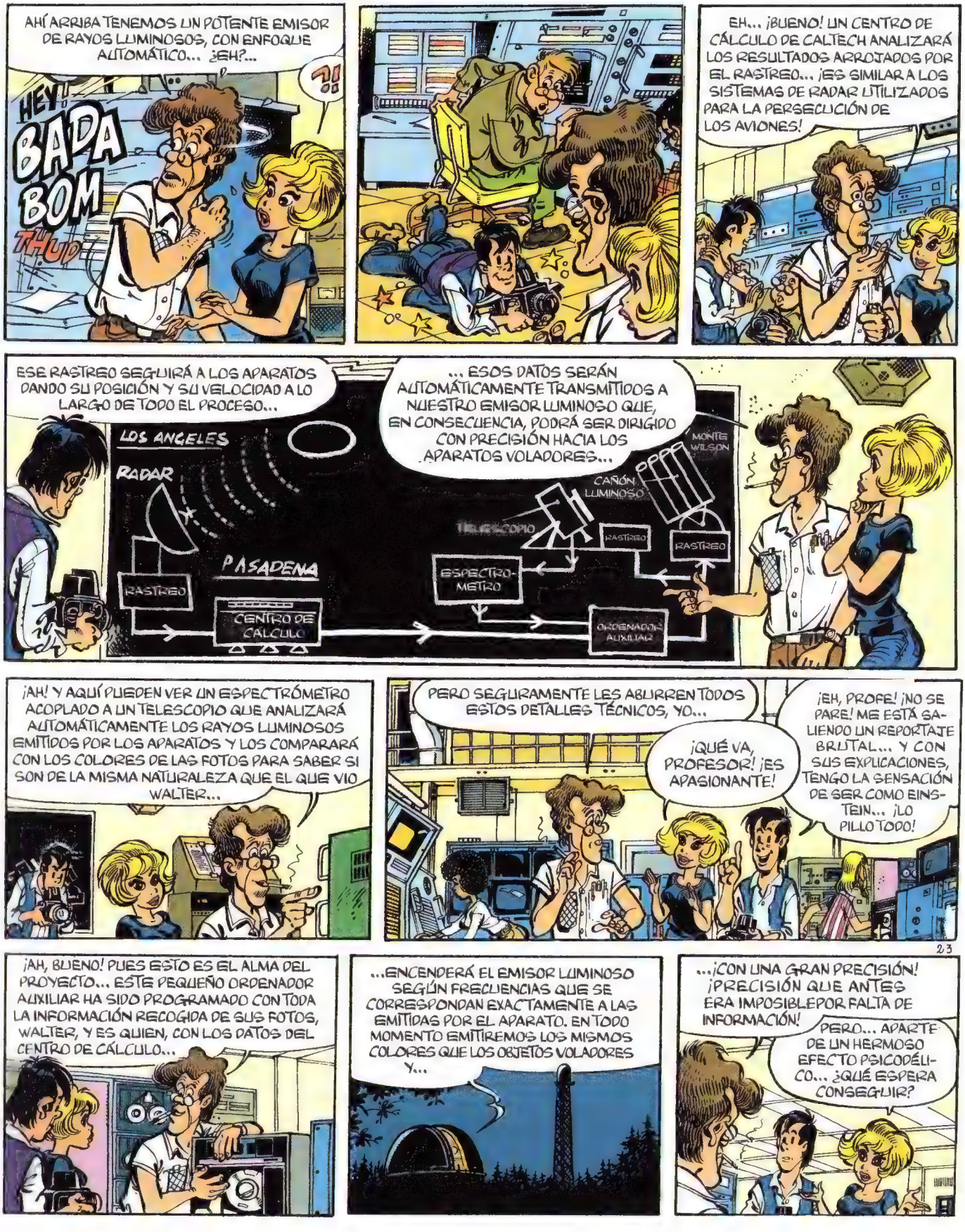
SIGO SIENDO LIBRE DE PROSEGUIR MI TRABAJO; LO IMPORTANTE SERÁ PUBLICAR MIS CONCLUSIONES LO MÁS DEPRISA POSIBLE, ANTES DE QUE UNA RED DE INFLUENCIAS, DIGAMOS "INDEFINIDAS", ME LO IMPIDA...

¡OH! AHORA ENTIENDO POR QUÉ ESTÁ TAN IMPACIENTE DE PASAR A LA ACCIÓN...
CALTECH COFFEE HOUSE

SÍ, NATACHA... Y TAL COMO LES PROMETÍ, WALTER Y USTED ASISTIRÁN A LOS ENSAYOS DE ESTA NOCHE... ¡SE LO DEBEMOS!
¿UN CAFÉ?

*AUTÉNTICO.

...MÁS TARDE...
¡AHÍ, NATACHA! ¡EL OBSERVATORIO DEL MONTE WILSON!
WARNING
POCO DESPUÉS, EN LA GRAN SALA DEL TELESCOPIO, REINA UNA ACTIVIDAD POCO COMÚN...
¡O.K.! ¡EL RASTREO ESTÁ LISTO EN LOS ÁNGELES!... WELL, WELL, AQUÍ NINGÚN PROBLEMA, EL ACOPLAMIENTO TELESCÓPICO PARECE EN ORDEN.
EXIT
¡AH! ¡NATACHA! ¡WALTER! ¡AQUÍ ESTAMOS, AL PIE DEL CAÑÓN! ¡DEBERÍA FUNCIONAR! HEMOS DETECTADO QUE LOS O.V.N.I.S APARECEN POR "OLEADAS"... ¡Y QUE SUS APARICIONES SE PRODUCEN DURANTE VARIAS NOCHES CONSECUTIVAS Y EN POSICIONES CELESTES CASI IDÉNTICAS!
EXIT
¡COMO NOS HAN INFORMADO DE VARIOS VUELOS ESTA SEMANA POR ENCIMA DE CALIFORNIA, PODEMOS SUPONER QUE ESOS FENÓMENOS AÚN SE PODRÁN OBSERVAR DURANTE VARIAS NOCHES!
¡LA IDEA ES PROVOCAR UNA... UNA REACCIÓN INTENTANDO CONTACTAR CON EL O LOS APARATOS!
HASTA AHORA, LO QUE NOS FALTABA ERA UNA FORMA DE DIÁLOGO... ¡PERO GRACIAS A LAS FOTOS DE WALTER, AHORA LA TENEMOS!
22


AHÍ ARRIBA TENEMOS UN POTENTE EMISOR DE RAYOS LUMINOSOS, CON ENFOQUE AUTOMÁTICO... ¿EH?...
HEY!
BADA BOM
THUD
?!
EH... ¡BUENO! UN CENTRO DE CÁLCULO DE CALTECH ANALIZARÁ LOS RESULTADOS ARROJADOS POR EL RASTREO... ¡ES SIMILAR A LOS SISTEMAS DE RADAR UTILIZADOS PARA LA PERSECUCIÓN DE LOS AVIONES!
ESE RASTREO SEGUIRÁ A LOS APARATOS DANDO SU POSICIÓN Y SU VELOCIDAD A LO LARGO DE TODO EL PROCESO...
... ESOS DATOS SERÁN AUTOMÁTICAMENTE TRANSMITIDOS A NUESTRO EMISOR LUMINOSO QUE, EN CONSECUENCIA, PODRÁ SER DIRIGIDO CON PRECISIÓN HACIA LOS APARATOS VOLADORES...
LOS ANGELES
RADAR
PASADENA
RASTREO
CENTRO DE CÁLCULO
TELESCOPIO
ESPECTRO-METRO
CAÑÓN LUMINOSO
MONTE WILSON
RASTREO
RASTREO
ORDENADOR AUXILIAR
¡AH! Y AQUÍ PUEDEN VER UN ESPECTRÓMETRO ACOPLADO A UN TELESCOPIO QUE ANALIZARÁ AUTOMÁTICAMENTE LOS RAYOS LUMINOSOS EMITIDOS POR LOS APARATOS Y LOS COMPARARÁ CON LOS COLORES DE LAS FOTOS PARA SABER SI SON DE LA MISMA NATURALEZA QUE EL QUE VIO WALTER...
PERO SEGURAMENTE LES ABURREN TODOS ESTOS DETALLES TÉCNICOS, YO...
¡QUÉ VA, PROFESOR! ¡ES APASIONANTE!
¡EH, PROFE! ¡NO SE PARE! ME ESTÁ SALIENDO UN REPORTAJE BRUTAL... Y CON SUS EXPLICACIONES, TENGO LA SENSACIÓN DE SER COMO EINSTEIN... ¡LO PILLO TODO!
23
¡AH, BUENO! PUES ESTO ES EL ALMA DEL PROYECTO... ESTE PEQUEÑO ORDENADOR AUXILIAR HA SIDO PROGRAMADO CON TODA LA INFORMACIÓN RECOGIDA DE SUS FOTOS, WALTER, Y ES QUIEN, CON LOS DATOS DEL CENTRO DE CÁLCULO...
...ENCENDERÁ EL EMISOR LUMINOSO SEGÚN FRECUENCIAS QUE SE CORRESPONDAN EXACTAMENTE A LAS EMITIDAS POR EL APARATO. EN TODO MOMENTO EMITIREMOS LOS MISMOS COLORES QUE LOS OBJETOS VOLADORES Y...
...¡CON UNA GRAN PRECISIÓN! ¡PRECISIÓN QUE ANTES ERA IMPOSIBLE POR FALTA DE INFORMACIÓN!
PERO... APARTE DE UN HERMOSO EFECTO PSICODÉLICO... ¿QUÉ ESPERA CONSEGUIR?

*L.A.: LOS ÁNGELES (PRONÚNCIESE: EL- EI).

¡P... PASADENA! ¡STANDBY... STANDBY! ¡RASTREO SOBRE FRISCO-L.A.! ¡STANDBY!
¡WALTER! ¡YA ESTÁ! ¡HAN LOCALIZADO A LOS APARATOS!
PRTL!
¡RÁPIDO!
¡ATENCIÓN, TENEMOS QUINCE MINUTOS PARA VERIFICAR LAS SECUENCIAS DE FUNCIONAMIENTO! ¡TODO EL MUNDO A SU PUESTO!
ES FORMIDABLE, NATA...
¡ESPECTRÓMETRO, O.K., PROFESOR!
¡CONEXIÓN RASTREO, O.K., PROFESOR!
¡ENTRADA ORDENADOR, O.K.!
¡WARRING ESTÁ CONECTANDO LAS CONEXIONES TELEFÓNICAS A LOS ALTAVOCES DEL LOCAL! ¡VAYA! UN CHICO INQUIETO...
¡CLARO! ¡NO PUEDE DEJAR PASAR ESTA OCASIÓN ÚNICA! PERO... CHIST... WALTER...
SEGUIMOS VIENDO U.F.O.S... NO HAY CAMBIO DE RUMBO; ¡DIRECCIÓN L.A.!
¡AQUÍ L.A.! ¡AQUÍ L.A.! U.F.O.S DETECTADOS A UNAS 150 MILLAS; PRIMERA ESTIMACIÓN: VELOCIDAD MATCH 2...
COORDENADAS TRANSMITIDAS POR TÉLEX AL CENTRO DE CÁLCULO DE PASADENA...
¡AQUÍ CALTECH! AQUÍ CALTECH, ¡ECO-RADAR POSITIVO! COORDENADAS DE VUELO TRANSMITIDAS: ¡OBJETO VOLADOR POR ENCIMA DE SANTA MARÍA!
YA ESTÁ, PROFESOR. LOCALIZACIÓN TELESCÓPICA POSITIVA... APARATOS IDENTIFICADOS... ¡CONFORME A LAS FOTOS DE WALTER!
¡CAÑONES LUMINOSOS EN ACCIÓN! ¡ENVÍEN LAS EMISIONES!
25
¡O.K.!
START

SÍ... TODO ESTO ESTÁ MUY BIEN PERO, PARA SER UN OBSERVATORIO, NO SE VE NADA...
¡CHIST!
¡O.K.! ¡O.K., BOY! NO SE IMPACIENTE, LO ÚNICO QUE VERÍA ES UN GRAN PUNTO LUMINOSO...
¿LA IMAGEN?
SÍ, TENEMOS UN MONITOR DE T.V. CONECTADO A NUESTRO TELESCOPIO AUTOMÁTICO.
AQUÍ, CALTECH! ¡EL ECO-RADAR SIGUE SIENDO POSITIVO! UNO... ¡UNO DE LOS APARATOS ESTÁ CAMBIANDO DE RUMBO! ¡DI...DIRECCIÓN WILSON!
REPITO: ¡DIRECCIÓN WILSON!
PE... PE... ¡PERO SI ESO ES AQUÍ!
¡HOLA, CALTECH! ¡SÍGANLO POR EL RADAR! ¡AUNQUE PIERDAN AL OTRO!
26
KLAK
KLIK
¡FANTÁSTICO! ¡EL APARATO ACABARÁ DETECTANDO NUESTRAS EMISIONES LUMINOSAS!
ESTÁ LLEGANDO A L.A... ¡ESTÁ FRENANDO!
TAK-TAK-TAK-TAK
EH... ¡PERO SI ES MI MANCHA LUMINOSA!
PROFESOR, EL APARATO SE INMOVILIZA... EN LOS ALREDEDORES DE ALTADENA... ¡A 9000 PIES DE ALTURA!
¡HOLA, CALTECH! ¡TRANSMITAN INMEDIATAMENTE SU POSICIÓN EN COORDENADAS GEOGRÁFICAS!
¡¡OH!!
¡PROFESOR, YA NO VEMOS EL APARATO!
¡AQUÍ CALTECH! ¡COORDENADAS ENVIADAS! ¡SE HA PERDIDO EL CONTACTO CON EL APARATO! ¡ÚLTIMA ALTITUD REGISTRADA: 1.500 PIES!
SOLO VEO UNA OPCIÓN: EL APARATO HA ATERRIZADO... ¡HE... HEMOS SUPERADO LA PRIMERA FASE!
Y... ¿Y AHORA, P... PROFESOR?
¡AHORA, TENEMOS UNA CITA CON EL APARATO!

¡BOB Y YO IREMOS AL LUGAR DONDE PRESUMIBLEMENTE HA ATERRIZADO! ¡OTRO EQUIPO ESTÁ VINIENDO DE PASADENA!
Y... Y NOSOTROS... LE ACOMPAÑAMOS; EL REPORTAJE NO HA HECHO MÁS QUE COMENZAR...
¡AH! O.K., WALTER, PERO, POR FAVOR, ¡CONTÉNTESE CON SER UN OBSERVADOR!
Y... ¿Y YO?
¡OH! NO CREO QUE SEA UN LUGAR ADECUADO PARA UNA MUJER... POR CIERTO, MOLLY, MI ASISTENTE, NO VIENE...
PERO... PERO...
DE HECHO, A PARTIR DE AHORA, ES UNA INCÓGNITA TOTAL. PODRÍA SER MUY PELIGROSO, ¡O SEA QUE NI HABLAR!
¡PERO CON USTED, PROFESOR, NO CORRO NINGÚN RIESGO! ¡LO SÉ!
EH... EH... BUENO...YO...
SÍ... HUM... BUENO, VALE; PARTAMOS, YA HEMOS PERDIDO MUCHO TIEMPO Y YO...
GRACIAS, PROFESOR, ¡SABÍA QUE ACEPTARÍA!
HUM... ¿VE CÓMO LA TIERRA SE HA CONVERTIDO EN UN PLANETA PELIGROSO?
27
¡SÍ, SÍ! ¡YA NOS CONOCEMOS...!
¡DESE PRISA, WALTER!
VROM VRAM

PERO... ¿POR QUÉ NO AVISAR A LAS AUTORIDADES OFICIALES, PROFESOR?
SPEED LIMIT 30
¡¡¿LAS AUTORIDADES?!! ¡DEMASIADO TORPES, NATACHA! ¡NO LAS METERÉ EN AL AJO HASTA QUE YO MISMO COMPRUEBE DE QUÉ SE TRATA EXACTAMENTE!
PERO... ¿ESTÁ USTED SEGURO DE QUE UN GRUPO TAN PEQUEÑO PODRÁ DOMINAR LA SITUACIÓN?
¡AH! ¡PARA LAS PRIMERAS COMPROBACIONES, SÍ! ¡¡LLEVAMOS UNA RADIO A BORDO! Y, SI ESTO SE PUSIERA FEO, SIEMPRE PODEMOS EMITIR POR LA FRECUENCIA DE SOCORRO...
¡O.K., BOB! AHORA A LA DERECHA, NOS ACERCAMOS AL LUGAR DEL ATERRIZAJE...
¡STOP!
¡YA ESTÁ! ¡VAYA! ¡A LA DERECHA, BOB! ¡HAY UN RESPLANDOR A UNA MILLA APROXIMADAMENTE!
LA ZONA ESTÁ DESHABITADA. DESPACITO, BOB... ¡NO HAY QUE ASUSTAR AL PÁJARO!
¡HOLA! ¡HOLA! BLUE SKY LLAMANDO A GADGET... BLUE SKY LLAMANDO A GADGET...
¡AQUÍ GADGET! ¡CAMBIO!
28
¡"NIÑO PERDIDO ENCONTRADO"! REPITO, ¡"NIÑO PERDIDO ENCONTRADO"!
APROXIMADAMENTE EN EL YACIMIENTO O MÁS 5-4-7... REPITO...
¡BOB, APAGUE LOS FAROS!
¡OOH MIREN!
F. Walthéry '80 + Tillham

¡STOP, BOB! ¡Y, SOBRE TODO, SILENCIO!
BOM BOM BOM
HGNNN!
HEY, WALT! GIVE ME HAND! LOS INSTRUMENTOS... DESCARGAR...
¡PFFFF! ¡MENUDO CIENTÍFICO! ¡CONTAMINADOR!
¡WALTER! ¡SI-LEN-CIO!
¿QUÉ LE PASA, NATACHA? METERME TANTO CANGUELO... SI ES QUE NO HAY PARA...
¡CHIST!
¡WALTER!
¡EH!
!!
¡A...AAAH!

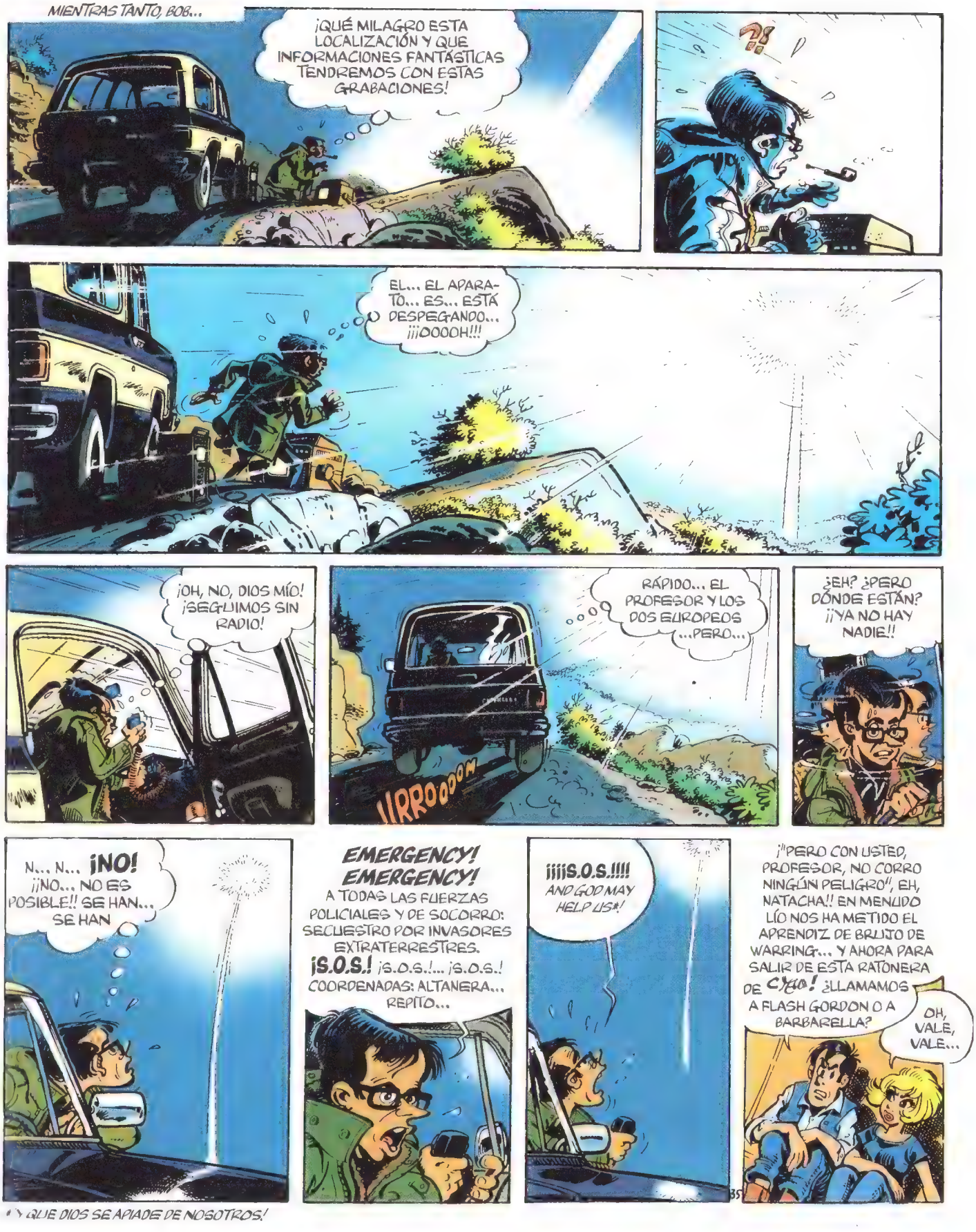
FFKROFT
¡UF! ¡SE HA LIBRADO DE UNA BUENA!
Y... ¡HA SALVADO EL APARATO!
¡WALTER! ¡WALTER! ¿ESTÁ BIEN?
¡SÍ!
EL PROFE Y BOB ESTÁN AJUSTANDO LOS INSTRUMENTOS MEDIDORES EN EL JEEP, Y NOS PIDEN QUE DEJEMOS EL EQUIPO PORTÁTIL AQUÍ.
¡PORTÁTIL! ¡PORTÁTIL!
¡CÁLLESE, TORPE, ACABARÁ POR PONER NERVIOSO AL PROFE! ¡SILENCIO! ¡Y NO SE ALEJE, DEMONIOS!
¡OH, VALE, MANDONA!
EN EL VEHÍCULO...
¿HOLA? ¿HOLA?... HEY, LA RADIO YA NO FUNCIONA...
¡LOS INSTRUMENTOS MEDIDORES, BIEN!
¡BUENO! ¡YA BASTA! ¡EL INDIO ESTÁ CANSADO DE ESCONDERSE!
VOY A VER Y HARÉ FOTOS...
¡WALTER! EL PROFE HA DICHO QUE...
¡BUENO! ¡LE SIGO! ASÍ AL MENOS PODRÉ IMPEDIR QUE HAGA EL GANSO, ¡IMPRUDENTE!
30
NA...NA... ¡NATACHA! MI... MIR...RE...

¡EL OBJETO VOLADOR! ES... ¡ES INCREÍBLE!... ¡ES EXTRAORDINARIO! ¡CUÁNTA LUZ! ES... YO... YO...
¡SENSACIONALES, NATACHA! ¡MIS FOTOS SERÁN SENSACIONALES!
KLIK KLIK KLIK
WA...WA... ¡WALTER, ALLÍ! A...A... ¡A LA IZQUIERDA!
ALLÍ... DÍGAME SI NO ESTOY SOÑANDO... ALLÍ, A LA IZQUIERDA, ¿SILUETAS HUMANAS?
¿EH?
M... MI TELEOBJETIVO ¡RÁPIDO!
NO... ¡NO ES POSIBLE!
¡SÍ! ¡SÍÍÍÍ, NATACHA! ¡SÍ!
¡SILUETAS HUMANAS!
KLIK KLIK
Y... ¡Y SE MUEVEN!
¡SE VA A ARMAR LA GORDA CON ESTE DESCUBRIMIENTO! ¡CARAMBA!
NO... NO SÉ SI EL PROFE HABÍA PREVISTO ESTO... ¡VÁMONOS A AVISARLE!
KLIK KLIK KLIK
¡NO, NATACHA! ¡YO ME QUEDO AQUÍ! ¡VÁYASE USTED!
¡WALTER! ¡POR AMOR DE DIOS, HAGA LO QUE LE DIGO!
¡SÍ! Y SI ESOS VISITANTES SE LAS PIRAN, ¿EH? SIEMPRE NOS QUEDARÁN LAS FOTOS... ¡VAYA SIN MÍ! ¡ME QUEDO AQUÍ!
¡BUENO! ¡PERO SEA PRUDENTE, PEDAZO DE INCONSCIENTE!
OJALÁ QUE LOS OTROS VUELVAN PRONTO... SI ESOS FANTASMAS VOLADORES NO SON PACÍFICOS... NO PODRÉ DETENERLOS CON MI CÁMARA DE FOTOS...
KLIK
KLIK
31

¡NATACHA! ¿DÓNDE SE HABÍA METIDO?
¡PROFESOR!
¡NALDITO! P... PROFESOR... CERCA DEL APARATO, HE... HEMOS VISTO SI... ¡SILUETAS HUMANAS! ¡WALTER SE HA QUEDADO ALLÍ! ¡VENGA DEPRISA!
¡F... FORMIDABLE!
OJALÁ QUE WALTER NO HAYA VOLADO...
NUNCA MEJOR DICHO...
¿WALTER? ¿WALTER?
¿N... NADA? DIOS MÍO... ¡Y SIN EMBARGO ERA AQUÍ... DONDE ESTABA!
¡VAYA!
¡INCREÍBLE! ¡LAS SILUETAS! ¡FORMIDABLE! ¡AAAAH! ¡MAGNÍFICO!
P... PERO... ¿WALTER...? ¡HAY QUE PEDIR AYUDA! PROFE...
¡O.K! ¡O.K! ¡NO PERDAMOS LA CALMA! ES SOLO UNA HIPÓTESIS, PERO ESOS PERSONAJES PARECEN PACÍFICOS... ¡ADEMÁS, YA NO TENEMOS SEÑAL DE RADIO!
¡PORRAS! ¡PORRAS Y PORRAS!
¡HEY!
¡DA IGUAL! ¡YO ME VOY A BUSCAR A WALTER!
MIENTRAS TANTO...
NO DEBERÍA HABERME ACERCADO TANTO... ¡PERO ESTAS FOTOS SON ÚNICAS EN EL MUNDO!
BUENO... ME LARGO, ¡NUNCA SE SABE!
32
¡AAAAAH!

¡AAAH!
M... MI MALETA... PERO ¿QUÉ... QUÉ...?
N...NO SOY DUEÑO DE MI VO... VOLUNTAD...
¡¡N...NO!!
¡ME... ME ESTÁN SECUESTRANDO! ¡NO QUIERO ENTRAR! ¡NO! ¡NO!
HANDS UP!
¿?
¡ESTO ES TERRITORIO FEDERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA! ¿PUEDE MOSTRAR ALGUNA AUTORIZACIÓN PARA ATERRIZAR?
LOS... ¡LOS DOS DEL F.B.I.!
ESTAMOS DEBIDAMENTE ACREDITADOS Y REPRESENTAMOS LA AUTORIDAD FEDERAL. ESTO ES UNA ADVERTENCIA. CONSIDÉRENSE PRISIONEROS O NOS VEREM... MMM... EMM... M... ARG...
¡PERO SI ESOS DOS IDIOTAS VAN A DISPARAR!
EH... Y... YO...
NO ME PUEDO MOVER...
ES... QUE ES MÁS FUERTE QUE YO... DE... ¡DEBO SUBIR AHÍ ARRIBA! YO...
¡WALTER!
¿?
33

¡POR FAVOR, NATACHA, NO SE MUEVA! ¡CALMA!
¡¡ESPEREN!!
¡NO TENEMOS ARMAS...Y VENIMOS EN SON DE PAZ!
¿WARRING? ¿¿LA AZARATA??
LES PROPONGO QUE HABLEMOS. SI ME ENTIENDEN, LEVANTEN EL BRAZO Y NOS ACERCAREMOS.
¿WALTER? ¡WALTER, CONTESTE! ¿QUÉ LE PASA? ¡WALTER!
¡INCREÍBLE!
¡USTEDES DOS, ESPEREN AQUÍ! ¡NUESTRO LÍDER RECIBIRÁ AL SEÑOR WARRING!
¿SABEN MI NOMBRE?
BZZZZZ
¡AAAH!
¡WALTER!
ZZZZZ
TAC
¡SECUESTRADORES!
¡¡LADRONES DE CEREBROS!
¡PSIQUIATRAS!
¡WALTER! ¡WALTER! ¡ESO NO SIRVE PARA NADA! ¡CÁLMESE! ¿QUÉ LE HA PASADO?
¡ESOS... ESOS M.. M... MONSTRUOS PUEDEN DO... DOMINAR LA VOLUNTAD DE UN HOMBRE! ¡HA... HAY QUE SA... SALIR DE AQUÍ Y AVISAR A LAS AUTORIDADES! ¡EL MUNDO ESTÁ EN PELIGRO!
34


MIENTRAS TANTO, BOB...
¡QUÉ MILAGRO ESTA LOCALIZACIÓN Y QUE INFORMACIONES FANTÁSTICAS TENDREMOS CON ESTAS GRABACIONES!
?!
EL... EL APARATO... ES... ESTÁ DESPEGANDO... ¡¡¡OOOOH!!!
¡OH, NO, DIOS MÍO! ¡SEGUIMOS SIN RADIO!
RÁPIDO... EL PROFESOR Y LOS DOS EUROPEOS ...PERO...
¡¡RROoooM
¿EH? ¿PERO DÓNDE ESTÁN? ¡¡YA NO HAY NADIE!!
N... N... ¡NO! ¡¡NO... NO ES POSIBLE!! SE HAN... SE HAN
EMERGENCY! EMERGENCY!
A TODAS LAS FUERZAS POLICIALES Y DE SOCORRO: SECUESTRO POR INVASORES EXTRATERRESTRES. ¡S.O.S.! ¡S.O.S.!... ¡S.O.S.! COORDENADAS: ALTANERA... REPITO...
¡¡¡¡S.O.S.!!!! AND GOD MAY HELP US!
¡"PERO CON USTED, PROFESOR, NO CORRO NINGÚN PELIGRO", EH, NATACHA!! EN MENUDO LÍO NOS HA METIDO EL APRENDIZ DE BRUJO DE WARRING... Y AHORA PARA SALIR DE ESTA RATONERA DE Cyclo! ¿LLAMAMOS A FLASH GORDON O A BARBARELLA?
OH, VALE, VALE...
¡Y QUE DIOS SE APIADE DE NOSOTROS!

EL TIEMPO PASA...
EL LÍDER LES ESPERA.
¡AH! ¡NATACHA Y WALTER!
PERDÓNENNOS POR LA BRUSQUEDAD DE LOS PRIMEROS CONTACTOS QUE HAN TENIDO CON MI TRIPULACIÓN... ¡PERO NO SE LES HA HECHO, NI SE LES HARÁ, NINGÚN DAÑO! ¡SOMOS AMIGOS DE LA HUMANIDAD!
¿PERO QUIÉNES SON? ¿Y POR QUÉ ESTA PUESTA EN ESCENA?
¡DIGAMOS QUE NO PERTENECEMOS A SU MUNDO, Y QUE ESTAMOS OBLIGADOS A QUEDARNOS CON USTEDES POR SU PROPIA SEGURIDAD!
¡AH! ¡AH, SÍ! ¡PARALIZAN A WALTER! ¡NOS SECUESTRAN! ¡VEGETAMOS DURANTE CINCO HORAS EN SU... SU APARATO Y A USTED LE PARECE NORMAL! ¡TODO VA BIEN! ¿Y CÓMO SE LLAMA ESTA PRISIÓN?
EN SU IDIOMA PODRÍAMOS LLAMARLO "TRASLADADOR ENERGÉTICO"... PERO ME TEMO QUE ESO NO LES ACLARE NADA. NO ENCUENTRO LAS PALABRAS PARA EXPLICARLES DE DÓNDE VENIMOS Y CÓMO...
¡SÍ, ESO ES! ¡YA QUE ESTÁ, DIGA QUE ESTAMOS **LOCOS!** Y, WARRING, **¿EH?** ¿DÓNDE ESTÁ **WARRING?**
¿WARRING? ¡ES BRILLANTE! SU PLAN PARA CONTACTAR CON NOSOTROS ES MAGISTRAL. COMO LE INTERESA LA TECNOLOGÍA LE HE DADO LA OPORTUNIDAD DE FAMILIARIZARSE CON NUESTROS INSTRUMENTOS.
ESTÁ ENTUSIASMADO
¡YA! ¡LO SUPONEMOS! ¿Y NOSOTROS QUÉ PINTAMOS AQUÍ?
SEÑORITA, TRANQUILÍCESE, SE LO REPITO: NO SE LES HARÁ NINGÚN DAÑO.
AHORA VAMOS A ATERRIZAR. VAMOS A NECESITAR SU AYUDA.
¿EH?
NU... ¿NUESTRA AYUDA? ¿EN OTRO PLANETA?
¡LES DEVOLVEMOS A LA TIERRA!

¿PERO QUIÉNES SON USTEDES?
SEÑORITA, CADA COSA A SU TIEMPO. ANTES DE LIBERARLOS, TAMBIÉN LES NECESITAREMOS PARA COMPLETAR NUESTRO ESTUDIO SOBRE EL COMPORTAMIENTO HUMANO...
¡CUIDADO CON ESO!
¡OOH! NO SE ASUSTE... ES UN SIMPLE TEST, ¡SIN NINGÚN RIESGO!
¡YO YA NO ENTIENDO NADA!
YA SE LO HE DICHO; NECESITAMOS SU AYUDA... ¡OH!
¡NATACHA, A... AGUANTE!
¡HUYA, WALTER, HUUUYAAA!
¡HUYA! S...SUS OJOS, ¡NO LES MIRE A LOS OJOS!
PERO...
¡HUYA!
¡AVISEN A TODOS LOS DEPARTAMENTOS! ¡¡¡ALERTA!!!
RECONDUZCAN A LA SEÑORITA A SU CABINA... RETOMAREMOS NUESTRA CONVERSACIÓN MÁS TARDE...
¡AY!

¡¡LA PUERTA!!! ¡CERRADA!! ¡EVIDENTEMENTE!
¡AHÍ! ESA PUERTA ESTÁ ABIERTA... ¡ALLÁ VOY! ¡ME LANZO!
¡AY! ¡¡YA VIENEN!!
ESTÁN PASANDO... ¡AY!
¡UF!
KLAP KLAPKLAPA...
HAY... HAY QUE IMPEDIRLES QUE... DESTRUYAN A... LA HUMANIDAD... YO...
¿HA...HA... HA... HAY AL...GUIEN... A...AQUÍ?
¡ES HO...HO... HORRIB... BLE! ¡HAY QUE DA... DAR LA AL... ARMA!
¡PERO...!
¡¡¡WA... WARRING!!!
?!
A... A... A...
¡¡¡¡PRO... PROFESOR!!!! PROFESOR, ¿QUÉ LE PASA? ¿QUÉ...?
PAF PAF PAF
¿QUÉ LE HAN HECHO PROFESOR? ¡¡HABLE! SOY YO, WALTER...
W... WALTER... SÍ... RÁ... ¡RÁPIDO! NO... NO AGUANTARÉ MUCHO TIEMPO MÁS... ME ESTÁN VAC... VACI... VACIANDO LA MEMORIA... ¡LA MEMORIA!
38

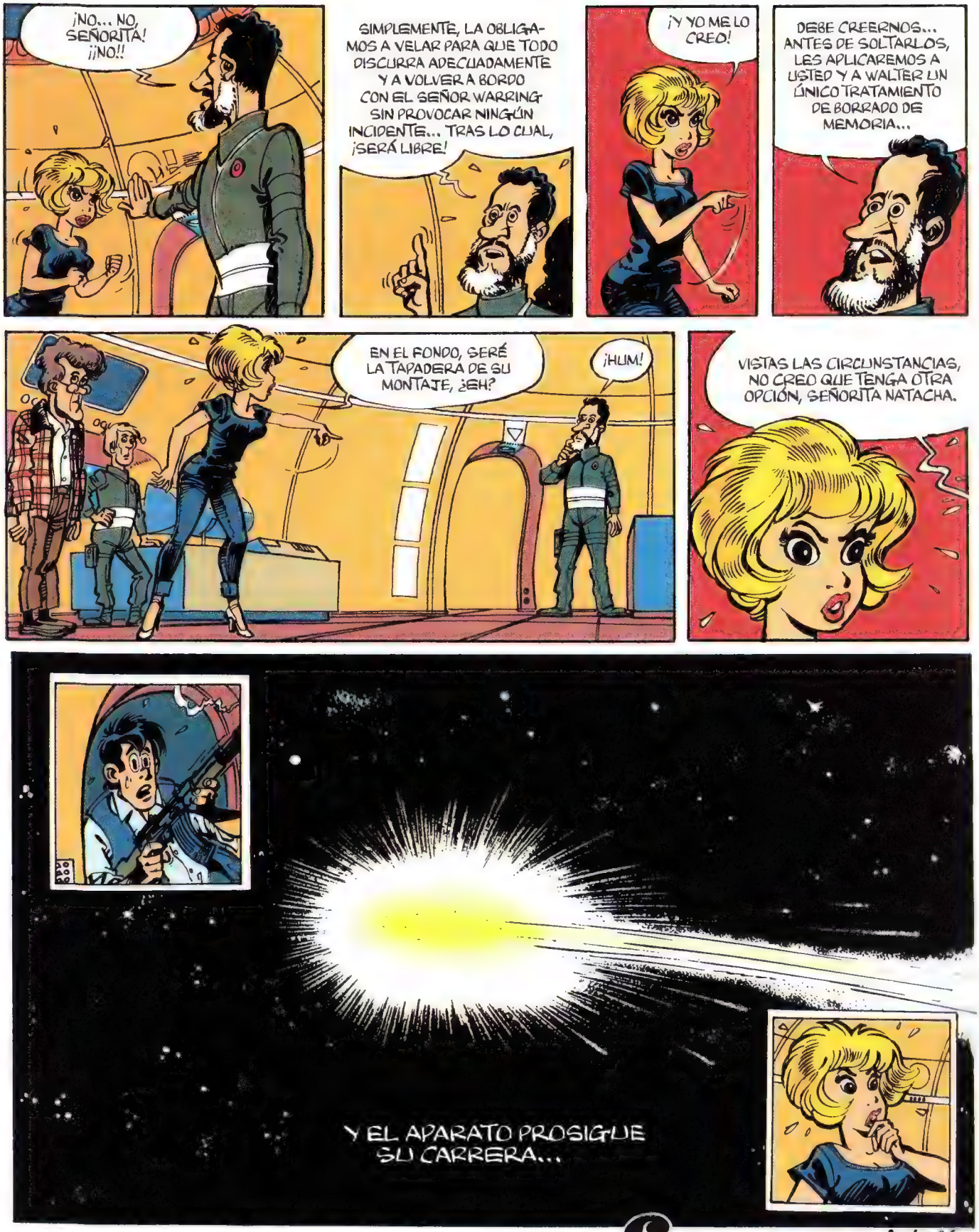
¡O.K.! ¡O.K.! PROFESOR, DESCANSE. ¡VENCEREMOS A ESOS BRUTOS!
¡NO! ¡NO, WALTER! ¡ES... ESTOY AGOTADO! SE... SE PUEDE RESISTIR UN RATO SI UNO SE CONCENTRA... ¡ESCÁPE... S... SE!
Y... Y RECUÉRDELO TODO... ES... ES... N... NECESARIO... ¡AAAH!
¡PROFESOR!
¡AH! ¡QUÉ CANALLAS!
¿CÓMO SALIR DE AQUÍ? ¿Y NATACHA?
¡AH! ¿QUÉ ES LO QUE...?
¿JUGUETES? ¿LI... LIBROS PARA NIÑOS?
¡NO ES POSIBLE! ¡PARECE UN MUSEO O UN HIPERMERCADO!
DIOS MÍO... SON... SON ARMAS. ¡ESTO NOS AYUDARÁ A SALIR DE AQUÍ SI ATERRIZAMOS!
¿CÓMO FUNCIONA ESTE MALDITO TRASTO?
39
¡AH! "AK-47... RIFLE DE ASALTO USSR... 7.62 MM". RUSSIAN SHORT.
"C.I.A. SMALL ARMS INSTRUCTION CENTER"... ¡EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!
C.I.A. SMALL ARMS INSTRUCTION CENTER
¡AH! UN ARMA REE. UU E INSTRUCCIONES AMERICANAS... ¡INCREÍBLE!
Y BIEN, SEÑOR WARRING, ¿SE VA RECUPERANDO?
†Walthéry + Jidéhem

!
¡EL OLVIDO, PROFESOR! EL OLVIDO LE TRAERÁ LA PAZ...
¡YA BASTA, PANDA DE ASESINOS!
RESISTE MÁS TIEMPO QUE LA MEDIA... LAS GRABACIONES QUE HEMOS HECHO NOS PERMITIRÁN MEJORAR EL MÉTODO APLICADO EN HUMANOS...
¡REANIMEN AL PROFESOR! ¡AL MÁS MÍNIMO GESTO, DISPARO! ¡SE ACABÓ LA FÍSICA RECREATIVA! ¡Y NO SE VUELVAN! ¡YA ME CONOZCO EL TRUCO DE LA HIPNOSIS!
SEÑOR WALTER... CREO QUE... ¡UN CASO INTERESANTE! ¡PSICOLOGÍA PRIMARIA! ¡LÓGICA IRRACIONAL!
¡AAAAH!
¡NOOO! ¡LOS OJOS NO!! LA HIPNO...¡AAAAAH!
¡NOOOOOOO!
PAW
¿QUÉ...QU... ES...LO QUE... Q...?
¡NO PUEDE SER VERDAD! LOS... LOS... HE... D
PEROPEROPERO... P... PERO, ¿QUÉ ES LO QUE...? ¡PERO...!

PERO... SON... ¿SON ROBOTS? ¿R...B...?... ¿?
¡?!
¡UNA PESADILLA! ¿¡TODO ESTE TINGLADO ESTÁ CONTROLADO POR ROBOTS?!
A MENOS QUE... ¿Y LOS DEMÁS? ¿LOS QUE LLEVAN ESAS MÁQUINAS?... ¿QUÉ SON...?
WAAALT... TER... ... ... W...WAAAALT... T...TER...
¿EH?
WAAAL...T...TER...NOOO SOOO... SOMOS... E...ENEMIGOS D...DE... DE LOS HO-M-BRES... NO... COOORRE... NINGÚN PE-LI-GROOOO...
¡QUIEN SEAS O LO QUE SEAS, CONTÉSTAME O TE TRANSFORMO EN UN MONTÓN DE CHATARRA! ¿C...CÓMO DIFERENCIAR A LOS ROBOTS DE LOS OTROS?
N... N...
¡N...N...NO HAY OTROS!
¿¡SON TODOS ROBOTS?!
¿PERO POR QUÉ OS ENCARNIZÁIS CON NOSOTROS SI NO SOIS NUESTROS ENEMIGOS?
VOS...VOSOTROS... DE...DEBE...BÉIS... OL...OLV...L... OLVIDAR...VIDAR... AR... CRAC...
BOM
¡EH! ¡SE HA ROTO!
¡UNA PESADILLA! ¡CREO QUE SI NO SALGO DE ES ESTA JAULA FLOTANTE ME VOY A VOLVER LOCO! ¡LOCO!
¡DEBO ENCONTRAR A NATACHA ANTES DE QUE ESOS TRASTOS SIN VIDA LE LAVEN EL CEREBRO!
41

¡NADA POR AQUÍ!
¿¡PERO DÓNDE ESTÁ, DEMONIOS!?
¡AAAH! ¡LOS OJOS!
PAW
LA DESAPARICIÓN DE WALTER A BORDO DE NUESTRA NAVE ENTORPECE UN POCO NUESTROS PLANES. ¡DE TODAS MANERAS, NO SE ESCAPARÁ!
¡PARECE USTED MUY SEGURO DE SÍ MISMO!
ESTE ES KLAY, NUESTRO ESPECIALISTA EN PSICOLOGÍA HUMANA. LES ACOMPAÑARÁ A LA TIERRA, A USTED Y AL PROFESOR.
NO VALE LA PENA RECORDARLE QUE KLAY PUEDE CONTROLAR SU VOLUNTAD, ¡ASÍ QUE NO SE LE OCURRA DESVIARSE DE NUESTRAS CONSIGNAS!
¿Y WALTER?
WALTER SE QUEDARÁ AQUÍ HASTA SU REGRESO Y SERÁ LIBERADO CUANDO HAYA REALIZADO SU MISIÓN.
¿Y QUÉ ESPERA DE NOSOTROS?
42

EL OBJETIVO DE SU MISIÓN ES BORRAR CUALQUIER RASTRO DEMASIADO LLAMATIVO DEL ÉXITO DEL DISPOSITIVO QUE DISEÑÓ EL SEÑOR WARRING PARA LOCALIZARNOS DURANTE EL VUELO.
ES NECESARIO QUE LOS HUMANOS NO PUEDAN CONTACTAR CON NOSOTROS, ¡EN BENEFICIO DE NUESTRA SEGURIDAD!
PARA ELLO, KLAY LIMPIARÁ LOS RECUERDOS MENTALES DE LOS COLABORADORES DEL PROFESOR Y HARÁ DESAPARECER TODOS LOS EXPEDIENTES DE LA INVESTIGACIÓN DEL EQUIPO.
¿Y... Y POR QUÉ A MÍ ME LIBERA?
PERO LAS SITUACIONES IMPREVISTAS SON UN PROBLEMA. NECESITAMOS UNA PERSONA QUE SE COMPORTE CON NORMALIDAD Y CUYO ROL SERÁ VELAR POR QUE NI KLAY NI EL ESTADO DEL SEÑOR WARRING SEAN DESCUBIERTOS...
MUY SENCILLO: WARRING HARÁ TODO LO QUE SE LE ORDENE, PUESTO QUE SU MEMORIA ESTÁ VACÍA.
EN DEFINITIVA, SERÁ NUESTRA RELACIONES PÚ-BLICAS Y NUESTRA GARANTÍA.
¡A...ASESINO!

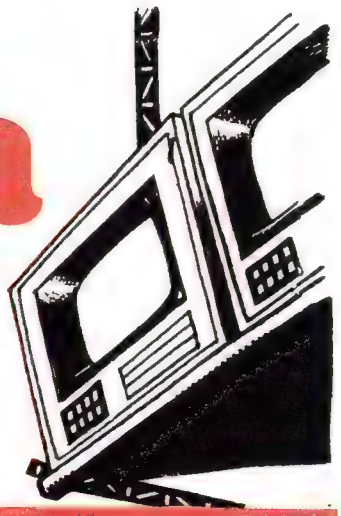


FIN DEL 1er EPISODIO

F. Walthéry
Jidéhem
Borgers

LA CONTINUACIÓN DE ESTA AVENTURA EN EL ÁLBUM Nº 9: "LAS MÁQUINAS INSEGURAS"

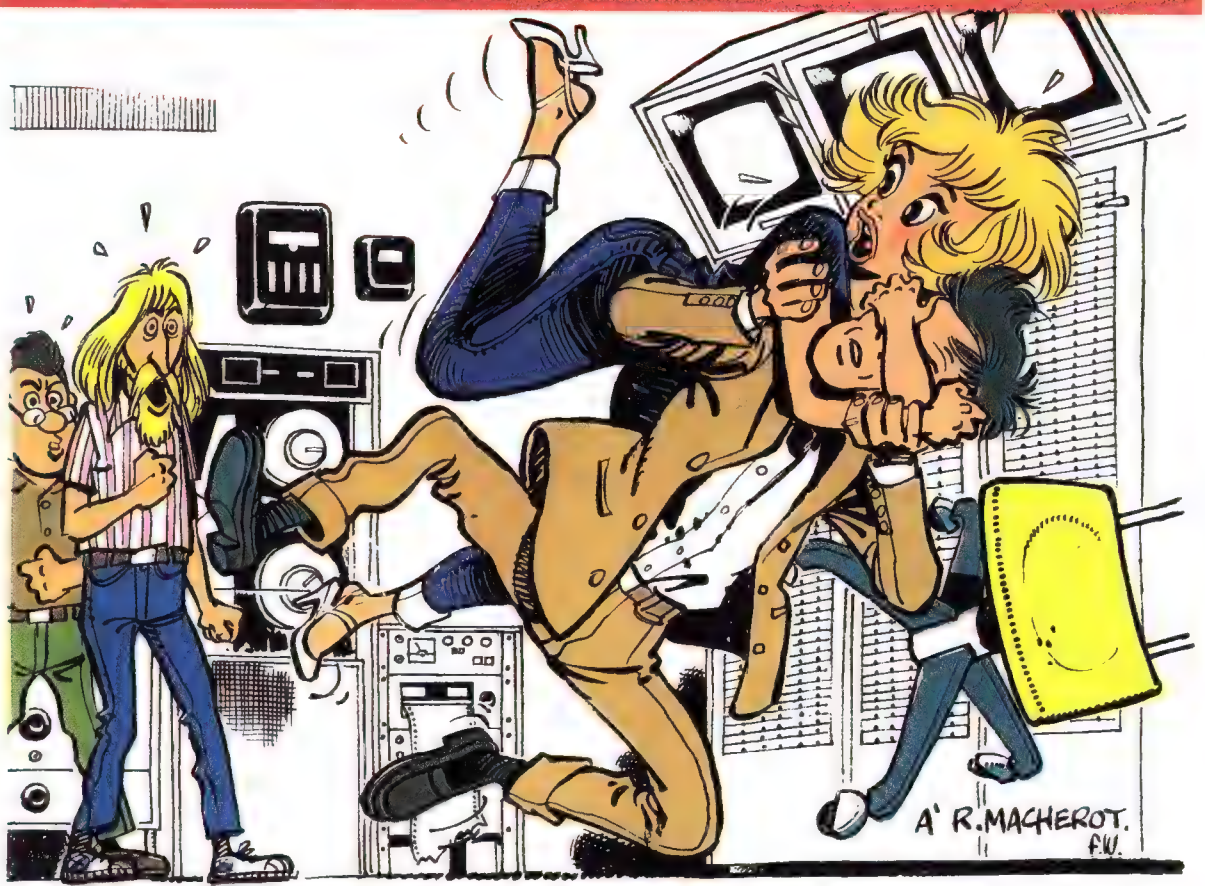
Natacha



DE François Walthéry
PARA LOS PERSONAJES
Y Jidéhem
PARA LOS DECORADOS

LAS MÁQUINAS INSEGURAS

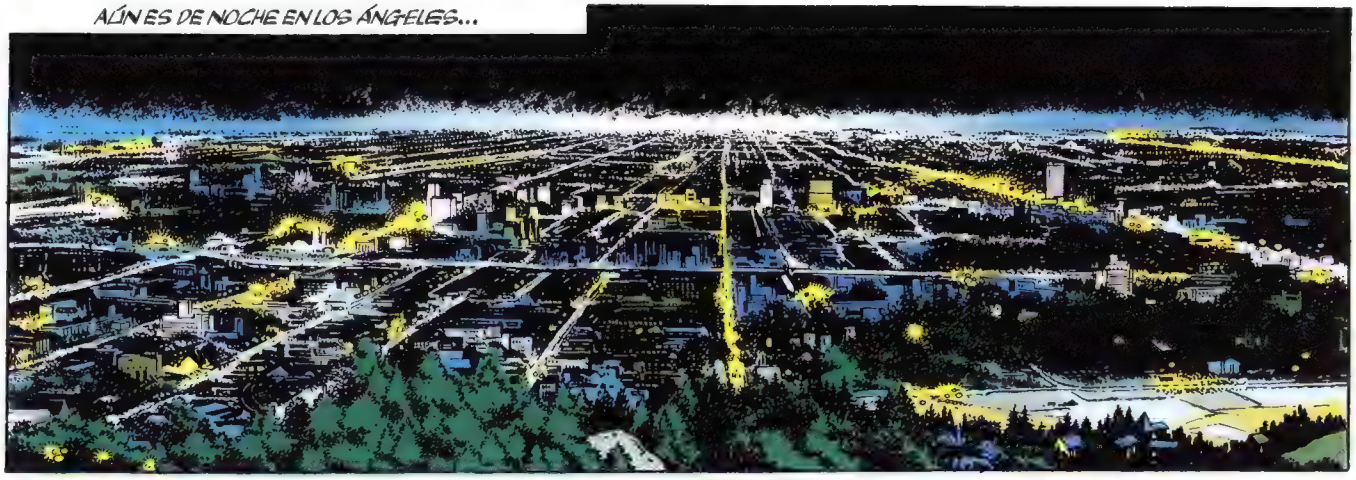
UNA HISTORIA ESCRITA POR **ÉTIENNE BORGERS**



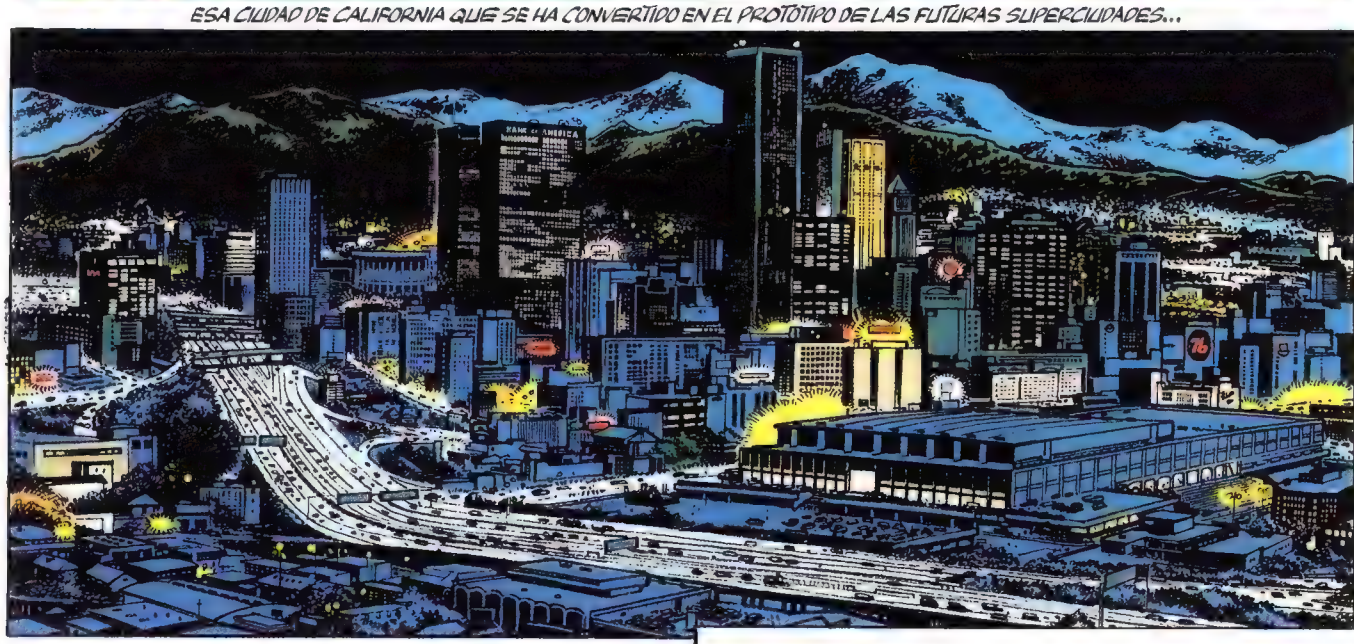
¡AGRADECIMIENTOS A SERGIO ARAGONÉS (REVISTA MAD-EE.UU.), A BOB DE MOOR (ESTUDIO HERGÉ), A LA UNIVERSIDAD DE CALTECH (CALIFORNIA), A B.GRAILET, B. BOLDYREW, M. MAGNÉE, R. BODSON QUE ME AYUDARON DURANTE TODA ESTA AVENTURA!

Portada original del álbum *Les machines incertaines*, publicado en 1983.

AÚN ES DE NOCHE EN LOS ÁNGELES...



ESA CIUDAD DE CALIFORNIA QUE SE HA CONVERTIDO EN EL PROTOTIPO DE LAS FUTURAS SUPERCIUDADES...



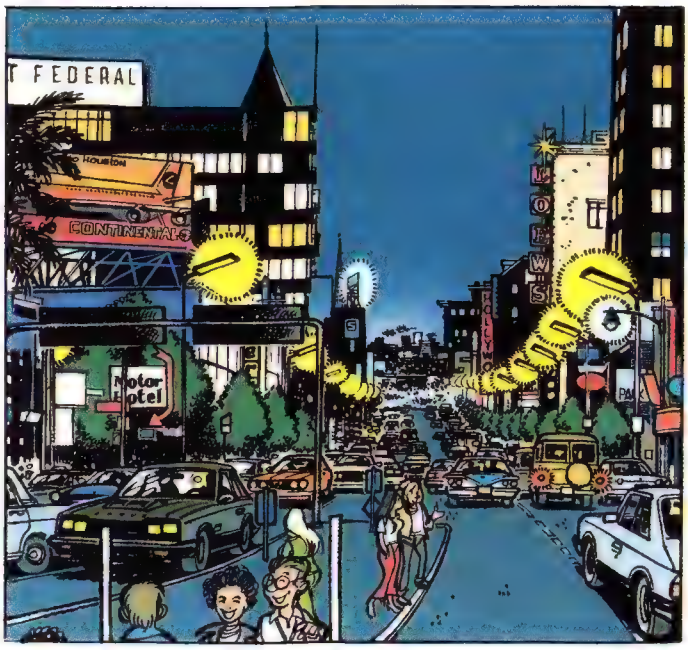
CON AVENIDAS QUE PARECEN AUTOPISTAS
Y AUTOPISTAS QUE SIRVEN DE AVENIDAS...

EL COCHE ES EL REY DE LA CIUDAD. SOLO EN SUNSET Y EN HOLLYWOOD BOULEVARD ES HABITUAL VER PEATONES.

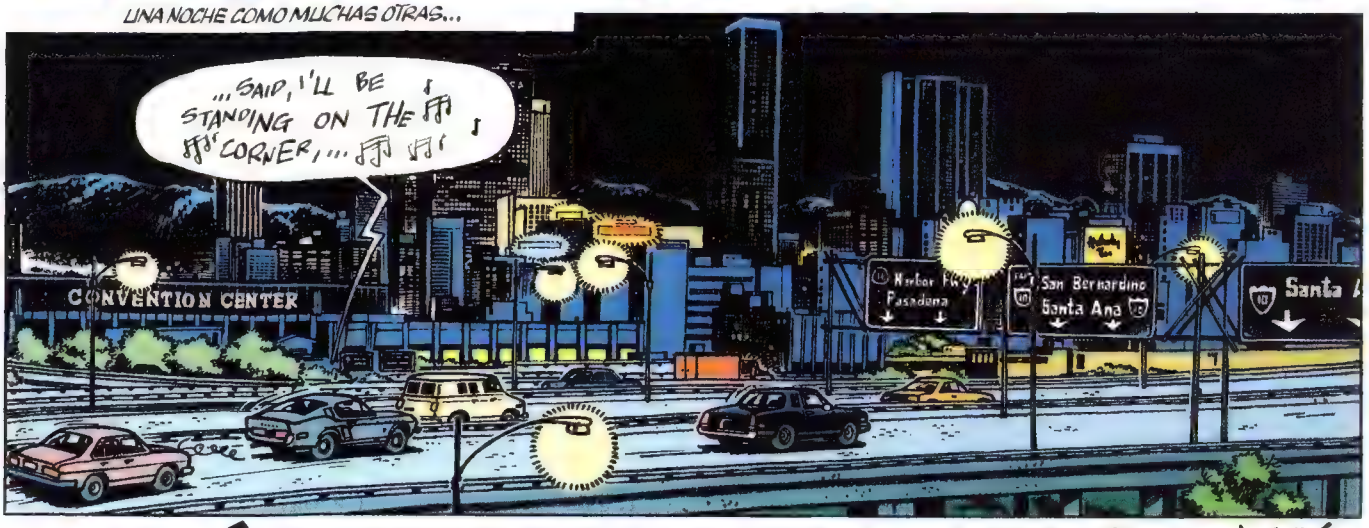
45

Jodorowsky et F. Walthéry '80

SIETE MILLONES DE ANGELINOS ATRAPADOS ENTRE LA COSTA DEL PACÍFICO Y LAS ESTRIBACIONES DE LAS ROCOSAS...



UNA NOCHE COMO MUCHAS OTRAS...

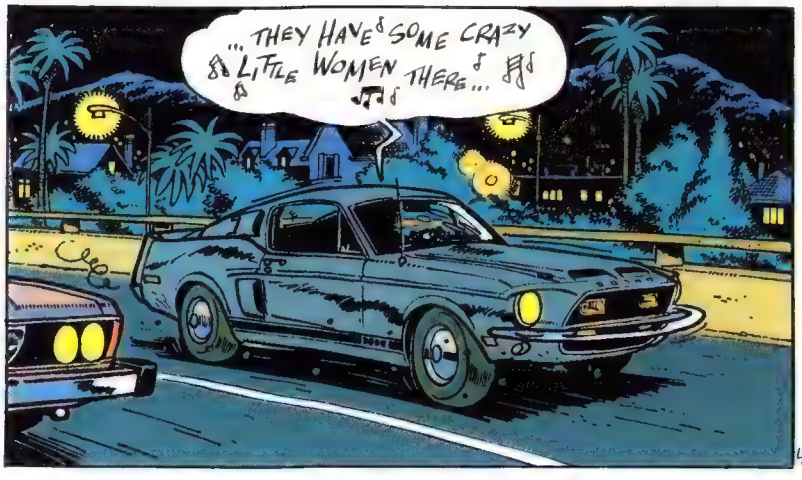


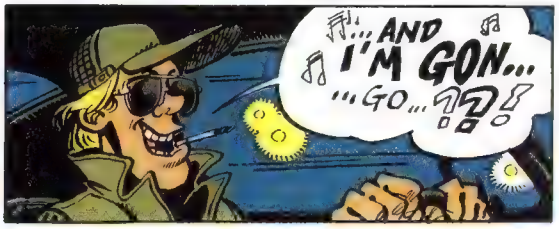
LAS MÁQUINAS INSEGURAS

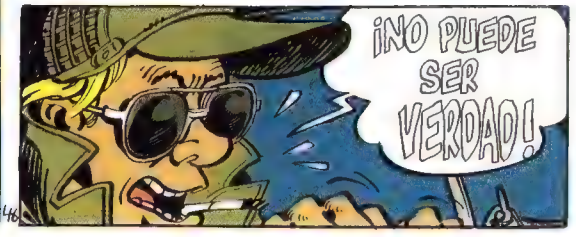
SEGUNDO EPISODIO

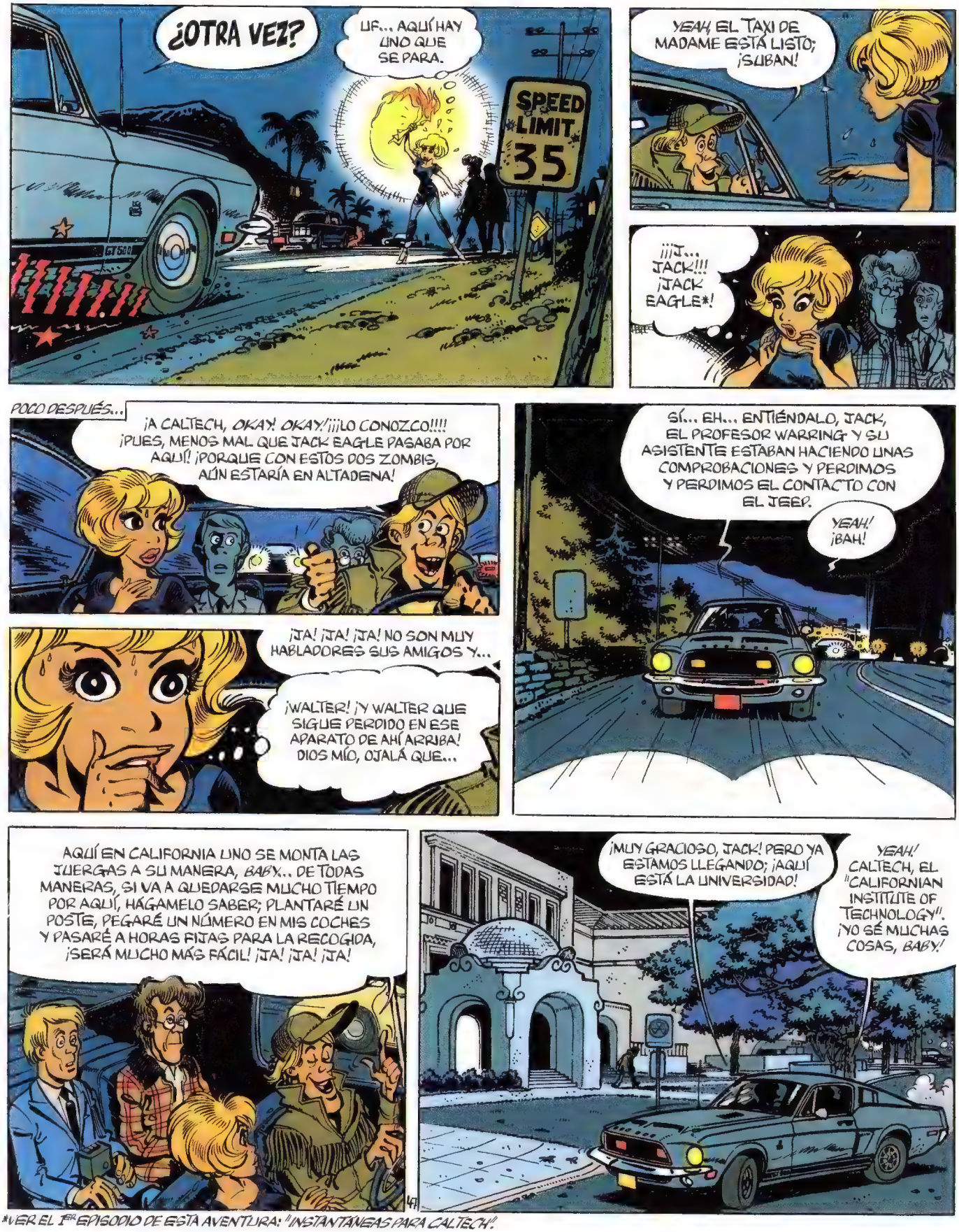
★ ★

François Walthery
Jidéhem
ÉTIENNE BORGERS

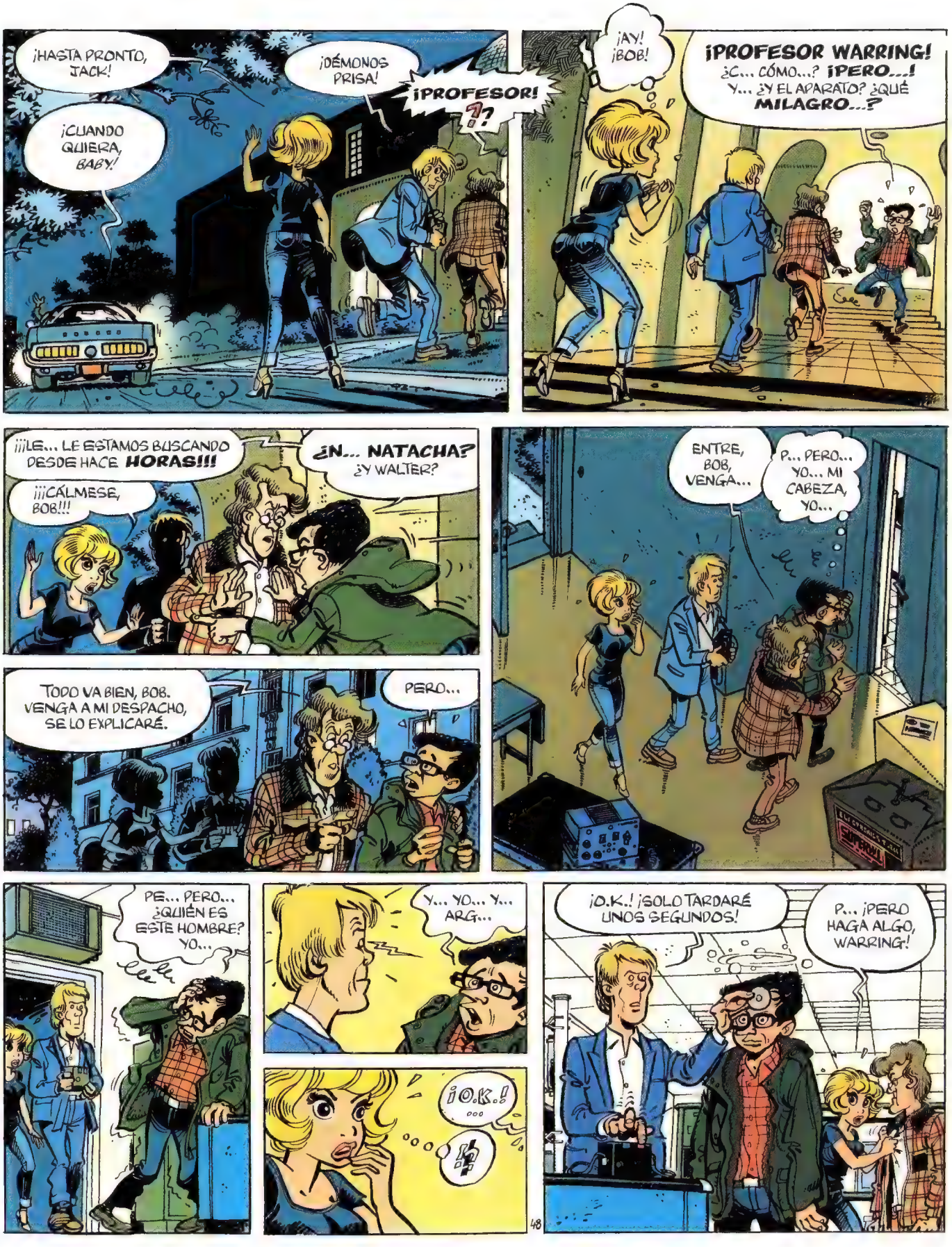


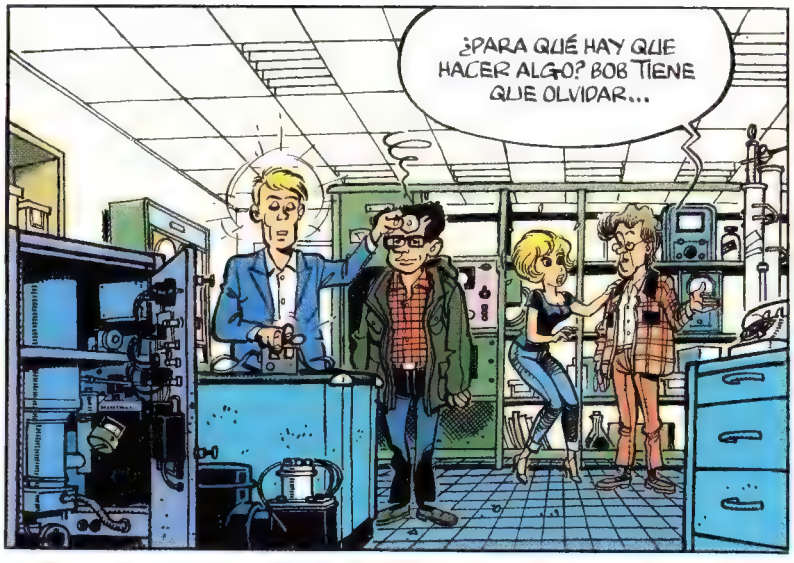


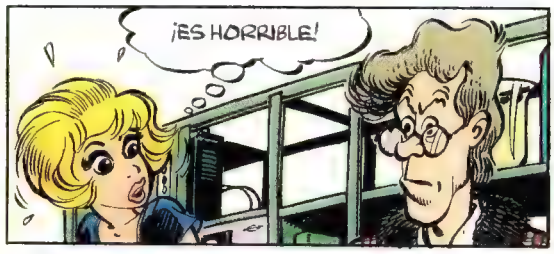




*VER EL 1ER EPISODIO DE ESTA AVENTURA: "INSTANTÁNEAS PARA CALTECH".


¡HASTA PRONTO, JACK!
¡DÉMONOS PRISA!
¡PROFESOR!
¡?!
¡CUANDO QUIERA, BABY!
¡AY! ¡BOB!
¡PROFESOR WARRING!
¿C... CÓMO...? ¡PERO...!
Y... ¿Y EL APARATO? ¿QUÉ MILAGRO...?
¡¡¡LE... LE ESTAMOS BUSCANDO DESDE HACE HORAS!!!
¡¡¡CÁLMESE, BOB!!!
¿N... NATACHA?
¿Y WALTER?
ENTRE, BOB, VENGA...
P... PERO... YO... MI CABEZA, YO...
TODO VA BIEN, BOB. VENGA A MI DESPACHO, SE LO EXPLICARÉ.
PERO...
PE... PERO... ¿QUIÉN ES ESTE HOMBRE? YO...
Y... YO... Y... ARG...
¡O.K.!
¡?
¡O.K.! ¡SOLO TARDARÉ UNOS SEGUNDOS!
P... ¡PERO HAGA ALGO, WARRING!
48





UNA HORA MÁS TARDE, TODOS LOS MIEMBROS DEL CENTRO DE CÁLCULO HAN VUELTO A SUS CASAS, TRAS SUFRIR EL MISMO TRATAMIENTO QUE BOB...

¡SON ELLOS, JEFE! ¡SOLO FALTA EL MÁS GRACIOSILLO DE TODOS ESTOS PAYASOS: EL CHIFLADO DE LA CÁMARA!
¡¡¿Y BIEN, WARRING?!!
¡¡AY!!
¡SE ESTÁ DIVIRTIENDO MUCHO! ¡¡PARALIZA A MIS AGENTES!!
¡¡DESAPARECE!!
BONG
¡¡REAPARECE!! ¡EXPLÍQUEMELO PARA QUE NOS PODAMOS REÍR TODOS!
¡NO! ¡NO, KLAY! ¡ES LA POLICÍA! ¡VAN A DESCUBRIRNOS!
BONG
DE... DE HECHO MI... MI EXPERIMENTO HA SIDO UN FRACASO... LA ME... MEMORIA... YO...
¡BASTA! ¡NOS EQUIVOCAMOS AL TOMARLE EN SERIO!
¡QUIERO UNA EXPLICACIÓN Y RÁPIDO!
...TE OBLIGAN A OLVIDAR... HAY QUE EVITAR QUE SE INFILTREN... LAS MANCHAS LUMINOSAS...
EH... TIENEN QUE DEJARME HACER... LOS OTROS SON PELIGROSOS... SI EL APARATO VUELVE... LOS ROBOTS QUERRÁN...
¡ES LO QUE YO PENSABA! ¡ESTÁ USTED CHIFLADO! ¡YA LO TENÍAMOS PREVISTO! ¡SERGIO, LLÉVATELO!
¡PERO... INSPECTOR, NO PUEDEN HACER ESO!
¡SÍ! ¡SÍ PODEMOS! EN CUANTO A USTED, SEÑORITA, SE LO ADVIERTO, ¡AÚN QUEDA SITIO EN EL MANICOMIO!
50
¿¿PERO...?? ¿EL MANICOMIO? ¡VAN A INTERNARLO!

¿SE... SE DA CUENTA DEL RESULTADO DE SUS COACCIONES, EH?

Y... ¿Y AHORA QUÉ, EH?

CUANTO ANTES ACABEMOS, ANTES LA SOLTAREMOS JUNTO A WALTER... ¡NOS LLEVAMOS A BOB AL OBSERVATORIO!

¡TIENE USTED QUE CONVENCER A LOS OTROS SIN WARRING!

YOOiii YOOiiiYOOi YOOiiYOii

A LO LEJOS, LA SIRENA DE LA AMBULANCIA QUE SE LLEVA A WARRING RESUENA EN LA NOCHE...

MIENTRAS TANTO, WALTER SIGUE AGAZAPADO EN SU ESCONDITE, CON EL ARMA A PUNTO. YA NO SABE CUANTO LLEVA PUDRIÉNDOSE EN ESE SITIO...

TARDE O TEMPRANO TENDRÁN QUE ATERRIZAR EN ALGÚN SITIO... ¡TENGO QUE ENCONTRAR A NATACHA!

¡DIOS! ¡QUE NO LE HAYA PASADO NADA!

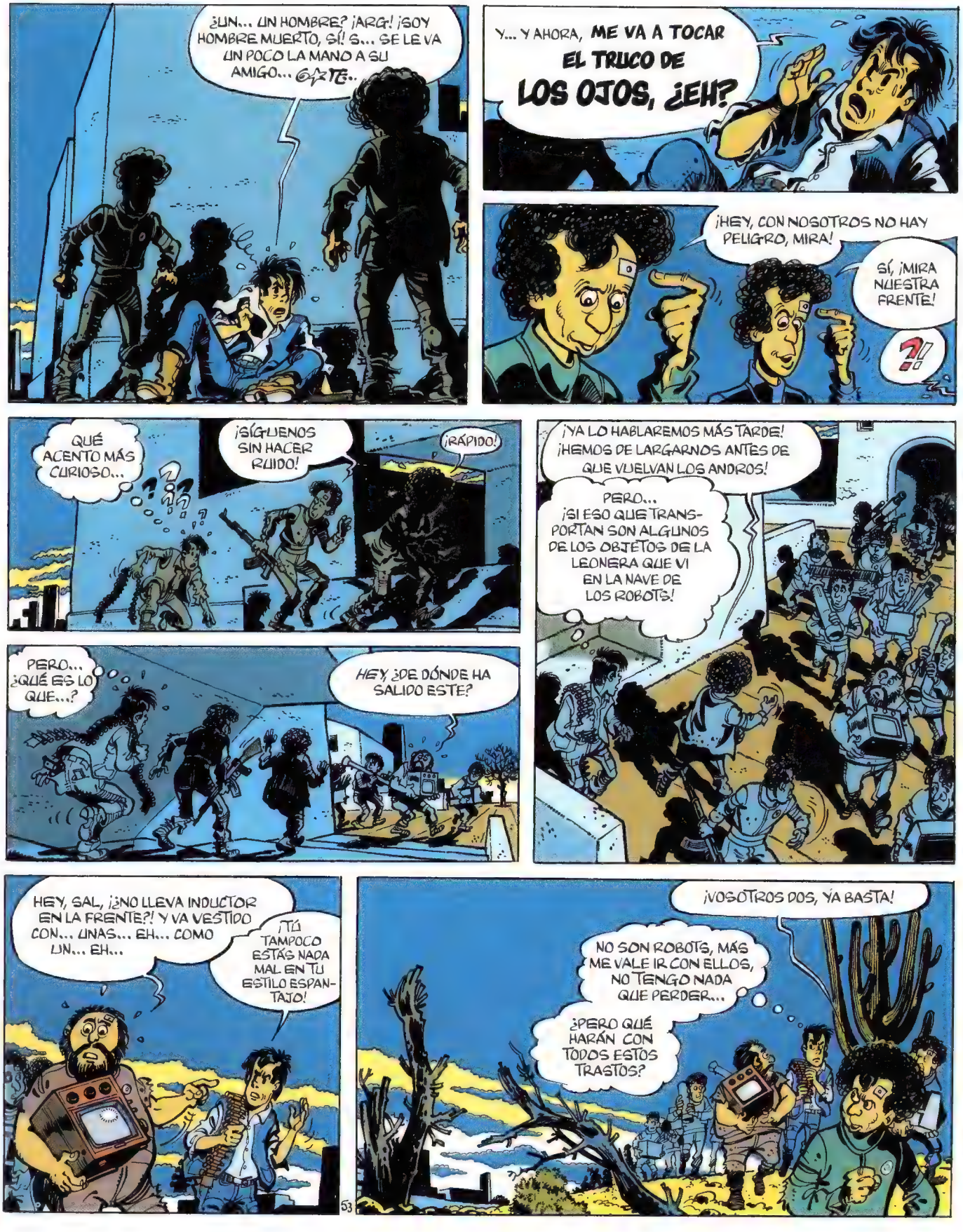
¡MALA SUERTE SI NO ENCONTRAMOS A ESE WALTER! HAY QUE DESEMBARCAR LOS OBJETOS ANTES DE VOLVER A BUSCAR A KLAY.

¡SÍ! ¡NUESTRO CARGAMENTO ES MÁS IMPORTANTE QUE ESE ESTORBO!

¡AH! ¡ESTÁN DESEMBARCANDO! ¡ES MI OPORTUNIDAD! ¡PRUDENCIA!

51

HORAS MÁS TARDE...
¡LA SALIDA ESTÁ POR AHÍ!
¡YA NO HAY NADIE A LA VISTA!
¡PORRAS! ¡SIGUE SIENDO DE NOCHE!
¿DÓNDE ESTARÁN?
¿PERO... DÓNDE HAN ATERRIZADO?
¿EDIFICIOS?
¡SUÉLTALO, KERN!
¿CÓMO ES QUE ESTÁ USTED AQUÍ SI ES UN HOMBRE?
¡EH! ¡ES UN HOMBRE! ¡NO TIENE INTERRUPTOR DE FUERZA!
52
F. Walthéry et Tidéhem


¿UN... UN HOMBRE? ¡ARG! ¡SOY HOMBRE MUERTO, SÍ! S... SE LE VA UN POCO LA MANO A SU AMIGO... 6☆TE..
Y... Y AHORA, ME VA A TOCAR EL TRUCO DE LOS OJOS, ¿EH?
¡HEY, CON NOSOTROS NO HAY PELIGRO, MIRA!
SÍ, ¡MIRA NUESTRA FRENTE!
?!
QUÉ ACENTO MÁS CURIOSO...
¡SÍGUENOS SIN HACER RUIDO!
¡RÁPIDO!
¡YA LO HABLAREMOS MÁS TARDE! ¡HEMOS DE LARGARNOS ANTES DE QUE VUELVAN LOS ANDROS!
PERO... ¡SI ESO QUE TRANSPORTAN SON ALGUNOS DE LOS OBJETOS DE LA LEONERA QUE VI EN LA NAVE DE LOS ROBOTS!
PERO... ¿QUÉ ES LO QUE...?
HEY, ¿DE DÓNDE HA SALIDO ESTE?
HEY, SAL, ¿¿NO LLEVA INDUCTOR EN LA FRENTE?! Y VA VESTIDO CON... UNAS... EH... COMO UN... EH...
¡TÚ TAMPOCO ESTÁS NADA MAL EN TU ESTILO ESPANTAJO!
¡VOSOTROS DOS, YA BASTA!
NO SON ROBOTS, MÁS ME VALE IR CON ELLOS, NO TENGO NADA QUE PERDER...
¿PERO QUÉ HARÁN CON TODOS ESTOS TRASTOS?
53

DOS HORAS MÁS TARDE...
¡OH!
¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTE MONTAJE?
¡BUENO! ¡SE ACABÓ LA MASCARADA! SIGO ESTANDO EN LA TIERRA, PUESTO QUE, DESDE QUE SALÍ DE LA NAVE, PUEDO RESPIRAR CON NORMALIDAD, ASÍ QUE...
¡POR SUPUESTO QUE ESTÁS EN LA TIERRA! ¿PERO CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAS SALIDO DE LA NAVE DE LOS ANDROS?
¡E... ESCUCHAD, BASTA DE COMEDIA! ¡NO PILLO VUESTRO SENTIDO DEL HUMOR! ¡LAS VIDAS DE UNA MUJER Y DE UN HOMBRE ESTÁN EN PELIGRO SI NO CONSIGO ENCONTRARLOS!
¿DÓNDE ESTAMOS?
PUES CERCA DE "NEW-WIENER-CITY", ¡SABES PERFECTAMENTE QUE TODOS LOS HUMANOS ESTÁN ALLÍ!
MEJOR DINOS CÓMO HAS CONSEGUIDO ESCAPAR. ¿FORMAS PARTE DE UN GRUPO? ¿ES POSIBLE QUE HAYA MÁS REBELDES?
¡¡LOCOS!! ¡HE IDO A PARAR A MANOS DE UNOS LOCOS! ANTE TODO QUE NO SE PONGAN NERVIOSOS...
ESCUCHA, MAÑANA ES EL "COMPUTER DAY"... LOS ANDROS ESTARÁN MUY OCUPADOS CON SU CELEBRACIÓN. TENEMOS UNA OPORTUNIDAD... AVISA A TU GRUPO, INTENTAREMOS DESCONECTAR...
...AL MÁXIMO DE GENTE EN LOS CENTROS DE TERAPÉUTICA PREVENTIVA.
¡NO ENTIENDO NADA DE TODO ESTE GALIMATÍAS! TE... TENGO QUE VOLVER A CALTECH, PORQUE...
¡HEY! QUIZÁS, AL ARRANCARSE EL INDUCTOR, SE HA VUELTO IDIOTA...
YA... YA NO SÉ QUIÉN ES EL IDIOTA AQUÍ...
¡SI SIGO ESTANDO EN ESTADOS UNIDOS, LLEVADME A PASADENA!
¡ESPERAD! ... ¿ESTADOS UNIDOS? ???

YA ME ACUERDO... ESCUCHÉ ESE NOMBRE EN LAS VIDEO-MEMORIAS DE LOS ANDROS...
¿VERDAD QUE LOS ESTADOS UNIDOS ES EL NOMBRE DE UNA COMUNIDAD HUMANA ENTRE EL SIGLO XIX Y EL XXI?
ENTONCES, ¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
¡SI... SI ESTO SIGUE ASÍ, ME VAIS A VOLVER REALMENTE MAJARETA!
¡BASTA DE JUEGOS!
¡M... ME VAIS A LLEVAR A LOS ÁNGELES Y RÁPIDO! ¡O ME LLEVARÉ A UN REHÉN PARA QUE LOS DEMÁS SE PORTEN BIEN!
?
¡HEY! ¿SABES PARA QUÉ SIRVE ESTE OBJETO?
¡NO TE MUEVAS O LO SABRÁS!
TÚ TAMBIÉN HAS DESCUBIERTO ALGUNOS SECRETITOS DE LOS ANDROS... PUEDES SERNOS ÚTIL... ¡ASÍ QUE NO NOS PELEEMOS!
E... ESCUCHAD, ME LLAMO WALTER Y LA BANDA DE ESPANTAJOS QUE LLAMÁIS ANDROS ME SECUESTRÓ JUNTO A OTRAS DOS PERSONAS CUANDO LOS OBSERVÁBAMOS CERCA DE PASADENA; ESAS PERSONAS ESTÁN EN PELIGRO...
¡DIOS MÍO, NO ES POSIBLE! ¿HA DICHO SIGLO XXI, NO? ¡¡ES UNA LOCURA!!
¡Y... Y... VIVO EN EL SIGLO XX!
¡ESTÁ LOCO!
¡ES PELIGROSO!
¿QUÉ?
¡BASTA!
¡HA DICHO LA VERDAD, ESTABA EN LA NAVE DE LOS ANDROS! ¡SU ROPA! ¡¡SU SECUESTRO!! ENTONCES, ERAN ESO LOS VIAJES DE LOS ANDROS, ¡¡SON VIAJES EN EL TIEMPO!!
PERO... ¿PERO EN QUÉ AÑO ESTAMOS?
EN EL 2484.
AHORA ENTIENDO DE DÓNDE SALEN TODOS ESOS OBJETOS QUE LOS ANDROS SE TRAEN EN SUS NAVES. ¡RETROCEDEN UNOS SIGLOS Y SE APROVISIONAN! ASÍ LLENAN SUS MAUSOLEOS DE OBJETOS Y DE MÁQUINAS EN PERFECTO ESTADO...
¿¿¡2... 2484!??
L... LOS... LOS ANDROS SON ROBOTS... ¡MÁQUINAS!... ¡NO SON HUMANOS! PERO Y VOSOTROS... ¡¿QUÉ SOIS VOSOTROS?!

¡NO TEMA NADA, SOMOS HUMANOS! ¡SU LLEGADA HA SIDO PROVIDENCIAL!

P... PERO YO... ¿QUÉ ESTÁ PASANDO? QUISIERA ENTENDERLO...

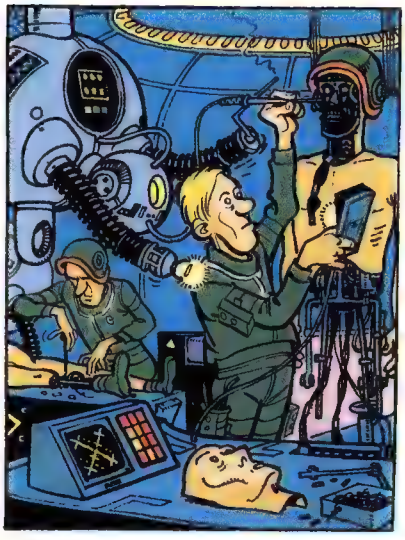
PUES BIEN, LOS ANDROS O LOS ROBOTS, COMO USTED QUIERA, DOMINAN NUESTRO MUNDO Y ATIENDEN A LAS NECESIDADES DE LOS HUMANOS... ¡A SU MANERA! NO SABEMOS TODO LO QUE PASÓ, PERO PUEDO INTENTAR DESCRIBIRLE LA SITUACIÓN...

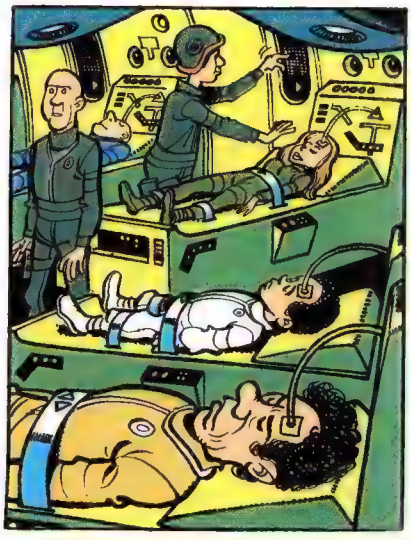
¡BIEN! PERO HABLE MÁS DESPACIO. ME CUESTA ENTENDER SU ACENTO...

¡DE ACUERDO! LOS HOMBRES YA NO SON MÁS QUE UN PEQUEÑO REDUCTO, ESTIMO QUE UNOS 100.000, BAJO EL CONTROL DE LOS ANDROS, QUE LES PROVEEN DE TODO LO NECESARIO E INCLUSO DE LO SUPERFLUO. TODO ESTÁ PREVISTO, NADA SE DEJA AL AZAR...

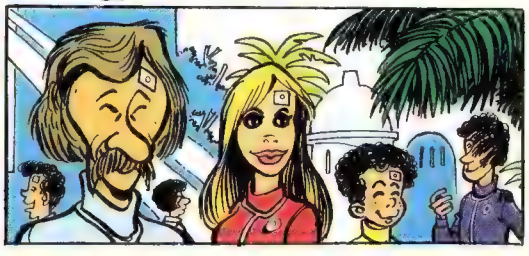
LOS ANDROS SON UNOS ROBOTS MUY PERFECCIONADOS, PERO QUE SIGUEN RESPONDIENDO A LA LEY BÁSICA DE ASIMOV. NO PUEDEN DAÑAR A UN HUMANO... ADEMÁS, SEGURAMENTE HAN DEBIDO EVOLUCIONAR Y PERFECCIONARSE SIN NINGUNA INTERVENCIÓN HUMANA...

COMO NO PUEDEN HACER DAÑO A LOS HOMBRES, CREARON LOS CENTROS DE "TERAPÉUTICA PREVENTIVA", PARA PODER INCULCAR A LOS HUMANOS EL SENTIDO DEL RESPETO AL ANDRO Y LA ACEPTACIÓN DE SU CONDICIÓN...





PARA ESO SIRVE EL INDUCTOR QUE NOS FIJAN EN LA FRENTE. POR EL BIEN DE LA HUMANIDAD, SE LA VACÍA DE ASPIRACIONES, DE SUS SUEÑOS, DE SUS PROBLEMAS PSICOLÓGICOS, DE SUS CONTRADICCIONES... LA CALMA Y LA PAZ AL PRECIO DE LA REGRESIÓN DEL HOMBRE A UN ESTADO CASI VEGETAL...



TODO ESTO LO SABEMOS PORQUE MIS COMPAÑEROS Y YO PUDIMOS ESCAPARNOS DE ESE SUEÑO EN VIDA, Y TAMBIÉN GRACIAS A DOCUMENTOS QUE HEMOS IDO ENCONTRANDO... LOS ANDROS NOS CONDICIONAN HACIÉNDONOS CREER QUE EL ORDEN DEL MUNDO QUE CONOCEMOS ES NORMAL...

YO PUDE ESCAPARME DURANTE UNA SESIÓN DE REANIMACIÓN. HABÍAN APAGADO EL INDUCTOR PARA PODER OBSERVAR LAS REACCIONES PSICOLÓGICAS DE LOS HUMANOS CUANDO ERAN LIBRES... DEBIERON HACER ALGUNA MANIOBRA EN FALSO Y COMPRENDÍ INSTINTIVAMENTE QUE ERAN MIS ENEMIGOS... ¡AL ATACARLOS, DESCUBRÍ EL INTERRUPTOR DE FUERZA QUE INVALIDA A LOS ANDROS!

TUVE SUERTE, YA QUE NO CONSIGUIERON COGERME... SABOTEÉ ALGUNOS INDUCTORES Y ESTAS PERSONAS ESTÁN AHORA CONMIGO. SOMOS "LOS REBELDES" TAL COMO ELLOS NOS LLAMAN...

¡Y ESO ES TODO! DESDE HACE CASI DOS AÑOS HUIMOS DE LA PERSECUCIÓN DE LOS ANDROS. SOLO SOMOS 33, PERO JAMÁS DEJAMOS ESCAPAR LA OCASIÓN DE DEJARLOS FUERA DE COMBATE... ¡Y DE SALVAR A ALGUNOS HUMANOS!

TAMBIÉN LES ROBAMOS MONTONES DE ESOS OBJETOS QUE APILAN EN SUS MAUSOLEOS, ESPERANDO ASÍ DESCUBRIR ALGUNA COSA QUE NOS AYUDE A DESTRUIRLOS...

SOSPECHO QUE LOS ANDROS HAN IDO SOMETIENDO AL HOMBRE A LO LARGO DE LOS SIGLOS. GRACIAS A ALGUNOS VAGOS TEXTOS HISTÓRICOS QUE HEMOS PODIDO ENCONTRAR, ESTOY SEGURO DE QUE ERA EL HOMBRE QUIEN DIRIGÍA A LOS ANDROS HACE MUCHO TIEMPO, Y DE QUE TODA LA CIVILIZACIÓN PROVIENE DE ÉL...

QUISIERA SALVAR A MI RAZA ANTES DE QUE LOS ANDROS LA HAGAN DESAPARECER COMPLETAMENTE...

USTED, WALTER, ES UN HOMBRE DEL SIGLO XX, ¡EXPLÍQUENOS CÓMO ERA LA RAZA HUMANA HACE 500 AÑOS!

¡MENUDA HISTORIA DE LOCOS!

¡BUENO, PUES, DE ACUERDO! HUM... EH... EH...

Y WALTER HABLA Y HABLA, EXPLICA Y... SE ARREPIENTE DE NO HABER SEGUIDO UN POCO MÁS ATENTAMENTE LAS CLASES DE HISTORIA CUANDO IBA AL COLEGIO...

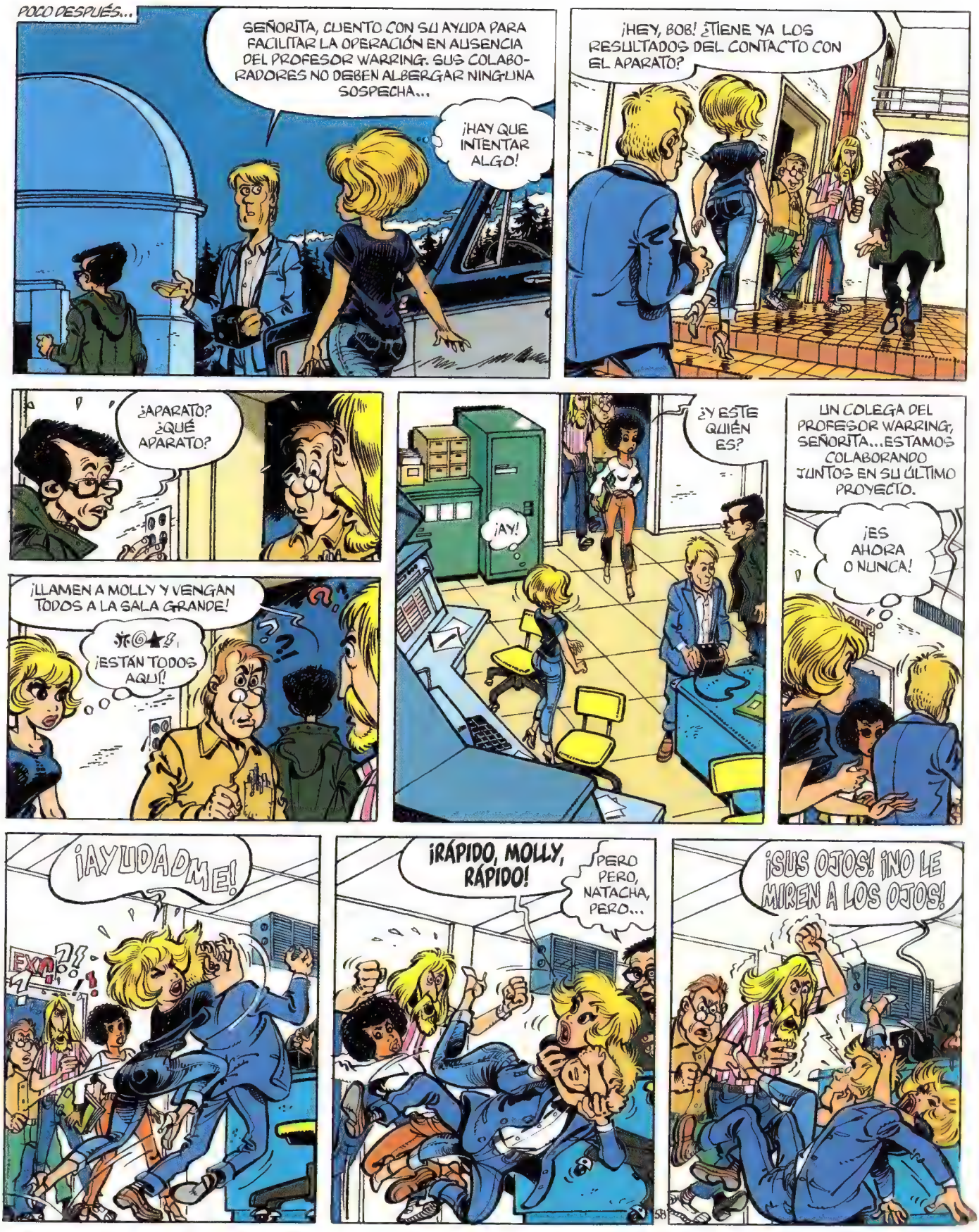
...¡INTENTA DEFINIR AL HOMBRE! EL HOMBRE GLORIOSO Y PACÍFICO, EL HOMBRE DEVASTADOR MATANDO LENTAMENTE AL PLANETA QUE HABITA, EL HOMBRE HUMILLANDO AL HOMBRE, EL HOMBRE EN GUERRA, EL HOMBRE ERRANTE EN BUSCA DE SU FELICIDAD, EL HOMBRE SOÑANDO CON LAS ESTRELLAS, EL HOMBRE QUERIENDO SER COMO UN NIÑO...

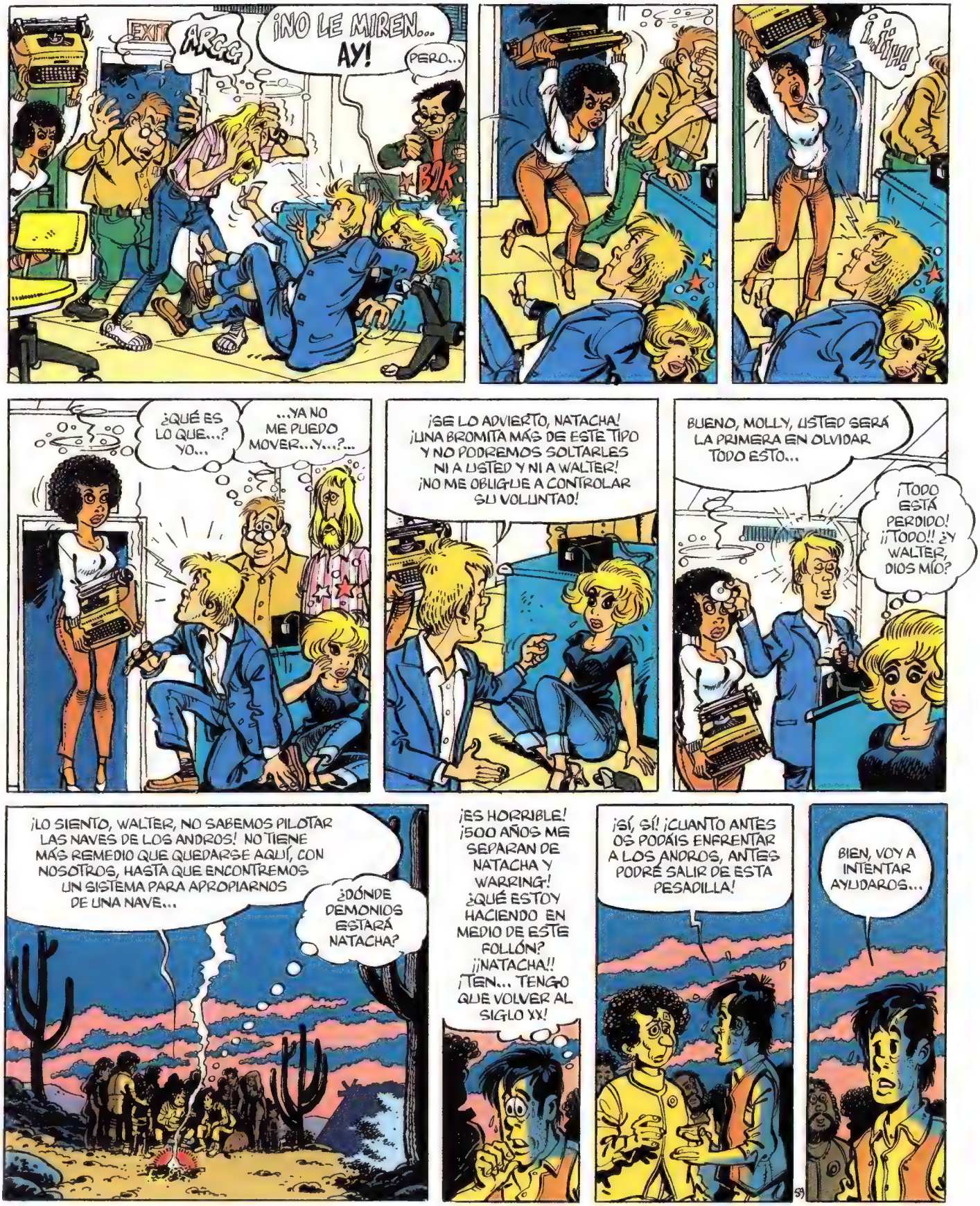
PERO, EN EL SIGLO XX...

ESTAMOS LLEGANDO AL MONTE WILSON, NATACHA, ESPERO QUE TODO EL EQUIPO SIGA ESTANDO ALLÍ...

SPEED LIMIT 25

OJALÁ QUE ALGUNOS SE HAYAN IDO, SI NO TODOS SUFRIRÁN ESE HORRIBLE LAVADO DE CEREBRO...


POCO DESPUÉS...
SEÑORITA, CUENTO CON SU AYUDA PARA FACILITAR LA OPERACIÓN EN AUSENCIA DEL PROFESOR WARRING. SUS COLABORADORES NO DEBEN ALBERGAR NINGUNA SOSPECHA...
¡HAY QUE INTENTAR ALGO!
¡HEY, BOB! ¿TIENE YA LOS RESULTADOS DEL CONTACTO CON EL APARATO?
¿APARATO? ¿QUÉ APARATO?
¡AY!
¿Y ESTE QUIÉN ES?
UN COLEGA DEL PROFESOR WARRING, SEÑORITA...ESTAMOS COLABORANDO JUNTOS EN SU ÚLTIMO PROYECTO.
¡ES AHORA O NUNCA!
¡LLAMEN A MOLLY Y VENGAN TODOS A LA SALA GRANDE!
¡ESTÁN TODOS AQUÍ!
¡AYUDADME!
¡RÁPIDO, MOLLY, RÁPIDO!
PERO PERO, NATACHA, PERO...
¡SUS OJOS! ¡NO LE MIREN A LOS OJOS!


EXIT
ARGG
¡NO LE MIREN... AY!
PERO...
BOK
¡...¡¡¡H!
¿QUÉ ES LO QUE...? YO...
...YA NO ME PUEDO MOVER...Y...?...
¡SE LO ADVIERTO, NATACHA! ¡UNA BROMITA MÁS DE ESTE TIPO Y NO PODREMOS SOLTARLES NI A USTED Y NI A WALTER! ¡NO ME OBLIGUE A CONTROLAR SU VOLUNTAD!
BUENO, MOLLY, USTED SERÁ LA PRIMERA EN OLVIDAR TODO ESTO...
¡TODO ESTÁ PERDIDO! ¡¡TODO!! ¿Y WALTER, DIOS MÍO?
¡LO SIENTO, WALTER, NO SABEMOS PILOTAR LAS NAVES DE LOS ANDROS! NO TIENE MÁS REMEDIO QUE QUEDARSE AQUÍ, CON NOSOTROS, HASTA QUE ENCONTREMOS UN SISTEMA PARA APROPIARNOS DE UNA NAVE...
¿DÓNDE DEMONIOS ESTARÁ NATACHA?
¡ES HORRIBLE! ¡500 AÑOS ME SEPARAN DE NATACHA Y WARRING! ¿QUÉ ESTOY HACIENDO EN MEDIO DE ESTE FOLLÓN? ¡¡NATACHA!! ¡TEN... TENGO QUE VOLVER AL SIGLO XX!
¡SÍ, SÍ! ¡CUANTO ANTES OS PODÁIS ENFRENTAR A LOS ANDROS, ANTES PODRÉ SALIR DE ESTA PESADILLA!
BIEN, VOY A INTENTAR AYUDAROS...

ALGUNAS DE ESTAS MÁQUINAS SON ARMAS; ¡SÉ USAR UNAS CUANTAS, MÁS O MENOS!
NO SOY NINGÚN EXPERTO... PERO PUEDO ENSEÑAROS... ¡ATENCIÓN, MIRAD!
BLAMBLAM BLAM
YA ESTÁ, OS ASEGURO QUE ESTO TAMBIÉN DESCONECTARÁ A LOS ANDROS.
¡F... FORMIDABLE!
¡MAÑANA ES EL *COMPUTER DAY*! ¡CON ESTAS ARMAS, PODREMOS PENETRAR EN LAS BIBLIOTECAS TECNOLÓGICAS!
HEMOS DE EMPEZAR POR AHÍ, SI QUEREMOS ENTENDER A LAS MÁQUINAS QUE CONTROLAN LAS CIUDADES.
¡EH!
¡EH! ¡NO TAN DEPRISA! ¡LAS ARMAS SON MUY PELIGROSAS! ¡¡REQUIEREN ENTRENAMIENTO!!
SI AHORA NOS PONEMOS A ELLO, PODRÍAMOS TENER PREPARADO UN PEQUEÑO COMANDO PARA MAÑANA.
...CON UN POCO DE SUERTE...
¡BUENO! HUM... ¡EMPECEMOS!
POR UNA VEZ, EL ENTRENAMIENTO DEL SERVICIO MILITAR ME SERVIRÁ PARA ALGO...
¡FÍTENSE BIEN EN ESTE FUSIL! VOY A...
WHAA!
ES CIERTO, ¡LAS ARMAS SON PELIGROSAS!
¡ESTO NO VA A SER FÁCIL!
60

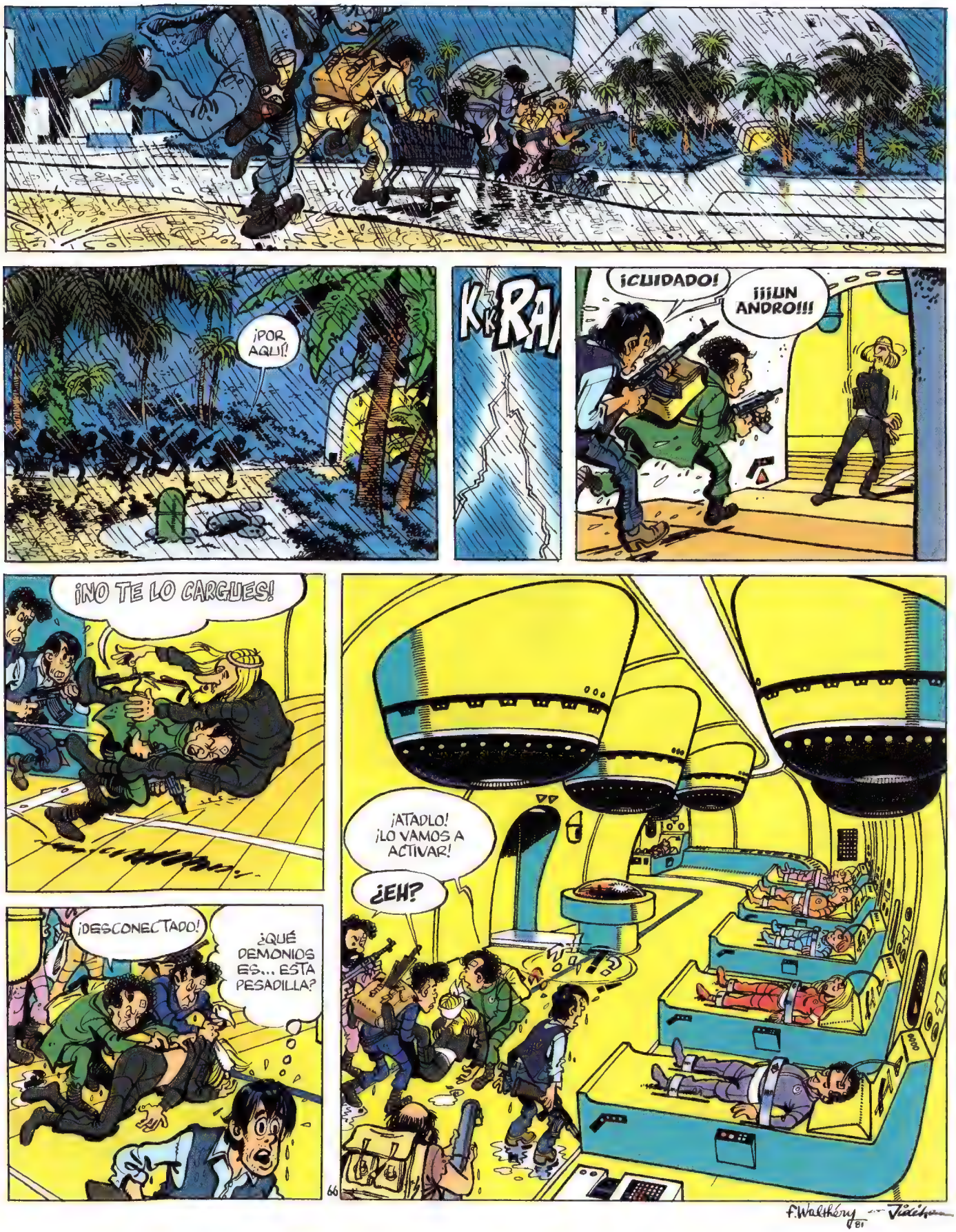
AL DÍA SIGUIENTE...
K...KROBOLOMBOLOMMMMBRMMBOMBOMBROLOBOM
¡ATENCIÓN, WALTER! ¡NOS ESTAMOS ACERCANDO A LA CIUDAD!
Y, COMO ES SU FIESTA...
¡...NO HABRÁ ANDROS POR LAS CALLES!
¡HEY!
¡UF! ¡HEMOS PASADO! ¡SON GUARDIAS! ESTAMOS CERCA DE LAS MÁQUINAS AUTOMÁTICAS QUE CONTROLAN LA CIUDAD. A PESAR DE SUS FESTIVIDADES, LOS ANDROS VIGILAN EL BARRIO.
Y... SI DESCONECTAMOS ESAS MÁQUINAS, ¿ESTÁN SEGUROS DE QUE ESO DESORGANIZARÁ LO SUFICIENTE A LOS ANDROS?
¡SEGUROS! ESAS MÁQUINAS LES PROVEEN DE LA ENERGÍA NECESARIA PARA TODAS SUS ACTIVIDADES Y ESTÁN ACOPLADAS A UNOS SUPERCEREBROS ELECTRÓNICOS QUE SIRVEN DE SISTEMA DE SEGURIDAD Y DE INFORMACIÓN PARA TODA LA CIUDAD...
LOS ANDROS YA NO PODRÁN CONTROLAR NADA Y APROVECHAREMOS EL DESBARAJUSTE PARA DESCONECTAR LOS CENTROS DE TERAPIA PREVENTIVA.
¡Y ASÍ PODREMOS LIBERAR A LOS HUMANOS!
SÍ, Y LOS ROBOTS ESTÁN PROGRAMADOS PARA NO HACER DAÑO A LOS HOMBRES. EL ÚNICO RIESGO QUE CORREMOS....
...¡ES QUE NOS VUELVAN A CAPTURAR!
¡Y ESO ES QUIZÁS LO PEOR!
¡EH!
KROBOMBLOMBO
¡CUIDADO!
61

¡UF! ¡LO CONSEGUIMOS!
¡ESO ERA LA GUARDIA!
¡YA ESTÁ! ¡NO NOS HEMOS DE ENTRETENER MÁS!
K...KKRROOMM
BOM
ROB
OLOMMMM...
¡RÁPIDO! ¡RÁPIDO!
¡PRACTOR, QUÉDATE AQUÍ! ¡NINGÚN ANDRO DEBE SALIR CON VIDA DE ESTE AGUJERO!
¡ENTENDIDO!
¡MARIC, APÓSTATE ALLÍ CON EL MORTERO! DENTRO DE MEDIA HORA INUNDA DE BALAS EL ALA OPUESTA DEL EDIFICIO!
¡POR AQUÍ! ¡SUBAMOS!
BROBANGB
BOLOMBOM
UNO... DOS... TRES...
¡CUIDADO! ¡HARÁ MUCHO RUIDO!
¡MALA SUERTE!
BOLOMKRI
KROMB
62

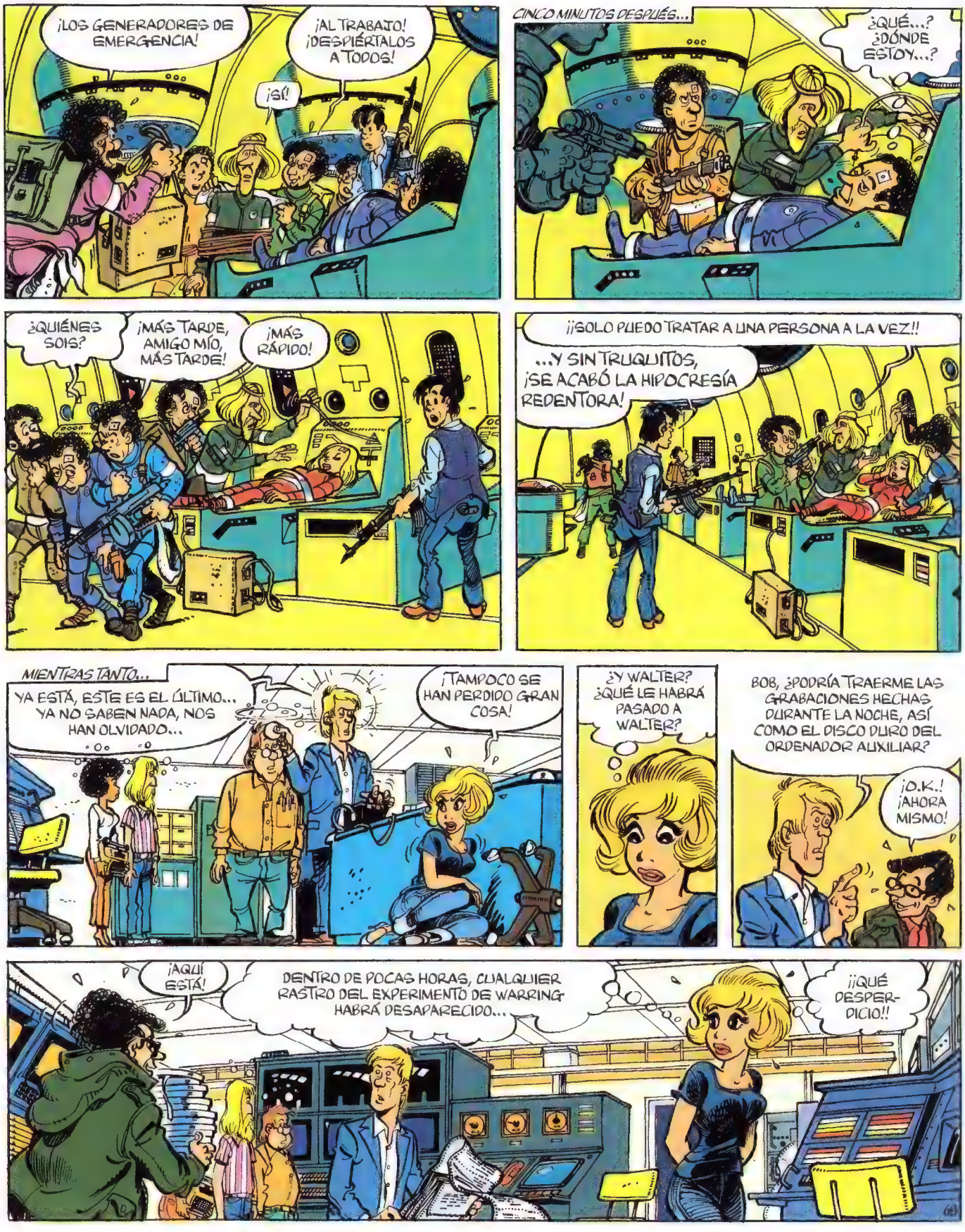
POCO DESPUÉS...
KKKKRROMBOLOMBANGKRUBOM
CON LA TORMENTA, IGUAL NO HAN OÍDO NADA...
¡PSÉ! ¡CUIDADO CON LOS CAÑONES PARALIZANTES! ¡PUEDEN METERLOS DENTRO DE LOS EDIFICIOS!
VLOM
¡ESO ERA EL MORTERO!
¡SÍ!
SÍ, ¡MARIC HA ABIERTO FUEGO SOBRE EL OTRO LADO DEL EDIFICIO!
VLOM
MARIC, ¡CUIDADO! ¡LOS ANDROS!
FVOOM
VLOM
¡AAH! ¡LOS CAÑONES PARALIZANTES!
¡EL RAYO VERDE! ¡RÁPIDO!
¡AY!
¡LOS INTERRUPTORES! ¡DEPRISA, LOS INTERRUPTORES!
63

ON
OFF
KLIK
¡WALTER! LA DONI... L... LA DINO... ¡ESO DE LO QUE ME HABLÓ!
¿LA DINAMITA?
¡EH! ¡NO OS QUEDÉIS AQUÍ! ¡CUBRÍOS, DEMONIOS!
¡TENEMOS TREINTA SEGUNDOS! ¡DEPRISA!
¡SÍ! AHORA ES EL MOMENTO. ¡ESTO DEBE SER UNO DE LOS CENTROS DE CONTROL!
¡AHORA ESTE CENTRO ESTÁ INUTILIZADO!
¡A...AHÍ! ¡LOS ANDROS!
¡UN CAÑÓN PARALIZANTE!
64

¡EL RAYO VERDE!
¡LA BAZUKA! ¡RÁPIDO!
FVOM
NO CREO QUE ESTA SEA EL TIPO DE FIESTA QUE SE ESPERABAN LOS ANDROS.
¡VOSOTROS DOS! ¡AL EDIFICIO! ¡CONTINUAD! ¡DESTRUID COMO MÍNIMO DOS CENTROS DE CONTROL MÁS! NOSOTROS NOS OCUPAREMOS DE LOS CENTROS DE TERAPÉUTICA.
POCO DESPUÉS...
VLOM
¡MARIC SIGUE BOMBARDEÁNDOLES!
¡Y PRACTOR TODAVÍA ESTÁ EN LA ENTRADA!
BROBOLOM
¡HEY! ¡ESTOS DOS NO VOLVERÁN A MOLESTARNOS MÁS!
¡BRAVO!
Y HE ENCONTRADO DOS GENERADORES DE ENERGÍA AUTÓNOMOS... YA QUE LO HABÉIS DESTROZADO TODO AQUÍ, NOS VENDRÁN AL PELO....
...PARA ACTIVAR LOS CENTROS QUE NOS INTERESAN Y QUE ESTÉN PARALIZADOS. ¡ESTA INFORMACIÓN LA HE SACADO DE ESTOS SEÑORES!
¡BRAVO, PRACTOR!
¡ERES UN AS!
UNOS MINUTOS MÁS TARDE...
¡AHÍ!
LOS CENTROS DE TERAPÉUTICA... ¡DEPRISA! QUIZÁS HAYA HUMANOS QUE ESTÁN EN TRATAMIENTO...
KRAAKBOOMKROHMBR
65


¡POR AQUÍ!
KRA!
¡CUIDADO!
¡¡¡UN ANDRO!!!
¡NO TE LO CARGUES!
¡ATADLO! ¡LO VAMOS A ACTIVAR!
¿EH?
¡DESCONECTADO!
¿QUÉ DEMONIOS ES... ESTA PESADILLA?
66
F.Walthéry
Jidéhem

HABRÍA QUE CONSEGUIR QUE DETENGA EL EFECTO DE LOS INDUCTORES SOBRE ESTOS HOMBRES.
¡NO PUEDE SER VERDAD! ¡NO PUEDE SER VERDAD!
ASÍ QUE... ASÍ QUE LOS HOMBRES HAN SIDO TAN ESTÚPIDOS COMO PARA LLEGAR A ESTO...
¿PERO CÓMO?
¡UN PASO EN FALSO PODRÍA SER FATAL!
CREO... ¡CREO QUE TENGO UNA IDEA!
ESTOS ROBOTS NO SOLO NO PUEDEN DAÑAR A LOS HUMANOS... TAMBIÉN SE SUPONÍA QUE DEBÍAN OBEDECERLES... ASÍ QUE HEMOS DE HACERLE ENTENDER QUE QUEREMOS QUE NOS OBEDEZCA.... Y QUE ÉL YA NO PUEDE DECIDIR, GUIADO POR MOTIVOS OCULTOS, QUÉ ES LO QUE MÁS LES CONVIENE A LOS HOMBRES...
¡REACTIVADLO!
KLIK
R...
¡¡¡SOLTADME!!! NO SABÉIS LO QUE ESTÁIS HACIENDO...
¡ESCUCHA! ¡DINOS CÓMO LIBERAR A LOS HUMANOS QUE ESTÁN AQUÍ Y BORRAR LOS EFECTOS DE VUESTRAS MÁQUINAS DESCEREBRADORAS!
¡NO! ¡NO! ¡NO PUEDE SER! ¡LOS HOMBRES YA NO ESTÁN HECHOS PARA SER LIBRES! ¡¡¡ES DEMASIADO PELIGROSO PARA ELLOS!!!
¡BASTA DE NUMERITOS! ¡QUEREMOS QUE LIBERES A ESTOS HUMANOS Y QUE RECUPEREN LA PLENA POSESIÓN DE SU MEMORIA Y DE SU VOLUNTAD!
¡PERO ES QUE NO ES POSIBLE! ¡ES PELIGROSO!
TE ORDENAMOS QUE LO HAGAS!
Y ESTÁS RELEVADO DE TODA RESPONSABILIDAD... NO NOS OBLIGUES A SEGUIR DESTRUYENDO LAS MÁQUINAS DE CONTROL...
¡BUENO, YA QUE ME LO PEDÍS, LO HARÉ! PERO NO TENEMOS ENERGÍA PARA ALIMENTAR NUESTRAS MESAS DE TRATAMIENTO. ¡SI DESPIERTO A ESOS HUMANOS, CORREN UN GRAN PELIGRO!
¿AH?
¡EH!
67


¡LOS GENERADORES DE EMERGENCIA!
¡AL TRABAJO! ¡DESPIÉRTALOS A TODOS!
¡SÍ!
CINCO MINUTOS DESPUÉS...
¿QUÉ...? ¿DÓNDE ESTOY...?
¿QUIÉNES SOIS?
¡MÁS TARDE, AMIGO MÍO, MÁS TARDE!
¡MÁS RÁPIDO!
¡¡SOLO PUEDO TRATAR A UNA PERSONA A LA VEZ!!
...Y SIN TRUQUITOS, ¡SE ACABÓ LA HIPOCRESÍA REDENTORA!
MIENTRAS TANTO...
YA ESTÁ, ESTE ES EL ÚLTIMO... YA NO SABEN NADA, NOS HAN OLVIDADO...
¡TAMPOCO SE HAN PERDIDO GRAN COSA!
¿Y WALTER? ¿QUÉ LE HABRÁ PASADO A WALTER?
BOB, ¿PODRÍA TRAERME LAS GRABACIONES HECHAS DURANTE LA NOCHE, ASÍ COMO EL DISCO DURO DEL ORDENADOR AUXILIAR?
¡O.K.! ¡AHORA MISMO!
¡AQUÍ ESTÁ!
DENTRO DE POCAS HORAS, CUALQUIER RASTRO DEL EXPERIMENTO DE WARRING HABRÁ DESAPARECIDO...
¡¡QUÉ DESPERDICIO!!

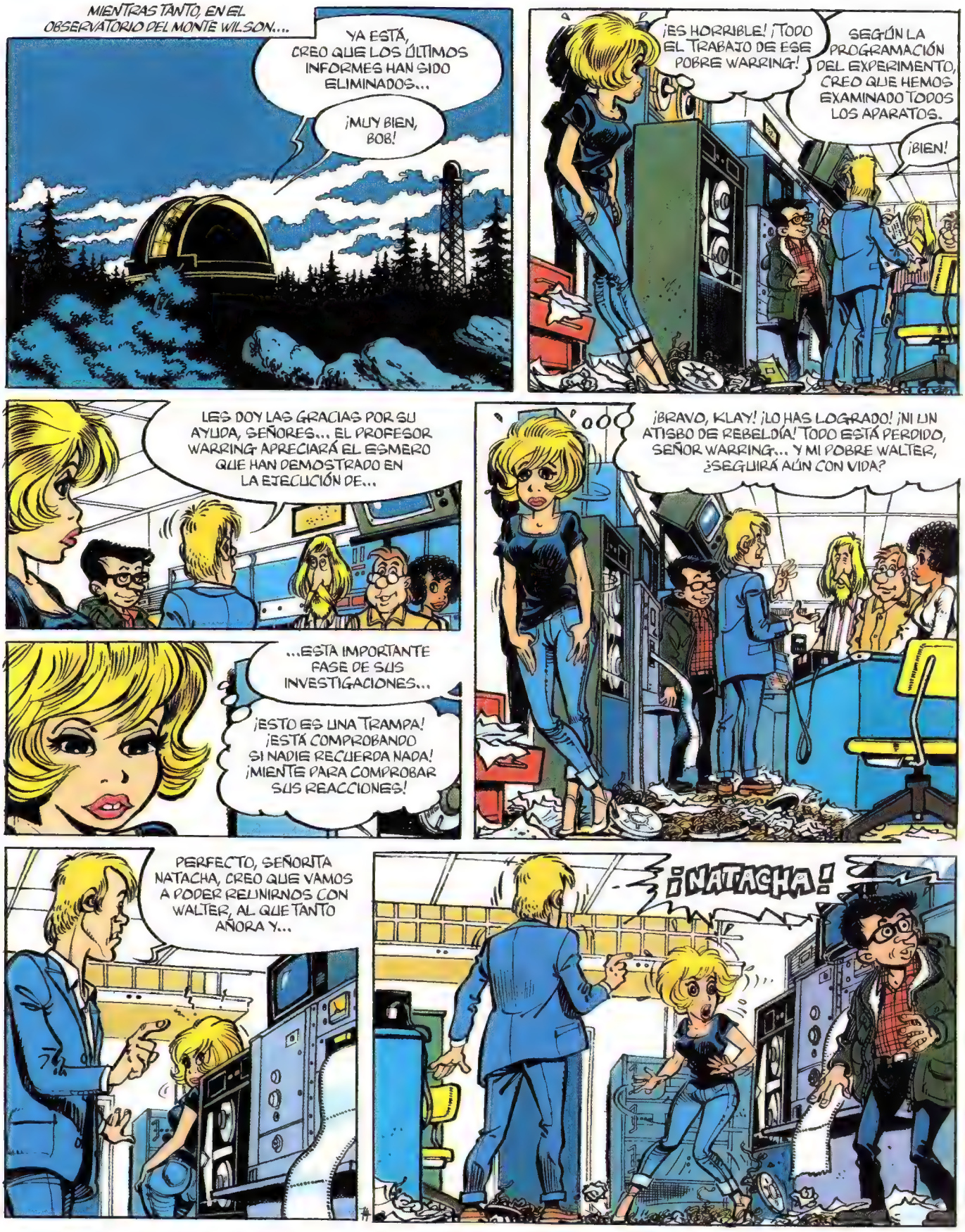
NOS QUEDAMOS CON EL ROBOT, PODRÍA SERNOS ÚTIL.
¡SÍ!
¡HEY! ¡CHICOS, NOS HEMOS PUESTO LAS BOTAS CON LOS ANDROS!
¡FORMIDABLE, MARIC, LOS HAS TENIDO MUY ENTRETENIDOS!
MARIC, ACOMPAÑA A ESTOS HOMBRES A NUESTRO CAMPAMENTO. AÚN ESTÁN BAJO LOS EFECTOS DE LOS CENTROS DE TERAPÉUTICA, ¡SÉ PRUDENTE!
¡BIEN!
¡Y AHORA A LA NAVE! TENGO QUE VOLVER AL SIGLO XX... ¡NATACHA ESTÁ EN PELIGRO!
DE ACUERDO, WALTER, PERO CON CUIDADO. ¡AHORA LOS ANDROS NOS ESTÁN BUSCANDO!
POCO DESPUÉS...
¡CUIDADO, NOS ACERCAMOS A UN MAUSOLEO!
69
LOS ANDROS DEBEN DE ESTAR REUNIDOS EN EL EDIFICIO COLINDANTE PARA CELEBRAR EL "COMPUTER DAY"...
¿EH?
¿Y QUÉ ES ESE ESPECTÁCULO?

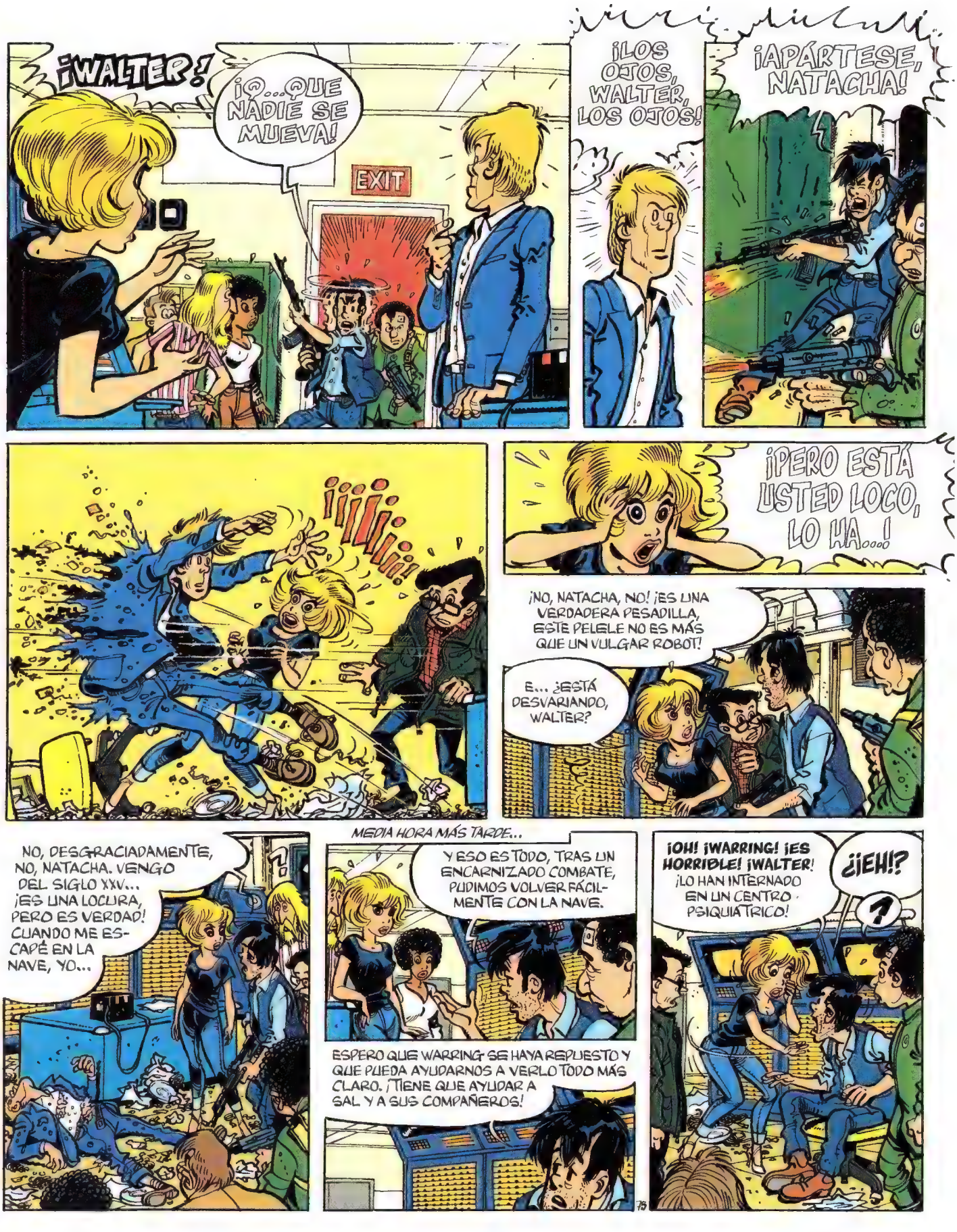
EL "COMPUTER DAY" ES UNA CELEBRACIÓN ANUAL A LA CUAL LOS ANDROS PARECEN DAR MUCHA IMPORTANCIA, YA QUE SE REÚNEN TODOS EN LOS DIFERENTES MAUSOLEOS.
ESTO ES TODO LO QUE SÉ.
Y ES EN ESOS MAUSOLEOS DONDE APILAN TODO LO QUE RAPIÑAN EN LOS VIAJES EN EL TIEMPO...
¡ESO ES!
¡ENTONCES DEBEMOS ENTRAR! ¡QUIZÁS ENCONTREMOS ALGO QUE NOS PUEDA SERVIR DE AYUDA!
¿EH?
¡PERO SI ESTÁ LLENO DE ANDROS! ¡¡¡HEY!!!
¡TÚ, LA MÁQUINA, TE VIENES CONMIGO, ME SERVIRÁS DE GUÍA!
¡SÍ!
¡RÁPIDO! ¡POR AQUÍ!
NO... NO ES NADA PRUDENTE, WALTER...
¡AH! ¡ESA PUERTECITA!
¡AVANZA!
¿EH?
¡¡¡N...NO!!! NO... NO HAY QUE INTERRUMPIR LA CEREMONIA! N... ¡NO!
OOOOOOOOOR
AAAAAAAAAA
AAAAAAA
¿QUÉ...?
¡NO!
OOOOOR
70

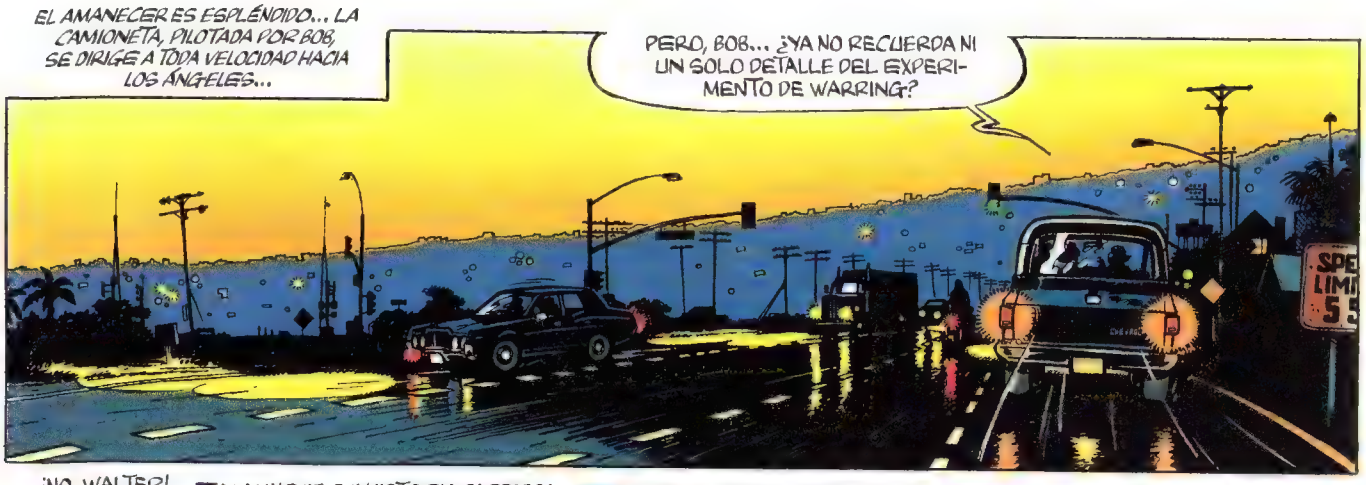
¡TE ORDENO QUE SIGAS!
PERO... ¿TI... TIENE MIEDO? ¿TENDRÁN SENTIMIENTOS ESTOS ROBOTS? ¡NO! ES IMPOSIBLE!
¡NO! YO... Y... ¡SÍ!
¡HONOR A KORZYBSKI ¡HONOR
ESTAS MÁQUINAS ESTÁN CONDICIONADAS... NO ES PO...
...A LEIBOWITZ
¡HONOR Y GLORIA ETERNA!
¡HONREMOS A ASIMOV, HONREMOS A WIENER, HONREMOS A BABBAGE, HONREMOS A LOS GLORIOSOS ANCIANOS, HONOR Y GLORIA ETERNA! HONREMOS A SHANNON, HONREMOS A VON NEUMANN, HONREMOS A UNIAC, HONREMOS A SHAKY, ¡HONREMOS A LOS GLORIOSOS ANCIANOS!
SHAKY. HONRREMOS A LOS GLORIOSOS ANCIANOS
HONOR Y GLORIA ETERNAAAAAAA
¡HONRÉMOSLOS!
¡HONREMOS KORZYBIS
¡HONREMOS A ASIM
¡ES UNA ALUCINACIÓN! ¡ESTOS ROBOTS ESTÁN LOCOS!
¡HONOR
HONREMOS A SHAKY, HONREMOS
¡Y... Y GLORIA ETERNA!
Y GLOR
¡AY! ¡CIERRA EL PICO!
HONOR Y GLORIA ETERNAAAAA
¡HUYAMOS! ¡SON DEMASIADO NUMEROSOS!
F. Walthéry 81 Jidéhem

*CIENCIA DE LOS SISTEMAS AUTOGOBERNADOS, TAMBIÉN LLAMADOS "ROBOTS".

¡AQUÍ! ¡VIAJE EN EL TIEMPO!
LAS VIDEOMEMORIAS OS EXPLICARÁN TODO QUE LO QUE QUERÁIS SABER. SI QUERÉIS EL TEXTO DE ALGÚN LIBRO ANTIGUO, APRETAD LA TECLA AZUL.
POCO DESPUÉS...
MUY BIEN, PERO YO NO HE ENTENDIDO NADA.
YA, PERO AHORA CONOCEMOS LAS POSIBILIDADES DE LAS NAVES. ¡RÁPIDO, HACIA LA ZONA DE ATERRIZAJE!
VEINTE MINUTOS MÁS TARDE...
WALTER! ¡AH! ¡LAS NAVES!
LOS ANDROS AUN NO HAN ACABADO SU CEREMONIA; TENEMOS UNA OPORTUNIDAD, AUNQUE LA GUARDIA NOS ESTÁ BUSCANDO...
¿Y TÚ? ¿TÚ PUEDES CONDUCIR ESOS ARTEFACTOS?
NO ES MI ESPECIALIDAD, PERO TENGO ALGUNAS NOCIONES DE TRASLACIÓN INTERTEMPORAL...
¡AH!
¡B... BUENO! HUM... VOY A INTENTAR ENTRAR EN UNA NAVE CON ESTE ROBOT. ¡ME LAS APAÑARÉ PARA VOLVER AL SIGLO VEINTE!
AQUÍ ME DESPIDO DE VOSOTROS. ADIÓS Y GRACIAS, AMIGOS MÍOS... ES... ESPERO QUE...
TE ACOMPAÑO, WALTER. ¡QUIERO SABER CÓMO VIVÍAN LOS HOMBRES!
¡O.K., SAL! PERO SERÁ DIFÍCIL Y...
¡ADE-LANTE!
¡SAL! ¡WALTER! ¡CUIDADO!
¡LOS ANDROS!
¡EL CAÑÓN!
73


MIENTRAS TANTO, EN EL OBSERVATORIO DEL MONTE WILSON....
YA ESTÁ, CREO QUE LOS ÚLTIMOS INFORMES HAN SIDO ELIMINADOS...
¡MUY BIEN, BOB!
¡ES HORRIBLE! ¡TODO EL TRABAJO DE ESE POBRE WARRING!
SEGÚN LA PROGRAMACIÓN DEL EXPERIMENTO, CREO QUE HEMOS EXAMINADO TODOS LOS APARATOS.
¡BIEN!
LES DOY LAS GRACIAS POR SU AYUDA, SEÑORES... EL PROFESOR WARRING APRECIARÁ EL ESMERO QUE HAN DEMOSTRADO EN LA EJECUCIÓN DE...
¡BRAVO, KLAY! ¡LO HAS LOGRADO! ¡NI UN ATISBO DE REBELDÍA! TODO ESTÁ PERDIDO, SEÑOR WARRING... Y MI POBRE WALTER, ¿SEGUIRÁ AÚN CON VIDA?
...ESTA IMPORTANTE FASE DE SUS INVESTIGACIONES...
¡ESTO ES UNA TRAMPA! ¡ESTÁ COMPROBANDO SI NADIE RECUERDA NADA! ¡MIENTE PARA COMPROBAR SUS REACCIONES!
PERFECTO, SEÑORITA NATACHA, CREO QUE VAMOS A PODER REUNIRNOS CON WALTER, AL QUE TANTO AÑORA Y...
¡NATACHA!


¡WALTER!
¡Q...QUE NADIE SE MUEVA!
EXIT
¡LOS OJOS, WALTER, LOS OJOS!
¡APÁRTESE, NATACHA!
¡¡¡¡¡
¡PERO ESTÁ USTED LOCO, LO HA...!
¡NO, NATACHA, NO! ¡ES UNA VERDADERA PESADILLA, ESTE PELELE NO ES MÁS QUE UN VULGAR ROBOT!
E... ¿ESTÁ DESVARIANDO, WALTER?
NO, DESGRACIADAMENTE, NO, NATACHA. VENGO DEL SIGLO XXV... ¡ES UNA LOCURA, PERO ES VERDAD! CUANDO ME ESCAPÉ EN LA NAVE, YO...
MEDIA HORA MÁS TARDE...
Y ESO ES TODO, TRAS UN ENCARNIZADO COMBATE, PUDIMOS VOLVER FÁCILMENTE CON LA NAVE.
ESPERO QUE WARRING SE HAYA REPUESTO Y QUE PUEDA AYUDARNOS A VERLO TODO MÁS CLARO. ¡TIENE QUE AYUDAR A SAL Y A SUS COMPAÑEROS!
¡OH! ¡WARRING! ¡ES HORRIBLE! ¡WALTER! ¡LO HAN INTERNADO EN UN CENTRO PSIQUIÁTRICO!
¿¿EH!?
?
75


EL AMANECER ES ESPLÉNDIDO... LA CAMIONETA, PILOTADA POR BOB, SE DIRIGE A TODA VELOCIDAD HACIA LOS ÁNGELES...
PERO, BOB... ¿YA NO RECUERDA NI UN SOLO DETALLE DEL EXPERIMENTO DE WARRING?

¡NO, WALTER! ¡Y LOS OTROS TAMPOCO!
Y AUNQUE SU HISTORIA PAREZCA COMPLETAMENTE INCREÍBLE, ESTOY DISPUESTO A AYUDARLE A SACAR A WARRING DE ESTE BERENJENAL.

PRONTO LLEGAREMOS... EL DIRECTOR DEL MANICOMIO NO TENDRÁ MÁS REMEDIO QUE LIBERAR A WARRING TRAS NUESTRO TESTIMONIO... ¡ESPERÉMOSLO!
Y BIEN, SAL, ¿SORPRENDIDO POR EL SIGLO XX?
16

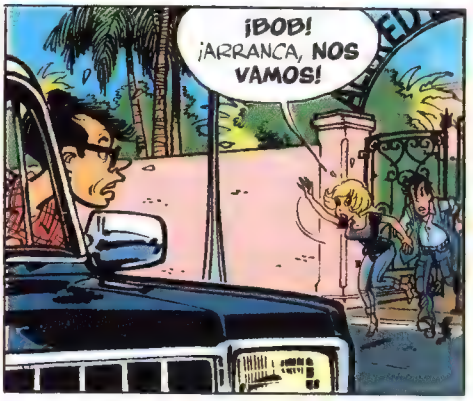
POCO DESPUÉS...
EH... ¡NO ES NECESARIO QUE CONTEMOS LO DEL SIGLO XXV!
¡EVIDENTEMENTE!
ALFRED E. NEUMAN INSTITUTE

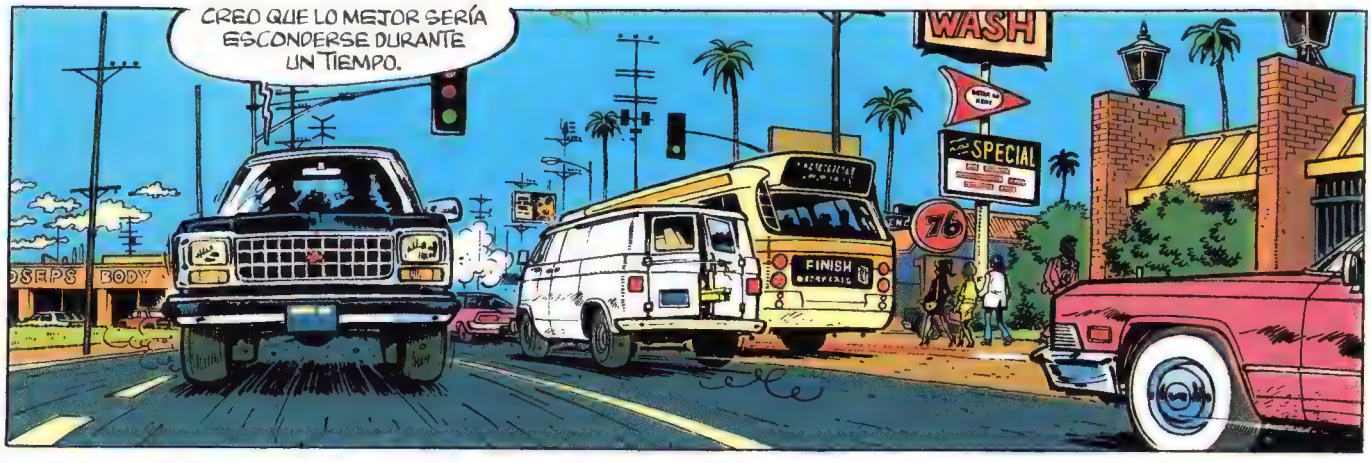
EN EL DESPACHO DEL DIRECTOR...
¡SÍ! ¡SÍ! QUIEREN VER AL PROFESOR WARRING... POR DESGRACIA, ME TEMO QUE SU ESTADO NO LO PERMITE, ESTÁ MUY AGITADO.

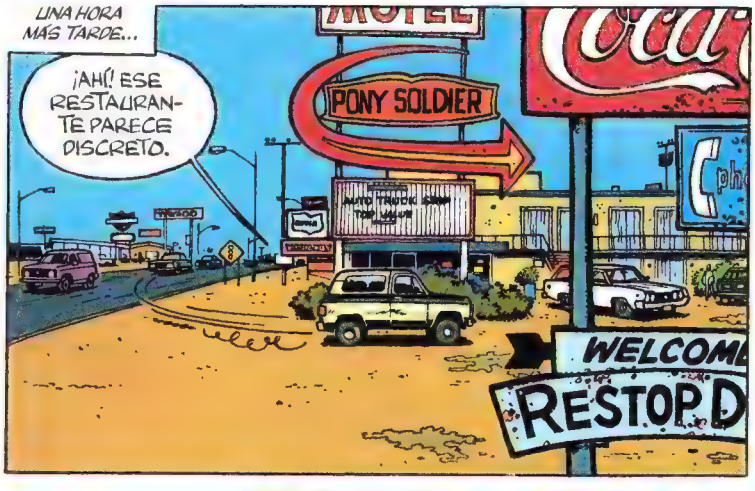
LO SIENTO, PERO NI HABLAR DE SOLTAR A WARRING.

¿OIGA?... ¿DÓNDE?... SÍ, DOS EUROPEOS... ¡O.K.! PUEDO RETENERLES, PERO QUE QUEDE CLARO QUE TODO ESTO ES BAJO LA RESPONSABILIDAD DEL F.B.I....

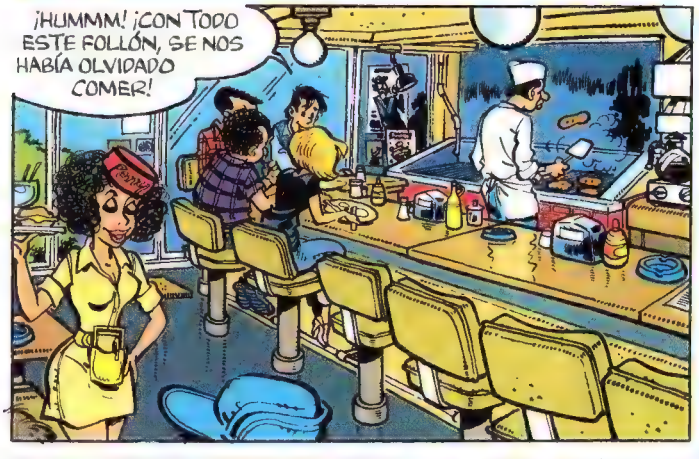
¡NOS LARGAMOS! TENÍA RAZÓN AL DESCONFIAR... ¡HA AVISADO AL F.B.I.!
¿EH?


¡BOB! ¡ARRANCA, NOS VAMOS!


CREO QUE LO MEJOR SERÍA ESCONDERSE DURANTE UN TIEMPO.
WASH
SPECIAL
76
FINISH
BODY


UNA HORA MÁS TARDE...
¡AH! ESE RESTAURANTE PARECE DISCRETO.
PONY SOLDIER
RESTOP D

HEY, SAL VA DEMASIADO LLAMATIVO INCLUSO PARA CALIFORNIA. ENCONTRARÁ ROPA EN LA CAMIONETA... ¡Y, POR FAVOR, EN EL RESTAURANTE, ARMAS NO!
¡AH! YO...


¡HUMMM! ¡CON TODO ESTE FOLLÓN, SE NOS HABÍA OLVIDADO COMER!

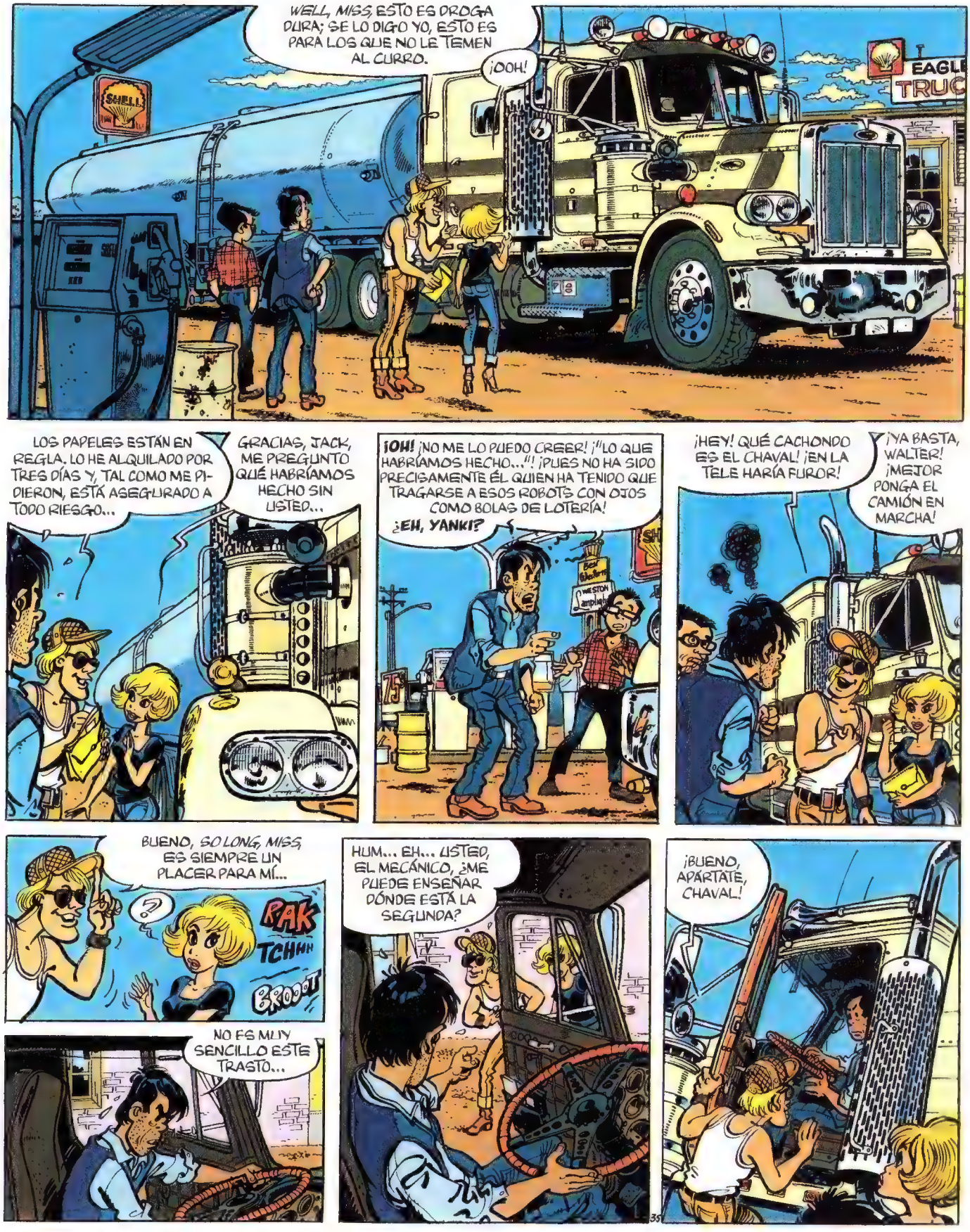
¡Y ESTO NO ESTÁ NADA MAL!
¡AH!

¿Y CÓMO HAREMOS PARA SACAR AL PROFESOR DE ESE MANICOMIO?
PUES BIEN... ENTRAMOS A SACO Y....

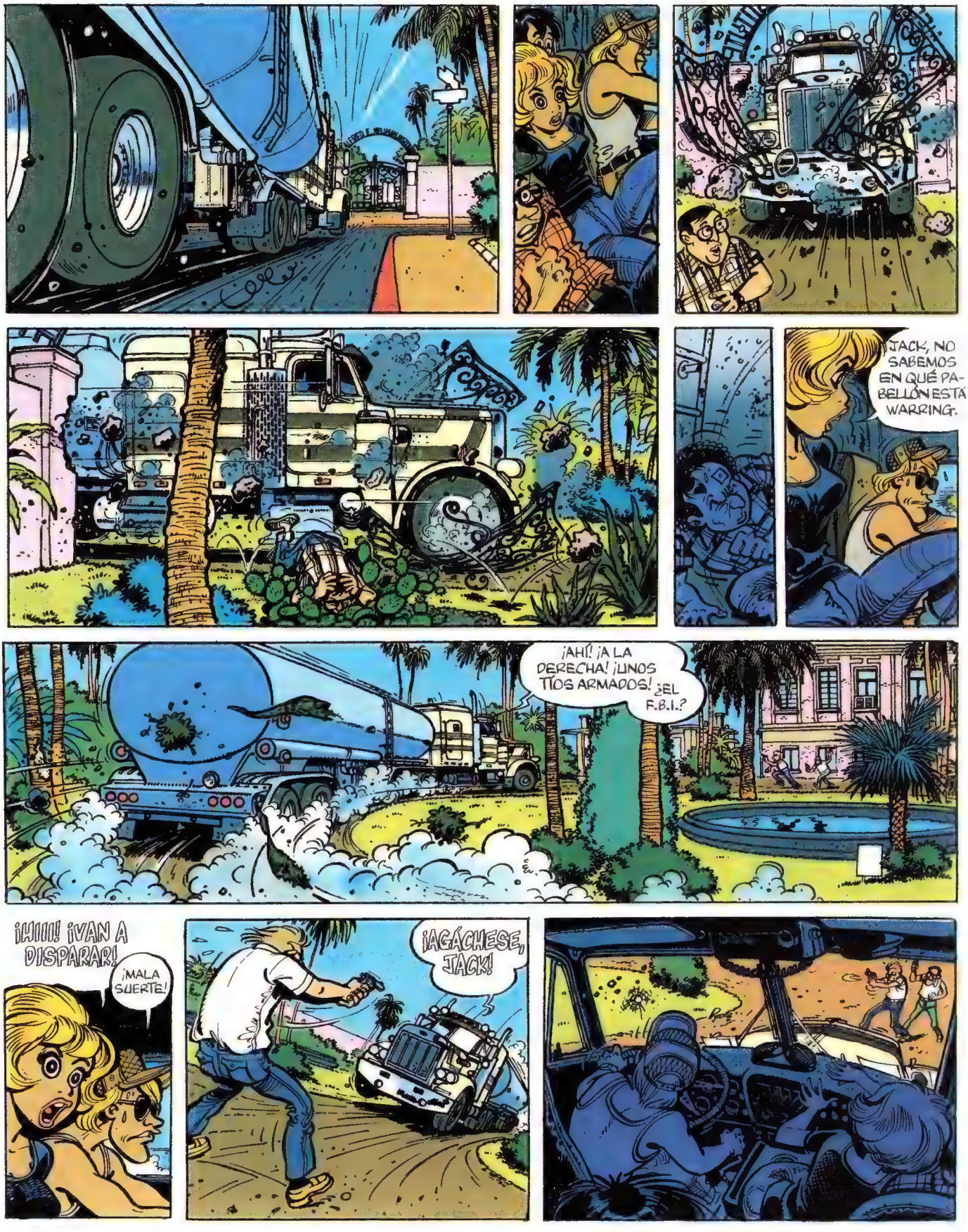
NO PODEMOS PEDIR AYUDA AL F.B.I., NO NOS CREERÍAN.
...PUES HAY QUE ENTRAR EN EL MANICOMIO Y....

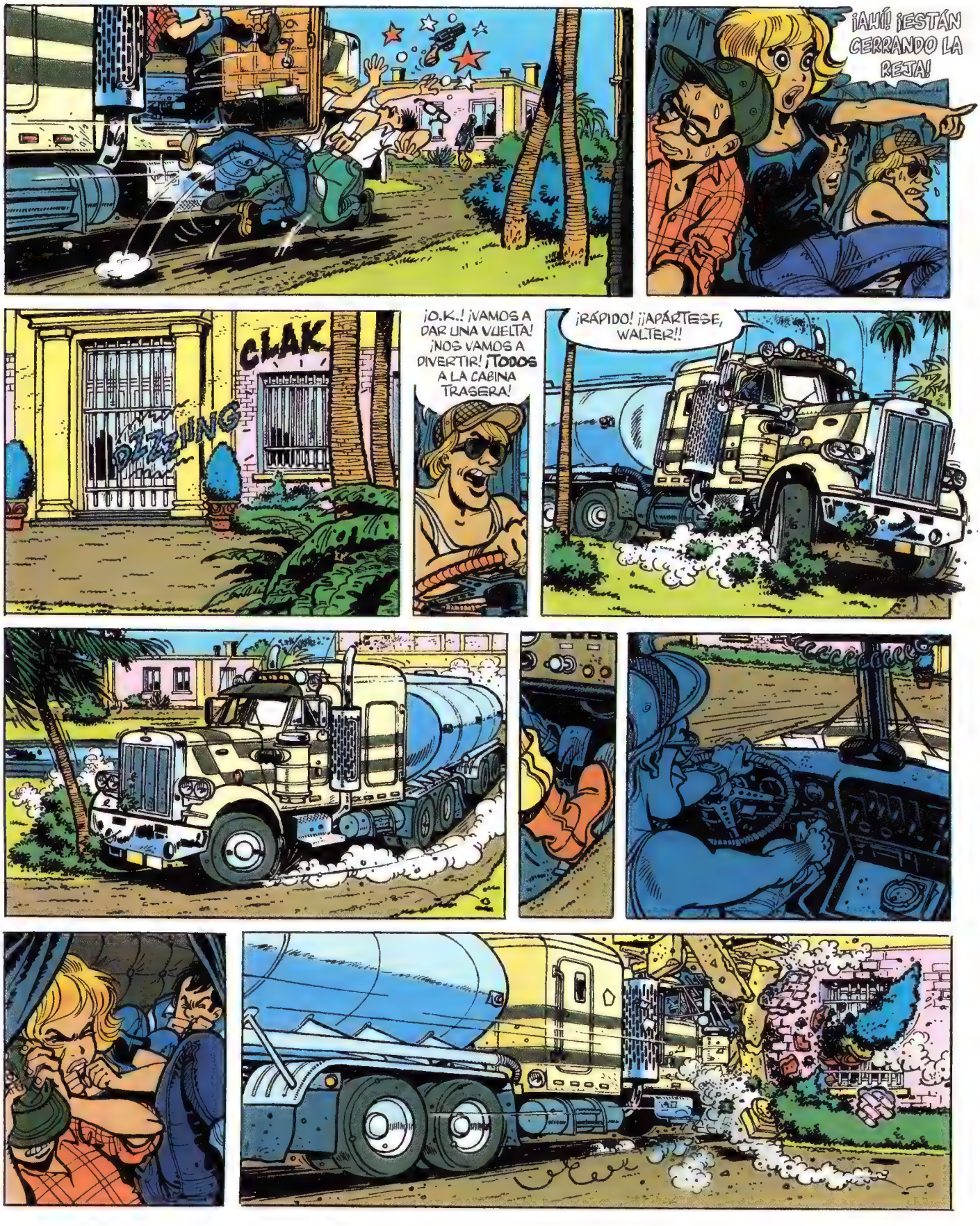
NE...NECESITARÍAMOS UN BULDÓCER PARA ENTRAR EN EL MANICOMIO... ¡PUES CLARO! ¡UN CAMIÓN! CON UN CAMIÓN ENORME... DEBERÍAMOS PODER ENTRAR...
¿Y DÓNDE ENCONTRAMOS ESE ARMATOSTE?

¡JACK EAGLE! ¡SEGURO QUE PUEDE AYUDARNOS! ¡TIENE UN TALLER!
¿JACK EAGLE? ¿QUIÉN ES JACK EAGLE? ¡ME AUSENTO APENAS CUATRO O CINCO SIGLOS Y YA ME HABLAN DE UN TAL JACK EAGLE!

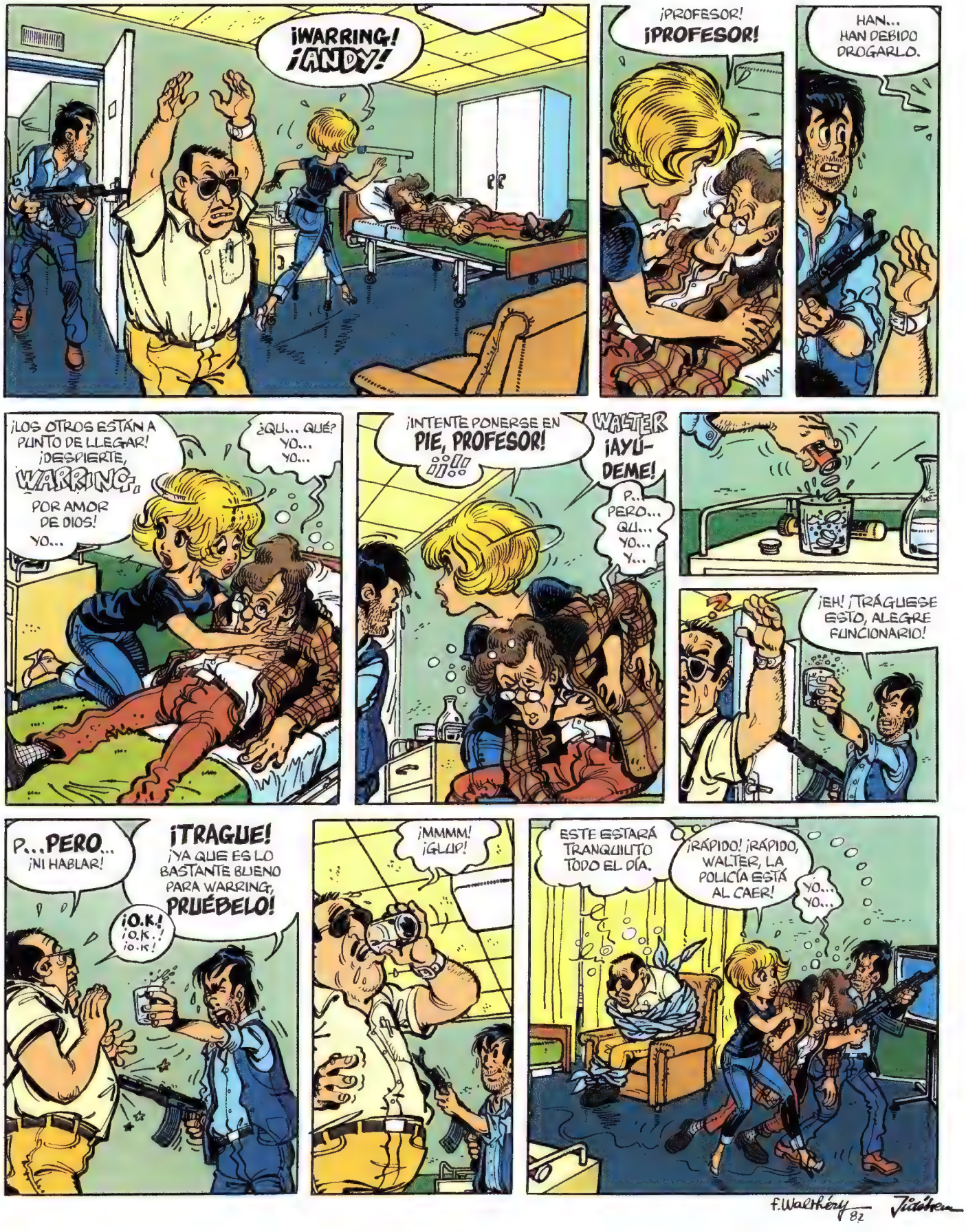

WELL, MISS, ESTO ES DROGA DURA; SE LO DIGO YO, ESTO ES PARA LOS QUE NO LE TEMEN AL CURRO.
¡OOH!
SHELL
LOS PAPELES ESTÁN EN REGLA. LO HE ALQUILADO POR TRES DÍAS Y, TAL COMO ME PIDIERON, ESTÁ ASEGURADO A TODO RIESGO...
GRACIAS, JACK, ME PREGUNTO QUÉ HABRÍAMOS HECHO SIN USTED...
¡OH! ¡NO ME LO PUEDO CREER! ¡"LO QUE HABRÍAMOS HECHO..."! ¡PUES NO HA SIDO PRECISAMENTE ÉL QUIEN HA TENIDO QUE TRAGARSE A ESOS ROBOTS CON OJOS COMO BOLAS DE LOTERÍA!
¿EH, YANKI?
¡HEY! QUÉ CACHONDO ES EL CHAVAL! ¡EN LA TELE HARÍA FUROR!
¡YA BASTA, WALTER! ¡MEJOR PONGA EL CAMIÓN EN MARCHA!
BUENO, SO LONG, MISS, ES SIEMPRE UN PLACER PARA MÍ...
?
PAK
TCHHH
BROOOT
NO ES MUY SENCILLO ESTE TRASTO...
HUM... EH... USTED, EL MECÁNICO, ¿ME PUEDE ENSEÑAR DÓNDE ESTÁ LA SEGUNDA?
¡BUENO, APÁRTATE, CHAVAL!

¡GRACIAS POR AYUDARNOS, JACK! ESTO PUEDE LLEGAR A SER MUY PELIGROSO Y... ¡TAMPOCO ES DEMASIADO LEGAL!
Mobil
SPORTING
¡LO QUE LE HAN HECHO A SU COLEGA EL PROFESOR WARRING TAMPOCO ES MUY LEGAL! ¡COMO ME LLAMO JACK EAGLE, QUE ESTO NO PUEDE QUEDAR ASÍ!
¡AHÍ! ¡ESA ES LA ENTRADA DEL CENTRO!
¡O.K.! PARARÉ UN POCO MÁS ADELANTE
POCO DESPUÉS...
HEY, SAL, ¿TODO BIEN AHÍ ADENTRO?
BOK BOK
¡TODO BIEN! EXCEPTO POR EL RUIDO...
¡ESTESE PREPARADO! ¡WARRING PRONTO SE REUNIRÁ CON USTED EN LA CISTERNA!
¡EH, WALTER, SOBRE TODO NI UN DISPARO!
PROMETIDO, ¡PERO LES MOSTRAREMOS NUESTRAS ARMAS, ESO LOS CALMARÁ! ¡CUIDADO!
...ENTREGA DE GASOIL PARA LA CALEFACCIÓN... ¡ESTÁ USTED FATAL, EN PLENO JULIO!
KLANG
¡NO HA IDO BIEN! ¡NO QUIERE SABER NADA DEL ASUNTO!
¡BUENO! ¡AGÁRRENSE!
VAMOS A DAR UNA VUELTA POR ESTE PEQUEÑO PARAÍSO.
¡EH?
GRROOWL

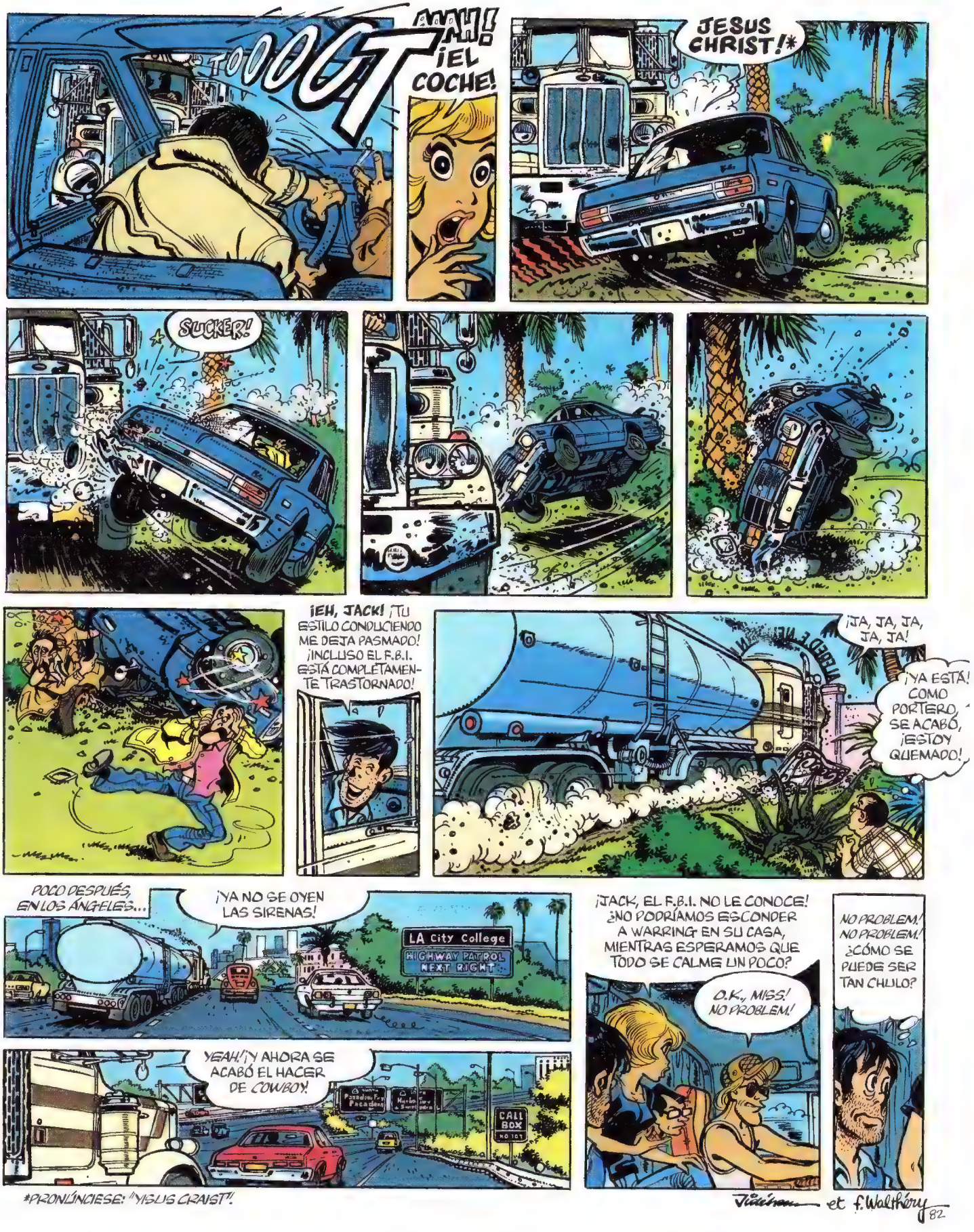

JACK, NO SABEMOS EN QUÉ PABELLÓN ESTÁ WARRING.
¡AH!! ¡A LA DERECHA! ¡UNOS TÍOS ARMADOS! ¿EL F.B.I.?
¡¡HIII!! ¡VAN A DISPARAR!
¡MALA SUERTE!
¡AGÁCHESE, JACK!


¡AH!! ¡ESTÁN CERRANDO LA REJA!
CLAK
BZZZING
¡O.K.! ¡VAMOS A DAR UNA VUELTA! ¡NOS VAMOS A DIVERTIR! ¡TODOS A LA CABINA TRASERA!
¡RÁPIDO! ¡¡APÁRTESE, WALTER!!

¡DETÉNGASE O...!
¡YA BASTA DE PAYASADAS!
TRAAK TAK
TRK TAK
HANDS UP!
¡EL GORDO!
¡ES DEL F.B.I. Y FUE QUIÉN ENCERRÓ A WARRING!
¡LLÉVENOS CON EL PROFESOR WARRING!
¡O.K.! ¡DES... DESPACITO, BOY!
¡RÁPIDO!
¡Y QUE NADIE SE MUEVA!
¡POR AQUÍ!
¡¡ES AQUÍ!!
¡PASE USTED PRIMERO!
¡WARRING!

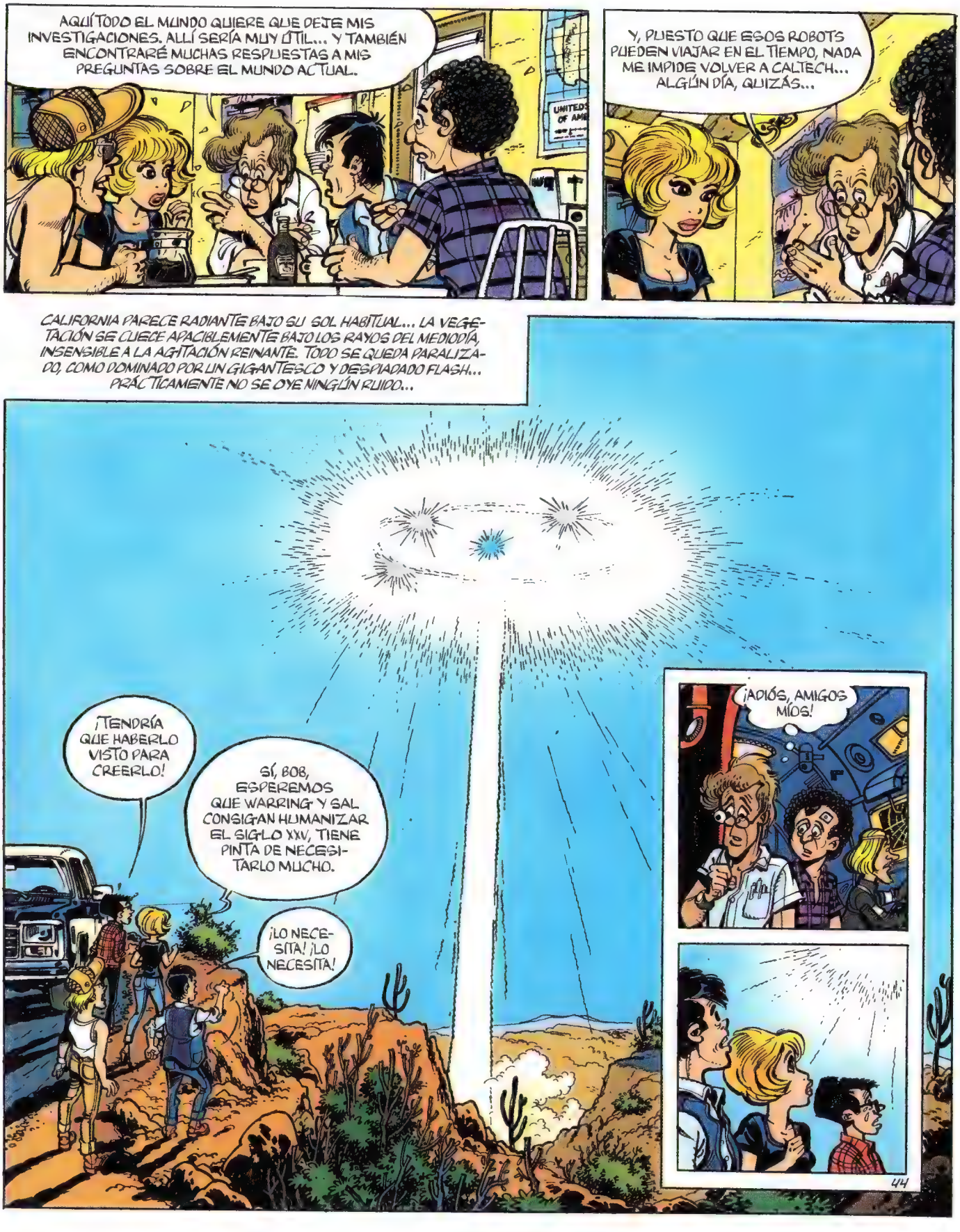

¡WARRING! ¡ANDY!
¡PROFESOR! ¡PROFESOR!
HAN... HAN DEBIDO DROGARLO.
¡LOS OTROS ESTÁN A PUNTO DE LLEGAR! ¡DESPIERTE, WARRING, POR AMOR DE DIOS!
YO...
¿QU... QUÉ? YO... YO...
¡INTENTE PONERSE EN PIE, PROFESOR!
WALTER ¡AYÚDEME!
P... PERO... QU... YO... Y...
¡EH! ¡TRÁGUESE ESTO, ALEGRE FUNCIONARIO!
P...PERO... ¡NI HABLAR!
¡TRAGUE! ¡YA QUE ES LO BASTANTE BUENO PARA WARRING, PRUÉBELO!
¡O.K.! ¡O.K.! ¡O.K.!
¡MMMM! ¡GLUP!
ESTE ESTARÁ TRANQUILITO TODO EL DÍA.
¡RÁPIDO! ¡RÁPIDO, WALTER, LA POLICÍA ESTÁ AL CAER!
YO... YO...
F.Walthéry 82

UNOS SEGUNDOS DESPUÉS...
¡RÁPIDO, SEGURO QUE HAN LLAMADO A LA POLICÍA!
SAL, ¿EL RODEO FUE MUY MOVIDITO?
¡SOPORTABLE, PERO NO HAY TIEMPO PARA ABURRIRSE EN SU SIGLO XX!
¡RÁPIDO!
¡VOSOTROS, DESPEJAD! ¡NOS VAMOS!
¡AGARRAOS!
¡ALLÍ! ¡LA POLICÍA!
¡NO! ¡EL F.B.I.!
¡¡¡OWIIIOUWIIIOU WIIIOUW!!!
TOOOT

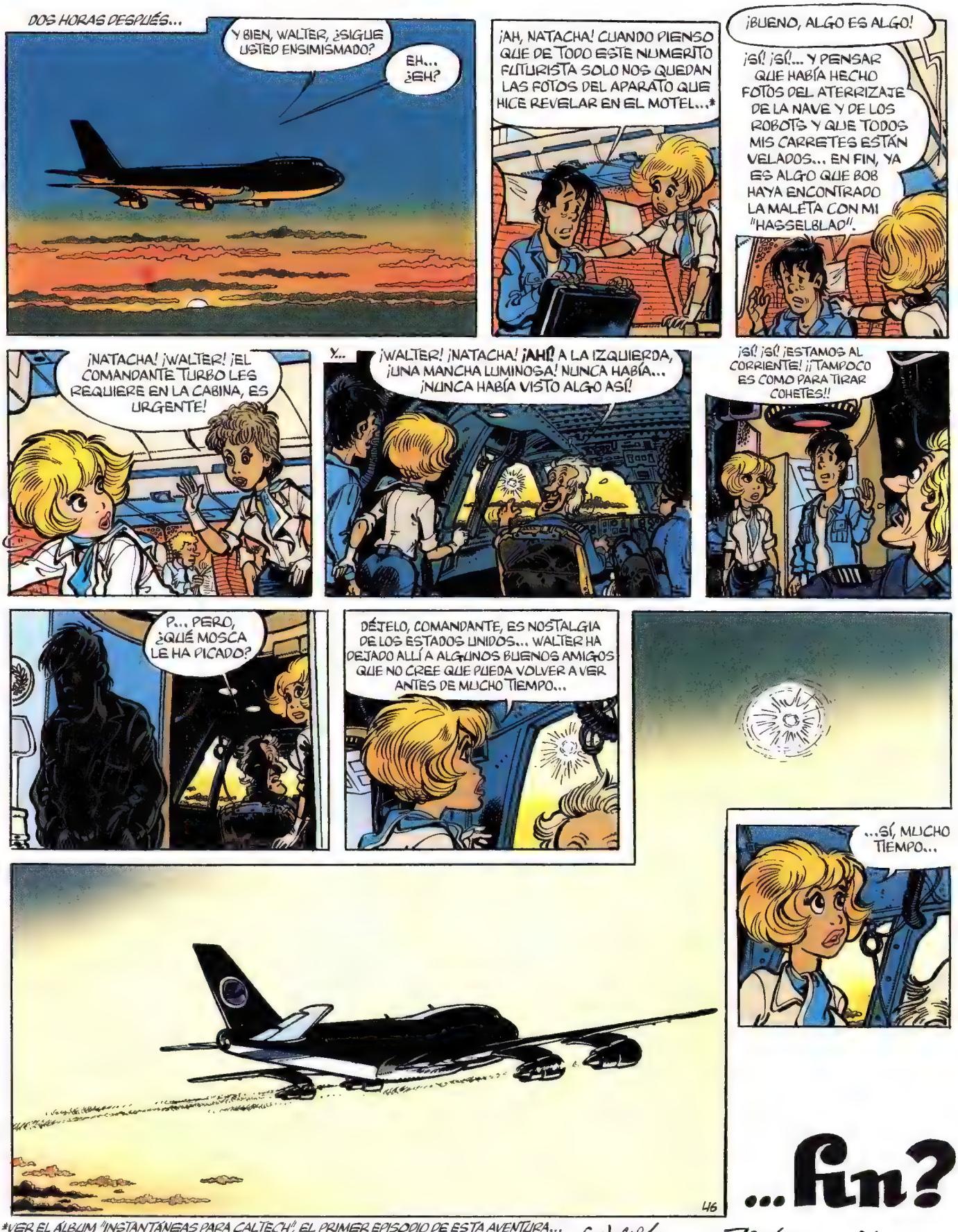


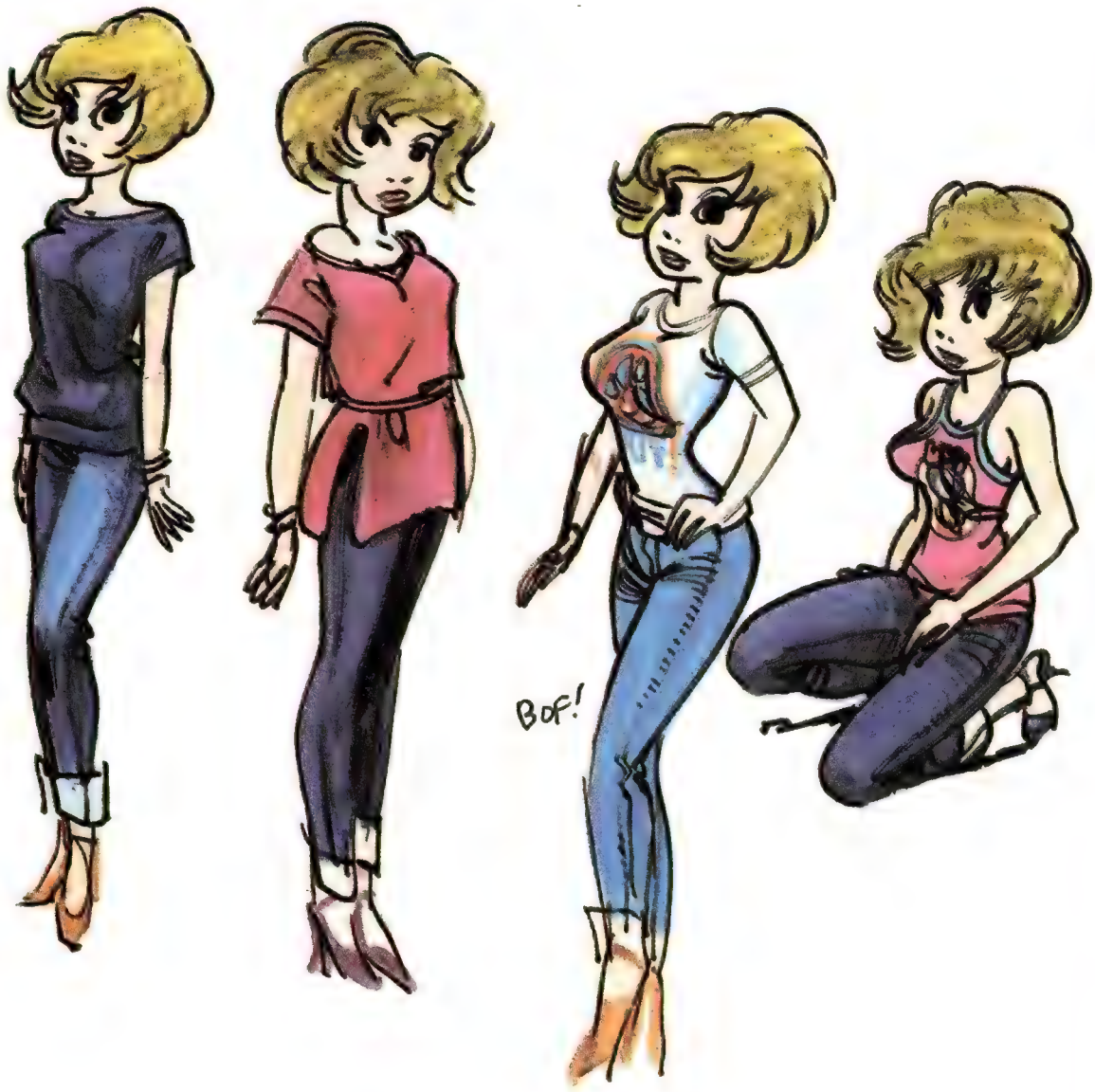
*PRONÚNCIESE: "YISUS CRAIST".

UNA VEZ EN CASA DE JACK EAGLE...
OJALÁ QUE RECUPERE PRONTO EL CONOCIMIENTO... ¡PORQUE TENEMOS QUE LARGARNOS, EH! LA POLICÍA ENCONTRARÁ NUESTRA PISTA TARDE O TEMPRANO...
¡UN PSIQUIATRA! ¡NECESITAMOS UN PSIQUIATRA!
¡QUIZÁS WARRING CORRA UN GRAVE PELIGRO, NO TENEMOS NI IDEA! ¡INTENTEN ENCONTRAR UN MÉDICO! ¡YO ME QUEDARÉ JUNTO A ÉL!
¿QUÉ ES UN PIS... UN PSI...EH...?
AL DÍA SIGUIENTE...
¡VENGA, HATAJO DE VAGOS, ARRIBA!
¡AH...JACK! ¿Y EL CAMIÓN? ¿YA NO ESTÁ DELANTE DEL GARAJE?
ERA DEMASIADO LLAMATIVO. SE LO HE DEVUELTO A SU PROPIETARIO.
Y ¿ADIVINÁIS QUIÉN ESTÁ FRESCO COMO UNA LECHUGA? ¿EH? ¿EH?
¡WARRING! ¿ESTÁ MEJOR? ¡ASÍ QUE LA INTERVENCIÓN DEL MATASANOS HA SIDO EFICAZ!
DOS HORAS MÁS TARDE...
Y ESO ES TODO, PROFESOR, ASÍ FUE COMO PUDE VOLVER DEL SIGLO XXV CON SAL Y UNO DE LOS ROBOTS.
¡NECESITAMOS AYUDA, PROFESOR! ¡EL SIGLO XXV ESTÁ TOTALMENTE DOMINADO POR ESOS ROBOTS HIPÓCRITAS!
¡LE VOY A ACOMPAÑAR, SAL! ME VOY CON USTED...


AQUÍ TODO EL MUNDO QUIERE QUE DEJE MIS INVESTIGACIONES. ALLÍ SERÍA MUY ÚTIL... Y TAMBIÉN ENCONTRARÉ MUCHAS RESPUESTAS A MIS PREGUNTAS SOBRE EL MUNDO ACTUAL.
Y, PUESTO QUE ESOS ROBOTS PUEDEN VIAJAR EN EL TIEMPO, NADA ME IMPIDE VOLVER A CALTECH... ALGÚN DÍA, QUIZÁS...
CALIFORNIA PARECE RADIANTE BAJO SU SOL HABITUAL... LA VEGETACIÓN SE CUECE APACIBLEMENTE BAJO LOS RAYOS DEL MEDIODÍA, INSENSIBLE A LA AGITACIÓN REINANTE. TODO SE QUEDA PARALIZADO, COMO DOMINADO POR UN GIGANTESCO Y DESPIADADO FLASH... PRÁCTICAMENTE NO SE OYE NINGÚN RUIDO...
¡TENDRÍA QUE HABERLO VISTO PARA CREERLO!
SÍ, BOB, ESPEREMOS QUE WARRING Y SAL CONSIGAN HUMANIZAR EL SIGLO XXV, TIENE PINTA DE NECESITARLO MUCHO.
¡LO NECESITA! ¡LO NECESITA!
¡ADIÓS, AMIGOS MÍOS!
44

¡NUEVA YORK! AL DÍA SIGUIENTE, EN LOS PASILLOS DEL KENNEDY AIRPORT...
PARECE QUE CALIFORNIA QUEDE YA MUY LEJOS, ¿EH, WALTER?
¡SÍ!
ES NECESARIO QUE ME OLVIDEN UN POCO POR ESOS LARES. VOY A ACORTAR MIS VACACIONES EN LOS EE.UU, ES LO MEJOR... ¿HA VISTO LOS PERIÓDICOS? ¡LEA!
¿EH?
"ASALTO A UN CENTRO PSIQUIÁTRICO EN LOS ÁNGELES. UNA BANDA DE TERRORISTAS SECUESTRA A UN CONOCIDO CIENTÍFICO. EL F.B.I. ESTÁ INVESTIGANDO..."
"...ESTE ESPECTACULAR GOLPE SOLO PUEDE SER OBRA DE ALGÚN COMANDO ESPECIALIZADO, PROBABLEMENTE ENVIADO DESDE EL EXTRANJERO..."
PUES VAYA, YA VEO LO BIEN QUE INFORMAN AL PÚBLICO...
ALGUNA EXPLICACIÓN TENÍAN QUE DAR POR TODO ESTE FOLLÓN...
DE TODAS FORMAS, YO TENÍA QUE VOLVER A EUROPA.
¡ESO LE PERMITIRÁ OCUPARSE ESPECIALMENTE DEL ASIENTO 24 B! ¡ES DECIR, DE MÍ!
AÚN NOS QUEDA UNA HORA DE ESPERA, WALTER.
¡AH! ¿LE APETECERÍA UNA BEBIDA, NATACHA?
¡QUÉ SED TENGO! UNA MONEDA MÁS Y...
¿NADA?
TAK TRAK KLOK
Coca-Cola
¡CALMA! APRETARÉ LA TECLA DE DEVOLUCIÓN DE MONEDAS.
¡OTRA VEZ NADA! ¡CALMA! ¡METERÉ OTRA MONEDA!
Coffee
Beer
¡NADA!
KROAK TCHRRAK KLOK KLO KLOK
Coffee
¡MENUDA MÁQUINA IMBÉCIL!
¡AUTÓMATA ABUSIVO! ¡ABORTO DE ROBOT!
BOK
¡COCHINADA PROGRAMADA!
BING
¡WALTER! ¡CALMA!
¡MIRE CUÁNTAS MONEDAS!
EXIT
¡QUE SE QUEDE ELLA CON MI DINERO, POR LOS SERVICIOS PRESTADOS!
¡RÁPIDO, WALTER, O NO PODRÁ IRSE JAMÁS DE LOS ESTADOS UNIDOS!
45


DOS HORAS DESPUÉS...
Y BIEN, WALTER, ¿SIGUE USTED ENSIMISMADO?
EH... ¿EH?
¡AH, NATACHA! CUANDO PIENSO QUE DE TODO ESTE NUMERITO FUTURISTA SOLO NOS QUEDAN LAS FOTOS DEL APARATO QUE HICE REVELAR EN EL MOTEL...*
¡BUENO, ALGO ES ALGO!
¡SÍ! ¡SÍ!... Y PENSAR QUE HABÍA HECHO FOTOS DEL ATERRIZAJE DE LA NAVE Y DE LOS ROBOTS Y QUE TODOS MIS CARRETES ESTÁN VELADOS... EN FIN, YA ES ALGO QUE BOB HAYA ENCONTRADO LA MALETA CON MI "HASSELBLAD".
¡NATACHA! ¡WALTER! ¡EL COMANDANTE TURBO LES REQUIERE EN LA CABINA, ES URGENTE!
Y...
¡WALTER! ¡NATACHA! ¡AH! A LA IZQUIERDA, ¡UNA MANCHA LUMINOSA! ¡NUNCA HABÍA... ¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
¡SÍ! ¡SÍ! ¡ESTAMOS AL CORRIENTE! ¡¡TAMPOCO ES COMO PARA TIRAR COHETES!!
P... PERO, ¿QUÉ MOSCA LE HA PICADO?
DÉJELO, COMANDANTE, ES NOSTALGIA DE LOS ESTADOS UNIDOS... WALTER HA DEJADO ALLÍ A ALGUNOS BUENOS AMIGOS QUE NO CREE QUE PUEDA VOLVER A VER ANTES DE MUCHO TIEMPO...
...SÍ, MUCHO TIEMPO...
46
...fin?
*VER EL ÁLBUM "INSTANTÁNEAS PARA CALTECH", EL PRIMER EPISODIO DE ESTA AVENTURA...
F. Walthéry 82, Vidéchenn Y BORGERS.



Pruebas de vestuario de Natacha para el episodio *Las máquinas inseguras*

EXTRAS

NATACHA: DE LOS "MONIGOTES" A LA EDAD ADULTA

Con los tres álbumes reunidos en este volumen del integral *Natacha*, la serie revelación de los años 70 (aparece en el número 1662 de la revista *SPIROU*, publicado en 1970) entra en una fase de madurez.

Tras una primera incursión en la anticipación científica con *La memoria de metal* (1973), (ver volumen 2 del presente integral), la azafata de vuelo más fantasiosa del mundo del cómic viaja en el tiempo (*La azafata y la Mona Lisa*, 1977), para luego volver a la ciencia ficción. Sin duda, se nota la influencia de Étienne Borgers, ingeniero industrial y novelista, que escribió el guion de *La memoria de metal* y también de *Instantáneas para Caltech* (1979) y de *Las máquinas inseguras* (1980).

Partiendo de una serie temática (el universo de las azafatas de vuelo sirve como pretexto y punto de partida de las distintas aventuras), Natacha entra en la edad adulta, que además se corresponde con su edad de oro.

MIRADAS CRUZADAS

El contenido del presente volumen del integral *Natacha* permite concederse un respiro en la disección de una obra. Natacha está en plena mutación.

En sus inicios, y con los guiones de Gos, el lector estaba frente a una serie inscrita en una tendencia muy extendida a principios de los años 70: el cómic de género. Obras emblemáticas de esta tendencia serían *Michel Vaillant* (el automóvil y la aventura), *Jari* (el tenis y la aventura), *Strapontin*[1] (el taxi y la aventura), *Belle de Ballet* (la danza y la aventura), es decir, la alianza más o menos afortunada entre una profesión de moda y la intriga policíaca.

La profesión de azafata de vuelo invitaba a la aventura. Natacha se convirtió en la que encarnó esta oportunidad, al menos en el cómic. No era la primera, ya que las azafatas ya habían sido muy explotadas por los novelistas: Paul Berna, René Philippe, que creó a *Sylvie*, la "Bob Morane" de las chicas, pero tan buena, tan mojigata, tan pulcra, tan mujercita de los años cincuenta...

Cuando aborda *Las máquinas inseguras*, Walthéry ya no es ese principiante dotado, el que dibujaba *Jacky & Celestin* y *Benito Sansón* para Peyo; es un autor reconocido entre sus colegas. La amistad con Maurice Tillieux, trágicamente truncada en febrero de 1978, lo marcará profunda y duraderamente. De hecho, François Walthéry se ocupará de la reedición de *Félix* (1980), precursor de *Gil Pupila*.

Un encuentro con el hispanoamericano Sergio Aragonés también lo influyó. Enseguida surgió una afinidad entre los dos hombres. La aparente facilidad para dibujar de Walthéry le valió la admiración de todos, especialmente de los dibujantes estadounidenses. Neal Adams es uno de ellos.

Nos ha parecido interesante recoger los testimonios sobre Walthéry y el período de ciencia ficción de la saga de Natacha. Si uno los confronta con las declaraciones del propio interesado, ofrecen un esclarecimiento a veces insólito sobre una personalidad compleja y rica, abierta y hermética, jovial y angustiada, casi siempre a la escucha, a veces sorda.

[1] Publicado en España por la editorial Jaimes-Libros en álbumes, rebautizado como *Florencio*.

© D.R.

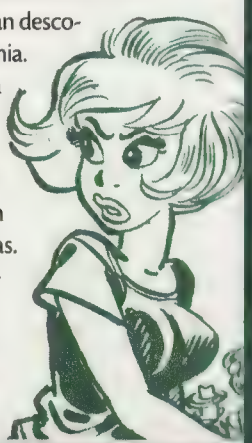
René Philippe: ¿Existen realmente las azafatas de vuelo?

Autor de un centenar de novelas protagonizadas por *Sylvie, hôtesse de l'air* (*Sylvia* en las traducciones españolas de la editorial Bruguera), René Philippe (fallecido en 1996), hizo primero carrera en el mundo de la publicidad. En una entrevista publicada en la revista femenina *Bonnes Soirées* (el 6 de marzo de 1979), no vacilaba en proclamar:

"¡Natacha, la azafata de vuelo de Walthéry, ha matado a Sylvie, mi azafata de vuelo! Pero no me quejo demasiado, ya que Sylvie era un icono de la mujer de los años 50; en esa época si una mujer no era sumisa, como toda buena ama de casa debía serlo, entonces se convertía en un marimacho, dirigiendo investigaciones, viviendo aventuras como si fuera un chico. Natacha hizo que entrara la feminidad en el mundo de la aventura. Esto fue lo que contribuyó a su éxito inmediato.

Nadie se esperaba la llegada de una chica tan bonita a una revista como *SPIROU*, tan moderada, tan *comme il faut*, tan contraria a cualquier audacia en el terreno de la representación femenina. Seguí su evolución con mucho interés. Al principio, Natacha era un cañón, con la apariencia de una buena chica. A lo largo de los diferentes episodios, su falda se hizo más corta. Lo que traicionaba un deseo insatisfecho, la frustración adolescente.

Sylvie era la azafata de vuelo con la que soñaban los adolescentes; Natacha es la mujer que hace fantasear a los hombres. En la aventura de Caltech, ya es una mujer definitivamente moderna, pero a la vez muy vinculada a sus raíces (ay, esas panorámicas de mi hermosa ciudad de Lieja) y dispuesta a todas las temeridades. Creo que ese álbum es absolutamente emblemático respecto a la evolución del personaje. Ya no es necesario ningún exotismo de pacotilla: la aventura ocurre en el presente. Incluso el futuro está dentro del presente, ya que Walthéry (y su guionista, Borgers) se adentran en el mundo de lo virtual, tal como se desarrolla en lugares tan desconocidos como Silicon Valley, en California.



Aunque en realidad, Sylvie y Natacha siempre han evolucionado en el mundo de lo virtual. ¡Ni la una ni la otra son azafatas de verdad! Qué insoportables serían unas azafatas que arrastrasen a sus pasajeros a situaciones peligrosas. Para mí, las azafatas de vuelo no existen como un tipo de mujer especial. Son mujeres como las demás, que se ganan la vida y sueñan, de vez en cuando, con su jubilación".

La última creación de Peyo, **Benito Sansón**, *fue rápidamente asignada a su principal asistente, François Walthéry (que ya había trabajado en las páginas de* **Jacky et Célestin**, *que se publicaba en el magazine belga* **Le Soir illustré**), *y quien, a su vez, fue ayudado al final por Marc Wasterlain.*

ALAIN DE KUYSSCHE, FRANÇOIS WALTHÉRY,

LA CRÓNICA DE UN REENCUENTRO

***Alain de Kuyssche*: François, se me hace muy extraño volver a hablar de esos años durante los cuales trabajamos juntos... y donde empezaste a trabajar en multitud de cosas, excepto en Natacha.**

François Walthéry: ¡Vaya, me siento como una vieja herida mal cerrada!

¡En absoluto! Pero para que los lectores entiendan bien nuestras alusiones entre iniciados, deberían saber que yo era redactor jefe de *SPIROU* en el momento en que tú estabas publicando los dos capítulos de *Las máquinas inseguras*. ¡Eso da de sí para infinidad de recuerdos!

Sí. Y también permite que se hagan preguntas concretas.

¡Vamos allá! Peyo, que te quería mucho y seguía muy de cerca tu trabajo, me decía: "Walthéry me da rabia. Es un chico con mucho talento, pero se dispersa. Si sigue así, jamás conseguirá que su azafata de vuelo se convierta en una estrella del cómic." ¿Qué le habrías contestado?

Que tenía razón: ¡uno jamás rebatía una opinión de Peyo! Sabía de qué hablaba. Yo siempre he querido escuchar a mi estómago, por así decirlo. Funciono a corazonadas. Peyo tenía esa inmensa capacidad de concentrarse en un personaje –en este caso, en una serie de personajes, ya que se trataba de los pitufos—.

No solo hizo eso: *Johan y Pirluit*, *Poussy*, *Benito Sansón*, *Jacky et Célestin*...

Para ser el trabajo de toda una vida, tampoco es tanto, no estoy hablando de la calidad, sino de la cantidad. Pero los que le apasionaban eran *Los Pitufos*. Se dejó la salud en ellos... Yo necesito poder pasar de un universo a otro.

Me costaba seguirte. *Natacha*, la gran aventura; *Le Vieux Bleu* (desde 1974), claramente regionalista y folclórico; *Le Petit Bout de Chique (desde 1975), muy personal y centrado en el mundo de la nostalgia y de los niños. Por no hablar de lo que luego vendría:**

* Publicado en España en la revista *Spirou ardilla*, en 1980, rebautizado como *Comino*.

***Tchantchès* (1988) y *Les Ceux de chez nous* (2002) que pertenecen al patrimonio liejense. Se me olvidaba: *Rubine*, para Le Lombard (1993). ¡Y un proyecto del cual nunca me hablaste cuando te suplicaba que me enviaras páginas de Natacha: *Betty Strip*, en 1981!**

¿Nunca te hablé de *Betty Strip*? ¡Qué curioso!

Retomemos las cosas por orden. Si creaste a *Rubine* y, más tarde, a *Johanna*, dos heroínas en forma y con muchas formas, ¿fue porque estabas harto de Natacha?

¡En absoluto! Me ofrecían unos guiones tan fantásticos que me apetecía mucho ilustrarlos.

Vale. Pero confiesa que perdiste mucho tiempo dibujando Natachas picaronas, por no emplear un término más crudo.

Me divertía. De hecho, aún me divierte. Si los lectores aún tienen ganas de ver y saber más sobre Natacha, ¿por qué se lo voy a negar? Lo contrario sería hipocresía: Natacha es una chica de los años de la minifalda. ¡Una minifalda no está concebida para expresar un exceso de pudor, no nos engañemos! Y eso requiere mucha imaginación, sobre todo a nivel gráfico, para mostrar a una mujer hermosa, pero solo lo justo y necesario. Que no sea porno, ni lascivo, ni vulgar. Pero tampoco falso pudor.

Aún así, sigo pensando que hubieras debido consagrarte al cómic dirigido al gran público, aunque los fans de Natacha "picarona" formen un club bastante numeroso. ¿Por qué hacer a la vez *Natacha*, *Le Vieux Bleu* y *Le Petit Bout de Chique* (a lo que hay que añadir las sesiones de dedicatorias, los dibujos que te encargaban unos y otros, las publicidades y los cómics que hacías a escondidas de Dupuis, tu editor en esa época) cuando no tenías tiempo material para hacerlo todo bien?

Gran revelación: porque me apetecía. *Le Vieux Bleu*, son recuerdos de la infancia que nunca me abandonaron. Y Raoul Cauvin me escribió los guiones adecuados, en el momento adecuado.

De acuerdo. Pero yo sigo teniendo la impresión de que lo hacías para relajarte de la carga que soportabas sobre tus hombros al crear una serie como *Natacha*.

Es posible, incluso aunque yo en ese momento no lo sintiera así. De hecho, yo soy a la vez un solitario y un tipo que quisiera

Neal Adams:
¿*SPIROU*? ¿Se refiere a la revista de *Natacha*?

En 1981, Neal Adams visitó la redacción de *SPIROU*. Adams no era un dibujante: ¡era un dios! Niño prodigio (¡aún no había cumplido doce años cuando publicó su primera tira cómica!), es uno de los ilustradores más prodigiosos del personaje *Batman*. Fue él quien abrió el camino a los Frank Miller, Mike Mignola y otros, animadores de las recientes hazañas del Caballero Oscuro, en un desenfreno gráfico frente al cual el cine no se ha quedado indiferente.

Neal Adams: "Natacha es la chica más sexy de todo el cómic europeo. Me recuerda a *Jane*, la heroína que hacía soñar a los soldados ingleses, lectores del *Daily Mirror*, durante la Segunda Guerra Mundial, y también a la americana *Little Fanny Annie*, pero en más sofisticado. ¿Natacha no tiene su propia revista? ¿Qué pinta en una revista llamada *SPIROU*? ¡Debería llamarse LA REVISTA DE NATACHA! Walthéry tiene la envergadura de un dibujante de cómics: el trazo preciso, la elegancia en el dibujo, un algo pegadizo que atrae la mirada e invita a observar. ¡Un hermoso trabajo de un gran señor!"

(Entrevista con el autor en las oficinas de la revista ***SPIROU****, en abril de 1981.)*

trabajar en un estudio. Siempre he necesitado un guionista; trabajé con Gos, Borgers, Tillieux, Cauvin, Mythic y otros. También les pedí ayuda a Jidéhem Will, Wasterlain, Laudec, Mittéï, Van Linthout... Eso me ha permitido desarrollar proyectos muy distintos, y que para mí son muy importantes. Siempre participo en los guiones, y yo mismo me encargo del guion técnico y del ritmo.

Vas a decirme que tengo mala idea, pero creo que no jerarquizabas demasiado bien tus diferentes proyectos. Natacha debería haber ido antes que todo el resto de proyectos, que jamás alcanzaron la popularidad de tu azafata de vuelo.

¡Si poner a Natacha en la cima de la jerarquía significa un álbum por año, entonces, no, y mil veces no! ¡Me hubiera vuelto loco! Definitivamente, no tengo ese tipo de mentalidad. Si amigos como Willy Lambil y Arthur Berckmans (*Sammy*) necesitan solo producir mal que bien un álbum, álbum y medio al año –el colmo es que lo hacen bien–, ese no es mi problema. Date cuenta de que, desde el punto de vista de la cantidad de curro, solo consigo terminar el equivalente de aproximadamente dos álbumes por año. Pero repartidos en proyectos muy distintos.

De hecho, alternabas entre dos temas. El de la evasión (*Natacha, Rubine*, etc....) y el del terruño (*Le Vieux Bleu, Tchantchès*, etc....)

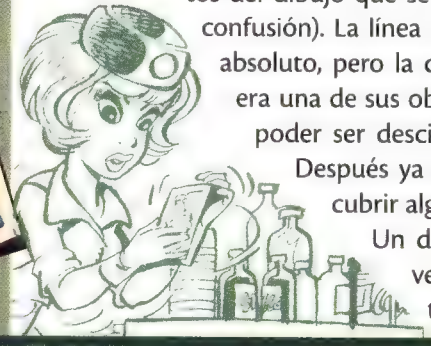
Son las dos facetas principales de mi personalidad. Me gusta el país donde nací, donde vivieron mis antepasados. Y también me gusta soñar con grandes aventuras. Durante estos últimos años, la aventura ha quedado un poco atrás y el terruño aún está por descubrir.

Es muy bonito esto que dices, y muy cierto. Lo que no impide que pongas la misma pasión en los dos ámbitos. Y tu dibujo sigue siendo perfecto. Un chaval como Neal Adams te profesa una admiración sin límites. Lo mismo que Sergio Aragonés, por cierto.

Me estás incomodando. Sigo sin entender cómo dos gigantes como ellos pueden decir tantas cosas amables sobre mi forma de dibujar. Y no es falsa modestia.

A Peyo también le gustaba mucho cómo dibujas.

Lo que me conmueve especialmente, porque a él se lo debo todo. Me enseñó a encuadrar un dibujo, a colocar a los personajes, a evitar las líneas parásitas (ya sabes, esos elementos del dibujo que se mezclan o que llevan a confusión). La línea clara no era su estilo en absoluto, pero la claridad del trazo sí que era una de sus obsesiones. El dibujo debe poder ser descifrado al primer vistazo. Después ya habrá tiempo para descubrir algún detalle en un rincón. Un dibujo es un artículo, un verbo y un complemento, tan sencillo como esto.



Sergio Aragonés

Sergio Aragonés y François Walthéry tienen algo en común: son los "chicos malos" de sus respectivas publicaciones, *MAD y SPIROU*.

Sergio Aragonés: "¡Es un apelativo que me gusta bastante! A veces, en *MAD*, tenía la impresión de ser el 'español de servicio', como Walthéry era el liejense de servicio en *SPIROU*... Según lo que me contó, François no se sentía del todo en su casa cuando iba a la redacción. Solo nos sentimos realmente bien delante de una mesa de dibujo".

¿Fue usted quien le contagió su afición por América a François Walthéry?

S.A: "¡No! Eso le vino de Maurice Tillieux. Se remonta a la época en la que, bajo el impulso de de Maurice Horn, un historiador del cómic mundial, hubo un gran acercamiento entre EE.UU. y Europa. La ciudad de Nueva York acogía una gran convención destinada a que se conocieran autores de los dos continentes. En cuanto nos conocimos, sentimos en seguida una gran conexión. Walthéry es el eterno hermano pequeño: te aborda con timidez de adolescente y sin embargo tiene un enorme talento".

¿Natacha podría ser un personaje del cómic americano?

S.A.: "Creo que François es demasiado buen chico para eso. Le gusta demasiado el dibujo, y no lo suficiente el negocio. La vida de un autor de cómics en EE.UU. es un 80% negocio y un 20% *dibujo* –quizás estoy exagerando un poco, pero es bastante cierto, porcentaje arriba, porcentaje abajo—. Dicho esto, siempre he deseado ver a François publicando una tira cómica en algún diario. Me recuerda a Leonard Starr, que dibujaba *Mary Perkins On Stage*. Tienen el mismo virtuosismo para representar la feminidad, ¡salvo que Mary Perkins jamás se ha mostrado en bikini!"

El cómic americano y el europeo, ¿son realmente dos mundos diferentes?

S.A.: "Sí. ¡Evidentemente, sí! Un océano separa la economía del cómic americano de su equivalente franco-belga. No vamos a entrar en detalles que los especialistas ya conocen bastante bien, yo prefiero fijarme en las convergencias. Después de todo, yo nací en España y he hecho carrera en los Estados Unidos, ¿no?

Hubo un tiempo en que soñaba en tender puentes entre los dos continentes. Trabajé con François, y también con Étienne (Borgers) ¡en la revista *MAD*, por favor! Pero fueron unos pocos *one shots* sin continuidad. Hay muchos y muy distintos tipos de lectores fascinados por *MAD*, pero el verdadero público de esa revista sigue siendo muy cerrado. No entiende que una serie pueda acabarse con la muerte de su autor: ¡quiere que siga más allá de la tumba! Y esos mismos lectores desconfían muchísimo de los nuevos autores, o de los 'extranjeros' en el círculo de base."

¿Nunca tuvo ganas de escribir un guion para Natacha?

S.A.: "¿Puedo ser sincero? No me siento capaz. Soy un hombre de gags, de *cartoons*, de *slapstick* (comedia de situación), de historias cortas. La 'gran aventura' no es lo mío. O quizás sí, pero solo como una sucesión de gags, lo que no le pega nada a Natacha: ella necesita gags que nazcan de la propia aventura, no gags que, uno detrás de otro, acaben constituyendo una trama mal estructurada".

(Entrevista realizada en agosto de 2007 en Ojay, California, donde vive el "dibujante más rápido del mundo", en dura competencia con el francés Bercovici, otro importante autor de la revista *SPIROU*).

Las aventuras de Natacha y, en general, los cómics de Walthéry, están llenos de "visitantes" inesperados, a menudo colegas (Jidéhem, Jannin, Mittéï, Tillieux, Gos, Deliège, Will, Aragonés...) y, a veces, incluso personalidades políticas o de la actualidad. Aquí se reconoce el bigote de Sergio Aragonés.

Un "*inside gag*"

Un gag que pasó totalmente desapercibido fue el nombre de la clínica psiquiátrica donde está internado Warring. La clínica se llama "Alfred. E. Neuman Institute". Es una referencia al nombre de ese pequeño personaje con cara de idiota que es el emblema de la revista *MAD*. Fijaos, en esta viñeta de *Las máquinas inseguras*, en la reja de entrada del Instituto, cuando Natacha y Walter lo visitan para tener noticias de Warring. Ya que Sergio Aragonés, dibujante de *MAD*, había servido como modelo del agente del FBI, el nombre del Instituto psiquiátrico era otro eco de la revista *MAD*.

¿Natacha "solo" es una azafata de vuelo?

¡Sí, pero ella no se queda esperando a que llegue la escala para ir en busca de aventuras! De hecho, jamás quise que Natacha fuera una serie monotemática. A la larga, resulta frustrante y decepcionante. ¿Quién se acuerda de que Tintín era reportero en sus inicios? Ric Hochet también era periodista. Y Marc Dacier. Y todos acabaron convirtiéndose en detectives, una profesión bastante indefinida, que permite todas sus escapadas.

Para Natacha, la aventura puede surgir por todas partes, en cualquier momento. En la carretera camino al aeropuerto, en el compartimento de equipajes, paseándose por la calle. Que sea azafata de vuelo es algo práctico, ya que uno espera que viaje mucho. Lo importante es sorprender al lector con los encuentros que tiene.

En la época de *Las máquinas inseguras*, ¿fue tu vínculo con Cheratte, la ciudad donde vives, y con la región liejense, lo que te alejó de la redacción de *SPIROU*, que estaba en Bruselas?

Siempre he odiado los desplazamientos. No sé conducir, siempre necesitaba que alguien me llevara a Bruselas. Venía con Arthur Piroton, o Pol Deliège, o Jean Mariette (Mittéï) u otros, que tenían que aguantarme durante el viaje. Pero me gustaba estar en la redacción. Solo que en tu época ya no estaba la panda de Delporte, con Franquin, Will, Jijé, Roba y todos los demás. Para mí venir a la redacción era una especie de recreo; ¡no tenía ningunas ganas de trabajar! Salvo cuando me ponías mala cara o adoptabas ese aire tan dramático para pedirme que dibujara unas cuantas páginas.

¿Eres un fanático de la documentación en los cómics, sobre todo en el caso de Natacha?

Para *Las máquinas inseguras* hice muchas fotos del terreno. Las compañías aéreas me daban documentación sobre los aviones; me informaba sobre el trabajo del personal de a bordo; pasé veladas apasionantes con los pilotos de línea.

Will y Walthéry

Jidéhem, Lambil (escondido), Francis, Will, Hubinon, Walthéry, Tillieux, Roba y Gos en una sesión de dedicatorias en el Gran Bazar de Lieja.

De ahí salían nuevas ideas. ¡Recuerdo que eso le ponía muy nervioso a Jidéhem! Una conversación daba pie a una nueva secuencia que no estaba prevista en el guion original. La añadía, ya que, re-re-re-repito: me divertía mucho hacerlo.

Cuando concluyes un dibujo especialmente difícil, ¿siempre sientes el mismo placer?

Para empezar, si es posible, siempre busco la dificultad. Sin eso, la profesión pierde gran parte de su interés. Un punto de vista insólito, un contrapicado, un desafío de la perspectiva, una dificultad anatómica... ¡Eso es la sal de profesión!

Ya no recuerdo quién dijo que tus páginas originales eran las más sucias de todos los dibujantes de cómics...

Es cierto. Hago tachones, pego, añado, corrijo, vuelvo a tachar, elimino lo que había añadido... ¡Se es perfeccionista o no se es!

Al representar a personas de tu entorno, desconocidas más allá de las fronteras de la Bélgica francófona, ¿no se ve afectado el papel apátrida e intemporal de Natacha? Por ejemplo, uno solo sabe que ella vive en Lieja... si uno mismo es liejense...

Solo son guiños. Sin querer compararme con él, Hergé usaba el dialecto bruselense para los nombres de los lugares; Tornasol es el profesor Piccard. Yo creo que es un plus para el lector, siempre que este tipo de alusiones no se vuelvan más importantes que la intriga.

Me quedan mil preguntas, pero las guardaremos para el próximo volumen, ¿no?

Yo tengo una pregunta para ti. ¿Te pondrías muy triste si la revista *SPIROU* desapareciera?

Es tu entrevista, no la mía.

(Entrevista realizada en septiembre de 2008, en Bruselas).

Jidéhem (aquí en compañía de Walthéry y de Gwendoline, su esposa) aportó su talento a las aventuras de Natacha. Hay una ausencia significativa en esta foto: la hija de Jidéhem, llamada Sophie... como la serie que animó su papá, a partir de las aventuras de Starter, otra de sus creaciones.

Étienne Borgers: Los azares de la vida de los paletos

El servicio militar tenía una cosa buena: permitía que se conociera gente de las más diversas procedencias. Esto es lo que ocurrió entre François Walthéry y Étienne Borgers, en 1965, en el batallón del 4º de Ciclistas, asentado en Spich, una base militar belga situada no lejos de Colonia, en Alemania.

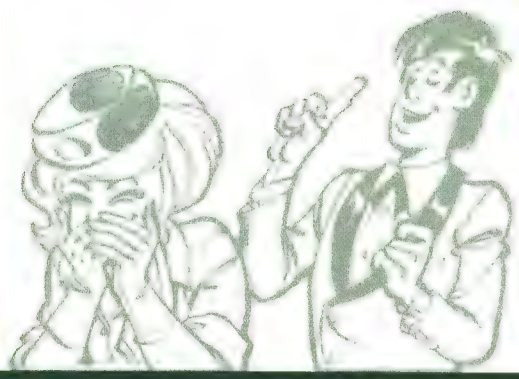
Walthéry solo sueña en dibujar cómics, Borgers es ingeniero industrial. Para pasar el tiempo, este último escribe novelas policíacas y de ciencia ficción. Nació en 1941, en Bruselas, y desde niño le apasiona la novela policiaca.

Los colegas del regimiento se limitarán a ser amistades de juventud, sin ningún futuro. Pero no con Walthéry. A principios de los años 70, este pide a Borgers que tome el relevo de Gos (Roland Goosens), el autor de los primeros guiones de Natacha. Comenzará la aventura de la ciencia ficción, primero *La memoria de metal*, y luego dos tomos más; *Instantáneas para Caltech* y *Las máquinas inseguras*.

Las peripecias que imagina Étienne Borgers para nuestra azafata de vuelo están muy lejos de las que, más tarde, harían las delicias de los guionistas de *Koh-Lanta*[2]. Es una Natacha mucho más adulta, menos mosquita muerta, una mujer de pies a cabeza, consciente de su encanto y de su atractivo para el sexo masculino.

La primera colaboración entre François y Étienne data de una *Carta Blanca* de dos páginas, en *SPIROU* (1972): una parodia de *Benito Sansón* (ver volumen 2 del presente integral). No fue hasta 1973 cuando el tándem concibió *La memoria de metal*.

En 1989, Étienne Borgers decide dar prioridad a sus actividades profesionales y se va a vivir a Asia, y luego a Nueva Zelanda. Aunque eso no apacigua su curiosidad por todo lo que tenga que ver con la novela policiaca, la ciencia ficción y el cómic. Se empeña en dar a conocer la literatura francófona en los países anglosajones, a través de sitios de Internet que le valen el respeto de sus colegas.



[2] *Koh-Lanta es la versión francesa del popular "reality show" Survivors (en España, Supervivientes).*

Jidéhem:
¡Dichoso hombrecillo!

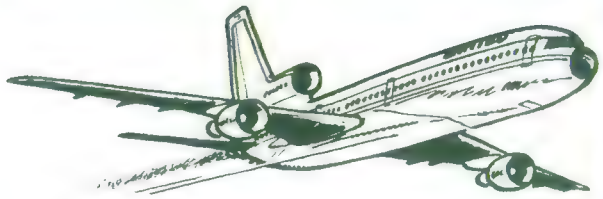
Huelga presentar a Jean De Mesmaeker, alias Jidéhem, casi tan famoso como su padre, que sirvió de modelo al irascible hombre de negocios, víctima de los desaguisados de Gaston. Desde *Ginger*, creado para la revista belga *HEROIC-ALBUMS*, desaparecida durante los años 50, a *Sofía*, que animó en las páginas de *SPIROU*, Jidéhem siguió siendo un hombre (demasiado) modesto, viviendo a menudo a la sombra de los grandes.

Trabajó en las aventuras de *SPIROU*, participó en *Gaston*, aportó su talento a François Walthéry en *"Las máquinas inseguras"*.

Jidéhem: "¡Dichoso hombrecillo ese François Walthéry! Cuando trabajamos juntos, desde el punto de vista de la ambientación era perfecto. Lo que no iba tan bien era el tema de los plazos. A menudo, me quedaba sin nada que hacer, mientras esperaba sus páginas sin saber muy bien qué dirección iba a tomar la historia. Dicho esto, François es un chico adorable, muy correcto, amante de las bromas y de salir con sus amigos. Desgraciadamente, es demasiado bueno, nunca sabe decir que no. La redacción estaba esperando sus nuevas páginas, y él aceptaba una sesión de dedicatorias para complacer a quien fuera que le cayera bien. Esto es Walthéry en estado puro... Dese cuenta de que al final se perjudicaba a sí mismo, ya que siempre sufre por no poder complacer a todo el mundo..."

¿Cómo llegaron a trabajar juntos?

Jidéhem: "Creo que el guion de *Las máquinas inseguras* le daba miedo, por culpa de la tecnología. Fue a California, visitó Caltech, la universidad puntera en materia de electrónica y nuevas tecnologías. Yo tenía fama de ser un dibujante "técnico". Me llamaban para dibujar coches, aparatos mecánicos, máquinas. A mí me hacía ilusión alejarme del encorsetamiento de Franquin. Al frecuentar a Walthéry, me di cuenta de que mi forma de dibujar los personajes humorísticos se parecía a la suya. Un trazo más redondeado, más cálido que el dibujo nervioso de Franquin de esa época. Además, el creador de *Gaston* había decidido frenar un poco. Ese fue el momento en que abandonó *Spirou y Fantasio*, creó *Les Idées noires*; luego retomó *Gaston* pero en solitario, y apostó por el futuro del *Marsupilami*. Así que yo estaba disponible para vivir nuevas experiencias. La de Natacha resultó ser apasionante".



ISAAC ASIMOV
10 WEST 66th ST. 33-A • NEW YORK, NY 10023

E. Borgers 30 June 1983

1000 Brussels
Belgium

Dear Mr. Borgers,

Thank you very much for your letter of 21 June, which is couched in excellent English, I assure you. It is certainly light-years better than anything I could manage in French.

Please let me emphasize that I have never ceased to consider myself a science fiction writer. Half a year ago I published a new novel entitled FOUNDATION'S EDGE which was on the best-seller list for half a year, and in four months, still another s.f. novel will be out which will be called THE ROBOTS OF DAWN. And I have a magazine of which I am Editorial Supervisor entitled Isaac Asimov's Science Fiction Magazine. Under these circumstances, how can I be anything but a science fiction writer.

Isaac Asimov

ISAAC ASIMOV
(célebre autor americano de ciencia ficción) responde a Borgers

"Hice que pusieran las leyes de la robótica imaginadas por Asimov –en una de sus sagas literarias– como prefacio de los álbumes. Así que quise avisarle, haciéndole llegar los álbumes. Conseguí contactar con él a través de su representante europeo y de su editor en Nueva York, y recibió los álbumes junto a una carta mía explicándole que había concebido una manera de burlar sus leyes, volviendo a los robots hipócritas... También le decía que me parecía que no publicaba demasiada ciencia ficción y que quizás ahora parecía más interesado en la novela policíaca (en esa época había publicado varias novelas policíacas). Con gran sorpresa mía, me respondió personalmente para agradecérmelo y... para explicarme con todo detalle que seguía siendo un autor de ciencia ficción...

¡Pues sí! Todo esto pasaba antes de Internet y era muy difícil estar al a corriente de todo."

MONIGOTES VS. CÓMICS

Esta una de esas mistificaciones que a las que Maurice Tillieux era tan aficionado.

Maurice Tillieux (entrevista realizada en 1978 para la revista belga *Télémoustique*):

"La palabra *miquet* [que en este tomo se ha traducido como monigote] tiene dos orígenes. El primero proviene de un arrebato. Un pronto. El cómic empezaba a tomarse muy en serio. Demasiado. En los salones y en los festivales, cada vez me cruzaba con más autores que hablaban de su 'obra' y de su 'responsabilidad ante los lectores'. ¡Lo que más me indignaba era el hecho de que no eran precisamente los más talentosos los que usaban ese tipo de lenguaje!

Por otro lado, había una vendedora de periódicos, cerca de mi casa, que no se llegaba a creer que me pudiera ganar la vida gracias a mis dibujos y a mis guiones. Con respecto a estos últimos, ¡creía que yo mismo escribía los textos dentro de los bocadillos que el dibujante había dejado en blanco! Me decía con una expresión algo mortificada: 'Si no son más que pequeños Mickeys...'

Así que a todos esos fatuos y vanidosos, que hablaban de su 'obra', yo acababa diciéndoles: 'Tienes razón, chaval, pero después de todo, no son más que pequeños Mickeys'. En seguida notaba que eso les dolía mucho, en la zona de del píloro y del bazo...

Como, además, vivíamos un periodo de un estúpido antiamericanismo, ciego y malvado [la entrevista data de 1978, tras las protestas por la guerra del Vietnam, el escándalo Nixon, etc...], afrancesé a Mickey convirtiéndolo en Miquet, que además se parecía a la palabra valona 'niquet', que significa 'siesta'. ¡Así es como evoluciona la lengua francesa, señor mío! "

Walthéry, ayudado por su cómplice Mittéï, no dudará en hacer suyo el término para una historieta en homenaje a sus camaradas y amigos autores de cómics.

A finales de los años 70, Frédéric Jannin asombraba a sus colegas por sus conocimientos en el terreno aún balbuceante de la informática. ¡Eso lo convirtió en el protagonista soñado de *Instantáneas para Caltech*!

¿NATACHA, PIRATA?

La reedición de tres historias completas de Natacha, caídas en el olvido, permite evocar la transformación del mundo del cómic que aconteció a finales de los años setenta.

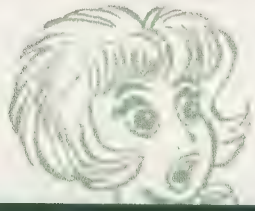
Hasta entonces, la fidelidad de un autor a su editor era un pilar común en las Ediciones Dupuis y en las Ediciones Le Lombard. Uno no pasaba impunemente de *SPIROU* a *TINTIN* y viceversa. Se habían hecho algunas excepciones con Franquin y Will, pero eso se parecía más a una rabieta, algo absolutamente temporal.

El trauma se produjo con la emigración de Morris (*Lucky Luke*) de Dupuis a Dargaud. ¡Rayos y truenos! ¡Una estrella de *SPIROU* en *PILOTE*, una revista de la pertinaz competencia, que ya había seducido a autores como Hubinon, Mitacq, Tillieux e incluso Paape! Con la mayoría de ellos se había llegado a acuerdos, a compromisos: Hubinon llevaba paralelamente a *Barbarroja* y *Buck Danny*; Mitacq, *Jacques Le Gall* y *La patrulla de los Castores*. Pero, en el caso de Morris, se trataba de una ruptura pura y dura, que había que asumir.

Sería demasiado largo explicar aquí las razones de la partida de Morris, pero lo cierto es que hicieron evolucionar la relación editor-autor, del paternalismo cauteloso al intercambio comercial. Y libre. El autor era libre para proponerle sus servicios a otros editores.

Walthéry: "Ya había trabajado con dos guionistas importantes: Gos, que había llevado a Natacha a su pila bautismal, y Maurice Tillieux, que le había dado una nueva vida. Tenía la sensación de que mi editor no desplegaba todos los esfuerzos comerciales necesarios para promover mi serie. Como si no creyera en ella realmente. Se me acercó el redactor jefe de la revista *TINTIN*. Pero yo no estaba preparado para dar el gran salto, de Dupuis a Lombard, todos mis amigos estaban en Dupuis...

Para quedar bien con él, acepté realizar dos historias completas para el *Spécial Tintin*, una publicación trimestral que era la continuación de *Tintin Sélection*, pero en pequeño formato. Quería demostrarle a Dupuis que otros editores daban la impresión de confiar más en Natacha que su editor de toda la vida."



Con ocasión de los 20 años de *Boule et Bill, en* 1979, la revista *SPIROU* publica una aventura completa de 44 páginas, de las cuales solo la primera y la última fueron realizadas por Roba. De la página 2 a la 43, sus amigos dibujantes (entre ellos, Walthéry), se dedicaron a jugar una especie de versión del cadáver exquisito. Cada uno de ellos realizó, cuando le tocó el turno, dos o tres páginas que debían respetar la acción de las páginas precedentes y dar pie a las siguientes. El guionista André-Paul Duchâteau había elaborado una trama de partida sobre la que Walthéry se volcó con toda el alma. Años más tarde, en 1984, recuperó esa contribución de cuatro páginas y las concluyó con una quinta, con la ayuda de Paul Glaudel.

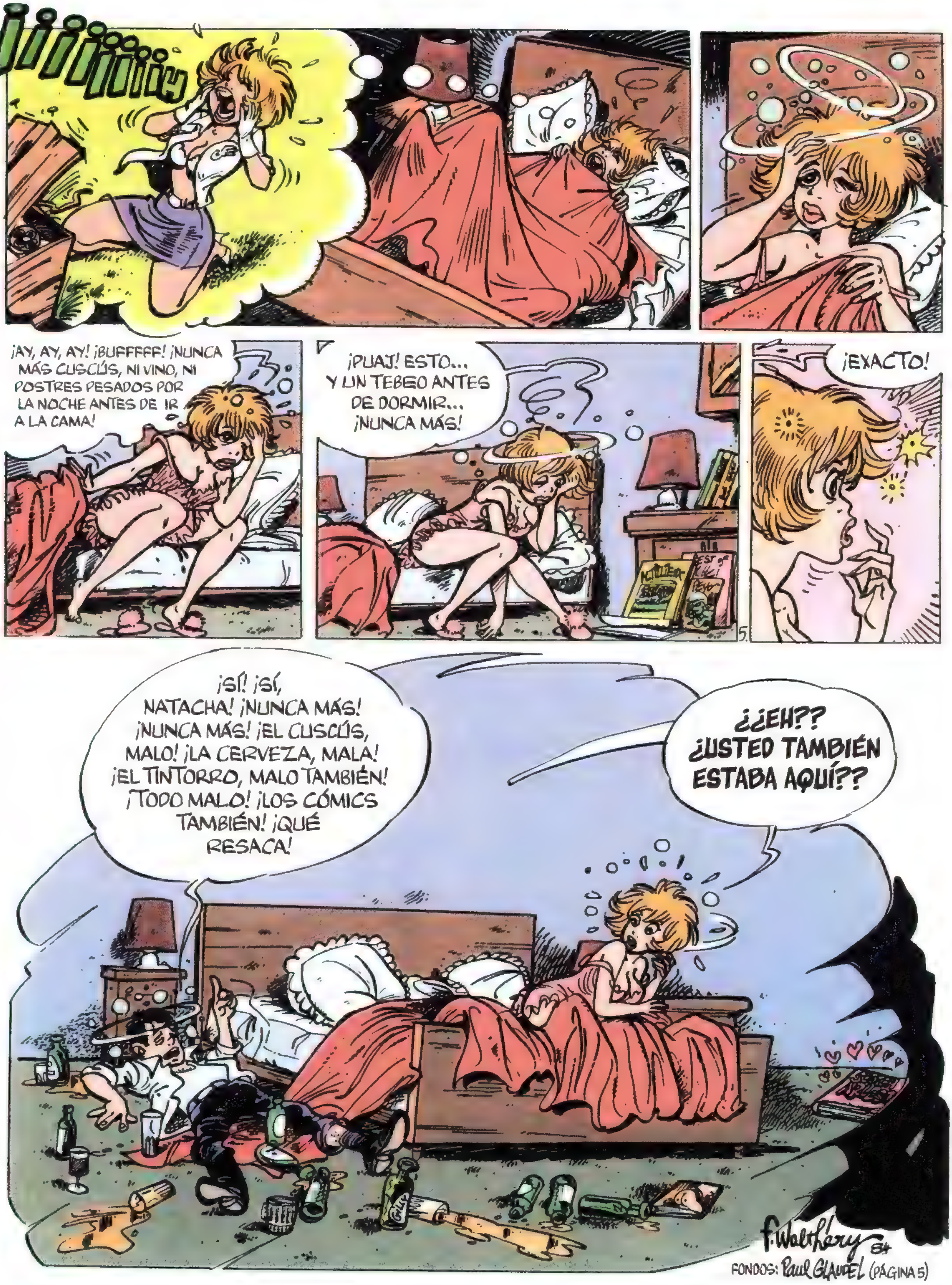
IMPROVISACIÓN DE WALTHÉRY SOBRE UNA CURIOSA TRAMA DE A.P. DUCHÂTEAU...

¡P...PERO, WALTER, SON...SON LOS SECUESTRADORES DEL PERRITO BILL! ¡NOS ACABAN DE LLAMAR POR LA RADIO DEL AVIÓN!
¿EH? ¡¡BILL!!
LES RUEGO QUE ME DISCULPEN PERO, ¿QUIÉN ES ESE PERRO BILL?
¿QUÉ?
PERO... ¡PERO BUENO, COMANDANTE TURBO, ES UNA DE LAS MAYORES ESTRELLAS DE LA REVISTA SPIROU! ¡¡Y VALE UNA FORTUNA!!
¡AH, SÍ! ES EL AMIGUITO PELUDO DE ESE PEQUEÑO BOTONES... TINTÍN ¡ESO ES!
¡AY, AY, AY!
EXACTO VALE UNA FORTUNA SI NO ME PAGAN 200.000 DÓLARES
SALTARÁ POR LOS AIRES LA CAJA DONDE ESTÁ BILL
Y ESE COCKER SE CONVERTIRÁ EN UN PERRITO CALIENTE
HOLA... ¿DÓNDE ESTÁ "FEBRERO GRIS"?
EN EL BOEING 747, ¡A CIEN METROS ENFRENTE DE USTED!
VENGA CON LOS 200.000 DÓLARES Y SIN LA POLICÍA, O SI NO...
SEÑORITA NATACHA, SOY EL EDITOR DE BILL; ¡¡LO PAGARÉ TODO!! ¡AQUÍ HAY 400.000 DÓLARES! ¡¡200.000 PARA QUE LA POLICÍA NO SE INMISCUYA Y 200.000 PARA LOS SECUESTRADORES!!
¡TRÁIGAMELO VIVO, SEÑORITA, LO NECESITAMOS! EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS, EN EL MUNDO DEL CÓMIC, QUEDAN POCOS BUENOS PERSONAJES....SNIF... Y TODOS LOS DIBUJANTES SE VAN A DIBUJAR AFUERA, A ALEMANIA... AL EXTRANJERO... ¡BUAAAA! ¡SNIF!
Y ASÍ...
¡PARECE QUE ESE BUEN HOMBRE TIENE MUCHOS PROBLEMAS!
¿OIGA? VENGA SOLA, SEÑORITA, O SI NO... ¡¡BUM! ¡ÁTESE FIRMEMENTE EL MALETÍN CON EL RESCATE A SU MUÑECA!
WAF WOF WAF
LA... ¿LADRIDOS?
2
F. Walthéry 89

WAF
WIF
WOF
?!
¡CUÁNTO RUIDO HACE BILL... ÉL SOLITO!
HAW
WAH
WOF
WIF
¿QUÉ ES LO QUE...?
¡¡¡¡¡¡¡¡¡!
ROBADABOMBADABOMBA
WAH WOF WIF
WAH HAW
¿SEÑORITA? ¿OIGA? ¡SEÑORITA, SALGA RÁPIDO POR EL OTRO LADO DEL AVIÓN! ¡LA POLICÍA YA TIENE CON QUÉ ENTRETENERSE!
3
WIF
WAF
HAW
WOF
HAW
HAW
WAH
¡¡AAAH!! ¡PERO SI SON LOS CANDIDATOS PARA "EL COCKER MÁS HERMOSO DEL MUNDO"! ¿QUIÉN LOS HA SOLTADO?
PERO... PERO...
¿COGEDLOS!
¡CUIDADO!?
¡MONTONES DE BILL!
¡¡MOVEOS!!

Y DESPUÉS DE ESTE EPISODIO, PASO EL RELEVO A JIDÉHEM. ¡BUENA SUERTE, AMIGO!

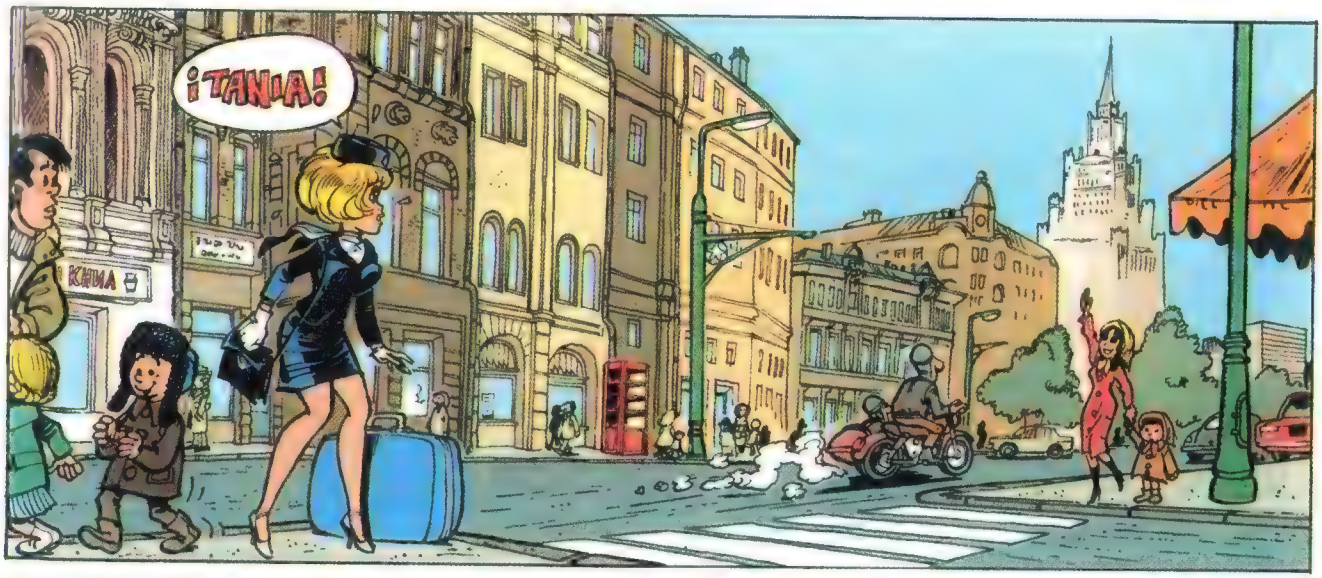
F. Walthéry 77


¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡U
¡AY, AY, AY! ¡BUFFFFF! ¡NUNCA MÁS CUSCÚS, NI VINO, NI POSTRES PESADOS POR LA NOCHE ANTES DE IR A LA CAMA!
¡PUAJ! ESTO... Y UN TEBEO ANTES DE DORMIR... ¡NUNCA MÁS!
¡EXACTO!
¡SÍ! ¡SÍ, NATACHA! ¡NUNCA MÁS! ¡NUNCA MÁS! ¡EL CUSCÚS, MALO! ¡LA CERVEZA, MALA! ¡EL TINTORRO, MALO TAMBIÉN! ¡TODO MALO! ¡LOS CÓMICS TAMBIÉN! ¡QUÉ RESACA!
¿¿EH?? ¿USTED TAMBIÉN ESTABA AQUÍ??
F. Walthéry 84
FONDOS: Paul GLAUDEL (PÁGINA 5)

A pesar de (o gracias a) sus formas y su encanto, Natacha es una heroína para la juventud. Está página, publicada en *TINTIN* en 1983 y titulada "Atención, un flechazo puede provocar un tortazo", demuestra que Walthéry también supo cumplir con su rol de pedagogo... con sentido del humor, por supuesto.

HOMENAJE A TEX AVERY.

Realizado para un número especial de la revista *TINTIN*, que tenía por tema "Los juegos olímpicos del humor", este *Natacha en Moscú* está muy marcado por su época. Se ve un cartel de circo que representa al payaso Popov, verdadero icono que la Unión Soviética usaba para despertar la simpatía de los niños de todo el mundo. En otro póster aparece un oso bajo el título "Moskva 1980"; el oso era Misha, la mascota de los juegos olímpicos, celebrados en Moscú en 1980. François Walthéry le regaló un ejemplar de este número especial a Charles Dupuis, editor de la revista *SPIROU*, que le contestó con una amenazadora ironía: "¡Está muy bien, pero que esta espantada sea la primera y la última!"


¡TANIA!
KHMA

WALTER, ¿SE ACUERDA DE MI AMIGA TANIA...Y....Y DE LA PEQUEÑA NATACHA?
¡AH, EL AUXILIAR!
AH... ¡SÍ!

ENCANTADO, SEÑORA, YO, ¿HUM....?

SOLO HACEMOS UNA ESCALA EN MOSCÚ HASTA MAÑANA POR LA MAÑANA Y....
¡NO PASA NADA! ¡VENID A MI CASA! ¡YA IRÉIS ESTA NOCHE AL HOTEL!

POCO DESPUÉS...
¡ESTOY DESTROZADO! UNA CAMA... ¡UNA BUENA CAMA!
¡EH, AHORA TIENES UN APARTAMENTO MUY BONITO!
¡NO HACE MUCHO QUE LO TENGO, PERO NO ESTÁ MAL!
2

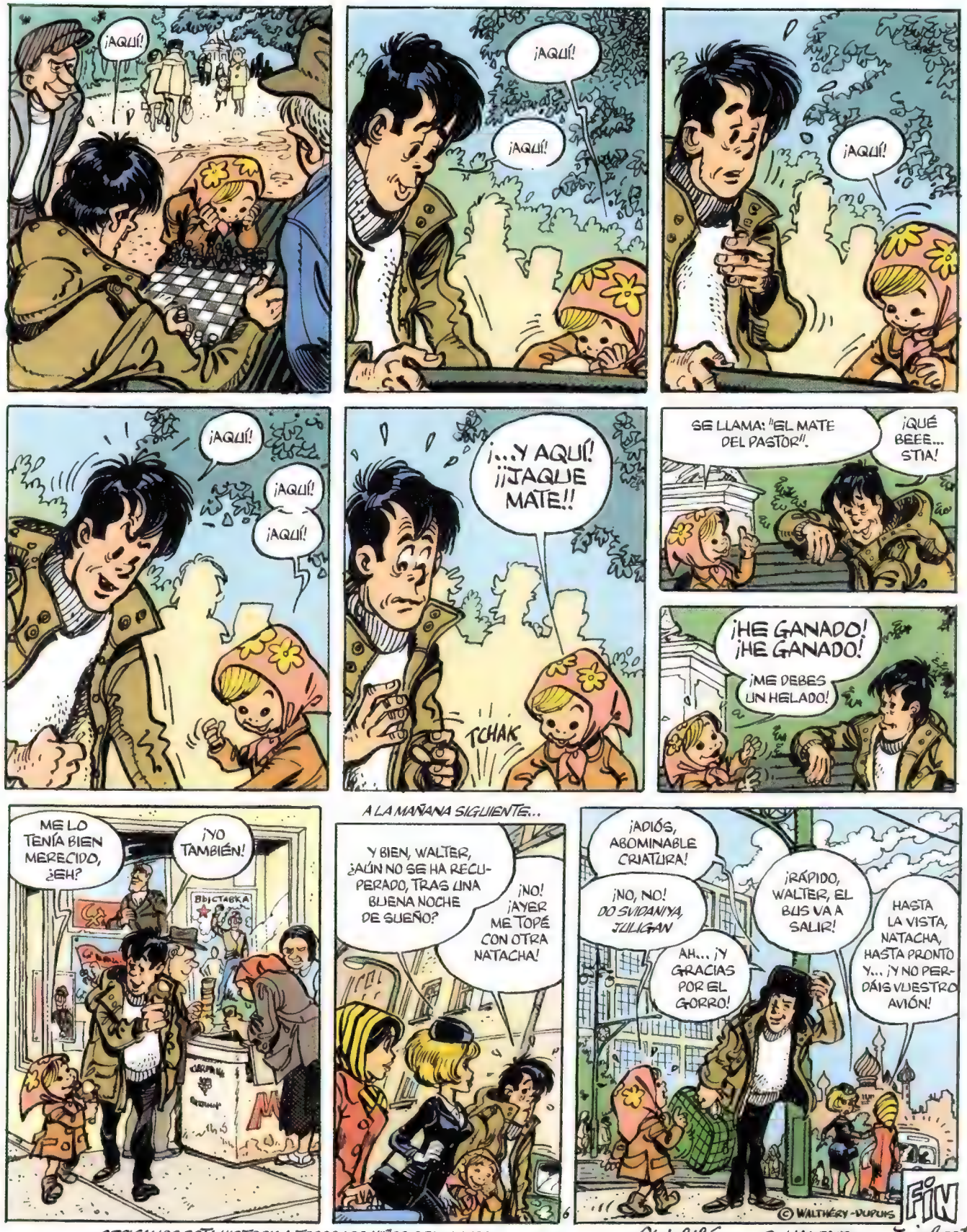
¡ESTOY TAN CONTENTA DE VOLVER A VERTE, NATACHA! ¡AH! ¿TE ACUERDAS DE AQUEL CHICO DEL AÑO PASADO.?
¡UN SILLÓN! ¡BENDITO SEA DIOS!

BLA BLA BLA ¡JI, JI, JI! CHISME ¡JI, JI! ¡JI, JI! TRAPITOS BLA BLA BLA BLA BLA
LAS MUJERES Y SUS COTILLEOS...
?!

¡AH!
?
¡HUP!
¡TEN, CÓGELA!
¡OOOH, PERO SI ES UNA NIÑITA!
!
¡HALAAA!
¡HUP!
¡ESTO ES UN NIÑO PEQUEÑO! LO VES, ¿NO?
¡Y ESTOS, SON TODOS LOS BEBÉS QUE TENDRÉ CUANDO SEA MAYOR!
¡WALTER!
?!
NATACHA ME HA CONTADO QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE VIENE A MOSCÚ... ¡VAYA A DAR UNA VUELTA! NATACHA LE GUIARÁ, ¿VALE?
ES QUE ESTOY UN POCO CANS...
¡OH, SÍ, SÍ! ¡VAMOS A PASEAR! ¡OH, SÍ!
Y ESTO, WALTER, ES LA PLAZA ROJA.
ES QUE YO SOY DALTÓNICO, ¿SABES?

¿VES ESO DE AHÍ? ¡ES LA IGLESIA DE SAN BASILIO!
Y AHÍ, MÁS LEJOS, ESTÁ LA UNIVERSIDAD DONDE IRÉ CUANDO SEA MAYOR!
¡AH!
¿SABES QUE CUANDO EL MOSCOVA ESTÁ HELADO SE PUEDE CRUZAR A PIE?
¡VAYA! ¡AQUÍ DEBE DE HACER MUCHO FRÍO!
¿EN TU PAÍS HACE FRÍO?
NO TANTO COMO AQUÍ, ¡PERO LLUEVE MUCHO!
...¡SI QUIERES BEBER!
¡OH! ¡UN LIBRO DE "CHUK Y GUEK"! ES UN CUENTO PARA NIÑOS, ESCRITO POR ARKADI GAIDAR...
¡AJA!
SABES, NO CONOZCO NADA DE...
¡FUE ASESINADO POR LOS MALVADOS NAZIS EN 1941!
¡OH!
MUCKBA
1980
¡AHÍ! ¡POPOV!
¡SÍ, EL CÉLEBRE OLEG POPOV! ¡EL PAYASO MÁS FAMOSO DEL MUNDO!
ОЛЕГ ПОПОВ
DEBERÍAMOS IR A VERLO, YO...
EH, OYE, ¿JUGAMOS?, DI, ¿JUGAMOS?
¡EH! ¡OH! ¡CALMA, NATACHA!
¡A VER SI ME PILLAS!
¡EH! PE... PERO... ¡VUELVE!
¡NO ME CO-GE-RÁS! ¡EH! ¡NO ME CO-GE-RÁS! ¡EH!
PERO... ¿DÓNDE SE HA METIDO?

¡CUCÚ! ¡ESTOY AQUÍ!
¡YA BASTA! ¡VUELVE!
¡NATACHA, VEN AQUÍ! ¡NO CONOZCO ESTA CIUDAD! ¡ME VAS A PERDER! ¡JOLÍN!
¡JI! ¡JI! ¡JIII!
¡UF, ESTOY AGOTADO! ¡QUÉ BAJÓN TENGO!
KLOPS
P... ¡PARA, NATACHA!
¡YUPIII! ¡ESTAMOS EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS!
¡COF! ¡COF!
¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡ERES MUY GRACIOSO!
THUD
¡PARA, NATACHA, O SE LO DIRÉ A TU MAMÁ!
VLOF
OMPF!
OYE, ¿QUIERES QUE JUGUEMOS A ALGO MÁS TRANQUILO?
RECONOZCO QUE ME IRÍA MUY BIEN.
VEN, SI QUIERES, JUGAMOS AL AJEDREZ...
AH,... ¡VALE! ¡VALE!
¡UF, ESTO SE ME DA MEJOR!


¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡...Y AQUÍ! ¡¡JAQUE MATE!!
TCHAK
SE LLAMA: "EL MATE DEL PASTOR".
¡QUÉ BEEE... STIA!
¡HE GANADO! ¡HE GANADO!
¡ME DEBES UN HELADO!
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
ME LO TENÍA BIEN MERECIDO, ¿EH?
¡YO TAMBIÉN!
Y BIEN, WALTER, ¿AÚN NO SE HA RECUPERADO, TRAS UNA BUENA NOCHE DE SUEÑO?
¡NO! ¡AYER ME TOPÉ CON OTRA NATACHA!
¡ADIÓS, ABOMINABLE CRIATURA!
¡NO, NO! DO SVIDANIYA, JULIGAN
AH... ¡Y GRACIAS POR EL GORRO!
¡RÁPIDO, WALTER, EL BUS VA A SALIR!
HASTA LA VISTA, NATACHA, HASTA PRONTO Y... ¡Y NO PERDÁIS VUESTRO AVIÓN!
FIN
© WALTHÉRY-DUPUIS
DEDICAMOS ESTA HISTORIA A TODOS LOS NIÑOS DEL MUNDO.
F. Walthéry, E. MALTAITE Y Jujubart.

Otra página destinada a rendir homenaje a un amigo, esta vez a Claude de Ribeaupierre (Derib). Un viejo cómplice, con el que se rencontró en el estudio de Peyo, antes de que creara *Attila* en *SPIROU* y *Buddy Longway* en *TINTIN*. Walthéry le dedica un guiño irónico a las tendencias ecológicas de esta última serie.

PLUS DE 90 PAGES DE B.D.
DEUX ALBUMS POUR LE PRIX D'UN JOURNAL !

2069
40e ANNEE
HEBDOMADAIRE
8-12-77
SPIROU
FRANCE 6F / BELGIQUE 50F / SUISSE 3,50 FS
ESPAGNE 100 PTAS / CANADA 1$ CAN. / LUX. FL 52
SPIROU
NOËL
Ambiance Rétro
100 PAGES
10 RECITS COMPLETS
32 PAGES
DE NATACHA !
F. Walthéry 77

EL NACIMIENTO DE NATACHA

POR F. Walthery

En 1965, esta señorita nació gráficamente en Alemania, donde yo cumplía un servicio llamado: militar... ... ... Bautizada en Bélgica bajo el nombre de "NATACHA" en 1967, apareció oficialmente en la revista "SPIROU" el 26/2/1970... ¿Su profesión?

¡AZAFATA DE VUELO!

¡Para realizar su primera aventura, necesité 3 años! Nunca fui demasiado rápido... Tal como le decía el otro día a mi redactor jefe: "¡Dibujo deprisa, pero trabajo lentamente!"

Hay que decir que, en esa época, dibujaba a "Benito Sansón", un personaje de Peyo, ¡¡¡el creador de "LOS PITUFOS"!!! ... ... Benito, visto su éxito, era prioritario: hice 4 álbumes, con guiones de Peyo.

Desde su primera aparición en "SPIROU", NATACHA fue, con gran sorpresa mía, adoptada por el público... Pronto tuve que abandonar a "Benito", para consagrarme a ella... MUJERES... ¡Siempre acaban por robarte todo tu tiempo!

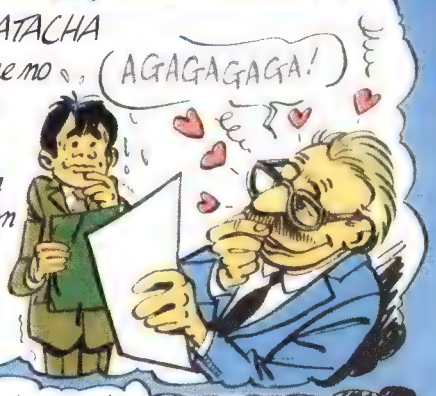
¡Pues sí, Benito!

NATACHA NACIÓ POR CASUALIDAD... ¡POR SUERTE!

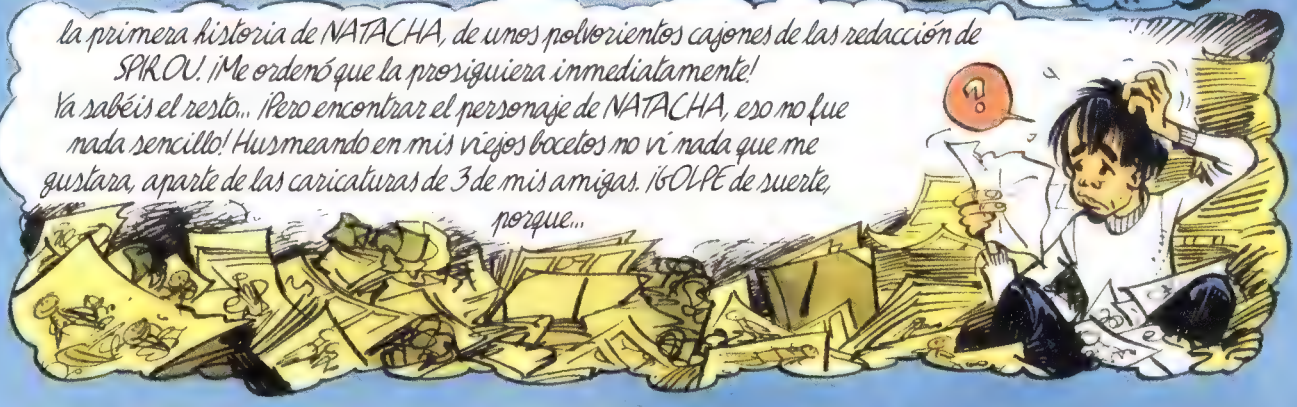
Yo ya realizaba otros cómics que aparecían en otras publicaciones (JACKY ET CÉLESTIN). En mi tiempo libre, me entretenía caricaturizando a algunas de mis amigas para hacerles reír... .....
¡Lo que no siempre fue el caso!

¡Como la mujer es un personaje muy difícil de dibujar, era un excelente ejercicio! ¡No me di cuenta, pero estaba creando a NATACHA! Al ver por casualidad mis bocetos, Yvan Delporte (el belga más divertido del mundo, según algunos), que en esa época era mi redactor jefe, me pidió que creara un personaje femenino adulto para SPIROU. Roland (bos) haría los guiones... En ese momento, no había demasiadas mujeres en el mundo del cómic...
¡Ahora hay un montón! ¡No debería haber empezado!

Aunque el editor, el señor Charles Dupuis, se enamoró de ella, NATACHA corría el riesgo de ser mal recibida por un cierto tipo de público que no estaba acostumbrado a este tipo de personajes: SPIROU era una revista para "niños"... ... ...
La censura francesa, de carácter proteccionista, no era nada blanda en esa época con las series que venían del extranjero... Los temores resultaron infundados, ya que NATACHA no tuvo ningún problema; ¡al contrario! Fue Thierry Martens (el belga más aburrido del mundo, según algunos), redactor jefe en 1969, quien desenterró las primeras páginas de



la primera historia de NATACHA, de unos polvorientos cajones de las redacción de SPIROU. ¡Me ordenó que la prosiguiera inmediatamente!
Ya sabéis el resto... ¡Pero encontrar el personaje de NATACHA, eso no fue nada sencillo! Husmeando en mis viejos bocetos no vi nada que me gustara, aparte de las caricaturas de 3 de mis amigas. ¡GOLPE de suerte, porque...



...hice un alegre pastiche... un trocito de esta, otro de esta otra, y...

¡Este es el resultado! ¡No era tan complicado! ¡HABÍA NACIDO NATACHA!

Y, desde entonces, ha protagonizado las historias que ya sabéis; vuelve a SPIROU la próxima semana. ¡Ya era hora!

Como muchos de mis colegas, recibo bastantes cartas del tipo: ¿cómo se convirtió en dibujante de cómic? ¡Explíquenos sus inicios! ¡Además de esto, qué más hace para ganarse la vida?, etc.... etc....etc.... ¡Cartas amables! ¡Otras veces no tanto! Con alguna excepción, ya no las contestamos casi nunca. Es una lástima, lo sé, pero es una cuestión de tiempo. ¡Mientras contestamos a las cartas, no dibujamos! Ah! ¡El cómic es una hermosa profesión que nos ocupa casi todo nuestro tiempo! Mi profesión es el viejo sueño de mi infancia:

LA SEMANA QUE VIENE:

NATACHA Y LA GUERRA DE LOS MONIGOTES

UNA FANTASÍA SOBRE LOS DIBUJANTES DE MONIGOTES... DE CÓMICS, ¡VAYA!

François Walthery 78

Las mujeres que inspiraron a Walthéry para su personaje *Natacha*. A la izquierda, Céline (Linette para los amigos), una vecina de Walthéry que solía pedirle que ilustrara su cuaderno de poesías; a la derecha, Dany Carrel en la película *Clérambard* (1969). Abajo, Mireille Darc en la película *Fleur d'oseille* (1967).
Abajo a la izquierda, pegatina distribuida como regalo en la revista *SPIROU* nº 1823 (22 de marzo de 1973).

LA SEMAINE PROCHAINE...

Natacha SERA LÀ !!

DANS UNE NOUVELLE AVENTURE :

LES MACHINES INCERTAINES

PAR F. Walthéry
AVEC DES DÉCORS DE Tidéhem
SUR UNE HISTOIRE DE E. Borgers

+ POSTER DOUBLE !
2195
Spirou
HEBDOMADAIRE
43e ANNEE
52 PAGES
8-5-80
BELGIQUE 25 F
LUX. FL 27 / S CAN. 1,25
SUISSE 2 FS
TOUJOURS
3,50 FF
25 FB
Natacha est-là !
PLAYBOY
M-3251-2195-3,50 F

AU SECOURS NATACHA !
2207
Spirou
HEBDOMADAIRE
43 ANNEE
52 PAGES
31-7-80
BELGIQUE 25 F
LUX FL 27
S CAN 1,25
FRANCE F 3,50
SUISSE 2 FS
M-3251-2207-3,50 F
F. Walthery 80
Jidéhem

2297

Spirou

HEBDOMADAIRE
45e ANNEE
52 PAGES + POSTER
22-4-82
BELGIQUE 30 F
LUX. FL 32 - $ CAN. 1,75
FRANCE F 6
SUISSE 2,50 FS

M-3251-2297-6F

Enfin!..
La semaine prochaine,
NATACHA, l'hôtesse de l'air,
revient dans le 2ème épisode « Les Machines Incertaines »
par F. Walthéry, Tidéhem et E. Borgers

★ ★
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Vous trouverez le premier épisode de cette aventure dans l'alb...

LES TROIS LOIS DE LA ROBOTIQUE

Première loi
UN ROBOT NE PEUT PORTER ATTEINTE A UN ETRE HUMAIN NI, RESTANT PASSIF, LAISSER CET ETRE HUMAIN EXPOSE AU DANGER

Deuxième loi
UN ROBOT DOIT OBEIR AUX ORDRES DONNES PAR LES ETRES HUMAINS, SAUF SI DE TELS ORDRES SONT EN CONTRADICTION AVEC LA PREMIERE LOI.

Troisième loi
UN ROBOT DOIT PROTEGER SON EXISTENCE DANS LA MESURE OU CETTE PROTECTION N'EST PAS EN CONTRADICTION AVEC LA PREMIERE OU LA DEUXIEME LOI.

Manuel de la robotique
58e édition (2058 après J.-C.)
(LES ROBOTS - Isaac Asimov)

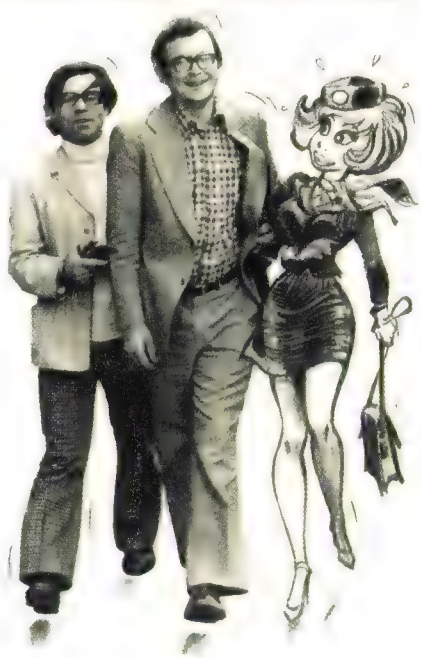
⊙LE GANG DES LUNETTES⊙

Cette fois on y sera arrivé ! Pas sans mal et non sans l'usage de moyens que la bonne conduite réprouve : lettres de menace (signées ou dûment anonymes), badigeonnage de façade (« Walthéry est un faignant », « François, t'es en retard », pour ne citer que les plus anodines), envoi de commandos, etc... Et puis, un jour, ils ont débarqué à la rédaction. « Ils », les Trois Lunettes. Mieux connus dans le monde de la pègre dessinée sous les pseudonymes hautement sonores de l'Enfant de Chératte, De Mesmaecker-le-signe-contrat et l'Ingénieur Technicien. Heureusement le F.B.I. nous avait communiqué le rapport suivant, quelques jours auparavant :

Objet : GANG DES LUNETTES
Description : 3 personnes.
Numéro un : L'Enfant de Chératte, mieux connu sous le nom de François Walthéry, se vante d'avoir abattu beaucoup de choses, sauf du travail ; cynique.
Numéro deux : De Mesmaecker-le-signe-contrat, mieux connu sous un de ses nombreux pseudonymes, Jidéhem, a voulu se faire passer pour un personnage de bande dessinée, dans la série Gaston, d'où l'épithète « signe-contrat ».
Numéro trois : l'Ingénieur Technicien, mieux connu sous le nom d'Etienne Borgers (notre document couleur annexé) ; le pseudo lui a été attribué à cause de sa profession.

Numéro Un et Deux défraient la chronique de la presse des jeunes depuis des années. Numéro Trois est l'auteur du scénario d'une audacieuse équipée intitulée « La Mémoire de Métal » (1972). Numéro Un et Trois se sont rencontrés à l'armée (subtile tentative pour égarer les soupçons) Numéro Trois est un grand amateur de romans policiers, de science-fiction. Le scénario de l'opération au nom de code « Les Machines incertaines » a été mis au point entre 1976 et 1979. Il existe un synopsis de 60-70 pages dactylographiées que nos services essaient d'intercepter.

Walthéry a fait appel à Jidéhem pour des raisons évidentes. Ce dernier est un spécialiste de la technique et des décors. Walthéry imagine la mise en scène de l'opération (autre appellation : planche dessinée), plante le décor, place les personnages, les passe à l'encre. Jidéhem fignole les détails. Il semblerait que cette opération, minutieusement mise au point, réclame toute votre attention. ■



Texto de Alain de Kuyssche que apareció en el *SPIROU* nº 2195 con ocasión del inicio de la publicación por episodios de *Las máquinas inseguras*.
En la imagen inferior, de izquierda a derecha, Walthéry, Jidéhem y Natacha.

RESUMEN DEL EPISODIO ANTERIOR

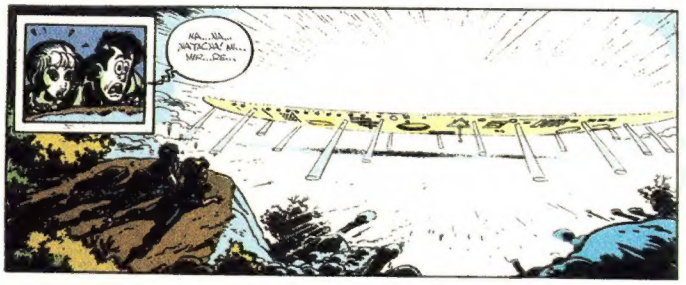
VIMOS COMO NATACHA Y WALTER, DURANTE UN VUELO A NUEVA YORK, DISTINGUIERON UNAS EXTRAÑAS MANCHAS LUMINOSAS EN EL CIELO...

WALTER PUDO TOMAR ALGUNAS FOTOS Y ESTÁ CONVENCIDO DE QUE SON UN DOCUMENTO ÚNICO...

COMO TENÍA PREVISTO PASAR SUS VACACIONES EN EE.UU., WALTER ARRASTRA A NATACHA A CASA DEL PROFESOR WARRING DEL CALIFORNIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY. ABREVIANDO: **CALTECH.**

EL PROFESOR WARRING, MUY INTERESADO EN LOS FENÓMENOS O.V.N.I. Y EN OTROS MISTERIOS DEL CIELO, ANALIZA LAS FOTOS DE WALTER. ESTA INVESTIGACIÓN NO COMPLACE A TODO EL MUNDO: EL F.B.I. TRATA DE INTIMIDAR A NATACHA Y A WALTER.

EL ANÁLISIS DE WARRING ES CONCLUYENTE, ¡WALTER HA FOTOGRAFIADO UNA NAVE! UN EXPERIMENTO QUE HA DESARROLLADO LE PERMITIRÁ ENTRAR EN CONTACTO CON LOS QUE CONDUCEN ESA NAVE...



EL EXPERIMENTO ES UN ÉXITO. NATACHA Y EL PROFE SON INVITADOS A BORDO DEL APARATO POR UNOS MISTERIOSOS PERSONAJES QUE HABITAN EN ÉL...

PERO QUEDAN DEMASIADAS PREGUNTAS SIN RESPUESTA; ¿DE DÓNDE VIENEN ESOS PERSONAJES? ¿POR QUÉ SU MIRADA ES PARALIZANTE? ¿DÓNDE SE HA METIDO WARRING? WALTER CONSIGUE ESCABULLIRSE Y SE ESCONDE EN EL APARATO...

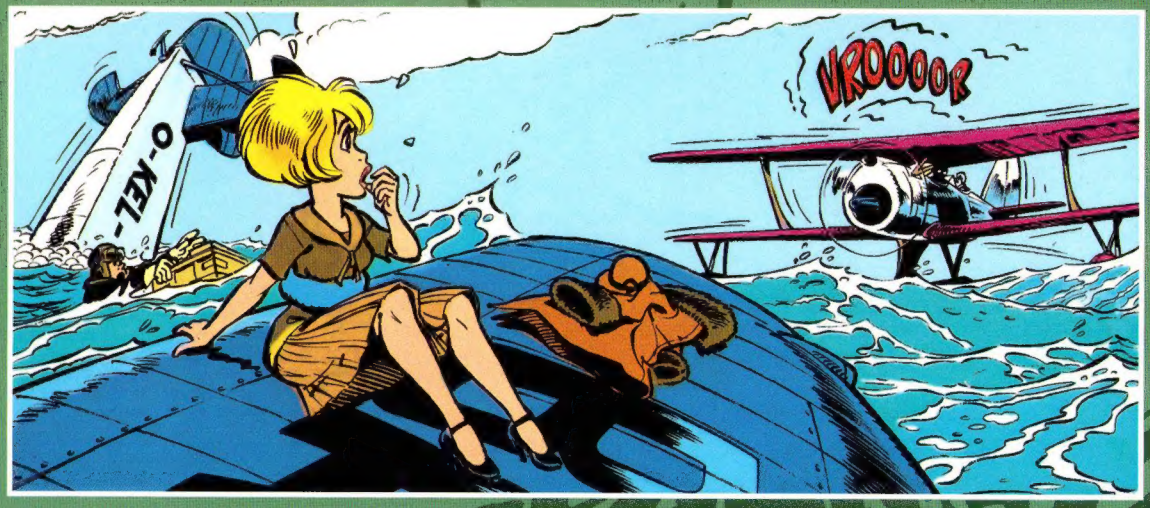
WALTER ENCUENTRA AL PROFESOR WARRING QUE HA SUFRIDO UN LAVADO DE CEREBRO... TAMBIÉN ENCUENTRA ARMAS A BORDO Y ACABA SABIENDO QUE LA TRIPULACIÓN DE LA NAVE ESTÁ COMPUESTA POR... **¡ROBOTS!**

F. Walthéry, Jidéhem et E. Borgers

NATACHA IGNORABA ESTE HECHO, Y FUE OBLIGADA A ACOMPAÑAR A WARRING Y UNO DE ESOS PERSONAJES: KLAY. ESTE ÚLTIMO TIENE LA MISIÓN DE QUE LOS COLABORADORES DE WARRING SE OLVIDEN **COMPLETAMENTE** DEL EXPERIMENTO.

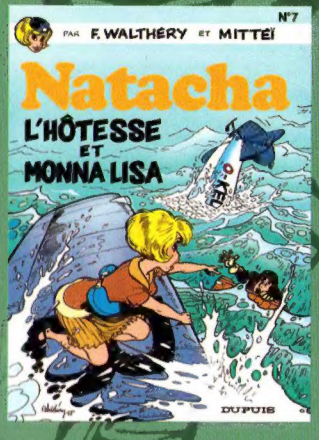
Contraportadas originales de los tres álbumes incluidos en el presente volumen.

Homenaje de Walthéry a la película *La gran juerga* (*La grande vadrouille*, 1966).



Nuevas y sorprendentes hazañas de nuestra azafata favorita en este tercer volumen, con dos episodios cortos a modo de aperitivo, en los que conoceremos a los antepasados de Natacha y Walter en una intriga ambientada en la Belle Époque y viviremos un hilarante secuestro aéreo en compañía de nada menos que los dibujantes de la revista *Spirou*; todo ello complementado con un "plato fuerte" excepcional: una increíble epopeya en dos partes, ambientada en Los Ángeles, con toques de ciencia ficción.

El talento de Walthéry sigue expresándose en todas sus facetas, como siempre respaldado por sólidos profesionales como Mittéï y Étienne Borgers a los guiones, y Seron y Jidéhem al dibujo, contando incluso con la colaboración especial de Sergio Aragonés (¡sí, el de *Groo* y *MAD*!).



DOLMEN BOOKS
9 788416 436064
VOLUMEN 3

EAN 97884164360
PRECIO MINIMO